Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK 0025064
3003 BERN 10235

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 175 Mittwoch, 11.09.2002 120. Jahrgang
No 175 Mercredi, 11.09.2002 120. année
No 175 Mercoledì, 11.09.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungswelse Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abonnenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Pharmis GmbH**, in Beinwil am See, c/o Homberg-Apotheke, Barbara Monteil, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Entwicklung, Vertrieb, Schulung und Beratung von Hard- und Softwarelösungen für pharmazeutische und damit zusammenhängende Dienstleistungen sowie deren Zusatzprodukte und Handel mit Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Monteil-Schluep, Barbara, von Solothurn, Bellach und Nennigkofen, in Beinwil am See, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Meyer-Düring, Lee, von Villmergen, in Beinwil am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6257 vom 05.09.2002
(00636944 / CH-400.4.023.770-0)

■ **Restaurant Pizzeria Capri GmbH**, in Aarau, Vordere Vorstadt 31, 5001 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2002. Zweck: Betrieb eines Restaurants mit Pizzeria; kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Küchengeräte und -mobiliar gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 30.08.2002, zum Preis von CHF 25'100.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'100.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forte, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Gebenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Fuoco, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Mönken-Wildegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6259 vom 05.09.2002
(00637328 / CH-400.4.023.769-2)

■ **White Ice Nails by Susanne Burkhard**, in Baden, Bruggerstrasse 168, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Nagelstudio. Eingetragene Personen: Burkhard, Susanne, von Zürich, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6260 vom 05.09.2002
(00637330 / CH-400.1.023.763-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Brugg' Drahtseil AG**, in Birr, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Drahtseilen, Drahtseilprodukten und Zubehör sowie verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2002, S. 1, Publ. 482372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berbarat, Marcel, von Lajoux JU, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6261 vom 05.09.2002
(00637332 / CH-400.3.017.572-5)

■ **Auto-Stadelmann AG**, in Frick, Betrieb von Autoreparaturwerkstätten mit Servicestation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5721). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: M & Z Consulting AG, in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roger Deutsch dipl. Wirtschaftsprüfer, in Uetikon am See, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6262 vom 05.09.2002
(00637334 / CH-400.3.003.375-9)

■ **B & B Transporte GmbH**, in Wil AG, Transport von Gütern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7123). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krieger, Bruno, von Hergiswil NW, in Densbüren, Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 6263 vom 05.09.2002
(00636946 / CH-400.4.021.831-9)

■ **Buderus Heiztechnik AG**, in Spreitenbach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 2, Publ. 491536), mit Hauptsitz in: Pratteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber, Dr. Christoph, von Leimiswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balestrero, Claudio, von Aristdorf, in Rekingen AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6264 vom 05.09.2002
(00636948 / CH-400.9.005.494-5)

■ **Busch AG**, in Magden, Handel mit Vakuumpumpen, Gebläsen, Kompressoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steybe, Hans, von Zürich, in Mellingen, Direktor, mit Einzelunterschrift; Hüppi, Bruno, von St. Gallenkappel, in Dübendorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egloff, Jean-Paul, von Erlen, in Oetwil an der Limmat, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6265 vom 05.09.2002
(00636950 / CH-400.3.015.092-0)

■ **Clivio + Riniker Bau AG**, in Windisch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 1). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Gebenstorf].
Tagebuch Nr. 6266 vom 05.09.2002
(00636952 / CH-400.3.017.552-0)

■ **Colenco Power Engineering AG**, in Baden, Leistungen auf dem Gebiet der Energietechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 2, Publ. 495962). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Homann, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Niederrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heredia, Juan, von Wettingen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6267 vom 05.09.2002
(00637336 / CH-400.3.924.101-4)

■ **DRMH Immobilien GmbH**, bisher in Niedererlinsbach, Verwaltung, Vermittlung, Erwerb und Veräusserung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1999, S. 2698). Gründungsstatuten: 24.03.1999. Statutenänderung: 28. 06. 2002. Firma neu: **FC Aarau GmbH**. Sitz neu: Küttigen. Domizil neu: Galgehübel 11, 5022 Rombach. Zweck neu: Durchführung, Organisation und Leitung des Fussballspielbetriebes (Leistungs- und Breitensport) des Vereins FC Aarau; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Dr. Michael, von Aarau und Oberkulm, in Küttigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Erlinsbach]; Hunziker-Schnyder, Franziska, von Aarau, Oberkulm und Niedererlinsbach, in Küttigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Erlinsbach].
Tagebuch Nr. 6268 vom 05.09.2002
(00637338 / CH-249.4.004.071-8)

■ **EKO Trend Küchen AG**, in Mellingen, Handel mit, Planung, Montage und Reparaturen von Kücheneinrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8609). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber, Kurt, von Oftringen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Andreas, von Berikon, in Mellingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6269 vom 05.09.2002
(00637340 / CH-400.3.008.541-3)

■ **Elektro Morgenthaler AG**, in Oberentfelden, elektrische Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TRO Treuhand & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaggi & Partner AG, in Wiedlisbach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6270 vom 05.09.2002
(00637342 / CH-400.3.010.137-2)

■ **Flender AG**, in Lenzburg, Herstellung und Vertrieb von Motoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egelwisse, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Rhede (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Resch, Ralph Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Schönborn (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6271 vom 05.09.2002
(00636954 / CH-400.3.004.948-1)

■ **Kaelin & Kueng Engineering AG**, in Frick, Ingenieurarbeiten auf den Gebieten des allgemeinen Maschinenbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 2001, S. 2470). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Indlekofer, Kurt, von Riehen, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker-Herzog, Martina, von Möhlin und Silenen, in Zeiningen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6272 vom 05.09.2002
(00636956 / CH-400.3.001.373-7)

■ **Notariatsbüro Raphael Benz**, bisher in Menziken, Betrieb eines Notariatsbüros. Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9810). Sitz neu: Reinach AG. Domizil neu: Hauptstrasse 49, 5734 Reinach.
Tagebuch Nr. 6273 vom 05.09.2002
(00636958 / CH-400.1.019.478-6)

■ **Pro Casa Treuhand AG**, in Baden, Durchführung sämtlicher Immobiliengeschäfte im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7326). Domizil neu: Zürcherstrasse 27, 5400 Baden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Funk, Dr. Philip, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6274 vom 05.09.2002
(00636960 / CH-400.3.009.670-5)

■ **Raiffeisenbank Reusstal**, in Mellingen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 2, Publ. 564334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zürcher, Paul, von Menzingen, in Mellingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blunschi, Thomas, von Oberrohrdorf, in Stetten AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Albin, von Stetten AG, in Mägenwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Reichenbach, Roland, von Zürich, in Stetten AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Emi, Rolf, von Werthenstein, in Tägerig, Vorsitzender der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bankleiter]; Heimgartner, Peter, von Niederrohrdorf, in Stetten AG, Stellvertreter des Vorsitzenden der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Franziska, von Guggisberg, in Mägenwil, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Widmer, Urs, von Lütisburg, in Niederrohrdorf, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Humbel, Susanne, von Stetten AG und Krummenau, in Stetten AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6275 vom 05.09.2002
(00636962 / CH-400.5.920.149-3)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio
AG 1 BS 5 LU 7 SH 9 UR 13
AI 2 FR 6 NE 7 SO 10 VD 13
AR 2 GL 6 NW 8 SZ 10 VS 14
BE 2 GR 6 OW 8 TG 10 ZG 14
BL 4 JU 7 SG 8 TI 11 ZH 15

Konkurse 19
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge 24
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen 24
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe 27
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 29
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 31
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 33
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 39
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Infoservice 40
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen 41
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 42
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch.**

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch.**

■ **Reutek AG**, in Niederrohrdorf, Uebernahme von Handelsvertretungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 2002, S. 2, Publ. 491972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eger, Dieter, von Habsburg, in Habsburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6276 vom 05.09.2002
(00637344 / CH-400.3.008.985-4)

■ **Ruf Solutions**, bisher in Mumpf, Beratung und Realisation von EDV-Lösungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2001, S. 272). Sitz neu: Zuzgen. Domizil neu: Niedermatt 397, 4315 Zuzgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Daniel, von Buch am Irchel, in Zuzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mumpf]; Ruf geb. Madonna, Cornelia Antonia, von Buch am Irchel und Intragna, in Zuzgen, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mumpf].
Tagebuch Nr. 6277 vom 05.09.2002
(00637346 / CH-400.1.022.397-4)

■ **Stiftung ALSTOM Journalistenpreis**, in Baden, Honorierung ausserordentlicher journalistischer Leistungen zu Energiefragen, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 2, Publ. 358372). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern (EDI).
Tagebuch Nr. 6278 vom 05.09.2002
(00637348 / CH-400.7.022.664-8)

■ **Swiss Camp AG**, in Kölliken, Handel mit Freizeitartikeln aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 2001, S. 7350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maglio, Elio, italienischer Staatsangehöriger, in Kölliken, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6279 vom 05.09.2002
(00637350 / CH-400.3.005.189-1)

■ **TOP-TRANS GmbH**, bisher in Härkingen, Transport und Logistik von Gütern, Waren und Sachen sowie Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5658). Gründungsstatuten: 16.07.2001. Statutenänderung: 2. 08. 2002. Sitz neu: Villmergen. Domizil neu: Dammweg 17, 5612 Villmergen. Zweck: Transport und Logistik von Gütern, Waren und Sachen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Yvonne, von Wald und Trimbach, in Villmergen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Härkingen]; Canziani, Reto, von Dulliken, in Villmergen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Härkingen].
Tagebuch Nr. 6280 vom 05.09.2002
(00636964 / CH-240.4.001.863-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Astro-Medita Heinz Schwab**, in Waltenschwil, Dienstleistungen in den Bereichen Lebensberatungen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 1997, S. 3972). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6281 vom 05.09.2002
(00636966 / CH-400.1.019.256-4)

■ **Koch PC-Services**, in Widen, PC-Programmierung, EDV-Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 18. 06. 1999, S. 4091). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6282 vom 05.09.2002
(00636968 / CH-400.1.016.124-3)

■ **Willy Waller AG Suhr**, in Suhr, Handel mit Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1992, S. 8). Löschung von Amtes wegen, nachdem die übernehmende Gesellschaft (Big Drum (Schweiz), in Suhr) ihren Sitz nach Dover (Delaware, USA) verlegt hat und darum gelöscht wurde (SHAB Nr. 3 vom 5. Januar 1995 Seite 73).
Tagebuch Nr. 6283 vom 05.09.2002
(00636970 / CH-400.3.004.607-5)

AI

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Business-Center Ziel GmbH**, in Schwende, Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 07. 2002. Zweck: Erwerb und Verkauf von Grundstücken sowie Erstellung, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, welche der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein können. Sie kann auch Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fässler-Mauchle, Josef Adolf, von Appenzell, in Appenzell, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Nigg-Hohmeier, Johann Peter, von Emmetten, in Maienfeld, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wuffli, Helmuth A., von Rothrist, in Maienfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 220 vom 05.09.2002
(00636886 / CH-310.4.001.284-3)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Institute for International and European Law (Institut für Internationales und Europäisches Recht)**, in Rehetobel, c/o Heinz Zingg, Oberstädeliweg 29, 9038 Rehetobel, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 2. 08. 2002, 28. 08. 2002. Zweck: Förderung kultureller, pädagogischer und wissenschaftlicher Ziele auf europäischer und internationaler Ebene als Beitrag zur Europäischen Integration insbesondere durch Bildungs-, Weiterbildungs- und konsultative Angebote auf mehrsprachiger, wissenschaftlicher, berufsbildender, interkultureller und sozialer Grundlage für Teilnehmer aller Länder insbesondere durch: Einhaltung der 'Charta der Grundrechte der Europäischen Union' und der Rechte auf Freizügigkeit und freie Wahl auf Bildung und Berufsbildung; Verbreitung von Sprachen, Kulturen sowie des internationalen und europäischen Rechts durch Lehre, Forschung und Einsatz von integrativen Bildungs-, Weiterbildungs- und Evaluierungsmodellen im Rahmen Europas und anderer Länder zur Förderung der Integration der Völker; Aus- und Weiterbildung von Berufsfachkräften und Akademikern aus allen Bereichen in Spezialisierungsgebieten, die für eine europäische und interkulturelle Integration notwendig sind, inter alia auch von Fach- und Beratungskräften für internationale Angelegenheiten, internationale Beziehungen, internationale Betriebs- und Arbeitswissenschaften, internationale Vereins-, Verbands- und Organisationsleitung, internationales Personal- und Ausbildungswesen, internationales Management, Krisenintervention und Mediation, internationale Wirtschafts-, Arbeitsmarkt, soziale und politische Angelegenheiten sowie für Medien und Journalismus einschliesslich der Referenten- und Dozentenausbildung für die vobenannten Bereiche; Errichtung und Leitung von Instituten mit postsekundärem und postuniversitärem Charakter auf europäischer und internationaler Ebene sowie Kooperation mit gleichartigen Einrichtungen, deren Ziele den Vereinszielen identisch sind; Kontrolle, Qualitätsüberwachung und Zertifizierung von eigenen sowie angeschlossenen Instituten, Fachschaften, Aus- und Weiterbildungslehrgängen und Einrichtung von curricularen Bildungsmassnahmenvon entsprechend kurzer oder langer Studiendauer, die zum Erwerb von Qualifikationen, Bildungs- und Befähigungsnachweisen auf postsekundärer und postuniversitärer Stufe führen; Organisation und Abnahme von Prüfungen auf der Grundlage von Lehr- und Forschungsprogrammen, Prüfungs- und Studienordnungen und gemäss den internationalen Reglements und Qualitätskriterien und -standards, Anerkennung und Evaluierung, Gleichstellung und Integration anderweitig erworbener Kompetenzen und erzielter Studienleistungen sowie die Erteilung von Zertifikaten, Weiterbildungsnachweisen und Diplomen in Fremdsprachen und Sprachmittlungsbereichen, internationalen Beziehungen, Rechtsfachgebieten des Internationalen und Europarechts, Mediation und Mediatorentraining, Verwaltungswissenschaften für Internationale Organisationen, internationalen Schwerpunkten der Sozial- und politischen Wissenschaften und der postgradualen Diplome des Master of Science, Master of Laws, Doctor of Social Sciences and/or Juridical Sciences in europäischen und internationalen Spezialisierungen, entweder als eigene Qualifikation oder gemeinsam mit anderen anerkannten Instituten auf entsprechendem Niveau; Ausschreibung europäischer und internationaler Wettbewerbe und Wissenschaftspreise in den satzungsmässigen Kompetenzbereichen sowie Zuerkennung von Wissenschaftspreisen und akademischen Ehrungen und Auszeichnungen aufgrund von Senats- bzw. Jurybeschlüssen; Erfahrungsaustausch und Austausch von Studierenden und Lehrenden zur Förderung der Qualität von Kursen, Bildungsgängen, Unterricht, Prüferfahren, didaktischer Modelle sowie Einleitung aller notwendigen Massnahmen zur Anerkennung und Integration auf europäischer Ebene; Einleitung und Durchführung der obigen Objektiven alleine oder in Verbindung mit organisatorischen, strukturellen und fachlichen Beratungsaktivitäten, Studien und Expertisen in anderen europäischen und aussereuropäischen Ländern, insbesondere Ländern von Beitrittskandidaten und deren in- und ausländischen Dienststellen, Körperschaften und Organisationen; Förderung indisziplinärer Studien und Forschung in den Bereichen der Freiheit von Forschung und Lehre sowie Menschenrechte; alle anderen Massnahmen zur Völkerverständigung, Integration und Rechtsangleichung. Der Verein kann Ressourcen auf sich vereinigen, Rechtsakte und Verträge aller Art abschliessen, Wirtschaftsgüter aller Art erwerben, um eine internationale Akkreditierung und Zertifizierung seines Zwecks sowie seiner Programme durch Experten zu erreichen. Mittel: Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge, Spenden, Subventionen, sonstige Einnahmen, die in Ausübung der statutarischen Zwecke erzielt werden sowie besondere Einnahmen und Tantiemen durch Buchverkäufe, wissenschaftliche Studien, Gutachten, Messen, Kongresse, etc.. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand aus 3 bis 9 Mitgliedern (Präsident, Vizepräsident(en), Generalsekretär und/oder Kanzler), Rechnungsrevisoren, Kommissionen und Fachausschüsse. Eingetragene Personen: Göttling, Prof. Dr. Wulfhard, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Werres, Prof. Dr. Dr. Karl Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Oradea (Rumänien), Generalsekretär und Kanzler, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 795 vom 05.09.2002
(00637268 / CH-300.6.014.444-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **NDP Gastro - Management AG**, in Teufen AR, Führen von Restaurationsbetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2001, S. 9190). Domizil neu: Egglistrasse 8, 9053 Teufen AR.
Tagebuch Nr. 796 vom 05.09.2002
(00636880 / CH-300.3.011.013-5)

■ **Rechsteiner Holzbau AG**, in Heiden, Ausführung aller Zimmer und Schreinerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Areva Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 797 vom 05.09.2002
(00636882 / CH-300.3.010.559-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Jakob Blättler-Brändle**, in Speicher, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 1991, S. 4447). Löschungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 798 vom 05.09.2002
(00636884 / CH-300.1.010.639-3)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Blumen Galerie P. Jost**, in Bern, Hirschengraben 2, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Blumen Fachgeschäftes. Eingetragene Personen: Jost, Peter, von Bern und Eriswil, in Belpberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4875 vom 05.09.2002
(00637492 / CH-035.1.030.922-9)

■ **Roth Willy**, in Köniz, Wangentalstrasse 50, 3172 Niederwangen bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Transporten. Eingetragene Personen: Roth, Willy, von Grossaffoltern, in Niederwangen bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4876 vom 05.09.2002
(00637104 / CH-035.1.030.923-7)

■ **Semadeni Holding AG**, in Ostermundigen, Tägetlistrasse 35, 3072 Ostermundigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 09. 2002. Zweck: Kauf, Verkauf und Halten von Beteiligungen aller Art, welche insbesondere im Bereich der Produktion und des Handels von Kunststoffartikeln tätig sind; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 2.9.2002: 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Semadeni AG, in Ostermundigen und 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Semadeni (Europe) AG, in Ostermundigen, zum Übernahmepreis von insgesamt CHF 5'046'216.05, wofür dem Sacheinleger 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 3'796'216.06 den gesetzlichen Reserven sowie CHF 1'150'000.-- als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Semaderli, Georges, von Poschiavo und Bern, in Ittigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4878 vom 05.09.2002
(00637106 / CH-035.3.030.925-8)

■ **SKPartners AG**, in Bern, Bubenbergplatz 4, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Führung, Strategie, Innovation und Organisation, Übernahme operativer Aufgaben wie Zeit-, Krisen- und Projektmanagement; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kalbermatter, Albert Erich, von Hohtenn und Niedergesteln, in Gümmenen (Mühleberg), Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmid, Roland, von Rubigen, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BG Betriebswirtschaft und Treuhand GmbH, in Fraubrunnen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4879 vom 05.09.2002
(00637108 / CH-035.3.030.926-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **8080 ATAT AG in Liquidation**, in Bern, Vermarktung von innovativen Werbeformen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 2, Publ. 588220). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Bern-Laupen vom 31.8.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 4880 vom 05.09.2002
(00637494 / CH-020.3.019.819-8)

■ **ATAG Wirtschaftsorganisationen AG**, in Bern, Zurverfügungstellung von personeller, räumlicher und administrativtechnischer Infrastruktur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1829). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henzen, Antonius, von Blatten, in Moosseedorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4881 vom 05.09.2002
(00637496 / CH-400.3.905.107-0)

■ **Aumag Bern AG**, in Bern, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1998, S. 7161). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Johannes genannt Hans, von Sumiswald, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Margreth genannt Gret, von Sumiswald, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Kaspar, von Sumiswald, in Hinterkappelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Tobias, von Sumiswald, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Martin, von Langenthal, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4882 vom 05.09.2002
(00637498 / CH-035.3.000.170-4)

■ **Bernhard Unkel AG**, in Ittigen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Vermögenswerten, insbesondere von Immobilien und Wertschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1992, S. 4301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gribi Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4883 vom 05.09.2002
(00637500 / CH-035.3.010.822-3)

■ **BO Butter GmbH**, in Bern, Selbsthilfe-Organisation der Butterwirtschaft im Sinne des bundesrätlichen Entwurfs usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 16. 03. 2000, S. 1778). Statutenänderung: 7. 11. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschannen, Fredy, von Radelfingen, in Murten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryser, Peter, von Sumiswald, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Bern, in Sumiswald, Geschäftsführer-Stellvertreter].
Tagebuch Nr. 4884 vom 05.09.2002
(00637110 / CH-035.4.011.830-0)

■ **Cathrein Pharma Engineering GmbH**, in Bern, Engineering und Beratung für sowie Planung von Anlagen aller Art im Pharmabereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1999, S. 6948). Domizil neu: Zähringerstrasse 49, 3012 Bern.
Tagebuch Nr. 4885 vom 05.09.2002
(00637112 / CH-280.4.900.359-8)

■ **Conta Treuhand Alois Buchs**, in Ittigen, Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandsbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Evelyne, von Dürrenroth, in Riehen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4886 vom 05.09.2002
(00637114 / CH-035.1.004.732-2)

■ **CSC Switzerland AG**, in Bern, Betätigung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 3, Publ. 497380), mit Hauptsitz in: Zürich. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutendaten, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 02.03.2001] [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 7.8.1996, 30.01.1998, 30.07.1998]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser, Michael, von Niedererlinsbach, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), mit Kollektivprokura zu zweien; Niederberger, Peter, von Dallenwil, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Odermatt, Daniel, von Dallenwil, in Stettlen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4887 vom 05.09.2002
(00637116 / CH-035.9.001.379-9)

■ **Custom Cycle AG**, in Toffen, Import, Verkauf, Reparaturen und Restauration von Fahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10. 08. 2000, S. 5450). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruno Lanz, Buchhaltungen, Revisionen, Steuern, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4888 vom 05.09.2002
(00637502 / CH-035.3.009.173-7)

■ **Gerimax AG**, in Bern, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7287). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spörri, Engelbert, von Wettingen, in Ittigen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4889 vom 05.09.2002
(00637504 / CH-092.3.003.370-0)

■ **KMU nterstützung GmbH**, in Murl bei Bern, Beratung und Unterstützung von Klein- und Mittelunternehmen in Sachfragen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1999, S. 3381). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marmet, Ernst, von Frutigen, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Reichenbach im Kandertal].
Tagebuch-Nr. 4890 vom 05.09.2002
(00637506 / CH-035.4.021.085-0)

■ **R. Bronner-Eichenberger Nachfolger: Alois Buchs**, in ittigen, Treuhandbüro, Vermittlung und Verwaltung von sowie Handel mit immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1994, S. 4157). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Evelyne, von Dürrenroth, in Riehen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 4891 vom 05.09.2002
(00637508 / CH-035.1.004.730-6)

■ **RBA-Zentralbank**, in Bern, Zentralbank für die Aktionäre und Gesellschaften der RBA-Holding usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 3, Publ. 427200). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Josef, von Rüttenen und Küttigkofen, in Rüttenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albrecht, Hans Martin, von Thalwil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 4892 vom 05.09.2002
(00637510 / CH-035.3.000.352-6)

■ **Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)**, in Zollikofen, Förderung und Unterstützung der Bestrebungen der Wirtschaft, privater und öffentlicher Organisationen usw., Verein (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 3, Publ. 352512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: imfeld, Niklaus Dr., von Sarnen, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bader, Hans Rudolf, von Holderbank SO, in Düdingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Berclaz, Léandre, von Veyras, in Venthône, mit Kollektivprokura zu zweien; Eichenberger, Bernhard, von Bern, Burgdorf und Beinwil am See, in Boll (Vechigen), mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Hanspeter, von Häutligen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Gut, Kurt, von Winterthur und Adlikon, in Vilters (Vilters-Wangs), mit Kollektivprokura zu zweien; Häusler, Jürg, von Gondiswil, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; ippolito, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (I), mit Kollektivprokura zu zweien; Landolt, Urs, von Ebikon, Luzern und Näfels, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Leonardi, Silvio, von Bedretto, in Himmelried, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Ricardo, von Uzwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Sinniger, Rafael Eduard, von Niedererlinsbach, in Burgdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Wälti, Andreas, von Sutz-Lattrigen, in Boll (Vechigen), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4893 vom 05.09.2002
(00637118 / CH-053.6.002.330-9)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Bern, Organisation von Bewachungsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 2, Publ. 460972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joliat, Pierre, von Courtételle, in Le Pâquier-Montbarry, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riaz]; Erni, Marco, von Sent, in Grosshöchstetten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 4894 vom 05.09.2002
(00637120 / CH-035.3.001.116-4)

■ **SMT und Partner AG, Bauingenieure und Planer**, in Bern, Ausführung sämtlicher Bauingenieurarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6467). Statutenänderung: 27. 06. 2002, 12. 07. 2002. Firma neu: **SMT AG Ingenieure + Planer**. Zweck neu: Erbringen von optimalen Dienstleistungen auf dem Gebiete des Bau- und Verkehrsingenieurwesens; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichenbach, Markus, von Lauenen und Zuchwil, in Zuchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Thomas, von Subingen, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lausanne, Mitglied]; Rohner, Urs, von Reute AR, in Kehrsatz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vescovi, Reto, von Zuchwil und Luterbach, in Zuchwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4895 vom 05.09.2002
(00637122 / CH-035.3.021.339-0)

■ **Sorrenti, Malerei + Gipserei**, in Bern, Malerei und Gipserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 3, Publ. 359526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Heidi, von Murgenthal, in Gümligen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Peter, von Biglen, in Bern, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4896 vom 05.09.2002
(00637124 / CH-035.1.002.679-0)

■ **Stiftung Terra Vecchia**, in Bern, Hilfe an Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen, die bedroht und gefährdet sind, usw. Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 01. 12. 2000, S. 8213). Adresse der Verwaltung: [Verwaltungsadresse erloschen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bigler-Geiser, Christine, von Bern und Worb, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler, Marianne, von Bronschhofen, in Konolfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abplanalp, Hans, von Meiringen, in Detligen (Radelfingen), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Hunziker, Samuel, von Muhen, in Brienzwiler, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Meyer, Peter, von Wohlen AG und Zürich, in Intragna, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Tschanz, Heinz, von Oppligen, in Gümligen (Muri bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Zbinden, Jürg, von Guggisberg, in Palagnedra, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Laubscher, Therese, von Täuffelen und Biel BE, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Troxler, Markus, von Hergiswil bei Willisau, in Bern, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 4897 vom 05.09.2002
(00637512 / CH-035.7.015.985-6)

■ **Varitronic AG**, in Laupen, Entwicklung, Fabrikation von sowie den Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 14. 07. 1999, S. 4790). Domizil neu: Scheuermattweg 6, 3177 Laupen.
Tagebuch Nr. 4898 vom 05.09.2002
(00637514 / CH-035.3.006.280-8)

■ **W. L. Wider GmbH**, in Mühlethurnen, Betrieb einer Unternehmung für Baurenovationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 10. 04. 2001, S. 2677). Firma neu: **W. L. Wider GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 19.8.2002 hat die Konkursrichterin Schwarzenburg-Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4899 vom 05.09.2002
(00637516 / CH-092.4.014.592-7)

■ **West-Dental AG**, in Bern, Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 1996, S. 6865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4900 vom 05.09.2002
(00637518 / CH-035.3.002.072-1)

■ **Wohnbaugenossenschaft Schlossmatte**, in Bern, Beschaffen von preisgünstigem Wohneigentum für ihre Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hartenbach, Martin, von Basel und Zürich, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüllmann, Max, von Sulgen, in Muri bei Bern, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4901 vom 05.09.2002
(00637126 / CH-035.5.000.661-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **H. Knechtenhofer Touring Garage Konolfingen**, in Konolfingen, Autogarage und mechanische Werkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Autozubehören, Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 28. 04. 1977, S. 1362). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4902 vom 05.09.2002
(00637128 / CH-035.1.007.326-3)

■ **Sem-Art, Susanne Semadeni**, in Ostermundigen, Herstellung und Verkauf von Dekorations- und Display-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 1991, S. 2104). Die Aktiven und Passiven sind an die Semadeni AG, in Ostermundigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 4903 vom 05.09.2002
(00637130 / CH-035.1.003.111-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Büro Pontri GmbH**, in Urtenen-Schönbühl, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen in den Bereichen Sekretariat, Büroadministration, Buchhaltung, EDV-Anwendungsberatung und Desktop-Publishing sowie Verkauf von Büroartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 2000, S. 2891). Statutenänderung: 3. 09. 2002. Zweck neu: Erbringung sämtlicher Dienstleistungen in den Bereichen Sekretariat, Büroadministration, Buchhaltung, EDV-Anwendungsberatung, grafische Gestaltung und Desktop-Publishing sowie Verkauf von Büroartikeln. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mendl, Jacqueline, von Wohlen bei Bern, in Meikirch, mit Einzelprokura, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trittibach, Brigitte, von Lüterswil-Gächliwil, in Lüterswil (Gemeinde Lüterswil-Gächliwil), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Walter, Brigitte, von Winterthur, in Rüti bei Büren, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 1705 vom 05.09.2002
(00637132 / CH-053.4.003.818-0)

■ **Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lyssach in Liquidation**, in Lyssach, Uebernahme des Getreides von ihren Produzenten-Genossenschaftern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6287). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 1717 vom 05.09.2002
(00637532 / CH-053.5.006.397-4)

■ **Kaderstiftung der Maschinen AG**, in Kirchberg BE, Berufliche Vorsorge für die Kadermitglieder der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biesbroek, Gijsbert, niederländischer Staatsangehöriger, in Leiden (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marks, Christopher, brittischer Staatsangehöriger, in Camberley/Surrey (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gocek, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Martin, von Turtmann, in Wünnewil (Gemeinde Wünnewil-Flamatt), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1706 vom 05.09.2002
(00637520 / CH-035.7.010.887-5)

■ **Kunz Kunath AG**, in Burgdorf, Herstellung von Kraftfutter, Handel mit Futtermitteln und Landesprodukten, Betrieb von Kühl- und Lagerhäusern, Führung von landwirtschaftlichen Versuchsbetrieben, Handel mit Tieren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 3, Publ. 357884). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Hermann, von Ersigen, in Kirchberg BE, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Matthias, von Ersigen, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pfister, Hans Ulrich, von Meilen, in Burgdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1707 vom 05.09.2002
(00637522 / CH-053.3.004.511-7)

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüegsbach und Umgebung**, in Rüegsau, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe durch Vermittlung landwirtschaftlicher Produktionsmittel und Verbrauchsgüter, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderegg, Hans-Ulrich, von Meiringen, in Rüegsbach (Gemeinde Rüegsau), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Ulrich, von Habkern, in Rüegsbach (Gemeinde Rüegsau), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 1708 vom 05.09.2002
(00637524 / CH-053.5.002.775-8)

■ **M. Humbert**, in Langnau im Emmental, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften sowie Ueberbauungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1643). Domizil neu: Obere Beichlenstrasse 25a, 3550 Langnau im Emmental. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humbert, Ruth, von Trubschachen, in Bern, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1709 vom 05.09.2002
(00637526 / CH-053.1.004.643-2)

■ **Otto Felber Söhne AG**, in Niederbipp, Halten, Erwerb sowie Verwerten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Erwerb und Verwertung von Lizenzen, Patenten und ähnlichen Rechten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9812). Statutenänderung: 16. 08. 2002. Firma neu: **Otto Felber Söhne Holding AG**. Zweck neu: Halten, Erwerb sowie Verwerten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Erwerb und Verwertung von Lizenzen, Patenten und ähnlichen Rechten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich.
Tagebuch Nr. 1710 vom 05.09.2002
(00637134 / CH-053.3.007.006-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der MAN Roland Swiss AG**, in Kirchberg BE, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2002, S. 3, Publ. 609820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marks, Christopher John, britischer Staatsangehöriger, in Camberley/Surrey (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biesbroek, Gijsbert Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Leiden (HOLLAND), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gocek, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1711 vom 05.09.2002
(00637136 / CH-035.7.010.882-2)

■ **Personalvorsorgestiftung Region Emmental**, in Burgdorf, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Einwohnergemeinde Burgdorf und anderer Körperschaften in der Region Emmental usw., Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9953). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mutzner, Ursula, von Maienfeld, in Rüegsbach (Gemeinde Rüegsau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gysenstein (Gemeinde Konolfingen)].
Tagebuch Nr. 1712 vom 05.09.2002
(00637138 / CH-053.7.015.307-8)

■ **Rikli & Co. Sportgarage**, bisher in Oberbipp, Reparatur von und Handel mit Motorfahrzeugen sowie Aufbau von Rennwagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8515). Sitz neu: Wiedlisbach. Domizil neu: Stadthof 5 a, 3380 Wangen an der Aare. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiber, René, von Biel-Benken, in Wangen an der Aare, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel-Benken].
Tagebuch Nr. 1713 vom 05.09.2002
(00637140 / CH-053.2.015.485-7)

■ **Schweizerhall Chemie AG**, in Bätterkinden, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte aller Art und Handel mit solchen Produkten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 5, Publ. 540706), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Dr. Hans-Peter, von Basel und Riehen, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abt, Peter, von Basel, in Oberwil BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bjöörn, Dr. Staffan O., schwedischer Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Bidder, Luzi Andreas, von Zollikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1714 vom 05.09.2002
(00637142 / CH-053.9.015.547-6)

■ **Stiftung Lebensgemeinschaften behinderter Menschen, Region Oberaargau**, in Bleienbach, Errichtung und Führung von Beschäftigungs- und Wohnmöglichkeiten zur Bewahrung und Förderung der körperlichen, geistigen und seelischen Fähigkeiten behinderter Jugendlicher und Erwachsener, Stiftung (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Butscher, Peter, von Stein am Rhein, in Glashütten (Gemeinde Murgenthal), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jufer, Max, von Melchnau, in Melchnau, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maurer, Lydia, von Rubigen, in Melchnau, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appenzeller, Kathrin, von Rohrbach, in Melchnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gygax, Marlies, von Seeberg, in Seeberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt, Hans, von Solothurn, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Reto, von Elgg, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1715 vom 05.09.2002
(00637528 / CH-053.7.008.263-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fritz Ritter**, in Rüegsau, Bau- und Möbelschreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 1992, S. 1021). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1716 vom 05.09.2002
(00637530 / CH-053.1.005.051-7)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jacot Louis Sàrl**, à La Ferrière, Mon Abri, 2333 La Ferrière, société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 30. 08. 2002. But: exploitation d'une entreprise de menuiserie, charpente et couverture. Capital social: CHF 40'000.--. Faits qualifiés: apports en nature/Reprise de biens : la société reprend les actifs de CHF 91'551.25 et les passifs de CHF 49'255.75 de la raison individuelle non inscrite au registre du commerce 'Louis Jacot', à La Ferrière, selon contrat d'apports du 30.08.2002 et bilan au 31.12.2001, acceptés pour le prix de CHF 42'295.50, dont CHF 40'000.-- sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 2'295.50 constituant une créance de l'apportant envers la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés : par lettre. Personnes inscrites: Jacot, Louis, de La Ferrière, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à La Ferrière, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 39'000.--; Wyss, Charles-Albert, de Teuffenthal BE, à La Cibourg (Ferrière,La), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.
Journal no 2392 du 05.09.2002
(00637152 / CH-073.4.014.594-5)

■ **MÜHLE + HANDELS AG RÜTI**, in Rüti bei Büren, Mühlegasse 11, 3295 Rüti bei Büren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Betrieb einer Mühle, Produktion von und Handel mit Lebensmitteln sowie Erbingung sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.08.2002 und Bilanz per 31.12.2001 von der gelöschten Einzelfirma ' Mühle Rüti, Rose Marie Eggli', in Rüti bei Büren, Aktiven von CHF 1'239'111.25 (inkl. Liegenschaften Rüti bei Büren-Grundbuchblatt Nrn. 120, Plan 7 und 123 Plan 7) und Passiven von CHF 1'209'111.25 zum Preis von CHF 30'000.-- wofür 30 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eggli-Kaufmann, Martin, von Rüti bei Büren, in Büren an der Aare, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggli, Daniel, von Rüti bei Büren, in Rüti bei Büren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eggli-Kaufmann, Ursula, von Rüti bei Büren und Buus, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; VISA Treuhand und Revisions AG, in Bolligen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2380 vom 05.09.2002
(00637534 / CH-073.3.014.591-6)

■ **Sols Design Steed Hofmann**, à Biel BE, Chemin des Libellules 12, 2502 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: poseur de sols. Personne inscrite: Hofmann, Steed, de Worb, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 2389 du 05.09.2002
(00636804 / CH-073.1.014.592-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Contempo Holding**, in Nidau, Vermögensbildung der Aktionäre durch die Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmungen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 2000, S. 5518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revag Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2381 vom 05.09.2002
(00637144 / CH-073.3.009.481-5)

■ **Eisenbahner-Baugenossenschaft Nidau**, in Nidau, Verschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen an die Mitglieder usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1998, S. 8118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Habegger, Ruth, von Trub, in Nidau, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämpfer-Klein, Claudia, von Oeschenbach und Zürich, in Nidau, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2382 vom 05.09.2002
(00637146 / CH-073.5.000.651-6)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de myonic SA Bienne**, à Biel BE, la fondation a pour but la prévoyance professionnelle, en faveur des salariés etc., fondation (FOSC no 108 du 07. 06. 2002, p. 4, publ. 500836). Personnes et signatures radiées: Uebersax, Marcel, de Thörigen, à Pieterlen, président, avec signature collective à deux; Delay, Roger, de Provence, à Ipsach, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Kienzler, Roland, de Bâle, à Therwil, président, avec signature collective à deux; Wlodarczak, Dominik, de Laufen, à Berne, membre, avec signature collective à deux.
Journal no 2391 du 05.09.2002
(00636642 / CH-073.7.004.386-1)

■ **Hans Winkler AG**, in Biel BE, Betrieb von Drogerien und Parfümerien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07. 12. 1993, S. 6447). Domizil neu: Unionsgasse 1, 2502 Biel/Bienne.
Tagebuch Nr. 2383 vom 05.09.2002
(00637148 / CH-073.3.002.771-3)

■ **Metropol Management AG**, in Biel BE, Betrieb des Hotels Metropol in Biel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revag Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reluko Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2384 vom 05.09.2002
(00637150 / CH-073.3.006.921-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Bienna-Interfloor AG**, in Biel BE, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität usw., Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 20. 08. 1990, S. 3351). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lipps, Heinz, von Lostorf, in Studen BE (Studen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühle, Armin, von Wyssachen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andres, Fredy, von Bargen BE, in Bassecourt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Urs, von Bern, in Täuffelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2385 vom 05.09.2002
(00637536 / CH-073.7.012.857-1)

■ **Publix**, in Lyss, Betrieb einer Full-Service-Agentur für Werbung, Public Relations, Gestaltung, Design un Typografie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langenegger, Hans Jakob, von Gais, in Gerolfingen (Täuffelen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2386 vom 05.09.2002
(00637538 / CH-073.3.006.139-7)

■ **Swiss Metal Casting AG**, in Biel BE, Entwicklung und Vertrieb von Gussprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 2, Publ. 581524). Statutenänderung: 4. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig.]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Walter T., von Zürich und St. Gallen, in Maienfeld, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diggelmann, Max C., von Fischenthal, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Däniken, Bruno, von Niedergösgen und Niedererlinsbach, in Niedergösgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cerri, Alberto Dr., von Sonvico, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cirrincione, Gaetano, französischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boner, Werner, von Laupersdorf, in Balsthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Flück, Beat, von Schwanden bei Brienz, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oppliger, Rahel, von Heimiswil, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Buret, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Charleville-Mézières (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Maier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Ligerz, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2387 vom 05.09.2002
(00637540 / CH-073.3.014.517-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Mühle Rüti, Rose Marie Eggli**, in Rüti bei Büren, Handels- und Kundenmühle, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 24. 02. 1986, S. 703). Die Aktiven und Passiven sind auf die 'MÜHLE + HANDELS AG RÜTI', in Rüti bei Büren, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 2388 vom 05.09.2002
(00637542 / CH-073.1.007.952-8)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aversis GmbH**, in Interlaken, c/o Stephan Zwahlen, untere Bönigstrasse 20, 3800 Interlaken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2002. Zweck: Beratungen im Marketingbereich und die damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen aller Art sowie die Gesamtheit von Handel und Vertrieb verschiedener Produkte weltweit (vorwiegend Software). Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen errichten, erwerben oder sich mit ihnen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.-- Einladungen erfolgen schriftlich Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die aus dem Anteilbuch ersichtlichen Adressen sämtlicher Gesellschafter. Eingetragene Personen: Zwahlen, Stephan, von Wahlern, in Interlaken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Zwahlen, Walter, von Wahlern, in Interlaken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 1720 vom 05.09.2002
(00637544 / CH-092.4.015.601-0)

■ **NetzArt GmbH**, in Uebeschi, Kärselen 108, 3635 Uebeschi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Handelsaktivitäten im Bereich der Informatik/Telekommunikation für gewerbliche Betriebe, mit Sitz in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, weiterveräussern oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.-- Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich (einfach-schriftlich). Eingetragene Personen: Gasser, Roland, von Belp, in Uebeschi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Chiquet-Gasser, Silvia, von Asuel, in Thun, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1721 vom 05.09.2002
(00637546 / CH-092.4.015.602-1)

■ **RZ Spiez AG**, in Spiez, Asylstrasse 19, 3700 Spiez, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Anbieten von IT-Outsourcing-Dienstleistungen primär für Institutionen des Gesundheits- und Fürsorgewesens. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Cartier, André, von Oensingen, in Diessbach bei Büren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dähler, Michael, von Bern und Seftigen, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kilchhofer, Kurt, von Trachselwald und Agriswil, in Ostermundigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Affolter, Ulrich Dr., von Seeberg, in Weier im Emmental (Affoltern im Emmental), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schori, Jacques, von Seedorf BE, in Derendingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Maurer, Isabelle, von Langnau im Emmental, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Brunner, Ulrich, von Iseltwald, in Spiez, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Friedrich, von Signau, in Spiez, Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1722 vom 05.09.2002
(00637548 / CH-092.3.015.603-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Interlaken, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 4, Publ. 350796), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Franz, von Romoos, in Ftan, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1723 vom 05.09.2002
(00637154 / CH-092.9.014.274-2)

■ **Ifua AG**, in Brienz BE, Kauf, Erstellung, Veräusserung von Wohn- und Geschäftshäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8311). Statutenänderung: 17. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 800'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.--. Aktien neu: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 1724 vom 05.09.2002
(00637156 / CH-092.3.006.567-3)

■ **Skilifte und Sesselbahn Schönried-Horneggli AG**, in Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6880). Domizil neu: Talstation, 3778 Schönried. Postadresse: [Die bisherige Postadresse ist weggefallen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kernen, Heinrich, von Reutigen, in Schönried (Saanen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Laurenz, von Basel-Stadt, in Schönried (Saanen), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welten, Heinz, von Basel, in Schönried (Saanen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär]; Gyger, Kurt, von Saanen, in Saanen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zahnd, Hansjörg, von Wahlern, in Saanen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1725 vom 05.09.2002
(00637158 / CH-092.3.001.203-0)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Heinrich Käch AG**, in Münchenstein, Hauptstrasse 29, 4142 Münchenstein, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Heinrich Käch AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Dornach. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 24.04.1996 [letzte Publikation: SHAB. Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4522]. Zweck Hauptsitz: Betrieb eines Taxi- und Garageunternehmens sowie Sanitätsdienst und Dienstleistungen im Bestattungswesen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu verwalten und zu veräussern. Eingetragene Personen: Käch, Heinrich, von Inwil, in Dornach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Käch, Katharina, von Inwil, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bönicke-Käch, Regina, von Inwil, in Basel, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3765 vom 05.09.2002
(00636766 / CH-280.9.005.811-5)

■ **Theo Lehmann Gemüse + Früchte**, in Oberwil BL, Langegasse 98, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Früchten und Gemüse. Eingetragene Personen: Lehmann, Theodor, von Oberwil BL und Rüeggisberg, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3766 vom 05.09.2002
(00636768 / CH-280.1.005.812-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AAA Financial Services P. Aebi**, in Oberwil BL, Beratung im Bereich Finanz- und Versicherungsdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 6). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3767 vom 05.09.2002
(00636770 / CH-280.1.002.786-4)

■ **AAA Services P. Aebi**, in Oberwil BL, Vertrieb von Produkten in den Bereichen Nahrungsergänzung, Gesundheit und Körperpflege, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 6). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 19.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3768 vom 05.09.2002
(00636854 / CH-280.1.004.794-5)

■ **F. Georg Transporte AG**, in Reinach BL, Reparatur von Nutzfahrzeugen und Personenwagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1999, S. 8606). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fux Treuhand GmbH, in Dornach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revibal Treuhandgesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3769 vom 05.09.2002
(00637236 / CH-280.3.914.501-4)

■ **Gevo AG**, in Ormalingen, Betrieb einer Energiezentrale mit Nahwärmeverbund in Ormalingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06. 08. 2001, S. 6004). Statutenänderung: 21. 05. 2002. Aktien neu: 18'825 Namenaktien zu CHF 60.-- [bisher: 11'295 Namenaktien zu CHF 100.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 15. und 21.05.2002 wurde der Nennwert der 11'295 Namenaktien zu CHF 100.-- auf CHF 60.-- und somit das Aktienkapital von CHF 1'129'500.-- auf CHF 677'700.-- herabgesetzt. Gleichzeitig wurden 7'530 vollliberierte Namenaktien zu CHF 60.-- ausgegeben und das Aktienkapital wieder auf CHF 1'129'500.-- erhöht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weisskopf, Edy, von Pratteln, in Ormalingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Fritz, von Moosleerau, in Ormalingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinle, Klaus, von Zuzgen, in Ormalingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voellmin, Siegfried, von Ormalingen, in Ormalingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3770 vom 05.09.2002
(00637238 / CH-280.3.000.158-5)

■ **Hans Lutz Treuhand**, in Arlesheim, Durchführung von Sonderprüfungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8865). Zweck neu: Durchführung von Sonderprüfungen, allgemeine Finanzberatung, Time-Management, Coaching sowie Neurofeedback.
Tagebuch Nr. 3771 vom 05.09.2002
(00637240 / CH-280.1.900.660-0)

■ **Heinrich Käch AG**, in Aesch BL, Betrieb eines Taxi- und Garageunternehmens mit Tankstelle, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5948), mit Hauptsitz in: Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch-Stäger, Ottilia, von Inwil, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3773 vom 05.09.2002
(00636856 / CH-280.9.000.637-2)

■ **Heinrich Käch AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Taxi- und Garageunternehmens mit Tankstelle, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5948), mit Hauptsitz in: Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch-Stäger, Ottilia, von Inwil, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3774 vom 05.09.2002
(00636858 / CH-280.9.000.638-8)

■ **Heinrich Käch AG**, in Arlesheim, Betrieb eines Taxi- und Garageunternehmens mit Tankstelle, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5948), mit Hauptsitz in: Dornach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch-Stäger, Ottilia, von Inwil, in Dornach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3772 vom 05.09.2002
(00637242 / CH-280.9.000.639-3)

■ **Le Patron Regina AG**, in Böckten, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4789). Statutenänderung: 1. 09. 2002. Firma neu: **Le Patron AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forsting, Gerd, deutscher Staatsangehöriger, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Andreas, von Wittenbach, in Diegten, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Böckten]; Klantschitsch, Thorid, von Lenzburg, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3775 vom 05.09.2002
(00636860 / CH-280.3.914.915-3)

■ **MARTIN HORSE FEED EUROPE Ulrich E. Bernhard**, in Lauwil, Handel mit Futtermitteln sowie mit Landesprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 13. 03. 2000, S. 1692). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Waldenburg vom 03.06.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3776 vom 05.09.2002
(00636862 / CH-280.1.919.483-9)

■ **Rieder Catering AG (Rieder Catering SA) (Rieder Catering Ltd)**, bisher in Villmergen, Nahrungsmittel, insbesondere Fertiggerichtkomponente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5722). Statutenänderung: 1. 09. 2002. Sitz neu: Böckten. Domizil neu: c/o Le Patron AG, Rohrmattstrasse 1, 4461 Böckten. Zweck: Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln, insbesondere Fertiggerichtkomponenten und Produkten aus fremdländischen Kulturkreisen, Zulieferung an Caterer sowie Cateringbetrieb. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Lizenzen erwerben, Distributions-, Franchising- und Lizenzverträge mit Dritten abschliessen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Favre, Pierre Alain, von Villars-sous-Yens, in Wallbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Rolf U., von Lenzburg, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rieder, Andreas, von Rothenfluh, in Ormalingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Weber, Hélène, von Zollikon, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Aebi, Urs, von Wynigen, in Villmergen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3777 vom 05.09.2002
(00637244 / CH-400.3.016.284-3)

■ **Robusta AG**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel en gros mit Bettwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, In Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3778 vom 05.09.2002
(00637246 / CH-270.3.002.629-7)

■ Berichtigung des Im SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 3622 vom 27. 08. 2002. **Rosenmund + Rieder Architekten BSA SIA AG**, in Liestal, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 4). EIngetragene Personen neu oder mutierend: Rieder Rosenmund, Heidi, von Liestal und Rothenfluh, In Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: Rieser Rosenmund, Heidi].
Tagebuch Nr. 3779 vom 05.09.2002
(00637248 / CH-280.3.005.784-4)

■ **Sanibad Poletto AG**, bisher In Basel, Betrieb einer Bauspenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1583). Statutenänderung: 28. 08. 2002. Sitz neu: Allschwil. Domizil neu: Grabenring 42, 4123 Allschwil. Zweck: Betrieb einer Bauspenglerei, Installation und Reparatur von sowie Unterhalt an Sanitär- und Heizungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 466'255.63 und Passiven von CHF 300'020.51 der erloschenen Einzelfirma 'Sanibad Serge Poletto', in Basel, gemäss Bilanz per 01.01.1998 im Vertrag vom 22.06.1998 zum Preis von CHF 166'235.12, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 66'235.12 als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, falls Namen und Adressen bekannt, sonst SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Poletto, Anne-Marie, französische Staatsangehörige, in Hagenthal le Bas (F), mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ibach, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Poletto, Serge, französischer Staatsangehöriger, in Hagenthal le Bas (F), mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Poletto, Bruno, französischer Staatsangehöriger, in Hagenthal le Bas (F), mit Einzelunterschrift; TREUHAND FÜR DAS BAUGEWERBE AG, in Reinach BL, Revisionsstelle [bisher: Treuhand für das Baugewerbe AG, in Reinach BL].
Tagebuch Nr. 3780 vom 05.09.2002
(00637250 / CH-270.3.012.091-7)

■ **SwissScholer Micromechanics AG in Liq.**, in Niederdorf, Herstellung von feinmechanischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 5). Mit Verfügung vom 22.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Waldenburg über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 3781 vom 05.09.2002
(00637252 / CH-280.3.911.776-8)

■ **VRT AG in Liquidation**, in Allschwil, Betrieb eines Reisebüros und einer Wechselstube, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 4). Das Konkursverfahren wird im summarischen Verfahren gem. Art. 231 SchKG durchgeführt, nachdem der Kostenvorschuss geleistet worden ist.
Tagebuch Nr. 3782 vom 05.09.2002
(00636864 / CH-020.3.000.644-6)

■ **WVB Wärmeversorgung Bennwil AG**, in Bennwil, Möglichst umweltschonende Errichtung und Betrieb einer zentralen Energieversorgung in Bennwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20. 04. 2000, S. 2704). Statutenänderung: 8. 07. 2002. Aktienkapital neu: CHF 636'000.-- [bisher: CHF 825'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 306'000.--. Aktien neu: 1'272 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 825 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 30.05./08.07.2002 wurde der Nennwert der 825 Namenaktien zu CHF 1'000.-- im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 500.-- und somit das Aktienkapital von CHF 825'000.-- auf CHF 412'500.-- herabgesetzt. Gleichzeitig wurden 447 vollliberierte Namenaktien zu CHF 500.-- ausgegeben und damit das Aktienkapital auf CHF 636'000.-- erhöht.
Tagebuch Nr. 3783 vom 05.09.2002
(00636866 / CH-280.3.900.328-6)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **EKONLINE GmbH**, in Basel, Margarethenstr. 49, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Dienstleistungen, Versicherungen und Kapitalanlagen, insbesondere in den Geschäftsbereichen Bau, Baunebengewerbe und Immobilien. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schweizer, Werner, von Lützelflüh, in Tenniken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Hamburger, Jürg, von Basel, In Zullwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kiefer, Erwin, deutscher Staatsangehöriger, In Freiburg im Breisgau (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4557 vom 04.09.2002
(00636736 / CH-270.4.013.253-0)

■ **EMG Suisse S.A. (EMG Switzerland Ltd) (EMG Schweiz AG)**, in Basel, Aeschenvorstadt 21, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 09. 2002. Zweck: Insbesondere in der Schweiz Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit allen Aspekten von Finanzbeteiligungen und -anlagen, insbesondere für institutionelle Anleger und Institutionen. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Paul R., von Basel, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Govindia, Shailesh H., britischer Staatsangehöriger, in Edgware (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigl, Dr. Robert R., von Basel und Arbon, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4558 vom 04.09.2002
(00636738 / CH-270.3.013.092-3)

■ **LUCHS S.A., Luxemburg, Zweigniederlassung Basel (LUCHS S.A., Luxemburg, Basel Branch)**, in Basel, Lange Gasse 15, 4002 Basel, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: LUCHS S.A. Rechtsform Hauptsitz: Société Anonyme. Hauptsitz: Luxemburg (L). Statuten Hauptsitz: 12.07.2002. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 19.08.2002 (Registre de commerce et des Sociétés, in Luxembourg, B). Zweck Hauptsitz: Handel mit Waren und Rohstoffen im In- und Ausland, insbesondere mit Erdöl, Erdölderivaten, Mineralien, Metallen und Landwirtschaftsprodukten. Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche direkt oder indirekt mit dem Erwerb, der Veräusserung, der Verwaltung, der Kontrolle und der Verwertung von Beteiligungen an allen Unternehmen zusammenhängen. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital EUR 31'000.--, voll liberiert, 310 Inhaberaktien zu EUR 100.--. Eingetragene Personen: Calvi, Catherine, belgische Staatsangehörige, in Luxemburg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Houssa, Maurice, belgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rochas, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Luxemburg (L), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertholet, Jean-François, von Rougemont, in Courfaivre, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cortat, Aline, von Châtillon JU, in Delémont, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Liselotte, von Wisen SO und Aegerten, in Aegerten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leisinger, Roger, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläfli, Matthias, von Ligerz, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4559 vom 04.09.2002
(00636740 / CH-270.9.001.160-0)

■ **New Asia Market AG**, in Basel, c/o My Ta, Gempenstr. 73, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 09. 2002. Zweck: Handel mit asiatischen Lebensmitteln und anderen Produkten vorwiegend aus dem asiatischen Raum. Die Gesellschaft kann sich ferner an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen mit Sitz im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huynh, Dat, von Rheinfelden, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Mahrer Treuhand AG, in Möhlin, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4560 vom 04.09.2002
(00637202 / CH-270.3.013.093-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Andreasklinik AG**, bisher in Allschwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1999, S. 3384). Statutenänderung: 3. 09. 2002. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Bürgerspital Basel, Feierabendstr. 44, 4051 Basel. Zweck: Betreiben von Privatkliniken mit humanmedizinischen Zielsetzungen. Die Gesellschaft kann sich an Klinikprojekten beteiligen, Handel treiben mit klinikrelevanten Produkten aller Art und Consultingtätigkeiten im Gesundheitswesen wahrnehmen. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, solche erwerben, Liegenschaften kaufen und verkaufen, gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blunschi, Jörg, von Niederrohrdorf, in Laufen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Beyeler, Ulrich, von Guggisberg und Zürich, in Liestal, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hutchinson, Christopher A., britischer Staatsangehöriger, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; AML Treuhand- und Unternehmensberatung Ph. Leuthardt, in Laufen, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 4561 vom 04.09.2002
(00637204 / CH-280.3.914.662-5)

■ **Andrena Suisse AG**, in Basel, objektorientierte Informations-Technologie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8927). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grund, Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4562 vom 04.09.2002
(00637206 / CH-270.3.012.703-0)

■ **Bank Sarasin & Cie AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 6, Publ. 622218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth, Peter, von Basel, Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butz, Christoph, von Allschwil, in Brittnau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 4563 vom 04.09.2002
(00637208 / CH-270.8.000.003-8)

■ **Basel West Unternehmenskommunikation AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 5, Publ. 461182). Domizil neu: Hegenheimerstr. 4, 4012 Basel.
Tagebuch Nr. 4564 vom 04.09.2002
(00636742 / CH-270.3.012.106-8)

■ **Basler Papiermühle, Schweizerisches Museum für Papier, Schrift und Druck**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5055). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter R. von Thun, Märwil und Mettlen TG, in Dornach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Surer, Martin, von Basel und Arisdorf, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarzenbach, Jörg H., von Basel und Thalwil, in Füllinsdorf, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4565 vom 04.09.2002
(00636744 / CH-270.7.000.068-2)

■ **BIO - SUISSE Vereinigung Schweizer Bio-Landbauorganisationen**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8606). Statutenänderung: 24. 09. 1998, 23. 09. 1999, 12. 04. 2000. Domizil neu: Margarethenstr. 87, 4053 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frischknecht, Ernst, von Schwellbrunn, in Tann, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuhrer, Regine, von Trubschachen, in Burgistein, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4566 vom 04.09.2002
(00636746 / CH-280.6.916.318-5)

■ **Cosmepro GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 30. 06. 2000, S. 4433). Firma neu: **Cosmepro GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 13.08.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4567 vom 04.09.2002
(00636748 / CH-270.4.001.359-0)

■ **Danzas Management AG**, in Basel, Dienstleistungen für die Beteiligungsgesellschaften der Danzas-Gruppe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 5, Publ. 627740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnet, Christoph, von Root, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butz, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Andreas, von Zofingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Patrick, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blech, Alain, französischer Staatsangehöriger, in Brunstatt (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunnée, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Assandri, Didier, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alder, Georges, von Herisau, in Kronbühl, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rua, Gabriele Angelika, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Christian, von Sennwald, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carluccio, Massimo Matteo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carlsson, Göran, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feurtado, Marc Alexander, australischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Alex, von Langnau im Emmental, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Monika, von Frick, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Rainer, von Wölflinswil, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pradela, Adam, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryter, Samuel, von Basel und Frutigen, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saamer, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigel, Martin, von Küsnacht ZH, in Egg bei Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stabla, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4568 vom 04.09.2002
(00637210 / CH-270.3.001.365-1)

■ **Eclipse Immobilien-AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2000, S. 699). Statutenänderung: 4. 09. 2002. Firma neu: **City Prime Location AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(City Prime Location SA) (City Prime Location Ltd.)**. Zweck neu: Erstellung, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie Erbringung von Dienstleistungen im Immobilienbereich. Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zehntner, Claudia, von Basel und Reigoldswil, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Busam, Claudia, von Subingen]; Hasse Biniasch, Thomas, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4569 vom 04.09.2002
(00637212 / CH-270.3.001.671-8)

■ **Ernst & Young AG**, in Basel, Erbringung von Leistungen unter Verwendung der Dienstleistungsmarke 'Ernst & Young' wie Wirtschaftsprüfung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 2002, S. 5, Publ. 595182). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hodel, Beat, von Hölstein, in Bellerive VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Docherty, Francis Charles, von Confignon, in Confignon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lilla, Raphaël, von Ascona, in Reconvilier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mottis, Yves, von Calonico, in Attalens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paladini, Dominique Alfred Arthur, von Chalais, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Renzo, von Luzern und Rüschegg, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernet, Markus Josef, von Simach, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manser, Josef, von Appenzell, in Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knaus, Johannes, von Hemberg, in Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Ith, Peter, von Schaffhausen, in Egg bei Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burgener, Ewald, von Saas Balen, in Flamatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arbenz, Beat Carl, von Andelfingen, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Thomas, von Bärschwil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetiker, Konrad, von Oetwil am See, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wilms, Stephan, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäger, Martin, von Diepoldsau, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Greeff, Rita, von Bofflens, in Villars-sous-Yens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindegger, Patrick, von Erlenbach ZH und Beromünster, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Françoise, von Heimiswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stefani, Christian, von Genf, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Karlen, Claude-Alain, von Boltigen, in Corseaux, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kancz, Daniel, von Wängi, in Düdingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschimann, Markus Paul, von Trachselwald, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andermatt, Philipp, von Baar, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barone, Charles Arthur, Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Leonid, von Birmensdorf ZH, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berrut, Pascal, von Troistorrents, in Collombey-Muraz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Bjordal, Oyvind, norwegischer Staatsangehöriger, in Zumikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bommeli, Ralf, von Berg und Birwinken, in Altnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Bucher, Viktor, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchmann, René, von Basel und Hinwil, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Campiotti, Marco, von Ponte Tresa, in Twann, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Celio, Alfredo, von Quinto, in Bissone, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Donatsch, Rätus, von Bern und Malans, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Durrance, Simon, britischer Staatsangehöriger, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Ehrensberger, Stephanie, deutsche Staatsangehörige, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Fässler, Rolf, von Trogen, in Speicher, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr, Rico, von Widnau, in Littau, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Freymond, Frank, von Saint-Cierges, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Fuchs, Stefan, von Appenzell, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabathuler, Jürg, von Wartau, in Egg bei Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabr, Sherif, von Valendas, in Ebmatingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadient, Niklaus, von Flums, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giegerich, Udo Alfred, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giglio, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graber, Richard, von Basel und Oftringen, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Grundler, Ivo, von Braunau, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hayer, Robert, von Basel, in Guntalingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, Paul, von Ennetbürgen, in Jonen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imbach, Andreas, von Sursee, in Hedingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Josi, Mathias, von Adelboden, in Gümligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bern]; Kehl, Jürg, von Oberegg, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Krohmann, Klaus, von Wettingen, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manion, Yvonne, von Mels, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Meier, Claude, von Bülach, in Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Miolo, Alessandro Renato, von Münsingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Linda, von Trub, in Massagno, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Müller, Martin Reto, von Bern und Wängi, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muller, Richard, französischer Staatsangehöriger, in Neuvecelle (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Oser, Daniel, von Schaffhausen, in Fislisbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Pawolleck, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Puplinge, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Pöschel, Ines, von Winterthur und Vilters-Wangs, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revaz, Marie-Hélène Joséphine, von Saint-Léonard und Salvan, in Féchy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rezzonico, Paolo, von Chiasso, in Cabbio, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher:

mit Kollektivprokura zu zweien]; Robinson, Philip Michael, von Schinznach Dorf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rochat, Richard, von Essertines-sur-Rolle, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schasse, Esther, von Zürich und Eschenbach LU, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheuner, Rolf, von Oberbalm, in Blankenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schöffmann, Peter, von Altdorf UR, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schöni, Jürg, von Lüterkofen-Ichertswil, in Moosseedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidler, Paul, von Luzern, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Sidler, Sonja, von Hünenberg, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Louis, von Berlingen und Zofingen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen, Christian, von Trub, in Breganzona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Steigmeier, Beat, von Endingen und Ennetbaden, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Dr. Ralf Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streit, Reimar, von Köniz, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucker, Thierry Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Le Grand-Saconnex, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tondelli, Claudio, von Basel, in Hofstetten SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tucek, Lenka, von Zürich, in Neuchâtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Utelli, Christophe, von Affoltern am Albis, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Vaney, Philippe, von Bottens und Cugy VD, in Peyres-Possens, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Varone, Christine, von La Roche und Cerniat FR, in Granges (Veveyse), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wehrli, Lukas, von Basel und Binningen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Weuste, Stefan, von Suhr, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Christoph, von Sarmenstorf, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedemann, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Schwörstadt (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Amrein, Florian, von Meggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Annen, Michael, von Zug und Schwyz, in Rüti (Wisenthal), mit Kollektivprokura zu zweien; Baeriswyl, Michael, von Ueberstorf und Alterswil, in Tafers, mit Kollektivprokura zu zweien; Brambilla, Mauro, von Croglio, in Bioggio, mit Kollektivprokura zu zweien; Brütsch, Raphael, von Buch SH, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Christen, Thomas, von Herzogenbuchsee, in Weinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Dörler, Margarete, von Degersheim, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Gentsch, Daniel, von Schlatt TG, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gomez, Pablo, spanischer Staatsangehöriger, in Bussigny-près-Lausanne, mit Kollektivprokura zu zweien; Goossens, Thomas, von Perroy, in Perroy, mit Kollektivprokura zu zweien; Henzen, Antonius, von Blatten, in Moosseedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Heymanns, Ingo, von Obersiggenthal, in Pfäffikon SZ, mit Kollektivprokura zu zweien; Illes, Ursula Xenoulla, britische Staatsangehörige, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Kägi, Silvia, von Wallisellen und Altendorf, in Oberembrach, mit Kollektivprokura zu zweien; Kessler, Anne, von Affeltrangen und Thundorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Kubaile, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Litscher, Michael, von St. Gallen und Sevelen, in Herisau, mit Kollektivprokura zu zweien; Messerli, Michael, von Riggisberg, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Meyer, Michael, von Kriens, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien; Monn, Marie-France, von Disentis/Mustér, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Nabholz, Thomas, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Pfirter, Markus, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien; Pirlot, Suzanne, von L' Isle und Cheiry, in Morges, mit Kollektivprokura zu zweien; Renggli, Richard, von Schüpfheim, in Rohr AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruckstuhl, Holger, von Lommis und Braunau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Claudia, von St. Gallenkappel, in Pregassona, mit Kollektivprokura zu zweien; Rutschmann, Maik, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Sauter, Christian, von Ermatingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaller, Esther, von Basel und Wünnewil-Flamatt, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiger, Tanja, von Zürich und Basel, in Bottmingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Tanner, Pascal, von Riehen und Oberönz, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Traxler, Ines, von Bichelsee-Balterswil und Oberbalm, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Vettiger, Andrea Claudia, von Goldingen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Urs, von Walzenhausen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Zaugg, Daniel, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4570 vom 04.09.2002
(00637214 / CH-270.3.012.140-6)

■ **LUNA DESIGN AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 5, Publ. 424462). Firma neu: **LUNA DESIGN AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 12.08.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4571 vom 04.09.2002
(00637216 / CH-020.3.020.092-0)

■ **Personalfürsorgestiftung der Regent Beleuchtungskörper AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 880). Domizil neu: c/o Regent Beleuchtungskörper AG, Dornacherstr. 390, 4053 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meury, André, von Reinach BL und Basel, in Binningen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, René, von Frenkendorf, in Rodersdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4572 vom 04.09.2002
(00636750 / CH-270.7.000.918-2)

■ **Personalvorsorgestiftung UIAG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9124). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausammann, Erich, von Basel, in Duggingen, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Rentsch, Lucas, von Basel und Köniz, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4573 vom 04.09.2002
(00636752 / CH-270.7.001.056-5)

■ **Quo Vadis Reisen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17. 06. 1997, S. 4193). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Kurt, von Escholzmatt, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Cornelia, von Riehen und Schöfland und Oberbuchsiten, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4574 vom 04.09.2002
(00636754 / CH-270.3.004.576-7)

■ **RAUMTEC Reinigungs-GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 2001, S. 1358). Firma neu: **RAUMTEC Reinigungs-GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 15.08.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4575 vom 04.09.2002
(00636756 / CH-270.4.001.569-0)

■ **Ristorante Quattro Passi GmbH**, in Basel, Gastwirtschafts- und Unterhaltungsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8606). Firma neu: **Ristorante Quattro Passi GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 15.08.2002 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 4576 vom 04.09.2002
(00637218 / CH-270.4.002.183-6)

■ **Sarmis Mode GmbH**, in Basel, Modegeschäft usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1999, S. 5804). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Firma neu: **Sarmis GmbH**. Zweck neu: Handel mit Lebensmitteln inkl. Frischprodukten und Geschenkartikeln sowie Durchführung von Transporten aller Art, insbesondere Transporte von Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Beteiligungen erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sarmis, Salman, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sarmis, Fidan, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 4577 vom 04.09.2002
(00637220 / CH-270.4.001.801-1)

■ **Schudeldruck AG**, in Riehen, Druckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 4, Publ. 520940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiz, Richard, von Itingen, in Itingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4578 vom 04.09.2002
(00637222 / CH-270.3.012.975-0)

■ **Schweizerische Schmerzstiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 5, Publ. 576016). Domizil neu: ohne. Domizil c/o Felix K. Gysin, Klingental 5, 4058 Basel, weggefallen. [Stiftung ohne Domizil.].
Tagebuch Nr. 4579 vom 04.09.2002
(00637224 / CH-270.7.002.733-3)

■ **Sheriff GmbH**, in Basel, Restaurationsbetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 4, Publ. 624234). Statutenänderung: 4. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akcakoca, Angela, von Bärschwil, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deveci, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4580 vom 04.09.2002
(00637226 / CH-270.4.013.242-2)

■ **T-Capital Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 4, Publ. 402802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger, Rolf, von Rheinfelden, in Rheinfelden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Bornhäusser, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Burckhardt, Dr. Sebastian, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4581 vom 04.09.2002
(00636758 / CH-270.3.012.559-9)

■ **Wiesenplatz Garage AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2002, S. 5, Publ. 326898). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leibundgut, Philipp Georg, von Bern und Langenthal, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sury, Christian, von Wiler bei Utzenstorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4582 vom 04.09.2002
(00636760 / CH-270.3.004.715-7)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Regent Beleuchtungskörper AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meury, André, von Basel und Reinach BL, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, René, von Frenkendorf, in Rodersdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4583 vom 04.09.2002
(00636762 / CH-270.7.001.545-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Calpro AG in Liquidation**, in Basel, technische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3852). Löschungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4584 vom 04.09.2002
(00636764 / CH-270.3.012.085-9)

■ **Fin Kredit und Haushaltartikel Loiacono**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1989, S. 3286). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4585 vom 04.09.2002
(00637228 / CH-270.1.001.303-0)

■ **HP. Bader Haustechnik**, in Basel, technische Betreuung von Liegenschaften usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 4, Publ. 605220). Löschungsgrund: Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4586 vom 04.09.2002
(00637230 / CH-270.1.000.247-5)

■ **Margrit Pölling-Reber**, in Basel, Weihnachtsdekoration usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 01. 06. 1994, S. 3037). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4587 vom 04.09.2002
(00637232 / CH-270.1.003.015-0)

■ **System Lotto 2000, P. Winter**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 08. 09. 2000, S. 6167). Löschungsgrund: Über den Inhaber der Einzelfirma, Peter Winter, wurde am 17.06.2002 der Konkurs erkannt. Das Konkursverfahren wurde am 11.07.2002 eingestellt und als geschlossen erklärt. Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4588 vom 04.09.2002
(00637234 / CH-270.1.011.881-2)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **DAN BALLY**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 37. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Bally Dan, de Boussens, à Lutry. Objet: transferts de joueurs de football.
Journal no 1860 du 05.09.2002
(00637186 / CH-217.1.001.752-5)

■ **Garage Balkan-Auto, Berisha**, à Fribourg, Route de la Glâne 11. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Berisha Afrim, de Yougoslavie, à Broc. Objet: réparation en tout genre, autos et carrosserie.
Journal no 1861 du 05.09.2002
(00637188 / CH-217.1.001.753-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Axima Romandie SA**, à Granges-Paccot, pratique de toutes les activités dans le domaine de la technique d'exploitation et du bâtiment, etc. Succursale. (FOSC du 11.12.2001, p. 9734). Siège principal à Lausanne. Münch Andreas et Bruggmann Albert, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Bochsler Karl, de Remetschwil, à Wil (SG), est nommé président, et Dostmann Volker, de Muri (AG), à Winterthour, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Lehmann Stephan, de Langnau im Emmental, à Bolligen.
Journal no 1862 du 05.09.2002
(00637190 / CH-217.1.001.265-8)

■ **Biotonus S.A.**, à Villars-sur-Glâne, exploitation et diffusion de la marques Biotonus, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). Bardy Jacques, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Buchs Jean-Bernard, de Jaun, à Genève, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.
Journal no 1863 du 05.09.2002
(00637192 / CH-217.0.137.178-4)

■ **Decapom Holding S.A.**, à Villars-sur-Glâne, prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 18.07.2002, p. 7). Réviseur: Régis S.A. Société fiduciaire, à Fribourg.
Journal no 1864 du 05.09.2002
(00636724 / CH-217.0.138.280-5)

■ **SIM Le Praly SA**, à Givisiez, achat, vente, location, courtage et gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 23.10.1997, p. 7720). Bächler Marcel, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Vonlanthen Josef, directeur, a démissionné, sa signature est radiée. Raemy Josef, de Plaffeien, à Plasselb, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Bächler Paul, de Rechthalten, à Rechthalten.
Journal no 1867 du 05.09.2002
(00636730 / CH-217.0.137.289-1)

■ **Walo Bertschinger S.A., Lausanne**, à Fribourg, exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment, etc. Succursale. (FOSC du 05.04.2002, p. 6). Siège principal à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à Oberli Hans-Ulrich, de Rüderswil, à Belp. Procuration collective à deux est conférée à Strässle René, de Bütschwil, à Zürich.
Journal no 1868 du 05.09.2002
(00637194 / CH-217.0.190.052-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Kaya Galip**, à Fribourg, importation et exportation, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 10.07.1991, p. 2984). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1865 du 05.09.2002
(00636726 / CH-217.0.112.119-4)

■ **Noth Jean-Marc**, à Givisiez, agent indépendant dans le domaine de la vente d'articles publicitaires. Entreprise individuelle. (FOSC du 06.10.1997, p. 7290). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1866 du 05.09.2002
(00636728 / CH-217.0.113.035-6)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Efficasa AG**, in Mollis, Ausübung von Treuhand- und Rechtsvertretungsmandaten aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 9, Publ. 330456). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OTC AG, in Mollis, Revisionsstelle [bisher: OTC AG, in Glarus].
Tagebuch Nr. 704 vom 05.09.2002
(00636686 / CH-160.3.001.066-9)

■ **Intamag**, in Glarus, International Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Patenten und Lizenzen sowie Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 705 vom 05.09.2002
(00636688 / CH-160.3.000.831-9)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Restaurant Citrus, Monika Danese-Roth**, in Davos, Bahnhofstrasse 7, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Danese-Roth, Monika, von Hergiswil bei Willisau, in Davos, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2581 vom 05.09.2002
(00637314 / CH-350.1.007.015-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Architekturbüro H.J. Forrer AG**, in Chur, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 2002, S. 7, Publ. 356454). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TRM, Treuhand Reto Müller, Eidg. dipl. Treuhandexperte, in Chur, Revisionsstelle. [Die Gesellschaft ist nun ohne eingetragene Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 2582 vom 05.09.2002
(00637316 / CH-350.3.000.850-0)

■ **Celeriner Bergbahnen AG**, in Celerina/Schlarigna, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meili, Christian, von Hornburg, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2583 vom 05.09.2002
(00637318 / CH-350.3.002.431-2)

■ **Chesa Zista SA in Liquidation**, in Samedan, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Ausführung von eventuell damit verbundenen Bauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 2001, S. 4921). Firma neu: **Chesa Zista SA**. Domizil neu: c/o Lic. iur. Franco Tramèr, Plazzet 11, 7503 Samedan. Die Gesellschaft hat mit öffentlich beurkundetem Beschluss vom 04.09.2002 ihre Auflösung widerrufen. Sie hat bislang keine Vermögensverteilung vollzogen. Die Gesellschaft besteht entsprechend den früheren Eintragungen weiter. [gestrichen: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gene-

ralversammlung vom 20.06.2001 aufgelöst.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tramèr, Franco, von Samedan und Tschiery, in Samedan, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator].
Tagebuch Nr. 2584 vom 05.09.2002
(00636930 / CH-350.3.001.477-0)

■ **Constructa-Bau AG, Chur**, in Chur, Ausführung von Bauvorhaben jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4684). Statutenänderung: 3. 09. 2002. Zweck neu: Ausführung von Bauvorhaben jeglicher Art, insbesondere Umbau und Renovation von Wohnbauten; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, kann Zweigniederlassungen errichten und kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital neu: CHF 300'000 [bisher: CHF 200'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 04.01.1990 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Betriebseinrichtungen zum Höchstpreise von CHF 100'000.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchel, Arnold, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers FL (Vaduz FL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2585 vom 05.09.2002
(00636932 / CH-350.3.001.710-5)

■ **Cruscb Alva SA**, in Zuoz, Erwerb, Betrieb und Erhaltung des 'Hotel Crusch Alva' in Zuoz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 08. 1999, S. 5646). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel, Hansjörg, von Celerina/Schlarigna und Rüeggisberg, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2586 vom 05.09.2002
(00636934 / CH-350.3.001.719-7)

■ **Montebello AG, Kies- und Betonwerk**, in Pontresina, Gewinnung und Vertrieb von Kies und Sand sowie Herstellung und Vertrieb von Beton- und Mörtelprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 8, Publ. 421984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieser, Flurin, von Zuoz und Tarasp, in Zuoz, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 2587 vom 05.09.2002
(00636936 / CH-350.3.000.314-5)

■ **MSC-Corporation AG**, in Chur, Weltweite Vermarktung, Handel mit und Entwicklung von Produkten, Dienstleistungen und Projekten aller Art, insbesondere im Gesundheits- und pharmazeutischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Elshazly, Dr. Hossam, aegyptischer Staatsangehöriger, in Zizers, Präsident, mit Einzelunterschrift; Elshazly Lindenthaler, Maria Luisa, von Rossa, in Zizers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Hans Rudolf, von Grabs, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 2588 vom 05.09.2002
(00636938 / CH-350.3.000.507-7)

■ **PRESTIGE BAUMANAGEMENT SA**, in Cazis, la progettazione e l'esecuzione di opere del genio civile ed edile, la rappresentanza, società anonima (FUSC no. 188 del 28. 09. 2001, pagina 7553). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pineda, Aycardo, da Rümlang, in Andeer, membro, con firma individuale; Cotrona, Vincenzo, cittadino italiano, in Lavena Ponte Tresa (I), direttore, con firma individuale. [La società è attualmente priva d'amministrazione].
Giornale no 2593 del 05.09.2002
(00636940 / CH-350.3.007.588-3)

■ **Pro Aqua Pura AG**, in Zizers, Planung, Dimensionierung und Ausrüstung von Anlagen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Abwasserreinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 2001, S. 9034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dürlewanger, Erwin, von Waldkirch, in Buchs SG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2589 vom 05.09.2002
(00637320 / CH-350.3.001.105-7)

■ **WSG-Innenausbau Ges.m.b.H., Rangersdorf, Zweigniederlassung St. Moritz**, in St. Moritz, Durchführung von innenausbauten, insbesondere Trockenbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 9, Publ. 514946), mit Hauptsitz in: Rangersdorf (A). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peiritsch, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Moritz, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hennig, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in St. Moritz, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2590 vom 05.09.2002
(00637322 / CH-350.9.000.745-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Alsag AG in Liquidation**, in Domat/Ems, Kommerzialisierung von Patenten, Beratung und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 9, Publ. 324464). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2591 vom 05.09.2002
(00637324 / CH-350.3.000.574-6)

■ **Amina SA in liquidazione**, in St. Moritz, la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere. Società anonima (FUSC no. 234 del 30. 11. 2000, pagina 8171). Liquidazione terminta. La società è cancellata.
Giornale no 2594 del 05.09.2002
(00636942 / CH-350.3.000.645-9)

■ **Gruner Partner AG**, in Chur, Betrieb eines Ingenieurbüros für den gesamten Ingenieurbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 03. 2001, S. 2133). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 2592 vom 05.09.2002
(00637326 / CH-350.3.002.272-8)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Concorde Travel, Köchli Laurence**, à Delémont, Rue du 23-Juin 44, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'une agence de voyages. Personne inscrite: Köchli, Laurence, de Mühleberg, à Delémont, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 780 du 05.09.2002
(00637102 / CH-670.1.002.866-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banque cantonale du Jura**, à Porrentruy, Dans le respect d'une saine gestion, la Banque a pour but de contribuer au développement économique et social du Canton, Société anonyme de droit public (FOSC no 14 du 22. 01. 2002, p. 9, publ. 307180). Personne et signature radiée: Matter, Hans Rudolf, de Kölliken, à Biel-Benken, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personne: Winkler, Willy, de Liestal, à Liestal, membre, sans droit de signature.
Journal no 781 du 05.09.2002
(00637486 / CH-677.8.001.538-9)

■ **Bar Scotch-Club S.A. en liquidation**, à Delémont, L'exploitation de bars, cabarets, restaurants, hôtels, Société anonyme (FOSC no 14 du 22. 01. 2001, p. 496). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 19.08.2002 par le Juge civil du Tribunal de Première Instance à Porrentruy.
Journal no 782 du 05.09.2002
(00637488 / CH-670.3.000.044-1)

■ **Poli-Indus SA**, à Les Bois, Exploitation d'un atelier de polissage, Société anonyme (FOSC no 189 du 29. 09. 1999, p. 6663). Personnes et signatures radiées: Gigandet, Alexandre, de Les Genevez JU, à Les Breuleux, membre, sans droit de signature; Mazzilli, Anna-Rita, de Italie, à Le Noirmont, organe de révision; Mouche, Fabienne, de Miécourt, à Les Bois, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Gigandet, à Les Breuleux, organe de révision.
Journal no 783 du 05.09.2002
(00637490 / CH-674.3.000.164-7)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Binggeli & Co.**, in Wolhusen, Entlebucherstrasse 42, 6110 Wolhusen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 09. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Flugfotografien. Eingetragene Personen: Binggeli, Roland, von Wahlern, in Wolhusen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Hellmüller, Werner Gerhard genannt Gerhard, von Willisau-Stadt, in Wolhusen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4081 vom 05.09.2002
(00636644 / CH-100.2.026.275-0)

■ **MDS Motion Display System Peter Suter**, in Winikon, Mätteliweg 4, 6235 Winikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Verkauf und Marketing von Werbesystemen sowie Beratung in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Suter, Peter, von Lengnau AG, in Winikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4082 vom 05.09.2002
(00636646 / CH-100.1.026.276-4)

■ **Organisation Wenk GmbH**, in Weggis, Lützelaustrasse 40, 6353 Weggis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Führung von Gastronomenehmen wie Restaurant, Dancing, Pub, Disco; Durchführung von Events; Beteiligungen; Erwerb, Errichtung und Veräusserung von gleichartigen oder verwandten Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wenk, Erwin A., von Zürich, in Weggis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Birrer, Regula, von Luthern, in Weggis, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 4083 vom 05.09.2002
(00636648 / CH-100.4.026.277-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft, Regionalsitz Zentral- und Nordwestschweiz**, in Luzern, Betrieb aller Arten von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften mit Ausnahme der direkten Lebensversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2001, S. 6648), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüppi, Rudolf, von St. Gallenkappel, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Belser, Eduard, von Zürich, in Thalwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Passardi, Dr. Adriano, von Zürich und Torricella-Taverne, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good, Kurt, von Mels, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lohmann, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villani, Edmond Dennis, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mamaroneck (New York, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Thomas Griffeth, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolinder, William H., amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Focke, Dr. Heinz genannt Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabriel, Luciano, von Ennetbürgen, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gose, Dr. Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnewlin, Dr. Frank, von Bern, Davos und Stein am Rhein, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Wachem, Lodewijk, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pidoux, Philippe, von Forel-sur-Lucens und Villars-le-Comte, in Lausanne, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schiro, James Joseph, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buess, Thomas, von Wenslingen, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Barrington (Illinois, USA)].
Tagebuch Nr. 4084 vom 05.09.2002
(00636650 / CH-100.9.012.325-9)

■ **Fototeam AG**, in Buchrain, Foto-Service im Direktversand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 928). Statutenänderung: 4. 09. 2002. Bei der Kapitalherabsetzung vom 04.09.2002 werden 200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- abgeschrieben und vernichtet. Anschliessend werden 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. [Eine weitere Aenderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.].
Tagebuch Nr. 4085 vom 05.09.2002
(00636806 / CH-100.3.019.766-6)

■ **Geert und Lore Blanken-Schlemper-Stiftung**, in Sursee, Unterstützung und Förderung von Personen, gleich welchen Alters, Geschlechtes, welcher Konfession oder Staatsangehörigkeit, wie bedürftige und talentierte Musiker, Sänger, Komponisten, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2001, S. 9819). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Margrith, von Sursee, Kottwil und Grosswangen, in Sursee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4086 vom 05.09.2002
(00636808 / CH-100.7.013.274-9)

■ **Institut Minerva Luzern**, in Luzern, Die Gesellschaft ist Teil der AKAD-Gruppe und bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Bildung von Jugendlichen und Erwachsenen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 7, Publ. 610610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bütler, Georg Rainer genannt Rainer, von Müswangen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4087 vom 05.09.2002
(00636810 / CH-100.3.010.101-8)

■ **Kulima AG**, in Schötz, Renovation von Türen und Küchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1998, S. 8722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichtsteiner-Süess, Hans, von Ohmstal, in Schötz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lichtsteiner, Marianne, von Ohmstal, in Schötz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4088 vom 05.09.2002
(00636812 / CH-150.3.001.638-7)

■ **Liquida AG, Zweigniederlassung Entlebuch**, in Entlebuch, Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmungen irgendwelcher Art und von Privatpersonen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 12, Publ. 395000), mit Hauptsitz in: Luzern. Hauptsitz neu: Freienbach. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 02.07.2002.].
Tagebuch Nr. 4089 vom 05.09.2002
(00636652 / CH-100.9.024.836-6)

■ **Liquida AG, Zweigniederlassung Horw**, in Horw, Sanierung, Liquidation und Beratung von Unternehmungen irgendwelcher Art und von Privatpersonen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 12, Publ. 395002), mit Hauptsitz in: Luzern. Hauptsitz neu: Freienbach. Bemerkungen zum Hauptsitz: [Statutenänderung: 02.07.2002.].
Tagebuch Nr. 4090 vom 05.09.2002
(00636654 / CH-100.9.024.837-4)

■ **ME-NIG & GE-SCH GmbH**, in Luzern, Ausführung von allgemeinen Metallbaumontagen sowie Metall- und Gerüstebau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 29 vom 10. 02. 2000, S. 928). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach AG (SHAB Nr. 169 vom 03.09.2002, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4091 vom 05.09.2002
(00636656 / CH-100.4.023.387-3)

■ **Packeasy AG**, in Meggen, Fabrikation von und Vertrieb von Lederwaren, Reiseartikeln 'Pack Easy' und 'Clipper', Bekleidungen, Schuhe und artverwandte Accessoires sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5452). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eura Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4092 vom 05.09.2002
(00636658 / CH-100.3.016.474-9)

■ **Personalfürsorgestiftung der Jato-Düsenbau AG**, in Littau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterlassenen durch Gewährung von Unterstützungsleistungen in Notlagen, infolge Alter, Tod, Invalidität, Stiftung (SHAB Nr..207 vom 26. 10. 1998, S. 7306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Alois, von Meggen, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Ludwig, von Entlebuch, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4093 vom 05.09.2002
(00636814 / CH-100.7.007.072-3)

■ **Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil**, in Nottwil, Betrieb des gemeinnützigen Schweizer Paraplegiker-Zentrums in Nottwil als Spezialklinik mit allen zugehörigen Rehabilitationsstätten zur ganzheitlichen Behandlung und umfassenden Betreuung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3295). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffeler, Paul, von Huttwil, in Stettlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Philipp, von Schüpfheim, in Schenkon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forgas, Eduardo, von Zürich und Arnsoldingen, in Nottwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hug, Margrit, von Alpnach und Stans, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien; Steinmann, Fabienne, von Kriens und Ohmstal, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 4094 vom 05.09.2002
(00636816 / CH-100.3.013.187-8)

■ **U.F.M. Immobilien AG**, in Luzern, An- und Verkauf, Verwaltung sowie Überbauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 7, Publ. 507176). Statutenänderung: 22. 08. 2002. Firma neu: **KAS Immobilien AG**. Domizil neu: Adligenswilerstrasse 37, 6006 Luzern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mühlebach, Dr. Urs, von Sempach und Tegerfelden, in Sempach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gloor, Rita, von Seon, in Fehraltorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sonnenberg, Ralph, irischer Staatsangehöriger, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4095 vom 05.09.2002
(00636818 / CH-100.3.026.003-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Coiffure Soldati**, in Luzern, Betrieb eines Coiffuregeschäftes für Damen und Herren, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 1996, S. 771). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4096 vom 05.09.2002
(00636820 / CH-100.1.018.559-8)

NE

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hélio-Courvoisier S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21.11.1994, p. 6361). Autorité de surveillance: office de surveillance du canton de Neuchâtel.
Journal no 2479 du 04.09.2002
(00637100 / CH-645.0.201.113-2)

NW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bergsenn AG**, in Ennetbürgen, Bürgenstockstrasse 2, 6373 Ennetbürgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Betrieb von Bergsennereien und Bergkäsereien, Vornahme von Käse-Affinagen sowie Handel mit Käse und Vermarktung von Getränke- und Lebensmittelspezialitäten; kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften sowie sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10 Namenaktien zu CHF 10'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1066 vom 05.09.2002
(00636838 / CH-150.3.002.704-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **B.V.I. Metals AG**, in Stans, Handel mit Metallen und Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 2002, S. 9, Publ. 3321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lang, Robert, von Aristau, in Rain, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwyssig, Dr. Kurt, von Schattdorf, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1067 vom 05.09.2002
(00636840 / CH-150.3.000.272-8)

■ **Peter Odermatt Management AG**, in Ennetbürgen, Unternehmens- und Betriebsmanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 1994, S. 1435). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern].
Tagebuch Nr. 1068 vom 05.09.2002
(00636842 / CH-150.3.001.001-1)

■ **Pro Senectute Nidwalden/Für das Alter**, in Stans, Erhaltung und Förderung der älteren Menschen in Nidwalden, Stiftung (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vieli, Eduard, von Vals, in Stansstad, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg-Annen, Maria, von Gersau, in Stans, Vizepräsidentin und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Aktuarin]; Odermatt, Bernadette, von Dallenwil, in Stansstad, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1069 vom 05.09.2002
(00636844 / CH-150.7.000.050-6)

■ **Thomke Immobilien AG**, in Stansstad, Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1831). Domizil neu: Feld 6, 6362 Stansstad.
Tagebuch Nr. 1070 vom 05.09.2002
(00636682 / CH-150.3.002.211-1)

■ **Thomke Management AG**, in Stansstad, Erbringen von Dienstleistungen im Managementbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2000, S. 1036). Domizil neu: Feld 6, 6362 Stansstad.
Tagebuch Nr. 1071 vom 05.09.2002
(00636684 / CH-150.3.000.531-9)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GU Stockenmatt GmbH**, in Sarnen, c/o Walter Riebli-Britschgi, Am Lärchenwald, 6063 Stalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Errichtung von Bauten für eigene oder fremde Rechnung sowie Kauf, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spichtig, Beat, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Fachschreinerei Läubli AG, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Josef Berwert AG Bauunternehmung, in Wilen (Sarnen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Malergeschäft E. Heymann AG, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Müller, Ruedi, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; W.B. Bedachungen und Spenglerei GmbH, in Sarnen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Walter Küng AG, in Alpnach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Walter Riebli & Sohn AG, in Stalden (Sarnen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Wälti, Erwin jun., von Mels, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Riebli-Britschgi, Walter, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 435 vom 05.09.2002
(00636676 / CH-140.4.002.473-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bürgi Holding AG**, in Sarnen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 05. 05. 2000, S. 3025). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Notter, Herbert Alfons, von Boswil, in Wohlen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 437 vom 05.09.2002
(00636678 / CH-140.3.001.316-7)

■ **Socmar Ltd. (Socmar AG) (Socmar SA)**, bisher in Hergiswil NW, Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 04. 04. 1997, S. 2241). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Dr. Hans Hess, Kernserstrasse 17, 6061 Sarnen. Zweck: Handel mit und internationaler, insbesondere überseeischer Transport von Rohprodukten aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften aller Art auf internationaler Basis; kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten, veräussern oder sonstwie übertragen, Grundbesitz erwerben sowie sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief, Telegramm oder Telefax. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegglin, Karl, von Luzern und Menzingen, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 438 vom 05.09.2002
(00636680 / CH-150.3.001.842-4)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cojena AG**, in Au SG, Emserenstrasse 1, 9434 Au, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Führung eines Betriebes der Metallbearbeitung sowie Handel mit Konsum- und Investitionsgütern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im Inland bzw. Ausland errichten und weitere Gesellschaften gründen, sich in beliebiger Form bei anderen Gesellschaften beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit anderen Gesellschaften fusionieren. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen und Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen nach aussen, durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Frei, Erwin, von Au SG, in Au SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Feddermann, Karl Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Frümsen (Sennwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feddermann, Ramon, von Sennwald, in Frümsen (Sennwald), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; in time business consulting ag (itbc), in St. Margrethen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6521 vom 05.09.2002
(00637270 / CH-320.3.052.141-4)

■ **Eberle + Jost**, in St. Gallen, Goliathgasse 17, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Eberle, Monika, von Häggenschwil und Wittenbach, in St. Gallen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Brigitta, von Seewis im Prättigau, in St. Gallen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6522 vom 05.09.2002
(00637272 / CH-320.2.052.142-0)

■ **Tan Consulting Felix Widmer**, in Rapperswil SG, Hanfländerstrasse 3, 8640 Rapperswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Treuhand. Eingetragene Personen: Widmer, Felix, von Winterthur, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6523 vom 05.09.2002
(00637274 / CH-320.1.052.143-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1987, S. 163, publizierten TB-Eintrags Nr. 4734 vom 30. 12. 1986. **Albert Näf-Widmer**, in Mosnang, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5749). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf-Widmer, Albert, von Krummenau, in Mosnang, Inhaber, mit Einzelunterschrift [nicht: Näf-Widmer, Alfred].
Tagebuch Nr. 6524 vom 05.09.2002
(00637276 / CH-320.1.026.832-7)

■ **B + T Büro- und Telefon-Service AG**, in Buchs SG, Erbringung von Dienstleistungen im Bürobereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 1996, S. 4709). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 6525 vom 05.09.2002
(00637278 / CH-320.3.037.672-5)

■ **B.Com Holding AG**, in St. Gallen, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 8, Publ. 528692). Domizil neu: Zwinglistrasse 45, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 6526 vom 05.09.2002
(00636888 / CH-170.3.023.970-9)

■ **B.Com Innovation AG**, in St. Gallen, Entwicklung, Konzeption und technisch-wissenschaftliche Umsetzung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Unternehmensprojekten in den Bereichen Telekommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 12, Publ. 463928). Domizil neu: Zwinglistrasse 45, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breu, Kurt, von Oberegg, in Engelburg (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6527 vom 05.09.2002
(00636890 / CH-320.3.051.531-2)

■ **Buderus Heiztechnik AG**, in St. Gallen, Handel mit Erzeugnissen der Heizungs- und Sanitärtechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2002, S. 9, Publ. 493766), mit Hauptsitz in: Pratteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber, Dr. Christoph, von Leimiswil, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balestrero, Claudio, von Arisdorf, in Rekingen AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6528 vom 05.09.2002
(00636892 / CH-320.9.023.393-8)

■ **Edi Hofstetter Werkzeug- und Maschinenbau AG**, in Benken SG, Herstellung, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschinenteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03. 04. 2002, S. 11, Publ. 409858). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Reto, von Fischenthal, in Marly, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6529 vom 05.09.2002
(00636894 / CH-320.3.035.831-2)

■ **Gede Treuhand + Revisions AG in Liquidation**, in Altstätten, Ausübung von Treuhandgeschäften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4622). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4995].
Tagebuch Nr. 6530 vom 05.09.2002
(00637280 / CH-320.3.020.655-8)

■ **Gonzen Druck AG**, in Bad Ragaz, Herstellung von sowie Handel mit Drucksachen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1999, S. 4432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Josef, von Pfäfers, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6531 vom 05.09.2002
(00637282 / CH-320.3.029.218-5)

■ **Gürit-Heberlein AG**, in Wattwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in in- und ausländischen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 2001, S. 3891). Statutenänderung: 3. 09. 2002. Aktienkapital neu: CHF 46'800'000.-- [bisher: CHF 44'148'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 46'800'000.--. Aktien neu: 240'000 Namenaktien zu CHF 20.-- (Stimmrechtsaktien) und 420'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- [bisher: 240'000 Namenaktien zu CHF 20.-- (Stimmrechtsaktien) und 393'480 Inhaberaktien zu CHF 100.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme vom 22.11.1984 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, von den Aktionären der Heberlein Holding AG, Wattwil, sämtliche Aktien dieser Gesellschaft im Nominalwert von CHF 20'000'000.-- zum Preise von CHF 10'000'000.-- zu erwerben, indem sie von der Heberlein Holding AG eigene Aktien im Nominalwert von CHF 5'000'000.-- gegen Vergütung von CHF 10'000'000.-- übernimmt und sie den Aktionären der Heberlein Holding AG zum Tausch gegen die Aktien der Heberlein Holding AG anbietet, wobei eigene Aktien im Nominalwert von je CHF 100.-- bzw. CHF 500.-- gegen Aktien der Heberlein Holding AG im Nominalwert von CHF 400.-- bzw. CHF 2'000.-- getauscht werden.], Beabsichtigte Sachübernahme: Im Rahmen der Übernahme aller Aktien der Structural Polymer Group Limited mit Sitz in Newport, Isle of Wight, Grossbritannien, zum Preis von insgesamt $ 52'000'000.-- beabsichtigt der Verwaltungsrat, die neuen Aktien den Aktionären dieser Gesellschaft im Betrag von CHF 1'180.-- pro Aktie als Teilzahlung für den Kaufpreis anzubieten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudling, Paul James, britischer Staatsangehöriger, in Newport (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6532 vom 05.09.2002
(00637284 / CH-320.3.024.129-9)

■ **H. Zechner AG**, in Rheineck, Ausführen von Gipserarbeiten, baugewerbliche Leistungen sowie Planungsaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 12. 04. 1999, S. 2343). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zechner, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Diepoldsau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6533 vom 05.09.2002
(00637286 / CH-320.3.023.628-3)

■ **Hafner + Locher**, in Rorschacherberg, Bauschreinerei, Renovationen und Umbauten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7623). Firma neu: **Hafner + Locher, Inhaber B. Locher**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Thomas Hafner, in Rorschacherberg, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Bruno Locher, in Rorschach führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma 'Hafner + Locher, Inhaber B. Locher', in Rorschacherberg, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.7.1991]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hafner, Thomas, von Bronschhofen, in Rorschacherberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Bruno, von Oberegg, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 6534 vom 05.09.2002
(00636896 / CH-320.2.033.061-8)

■ **Immorohn GmbH**, in Altstätten, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 1997, S. 133). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Etrag AG, in Wil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immophelos AG, in Altstätten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Thür, Paul, von Altstätten, in Lüchingen (Altstätten), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Altstätten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
Tagebuch Nr. 6535 vom 05.09.2002
(00636898 / CH-320.4.041.874-0)

■ **IWU Institut für betriebliche Weiterbildung und Unternehmensförderung AG**, in Buchs SG, Durchführung von Schulungen und Seminarien, Workshops sowie Training für Kaderpersonal usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13. 09. 1996, S. 5551). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 6536 vom 05.09.2002
(00636900 / CH-320.3.041.262-8)

■ **Keller Maschinenbau AG**, in Niederhelfenschwil, Herstellung von und Handel mit Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 13, Publ. 6556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enzler, Daniel, von Appenzell, in Haslen AI (Schlatt-Haslen), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gugger, Thomas, von St. Gallen und Buchholterberg, in Gais, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nekukar, Mohammad Hassan, von Teufen AR, in Teufen AR, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: iranischer Staatsangehöriger, Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 6537 vom 05.09.2002
(00636902 / CH-320.3.030.957-3)

■ **Kurverein Wildhaus**, in Wildhaus, durch gemeinsame Selbsthilfe den Fremdenverkehr in Wildhaus zu fördern usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 753). Statutenänderung: 14. 09. 2001, 14. 12. 2001. Domizil neu: Lisighaus, Hauptstrasse, 9658 Wildhaus. Anteilscheine neu: Anteilscheine zu CHF 500.-- [bisher: Anteilscheine zu CHF 50.--]. Haftung/Nachschusspflicht neu: Haftung: Persönliche Haftung jedes Genossenschafters bis zu einem Höchstbetrag vom CHF 5'000.--; dieser Betrag reduziert sich um das Total der einbezahlten Anteilscheine des Genossenschafters. [bisher: Haftung: persönliche Haftung bis zu einem Maximalbetrag von CHF 20 000.-- pro Mitglied]. Pflichten neu: Jeder Genossenschafter hat einen Anteilschein zu CHF 500.-- zu übernehmen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abderhalden, Hansueli, von Nesslau, in Wildhaus, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6538 vom 05.09.2002
(00637288 / CH-320.5.006.285-8)

■ **M. Scherrer AG, Wil SG**, in Wil SG, Handel mit Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 01. 12. 1998, S. 8205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6539 vom 05.09.2002
(00637290 / CH-320.3.011.932-7)

■ **Met AG**, in Vilters-Wangs, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 03. 1998, S. 1688). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann-Fendoni, Gianna, von Mels, in Bad Ragaz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Vilters (Vilters-Wangs), Mitglied und Protokollführer].
Tagebuch Nr. 6540 vom 05.09.2002
(00637292 / CH-320.3.020.357-1)

■ **Nicro (Swiss) AG**, in Sennwald, Herstellung und Vertrieb von speziellen chemischtechnischen Produkten und neu entwickelten Materialien für die Industrie und das Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 9, Publ. 507392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kovacs, Zoltan, österreichischer Staatsangehöriger, in Haag (Rheintal) (Sennwald), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6541 vom 05.09.2002
(00637294 / CH-320.3.013.713-8)

■ **NST Trade Center AG**, in St. Gallen, Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 2001, S. 2722). Firma neu: **NST Trade Center AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischli, Dr. Edmund, von Hohenrain, in St. Gallen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Mäusli, Dr. Heinz, von Grosshöchstetten, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 6542 vom 05.09.2002
(00636904 / CH-320.3.037.700-7)

■ **Palu Bau AG**, in St. Gallen, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 08. 2002, S. 9, Publ. 597018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeltner, Jolanda, von Niederbuchsiten, in Lachen AR (Walzenhausen), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, René, von Remetschwil, in Kaiseraugst, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6543 vom 05.09.2002
(00636906 / CH-320.3.011.477-6)

■ **Rheinzell AG**, in Buchs SG, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Papier, Karton, Viscose und Zellulose usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2406). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollhalder, Thomas, von Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirth, Christoph, von Erlen, in Grabs, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 6544 vom 05.09.2002
(00636908 / CH-320.3.041.014-8)

■ **Sauter Electronic AG**, in Buchs SG, Beratung, Planung, Installation und Wartung von Einbruch-, Überfall- und Brandmeldeanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1999, S. 3355). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 6545 vom 05.09.2002
(00636910 / CH-320.3.046.310-9)

■ **Schweizerhall Chemie AG**, in Flawil, Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2002, S. 12, Publ. 540442), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schär, Dr. Hans-Peter, von Basel und Riehen, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abt, Peter, von Basel, in Oberwil BL, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bjööm, Dr. Staffan Olaf, schwedischer Staatsangehöriger, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Bidder, Luzi Andreas, von Zollikon, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Hans-Rudolf, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6546 vom 05.09.2002
(00636912 / CH-320.9.050.819-7)

■ **Sport Metzger AG**, in Wattwil, Kauf und Verkauf von Sportartikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 1996, S. 1332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Metzger-Egli, Fredy, von Stein SG, in Ganterschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Metzger-Egli, Elsi, von Stein SG, in Ganterschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Alfred genannt Fredy, von Stein SG, in Ganterschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Metzger, Fredy, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Metzger, Patrick, von Stein SG, in Ganterschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 6547 vom 05.09.2002
(00637296 / CH-320.3.019.723-2)

■ **Stampf Immobilien AG**, in Jona, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 8, Publ. 603720). Die Gesellschaft [neu: AFB Immobilien AG] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6548 vom 05.09.2002
(00637298 / CH-320.3.051.547-6)

■ **Synorga AG**, bisher in Speicher, Handel mit Hilfsmitteln zur Entscheidfindung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 1995, S. 6592). Gründungsstatuten: 09.08.1990. Statutenänderung: 12. 07. 2002. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Sonnenstrasse 6, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Beratung von Unternehmungen in Fragen der strategischen und operativen Unternehmensführung. Im Rahmen dieser Beratungsleistungen bietet die Gesellschaft auch inner- und ausserbetriebliche Kurse und Seminare an, welche das Ziel verfolgen, Unternehmen und Mitarbeitende zusammen zu fördern. Die Gesellschaft bezweckt ebenfalls die Entwicklung, die Herstellung, den Vertrieb von und Handel mit Hilfsmitteln zur Unterstützung der Unternehmensführung und der persönlichen Entscheidungsfindung (inkl. Software). Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Erfindungen, Patente und Lizenzen erwerben, auswerten und vermitteln sowie Grundstücke erwerben, veräussern und vermieten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Uebertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lämmler, Hubert, von Oberuzwil, in Speicher, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle [wie bisher]; Meier, Thomas, von Zürich und Schleinikon, in Gossau SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwellbrunn].
Tagebuch Nr. 6549 vom 05.09.2002
(00637300 / CH-300.3.010.795-0)

■ **T. Ruggiero & Söhne GmbH**, in Wil SG, Betrieb eines Malergeschäftes usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2764), mit Hauptsitz in: Jonschwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruggiero, Ivan, von Eschenbach SG, in Jonschwil, mit Einzelprokura [bisher: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 6551 vom 05.09.2002
(00636914 / CH-320.9.043.975-4)

■ **T. Ruggiero & Söhne GmbH**, in Jonschwil, Betrieb eines Malergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 05. 07. 2000, S. 4556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruggiero, Ivan, von Eschenbach SG, in Jonschwil, mit Einzelprokura [bisher: in Wil SG].
Tagebuch Nr. 6550 vom 05.09.2002
(00637302 / CH-320.4.035.327-2)

■ **TAREG GmbH**, in Buchs SG, Warentransporte im in- und Ausland usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1998, S. 2853). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 6552 vom 05.09.2002
(00636916 / CH-320.4.044.238-7)

■ **Werner Solenthaler AG**, in St. Margrethen, Handel mit Alteisen und Metallen, Abbruch von Maschinen und Eisenkonstruktionen sowie Betrieb eines Muldenkippunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 22. 02. 1993, S. 881). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwotzer Treuhand, in Rheineck, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwotzer Treuhand AG, in Rheineck, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6553 vom 05.09.2002
(00636918 / CH-320.3.030.201-6)

■ **Wirth, Bollhalder & Partner AG Unternehmensberatung**, in Buchs SG, Beratung von juristischen und natürlichen Personen in Wirtschafts- und Unternehmensfragen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1999, S. 4236). Domizil neu: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs.
Tagebuch Nr. 6554 vom 05.09.2002
(00636920 / CH-320.3.025.030-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Ernst Friedli-Sennhauser**, in Waldkirch, Käserei und Schweinezucht, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3717). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6555 vom 05.09.2002
(00637304 / CH-320.1.000.036-9)

■ **Felix Schuler Techn. Vertretungen**, in Schmerikon, Technische Vertretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 20. 01. 1977, S. 201). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 6556 vom 05.09.2002
(00637306 / CH-320.1.014.472-1)

■ **Fürsorgestiftung für die Betriebsmitarbeiter der Firma Flumroc AG, Flums**, in Flums, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9489). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21.08.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6557 vom 05.09.2002
(00637308 / CH-320.7.004.146-3)

■ **Genossenschaft 3. Welt-Regionallager Glarus, Graubünden, Rheintal in Liquidation**, in Buchs SG, Betrieb eines Regionallagers für den Handel mit 3, Genossenschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1124). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6558 vom 05.09.2002
(00637310 / CH-320.5.036.002-3)

■ **Papeterie Sieber, Büromaschinen**, in Widnau, Handel mit und Reparaturen von Büromaschinen und Büroeinrichtungenusw. Einzelfirma (SHAB Nr. 260 vom 09. 11. 1987, S. 4364). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6559 vom 05.09.2002
(00636922 / CH-320.1.023.085-6)

■ **Pensionskasse der Flumec AG, Flums**, in Flums, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7182). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21.08.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6560 vom 05.09.2002
(00636924 / CH-320.7.014.703-5)

■ **Simon Ziegler**, in Benken SG, Käserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 1975, S. 89). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6561 vom 05.09.2002
(00636926 / CH-320.1.014.748-8)

■ **Wohlfahrtsfonds der Plumor AG**, in St. Gallen, die allgemeine Vorsorge des Personals der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4080). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 31.07.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6562 vom 05.09.2002
(00636928 / CH-320.7.024.219-4)

■ **Wohlfahrtsfonds der Spinnerei & Weberei Dietfurt A.G.**, in Bütschwil, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterin usw. Stiftung (SHAB Nr. 63 vom 31. 03. 1999, S. 2123). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21.08.2002 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6563 vom 05.09.2002
(00637312 / CH-320.7.000.087-4)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **K2-Verlag**, in Schaffhausen, Haldenwiesli 19A, 8207 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2002. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Verlag von Printmedien, elektronischen Medien (Online und Offline) und allen weiteren Publikationsformen; Erbringung von entsprechenden Dienstleistungen und Durchführung von Veranstaltungen. Aktienkapital: CHF 249'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 249'000.--. Aktien: 249 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Benz, Emil Rudolf, von Birmensdorf ZH, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Huesmann, Karl-Heinz, von Deutschland, in Altendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäfer, Günther Karl, von Deutschland, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1183 vom 05.09.2002
(00636870 / CH-290.3.014.210-7)

■ **Night Club Memory Bruno Conforto**, in Schaffhausen, Finsterwaldstrasse 109, 8200 Schaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Discotheken, Unterhaltungs-, Freizeit- und Restaurationsbetrieben. Eingetragene Personen: Conforto, Bruno, von Italien, in Bülach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1184 vom 05.09.2002
(00637254 / CH-290.1.014.211-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AIC Alpha Inter Consult GmbH**, in Schaffhausen, Beratung von ausländischen Unternehmen, Institutionen und sonstigen Gruppierungen im Bereich Agrarwirtschaft, Nahrungsmittel, erneuerbare Energien und neue Technologien sowie Vermittlungsgeschäfte aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4069). Statutenänderung: 12. 04. 2002. Domizil neu: bei Andrea Schneider, Durachweg 16, 8200 Schaffhausen. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Burkhard, von Deutschland, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Alfred, von Schaffhausen, in Flurlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Sperber, Dr. Dieter, von Deutschland, in Radolfzell (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Nesensohn, Martin, von Deutschland, in Brasilia (BRA), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.
Tagebuch Nr. 1185 vom 05.09.2002
(00637256 / CH-290.4.013.845-3)

■ **boSS büro organisation Silvia Sandtner**, bisher in Schaffhausen, Planung, Organisation, Administration im KV- und Kreativ-Bereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5145). Sitz neu: Bibern SH. Domizil neu: Dorfstrasse 2A, 8242 Bibern SH. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Zürcherstrasse 26, 8245 Feuerthalen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sandtner, Silvia, von Rüdlingen, in Bibern SH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Feuerthalen].
Tagebuch Nr. 1186 vom 05.09.2002
(00637258 / CH-290.1.001.485-0)

■ **Bothli-Trade AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 16. 06. 2000, S. 4075). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Zweck neu: Handel mit Waren, Lizenzen, Konzessionen und Patenten. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 1187 vom 05.09.2002
(00637260 / CH-290.3.001.487-8)

■ **Phoenix Mecano Beteiligungen AG**, in Stein am Rhein, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 11, Publ. 388756). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäffeler, René, von Buch SH, in Stein am Rhein, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 1188 vom 05.09.2002
(00636872 / CH-290.3.006.395-0)

■ **Phoenix Mecano Komponenten AG**, in Stein am Rhein, Produktion von und Handel mit Gehäusen, technischen Gasen, elektromechanischen Komponenten und Geräten sowie Verwertung technischen Know-hows, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 13, Publ. 414404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goldkamp, Dr. Hermann Christian, von Deutschland, in Theux (B), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goldkamp, Benedikt, von Deutschland, in Lufingen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Karlen, Dr. Werner, von Unterbäch, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1189 vom 05.09.2002
(00636874 / CH-290.3.003.641-2)

■ **Phoenix Mecano Technologies AG**, in Stein am Rhein, Erwerb, dauernde Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Handelsgeschäften und Dienstleistungsbetrieben aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 11, Publ. 388758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäffeler, René, von Buch SH, in Stein am Rhein, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 1190 vom 05.09.2002
(00636876 / CH-290.3.006.396-1)

■ **Phoenix Mecano Trading AG**, in Stein am Rhein, Handel mit Kunststoffen, mechanischen Komponenten und Geräten, Motoren, Transformern, Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 03. 2002, S. 11, Publ. 388760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karlen, Dr. Werner, von Unterbäch, in Nidau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1191 vom 05.09.2002
(00636878 / CH-290.3.003.642-8)

■ **Rosenfluh Publikationen GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Herausgabe und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften, speziell von medizinischen und wissenschaftlichen Fachzeitschriften sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 1995, S. 606). Statutenänderung: 29. 08. 2002. Firma neu: **Rosenfluh Publikationen AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften und Büchern, Vermittlung von Informationen über elektronische Medien, Erbringung aller damit zusammenhängenden Geschäfte und Dienstleistungen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Umwandlung: Die Gesellschafterversammlung hat mit Beschluss vom 29. August 2002 vorgängig die Erhöhung des Stammkapitals von CHF 20'000 auf CHF 100'000 und danach die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 1. Januar 2002 fortgeführt. Das Aktienkapital ist voll gedeckt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronner Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle; Altorfer, Dr. Richard, von Bassersdorf, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Altorfer-Worm, Helga, von Bassersdorf, in Neuhausen am Rheinfall, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1180 vom 04.09.2002
(00636868 / CH-290.4.003.973-0)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Filiale Schaffhausen**, in Schaffhausen, Organisation von Bewachungsdiensten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 10, Publ. 485592), mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alig, Urs, von Pigniu, in Ottoberg, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Weinfelden]; Joliat, Pierre, von Courtételle, in Le Pâquier-Montbarry, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riaz].
Tagebuch Nr. 1192 vom 05.09.2002
(00637262 / CH-290.9.004.115-5)

■ **SIG Technology AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Erarbeitung, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, technischen, industriellen und kommerziellen Kenntnissen und Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten auf dem Gebiet der Verpackungstechnologie. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 12, Publ. 567112). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boutellier, Dr. Roman, von Gansingen, in Oberegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Boutellier, Roman]; Zumstein, Dr. Christoph, von Basel, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zumstein, Christoph]; von Meiss, Dr. Reinhard, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Meiss, Reinhard]; Franzen, Elmar, von Deutschland, in Hilzingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietzsch, Dr. Claudius R., von Stein am Rhein, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1193 vom 05.09.2002
(00637264 / CH-160.3.002.649-1)

■ **Vorsorgestiftung Forum**, bisher in Rothrist, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firmen, ihre Angehörigen und Hinterlassenen. Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2001, S. 9154). Gründungsurkunde: 17.06.1998. Urkundenänderung: 9. 08. 2002. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: bei Stierlin AG, Ebnatstrasse 160, 8207 Schaffhausen. Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firmen, ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt des Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Aufsichtsbehörde neu: Volkswirtschaftsdepartement des Kantons Schaffhausen. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Rudolf, von Schaffhausen, in Reinach BL, Präsident, mit Einzelunterschrift; Union Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straub, Regina, von Neuhausen am Rheinfall, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wagner, Ulrich, von Walliswil bei Wangen, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Pfister, Philipp, von Trubschachen, in Stetten SH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stetten AG, Mitglied]; Erni, Franz, von Buttisholz, in Buttisholz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1194 vom 05.09.2002
(00637266 / CH-400.7.003.713-5)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Schäfer und Eberli GmbH**, in Balsthal, beim Verein Gründerzentrum Kanton Solothurn, Tiergartenweg 1, 4710 Balsthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Schulung, Beratung und Erbringen weiterer Dienstleistungen auf dem Gebiet der sozialen Arbeit, des Vormundschafts- und Kindesrechts sowie des Kinderschutzes. Unterstützt und entlastet in diesem Bereich tätige Amtsstellen und Schulen bei der Wahrnehmung ihres Auftrages. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäfer, Benno, von Hochwald, in Roggwil BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eberli, Armin, von Rothenburg, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2731 vom 05.09.2002
(00637196 / CH-241.4.002.519-4)

■ **ZIT Zentrum für Integrative Therapien GmbH**, in Solothurn, Dornacherstrasse 54, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 08. 2002. Zweck: Erbringen von Therapien, Forschung und Schulung in den Gebieten der traditionellen chinesischen Medizin (TCM), der Myoreflextherapie, der Verhaltensoptometrie und ihren Wechselwirkungen bei Kombination der einzelnen Komponenten. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein können, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grögler, Dr. Andreas, von Uster, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stocker, Cordula, deutsche Staatsangehörige, in Solothurn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Mosetter, Dr. Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Salenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 2732 vom 05.09.2002
(00637198 / CH-241.4.002.520-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Hilwa AG**, in Bettlach, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und anderen Werten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 11, Publ. 627722). Domizil neu: bei HMB, Herbert Mann, Allmendstrasse 29, 2544 Bettlach.
Tagebuch Nr. 2733 vom 05.09.2002
(00637200 / CH-254.3.000.676-5)

■ **Schweba AG**, in Bettlach, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und anderen Werten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 2002, S. 11, Publ. 627318). Domizil neu: bei HMB, Herbert Mann, Allmendstrasse 29, 2544 Bettlach.
Tagebuch Nr. 2734 vom 05.09.2002
(00636732 / CH-254.3.000.677-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Apal Gastronomietechnik Pennino & Lauber Inhaber Aldo Lauber**, in Dulliken, Handel mit Grosskücheneinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 14. 04. 1994, S. 2005). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2735 vom 05.09.2002
(00636734 / CH-249.1.002.616-5)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Infobon AG**, in Freienbach, bei JMP GROUP AG, Churerstrasse 20, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Werbung für andere Unternehmen mittels Kuponkatalogen, Verbundmailings, Poketmagazinen und Prospekten; organisiert, registriert und vermarktet Adressen; Dienstleistungen und vermarktet solche im Bereich der Datenverarbeitung und Informationstechnik; kann gleichartige oder verwandte Betriebe angliedern und erwerben, sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen und solche erwerben oder gründen sowie Grundeigentum im Ausland erwerben, vermitteln, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Pulver, Johann-Martin, von Wattenwil, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; VTB Voigt Treuhand & Beratungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2470 vom 05.09.2002
(00636666 / CH-130.3.008.284-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aliata AG**, in Lachen, Erwerb und Bewirtschaftung von Grundstücken im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 11, Publ. 520760). Firma neu: **Aliata AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2471 vom 05.09.2002
(00636822 / CH-130.0.002.182-2)

■ **Conticom AG**, in Schwyz, Handel mit Waren aller Art, Erzeugung und Bearbeitung von chemischen und damit verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3095). Domizil neu: bei Imhof Treuhand AG, Schwyz, Herrengasse 15, 6430 Schwyz. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imhof Treuhand AG, Schwyz, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Birrer, Daniel, von Willisau Land, in Ibach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2472 vom 05.09.2002
(00636824 / CH-130.0.001.148-6)

■ **IMMOSAVE AG**, in Lachen, Auffangkäufe, Verkäufe und Finanzierungen von Immobilien und Aktienbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6906). Domizil neu: bei Wichert Treuhand & Finanzcontrolling, Gartenstrasse 25, 8853 Lachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch-Wichert, Ursula, von Walenstadt, in Walenstadt, mit Einzelprokura gemäss OR 459 Absatz 2; Casarico, Fiorenzo, von Lachen, in Lachen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt-Bär, Barbara, von Kleinandelfingen und Näfels, in Galgenen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2473 vom 05.09.2002
(00636826 / CH-130.0.009.907-7)

■ **IP2SF Consulting AG**, in Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Wirtschafts- und Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2001, S. 9327). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staubli, Thomas, von Aristau, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widler, Anton, von Zürich und Jonen, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 2474 vom 05.09.2002
(00636828 / CH-130.0.010.516-1)

■ **Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel**, in Freienbach, Produktion und Vertrieb von Heilmitteln und Gesundheitsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4664). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rekonta Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Decurtins, Beat, von Küsnacht ZH und Trun, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prisma Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2475 vom 05.09.2002
(00636830 / CH-130.0.010.281-6)

■ **Rast Service GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Dienstleistungen im Bereich Haustechnik und Verpackungstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1999, S. 1855). Firma neu: **Rast Service GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rast, Jean-Marc, von Eschenbach LU, in Greppen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 2476 vom 05.09.2002
(00636668 / CH-130.0.008.496-4)

■ **Renomi AG**, in Wollerau, Vermögensverwaltung und Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 13, Publ. 549958). Firma neu: **Renomi AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 2477 vom 05.09.2002
(00636670 / CH-130.0.008.823-9)

■ **Rolltex Trading SA**, in Wollerau, Herstellung von Textil- und anderen Bekleidungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07. 11. 1997, S. 8118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuy, Dr. André, von Endingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frick, Georges, von Maschwanden und Zürich, in Uitikon Waldegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2478 vom 05.09.2002
(00636672 / CH-130.0.004.983-6)

■ **Stankovic Mirjana**, in Ingenbohl, Import-Export von Autos, Früchten und Gemüse, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 2000, S. 5732). Domizil neu: Büölstrasse 22, 6440 Brunnen.
Tagebuch Nr. 2479 vom 05.09.2002
(00636674 / CH-130.0.011.470-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gertrud Wiederkehr**, in Ingenbohl, Betrieb eines Kinos und eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 07. 04. 1994, S. 1858). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 2480 vom 05.09.2002
(00636832 / CH-130.0.001.398-8)

■ **Hobby-Toy, O. Troendle**, in Wollerau, Handel mit Spielwaren en gros, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 25. 06. 1981, S. 2035). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 2481 vom 05.09.2002
(00636834 / CH-130.0.005.039-7)

■ **Reichmuth F. + W. Gebr.**, in Schwyz, Betrieb des Restaurants-Café Blaser, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 05. 1994, S. 3007). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs sämtlicher Gesellschafter aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2483 vom 05.09.2002
(00636836 / CH-130.0.000.519-6)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BWC GmbH**, in Bottighofen, Eglifeld A, 8598 Bottighofen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Unternehmensberatung und Managementdienstleistungen sowie Handel mit Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Lizenzen, Patente und Rechte erwerben, verwalten, belasten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fürbeck, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Lengwil-Oberhofen (Lengwil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Luchsinger, Fridolin, von Schwanden GL, in Altnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3085 vom 05.09.2002
(00637352 / CH-440.4.015.647-3)

■ **CADA Italian Fashion GmbH**, in Weinfelden, Felsenstrasse 11, 8570 Weinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Betrieb von Mode- und Schuhgeschäft sowie Handel mit Modeartikeln und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: D'Agostino-Virtsonis, Ekaterini, griechische Staatsangehörige, in Bürglen TG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; D'Agostino, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Bürglen TG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3086 vom 05.09.2002
(00637354 / CH-440.4.015.648-9)

■ **CSP Computer-Schulpoint Abategiovanni Alexandra**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 12, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Schulung, allgemeine EDV-Beratung, Internetauftritte, Webdesign, EDV-Support. Eingetragene Personen: Abategiovanni-Gebert, Alexandra, von Gommiswald, in Gundetswil (Bertschikon), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Abategiovanni, Tiberio, italienischer Staatsangehöriger, in Gundetswil (Bertschikon), mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 3087 vom 05.09.2002
(00637356 / CH-440.1.015.649-3)

■ **eggmann tontechnik**, in Frauenfeld, Talbachstrasse 14, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Mobile Filmtonaufnahmen, Tonbearbeitung. Eingetragene Personen: Eggmann, Kurt, von Uttwil, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3088 vom 05.09.2002
(00637358 / CH-440.1.015.650-1)

■ **Heim Elektroheizungen GmbH**, in Aadorf, Elgger Strasse 52, 8356 Ettenhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Handel und Vertrieb mit Heizungen und Heizsystemen aller Art mit Schwerpunkt auf Elektroheizsysteme sowie alle damit verbundenen Service- und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heim, Richard, von Aadorf, in Ettenhausen (Aadorf), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Heim-Stingelin, Esther, von Aadorf, in Ettenhausen (Aadorf), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3089 vom 05.09.2002
(00636972 / CH-440.4.015.651-8)

■ **kasani sandmeier**, in Frauenfeld, Häberlinstrasse 48, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel, Entwicklung, Design, Schulung und Support in allen Bereichen der Informatik. Eingetragene Personen: Sandmeier, Remo, von Seengen, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3090 vom 05.09.2002
(00636974 / CH-440.1.015.652-4)

■ **Mode Rohrer Thundorf GmbH**, in Thundorf, Hauptstrasse 24, 8512 Thundorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 09. 2002. Zweck: Führen eines Damen- und Herrenmodegeschäftes sowie Handel mit Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohrer, Erwin, von Sachseln, in Thundorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Rohrer, Margrit (genannt Mägie), von Sachseln, in Thundorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--.
Tagebuch Nr. 3091 vom 05.09.2002
(00636976 / CH-440.4.015.653-9)

■ **Peter Kohler Transporte**, in Hauptwil-Gottshaus, Trön 20, 9225 St. Pelagiberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmer. Eingetragene Personen: Kohler, Peter, von Kemmental, in St. Pelagiberg (Hauptwil-Gottshaus), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3092 vom 05.09.2002
(00636978 / CH-440.1.015.654-8)

■ **Roger Eggerschwiler, Versicherungs- u. Finanzberatungen**, in Horn, Tübacherstrasse 12c, 9326 Horn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unabhängige Versicherungs- und Finanzberatungen. Eingetragene Personen: Eggerschwiler, Roger, von Ballwil, in Horn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3093 vom 05.09.2002
(00637360 / CH-440.1.015.655-3)

■ **S.A.S. Garage Karaca H.**, in Amriswil, Weinfelderstrasse 94, 8580 Amriswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Garage, Service und Reparaturen aller Marken. Eingetragene Personen: Karaca, Hayrullah, türkischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3094 vom 05.09.2002
(00637362 / CH-440.1.015.656-9)

■ **Samuel Nater**, in Kemmental, Schlatterstrasse 4, 8565 Hugelshofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Mechanische Werkstätte, Schlosserei. Eingetragene Personen: Nater, Samuel, von Kemmental, in Berg TG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3095 vom 05.09.2002
(00637364 / CH-440.1.015.657-7)

■ **Speed House - Kunz**, in Arbon, St. Gallerstrasse 228, 9320 Stachen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Velogeschäft. Eingetragene Personen: Kunz, Roman, von Mönchaltorf, in Stachen (Arbon), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3096 vom 05.09.2002
(00637366 / CH-440.1.015.658-5)

■ **yoursuccess GmbH**, in Diessenhofen, Bahnhofstrasse 15, 8253 Diessenhofen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: yoursuccess GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Ge-

sellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Rümlang. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 18.05.1998 [letzte Publikation: SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7415]. Zweck Hauptsitz: Anbieten von Dienstleistungen im EDV-Sektor, insbesondere des world wide webs sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art im In- und Ausland, insbesondere solche der Internet-, Telekommunikations-, Werbe- und Unternehmensberatungsbranche; verfolgt diesen Zweck auch durch Halten von Beteiligungen an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen und Gesellschaften im In- und Ausland; Erbringen sämtlicher damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Girgin, Cengiz, von Steckborn, in Müllheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Pepe, Alberto, italienischer Staatsangehöriger, in Müllheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tetzlaff, Helmut, von Diessenhofen, in Diessenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wiederkehr, Ulrich, von Basadingen-Schlattingen, in Rudolfingen (Trüllikon), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3097 vom 05.09.2002
(00637368 / CH-440.9.015.659-6)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Biofrut GmbH**, in Kesswil, Produktion von und Handel mit Bio-Obst sowie weiteren landwirtschaftlichen Produkten aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 06. 05. 1998, S. 3070). Statutenänderung: 21. 08. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Gisela, von Bischofszell, in Kesswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Henauer, Karin, von Kesswil, in Kesswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Henauer, Käthi, von Kesswil, in Kesswil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 3098 vom 05.09.2002
(00636980 / CH-440.4.006.128-4)

■ **Bohler AG**, in Kreuzlingen, Planung, Erstellung, Lieferung, Montage und Handel von und mit technischen Anlagen aller Art, Vermittlung von Fachpersonal. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4889). Domizil neu: Dammstrasse 13, 8280 Kreuzlingen 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofri Treuhand und Unternehmungsberatung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3099 vom 05.09.2002
(00636982 / CH-440.3.006.667-3)

■ **BUCHER Gipsergeschäft GmbH in Liquidation**, in Felben-Wellhausen, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 13, Publ. 484188). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 22.07.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3100 vom 05.09.2002
(00636984 / CH-440.4.000.127-4)

■ **CMB Aktiengesellschaft für Industrie- und Elektrotechnik**, in Kreuzlingen, Planung, Erstellung, Lieferung, Montage und Handel von und mit technischen Anlagen aller Art und Vermittlung von Fachpersonal. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1996, S. 6306). Domizil neu: Dammstrasse 13, 8280 Kreuzlingen 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ofri Treuhand und Unternehmungsberatung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3101 vom 05.09.2002
(00636986 / CH-440.3.000.014-5)

■ **CREDO Holding AG**, in Tägerwilen, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräusserung von sowie generell Handel mit Beteiligungen, Lizenz- und sonstigen Immaterialgüterrechten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 13, Publ. 467760). Firma neu: **CREDO Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 31.07.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3102 vom 05.09.2002
(00637370 / CH-440.3.003.971-7)

■ **eicoma AG**, in Kreuzlingen, Herstellung von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik sowie Handel mit Gütern aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 18, Publ. 454230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaula, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3103 vom 05.09.2002
(00637372 / CH-440.3.012.846-3)

■ **eicoma AG**, in Amriswil, Herstellung von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik sowie Handel mit Gütern aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2002, S. 11, Publ. 445816), mit Hauptsitz in: Kreuzlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaula, Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Güttingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3104 vom 05.09.2002
(00637374 / CH-440.9.015.341-7)

■ **Elektro Hörnlimann AG**, in Wängi, Ausführung und Planung von Elektro-, Telefon- und Schwachstrominstallationen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03. 11. 1997, S. 7986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfungs AG, in Sulgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3105 vom 05.09.2002
(00637376 / CH-440.3.001.143-8)

■ **Fürsorgestiftung der Lufag, Lack und Farben AG**, in Romanshorn, Fürsorge für die im festen Dienstverhältnis stehenden Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 10, Publ. 605334). Domizil neu: Neustrasse 10a, 8590 Romanshorn.
Tagebuch Nr. 3106 vom 05.09.2002
(00636988 / CH-440.7.004.592-0)

■ **Grastrocknungsgenossenschaft Eschlikon, Sirnach und Umgebung**, in Eschlikon, Förderung der betriebseigenen Futterproduktion im allgemeinen und Herstellung von hochwertigen Trockenprodukten im speziellen, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 21. 08. 1997, S. 6082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Anton, von Kirchberg SG, in Münchwilen TG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Ernst, von Matt, in Wiezikon bei Sirnach (Sirnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Roduner, Albert, von Sennwald, in Schmidrüti (Turbenthal), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Christian, von Reute AR, in Münchwilen TG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Höltschi, René, von Altwis, in Sirnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Höpli, Paul, von Rieden, in Sirnach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmucki, Markus, von Wängi, in Tuttwil (Wängi), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 3107 vom 05.09.2002
(00636990 / CH-440.5.004.863-0)

■ **Johnson Wax Professional B.V., Mijdrecht, Zweigniederlassung Münchwilen**, in Münchwilen TG, Ein- und Ausfuhr, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Handelswaren, insbesondere Waschprodukten, Reinigungsmitteln, Pflegeprodukten, chemischen und nichtchemischen Produkten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 13, Publ. 566786), mit Hauptsitz in: Mijdrecht (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Markus, von Pfäfers, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Stamm, Markus, von Schleitheim, in Illnau (Illnau-Effretikon), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3108 vom 05.09.2002
(00636992 / CH-440.9.015.276-7)

■ **JohnsonDiversey Europe B.V., Utrecht, Zweigniederlassung Münchwilen**, in Münchwilen TG, Die Ein- und Ausfuhr, die Herstellung und die Verarbeitung von, sowie der Handel mit Handelswaren, insbesondere mit Waschprodukten, Reinigungsmitteln, Pflegeprodukten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2002, S. 9, Publ. 617906), mit Hauptsitz in: Utrecht (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Markus, von Pfäfers, in Amriswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Stamm, Markus, von Schleitheim, in Illnau (Illnau-Effretikon), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3109 vom 05.09.2002
(00636994 / CH-440.9.015.385-8)

■ **Multiplac AG**, in Bottighofen, Fabrikation und Handel mit Furnieren und anderen Holzwaren aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 12. 1997, S. 9148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roggenbauch, Heinz, von Berg TG, in Stettfurt, Revisionsstelle; Iseli, Thaïs, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iseli, Daniel, von Küsnacht ZH, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; A + B Revisions AG, in Rüti ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3110 vom 05.09.2002
(00637378 / CH-440.3.002.824-5)

■ **SB Treuhand AG**, in Kradolf-Schönenberg, Übernahme von Revisions-, Treuhand- und Wirtschaftsberatungsmandaten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 15. 05. 1996, S. 2817). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wäsmeli Treuhand Robert Zoller AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3111 vom 05.09.2002
(00637380 / CH-440.3.003.786-6)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Frauenfeld, Organisation von Bewachungsdiensten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 11, Publ. 480046), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joliat, Pierre, von Courtételle, in Le Pâquier-Montbarry (Pâquier FR,Le), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riaz]; Alig, Urs, von Pigniu, in Ottoberg (Märstetten), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: in Weinfelden].
Tagebuch Nr. 3112 vom 05.09.2002
(00637382 / CH-440.9.000.438-7)

■ **Spektrum Systems AG in Liquidation**, in Frauenfeld, Handel und Verkauf von EDV Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 2002, S. 12, Publ. 579400). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Frauenfeld vom 19.07.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 3113 vom 05.09.2002
(00637384 / CH-440.3.000.690-8)

■ **Tschuck-Pacemaker AG**, in Bottighofen, Handel mit und Produktion von Waren aller Art, insbesondere für Motorrennsport. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2002, S. 13, Publ. 516850). Firma neu: **Tschuck-Pacemaker AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 02.08.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3114 vom 05.09.2002
(00636996 / CH-440.3.006.795-0)

■ **VERIPAN AG**, in Matzingen, Fabrikation, Vertretung, Export und Import von sowie Handel mit Rohstoffen und Hilfsprodukten für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 11, Publ. 626502). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung seit 08.11.2000 aufgehoben.] [gestrichen: Matzingen].
Tagebuch Nr. 3115 vom 05.09.2002
(00636998 / CH-170.3.018.026-6)

■ **Vilarc GmbH**, in Langrickenbach, Dienst- und Beratungsleistungen auf dem Gebiete der Planung und Realisierung von Bauten und Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6193). Firma neu: **Vilarc GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird infolge Konkurseröffnung vom 02.08.2002 durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Kreuzlingen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3116 vom 05.09.2002
(00637000 / CH-035.4.000.859-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dokama GmbH in Liquidation**, in Ermatingen, Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art, insbesondere Vermögensverwaltungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2001, S. 8448). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 19.07.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3117 vom 05.09.2002
(00637002 / CH-440.4.012.901-1)

■ **Enia, Riesen**, in Frauenfeld, Entwicklung von Unterhaltungssoftware, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 10, Publ. 619104). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe vor dem Schluss des Konkursverfahrens gelöscht.
Tagebuch Nr. 3118 vom 05.09.2002
(00637386 / CH-440.1.015.195-0)

■ **Kleeb & Partner Wirtschaftstreuhand und Unternehmensberatung AG**, in Amriswil, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanz- und Rechnungswesens und Beratung von Unternehmungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1999, S. 8674), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 3119 vom 05.09.2002
(00637388 / CH-440.9.013.166-9)

■ **LOLA MC-EINGANGSMATTEN M. Cathomas**, in Sirnach, Handel mit Schmutzschleusen und Eingangsmatten, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6808). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 3120 vom 05.09.2002
(00637390 / CH-440.1.014.760-1)

■ **Meier AG, Bedachungen und Spenglerei in Liquidation**, in Zihlschlacht-Sitterdorf, Ausführung sämtlicher Arbeiten des Dachdeckerberufs sowie des Spenglereigewerbes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2002, S. 12, Publ. 495502). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3121 vom 05.09.2002
(00637392 / CH-440.3.002.003-5)

TI

Distretto di Leventina (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Infocentro Gottardo Sud SA**, in Pollegio, 6742 Pollegio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 8. 2002. Scopo: La gestione di un centro di informazioni sul cantiere AlpTransit a Pollegio, di un centro museale e di documentazione, come pure dei servizi di accoglienza, di manutenzione e di ristorazione ad esso connessi. Essa può inoltre partecipare ad altre imprese del ramo turistico, promuovere la destinazione Bellinzona e Alto Ticino e svolgere qualsiasi altra attività atta a conseguire lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Rossi, Romano, da Biasca, in Pollegio, presidente, con firma collettiva a due; Paolucci, Nicola, da Campo (Blenio), in Biasca, vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente; Gagliardi, Tiziano, da Monteggio, in Airolo, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Guidicelli, Giancarlo, da Ponto Valentino, in Corzoneso, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Lazzarotto, Fernando, da Isorno, in Arbedo (Arbedo-Castione), membro, con firma collettiva a due con il presidente; Amco Fiduciaria SA, in Faido, ufficio di revisione.
Giornale no 71 del 05.09.2002
(00637394 / CH-506.3.000.748-9)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **T.I.C. casa Sagl**, in Losone, Via ai Molini 47, 6616 Losone, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 09. 2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la progettazione, l'esecuzione, la manutenzione di impianti idrotermali, climatici e di riscaldamento, nonché l'attuazione di processi produttivi in generale, controlli della combustione, servizi manutenzione bruciatori, allestimento di perizie, e la pianificazione e consulenza per tali servizi. La società può inoltre acquistare e vendere immobili nonché svolgere ongi attività direttamente o indirettamente connessa allo scopo sociale, costituire filiali e succursali e partecipare ad altre imprese sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Pirro, Paolo, cittadino italiano, in Losone, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--; Zaccardi, Mauro, cittadino italiano, in Cugnasco, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 885 del 05.09.2002
(00637004 / CH-509.4.007.516-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **F. Rusconi Sagl in liquidazione**, in Minusio, Il commercio di legna, scavi, trasporti, lavori edili e giardini, Società a garanzia limitata (FUSC no. 154 del 13. 08. 2002, pagina 10, publ. 599332). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Città del 04.09.2002.
Giornale no 888 del 05.09.2002
(00637010 / CH-509.4.006.809-4)

■ **G.M. Trasporti Sagl in liquidazione**, in Cugnasco, Trasporti nazionali e internazioni stradali, marittimi, aerei e intermodali. Società a garanzia limitata (FUSC no. 155 del 14. 08. 2002, pagina 10, publ. 600588). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 04.09.2002.
Giornale no 889 del 05.09.2002
(00637396 / CH-509.4.006.393-7)

■ **Peyerconsult AG**, finora in Wollerau, Beratung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Società anonima (FUSC no. 217 del 07. 11. 1996, pagina 6836). Statuti originari: 16.07.1958. Statuti modificati: 20. 08. 2002. Nuova sede: Contone. Nuovo recapito: Centro Contone 1, Via Cantonale, 6594 Contone. Nuovo scopo: La consulenza, nazionale e internazionale, di imprese industriali, commerciali e di servizio, come pure lo sviluppo di prodotti informatici. La società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può inoltre esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altro genere che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 50'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. [Statuto modificato anche su punti non soggetti a pubblicazioni]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Müller, Urs, da Grossdietwil e Altbüron, in Wollerau, presidente, con firma individuale; Decurtins, Reto, da Trun, in Intragna, membro, con firma individuale; Arthur Andersen AG, in Zürich, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Magnetti, Alessandro, da Pura, in Brione sopra Minusio, presidente, con firma individuale; Regazzoni, Antonio, da Pregassona, in Vaglio, membro, con firma individuale; Mag Fiduciaria SA, in Losone, ufficio di revisione. Succursale: [radiata] [radiati: Calezzo, Comune Intragna].
Giornale no 887 del 05.09.2002
(00637008 / CH-130.0.004.968-4)

■ **Schindler Elettronica SA**, in Locarno, Lo sviluppo, la produzione, la commercializzazione di componenti elettronici per ascensori e scale mobili, nonchè la fabbricazione di analoghi sistemi di trasporto e di comunicazioni, di motori e di... Società anonima (FUSC no. 108 del 07. 06. 2002, pagina 15, publ. 501872). Persone dimissionarie e firme cancellate: Minke, Walter, cittadino brasiliano, in Contone, con procura collettiva a due.
Giornale no 886 del 05.09.2002
(00637006 / CH-509.3.000.051-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Otto Lüscher**, in Magadino, Officina meccanica, commercio macchine agricole, Ditta individuale (FUSC no. 180 del 17. 09. 1990, pagina 3717). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 891 del 05.09.2002
(00637400 / CH-509.1.002.570-7)

■ **Peyerconsult AG**, in Contone, La consulenza, nazionale e internazionale, di imprese industriali, commerciali e di servizio, Succursale (FUSC no. 109 del 10. 06. 1998, pagina 3942), con sede principale a: Wollerau. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale.
Giornale no 890 del 05.09.2002
(00637398 / CH-509.9.002.171-7)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Carobiello SA**, in Lugano, Via Pioda 5, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 9. 2002. Scopo: La compera, la vendita nonché la gestione di beni mobili ed immobili. La partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Partecipare sotto qualunque forma ad imprese similari. Capitale azionario: CHF 250'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 250'000.--. Azioni: 250 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Gianini, Angelo, da Crescianо, in Cureglia, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5157 del 05.09.2002
(00637402 / CH-514.3.026.519-2)

■ **ECO MAG SA**, in Lugano, Via Cassarinetta 27, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 8. 2002, 4. 9. 2002. Scopo: L'acquisto, la creazione e la vendita di giochi e giocattoli di ogni tipo, così come di beni immateriali quali marchi, brevetti, licenze e la partecipazione a società similari. La società può esercitare tutte le attività in relazione con lo scopo della stessa. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bellinelli, Maurizio, da Giubiasco, in Lumino, amministratore unico, con firma individuale; M Fiduciaria di Pennacchi Morena, in Cadenazzo, ufficio di revisione.
Giornale no 5158 del 05.09.2002
(00637012 / CH-514.3.026.520-0)

■ **EURO FIRE CONSULTING LIMITED, Windsor, Lugano Branch**, in Lugano, Via Cassarinetta 27, 6907 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: EURO FIRE CONSULTING LIMITED. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Windsor (GB). Data degli statuti della sede principale: 01.07.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Cardiff il 09.07.2002 al n° 4480624. Scopo della sede principale: Consulenza in materia di sicurezza antincendio e il commercio di merci e prodotti nel medesimo settore. Acquistare, detenere e vendere beni immateriali quali marchi, revetti, licenze e partecipazioni a società similari. Potrà commerciare con materie prime e assumere mandati quale agente o rappresentante. Capitale sociale della sede principale: capitale autorizzato: GBP 1'000.-- diviso in 1'000 azioni da GBP 1.--. Capitale emesso e liberato: GBP 1.--. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 22.07.2002. Persone iscritte: WILLOW TRUST LIMITED, in Guernsey (Channel Islands) (rappresentata: da Venn, Paul, cittadino britannico, in Guernsey), membro; Laker, Keith Trevor, cittadino britannico, in Guernsey (Channel Islands), membro; Auriglietti, Gianni, da Mendrisio, in Meride, responsabile della succursale, con firma individuale.
Giornale no 5159 del 05.09.2002
(00637014 / CH-514.9.026.521-2)

■ **FONDAZIONE ROSANNA, ELENA E MARIA LUISA GILARDI**, in Montagnola, Via Minigera 1, 6926 Montagnola, Fondazione (nuova iscrizione). Data dell'atto costitutivo: 4. 9. 2002. Scopo: La conservazione, ovvero la manutenzione ordinaria e straordinaria, nonché la gestione amministrativo-commerciale, della casa patrizia della famiglia Gilardi (Palazzo Gilardi), sita in Montagnola ai mapp. N. 2042, 247 e 543 RFD. La conservazione dell''Archivio Gilardi' e la messa a disposizione dello stesso, a scopo di studio, esposizione o pubblicazione ad enti pubblici o privati. Le opere e le attività culturali, con particolare attenzione alla valorizzazione dell'archivio della famiglia Gilardi e agli enti già operanti sulla Collina d'Oro (Fondazione/Museo Hermann Hesse, Fondazione Culturale e altri). Le opere filantropiche, con particolare attenzione all'aiuto alla persone anziane bisognose residenti nel comuni della Collina d'Oro. L'assistenza alla fondatrice Rosanna Gilardi nel caso in cui ella avesse a cadere nel bisogno o necessitasse di particolari cure mediche sanitarie non coperte dall'assicurazione malattia. L'aiuto economico ad altri membri della famiglia Gilardi per le spese di educazione o nel caso in cui essi si trovassero nel bisogno. Organizzazione: Consiglio di fondazione composto da 3 membri e ufficio di revisione. Persone iscritte: Gilardi, Rosanna, da Montagnola, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due; Lucchini, Dario, da Montagnola, in Montagnola, membro, con firma collettiva a due; Berra, Giampiero, da Montagnola, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due; Castelli, Carlo, cittadino italiano, in Novazzano, ufficio di revisione.
Giornale no 5160 del 05.09.2002
(00637016 / CH-514.7.026.522-7)

■ **MEDEMED Sagl**, in Viganello, Via Pazzalino 11, 6962 Viganello, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 9. 2002. Scopo: La gestione completa della pubblicità e della comunicazione in tutte le sue forme, nonché la gestione del marketing e delle ricerche di mercato. La comunicazione d'impresa, l'ufficio stampa, l'organizzazione dei meeting, la ricerca e l'organizzazione delle sponsorizzazioni pubblicitarie, la ricerca e la formazione del personale, l'agenzia fotografica nonché l'editoria sotto tutte le sue forme, l'edizione dei libri, periodici, realizzazioni grafiche e fotografiche, fotocomposizioni, realizzazioni di testi pubblicitari e servizi pubblicitari in genere, con esclusione della pubblicazione e stampa dei giornali quotidiani; l'attività di merketing e di pubbliche relazioni, l'ufficio stampa; la promozione, l'organizzazione e la gestione di mostre, fiere, congressi e convegni, eventi vari e diversi; la vendita di spazi pubblicitari; la realizzazione di corsi professionali e didattici; la diffusione, anche come intermediari, di pubblicazioni divulgative letterarie, tecniche e scientifiche e d'informazione generale; l'acquisizione e vendita di diritti editoriali/letterari; consulenze editoriali; le attività sopra menzionate potranno essere realizzate mediante qualsiasi supporto e/o funzione mediale o multimediale esistente o di futura realizzazione. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Galli, Tiziano Roberto, cittadino italiano, in Viganello, socio e gerente, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 19'000.--; Robatto, Antonella, cittadina italiana, in Viganello, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 5161 del 05.09.2002
(00637018 / CH-514.4.026.523-8)

■ **P & A SA**, in Lugano, Via Landriani 3, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 9. 2002. Scopo: La compra-vendita, l'amministrazione, la consulenza e la gestione di beni mobili, in particolare lam consulenza in campo finanziario e la gestione patrimoniale. La partecipazione ad imprese commerciali ed industriali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.--. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Invernizzi, Rinaldo, cittadino italiano, in Lugano, presidente, con firma individuale; Mantegazza, mario, da Mendrisio, in Porza, membro, con firma individuale; Bignami, Alessandro, da Lutry, in Vico Morcote, membro, con firma individuale; Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 5162 del 05.09.2002
(00637404 / CH-514.3.026.516-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Al Ponte Car Sagl**, in Massagno, elettrauto, Società à garanzia limitata (FUSC no. 158 del 16. 8. 1996, pagina 4939). Nuova ragione sociale: **Al Ponte Car Sagl in liquidazione**. In scioglimento: 02.09.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Affolter, Alfred, da Basilea, Bottmingen e Leuzingen, in Origlio, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [finora: socio e gerente]; Affolter nata Beks, Gerarda, da Basilea, Bottmingen e Leuzingen, in Origlio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale].
Giornale no 5163 del 05.09.2002
(00637406 / CH-514.4.008.874-6)

■ **Angstrom Corporation SA**, finora in Carona, impresa generale di costruzione, Società anonima (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002. pagina 13, publ. 627942). Statuti modificati: 30. 8. 2002. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Stefano Franscini 16, 6900 Lugano.
Giornale no 5164 del 05.09.2002
(00637408 / CH-514.3.012.704-3)

■ **Artesystem Costruzioni Metalliche SA**, in Vezia, la fabbricazione di costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 148 del 5. 8. 2002, pagina 10, publ. 588656). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rezzadore, Massimo, da Ponte Tresa, in Ponte Tresa, con procura collettiva a due.
Giornale no 5165 del 05.09.2002
(00637410 / CH-500.3.004.293-1)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4273 del 15. 7. 2002, pubblicato nel FUSC no. 138 del 19. 7. 2002 p. 21. **Baltech-Fini Sagl**, in Barbengo, impresa generale di costruzioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 138 del 19. 7. 2002, pagina 21, publ. 568804). Persona iscritta: Baldauf, Hans Joe, da Zurigo, in Barbengo, socio, con procura individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [non: senza diritto di firma].
Giornale no 5166 del 05.09.2002
(00637020 / CH-514.4.012.893-9)

■ **Bitiess Import-Export SA**, in Barbengo, commercio di prodotti metallici, Società anonima (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002, pagina 13, publ. 627946). Nuovo recapito: Via San Carlo 34, 6917 Barbengo.
Giornale no 5167 del 05.09.2002
(00637022 / CH-514.3.005.382-8)

■ **Bitiess Microtecnica SA**, in Barbengo, prodotti metallici, Società anonima (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002, pagina 13, publ. 627948). Nuovo recapito: Via San Carlo 34, 6917 Barbengo.
Giornale no 5168 del 05.09.2002
(00637024 / CH-514.3.003.324-4)

■ **CRM Centro Riparazioni Meccaniche Sagl**, in Breganzona, riparazioni di macchinari edili, Società a garanzia limitata (FUSC no. 36 del 21. 2. 2000, pagina 1184). Nuovo recapito: Via Crespera 76, 6932 Breganzona.
Giornale no 5169 del 05.09.2002
(00637026 / CH-514.4.024.166-1)

■ **CYCLING PRO SA**, in Lugano, la pratica, senza alcun scopo di lucro, dello sport ciclistico, Società anonima (FUSC no. 165 del 28. 8. 2002, pagina 9, publ. 617656). Nuove persone iscritte o modifiche: Lefevere, Patrick Jules, cittadino belga, in Roeselare (B), membro, con firma individuale; Crespi, Alvaro, cittadino italiano, in Cerro Maggiore (MI) (I), membro, con firma individuale.
Giornale no 5170 del 05.09.2002
(00637028 / CH-514.3.025.354-4)

■ **Darma Esercizi Pubblici Sagl in liquidazione**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 137 del 18. 7. 2002, pagina 14, publ. 567262). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 31.07.2002.
Giornale no 5171 del 05.09.2002
(00637412 / CH-509.4.006.547-0)

■ **Dexia Banca Privata (Svizzera)**, in Paradiso, Fornire prestazioni di ogni genere nel settore bancario in Svizzera e all'estero, Succursale (FUSC no. 105 del 4. 6. 2002, pagina 13, publ. 496030), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Küpfer, Hans Rudolf, da Basilea e Steffisburg, in Reinach BL, membro del comitato direttivo, con firma collettiva a due; Frölich, Giancarlo, da Brugg, in Pura, direttore della succursale, con firma collettiva a due solo per la succursale; Schluep, Dott. Heinz W., da Schnottwil e Messen, in Horgen, direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 5172 del 05.09.2002
(00637414 / CH-514.9.012.502-7)

■ **ERBE MAGICHE SA**, in Lugano, promuovere la coltivazione di erbe, Società anonima (FUSC no. 82 del 30. 4. 2001, pagina 3187). Persone dimissionarie e firme cancellate: Morandi, Michele, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Rezzonico, Katia, da Viganello, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 5173 del 05.09.2002
(00637416 / CH-514.3.024.750-8)

■ **FIDACTA SA**, in Lugano, consulenza aziendale in materia di comunicazione, Società anonima (FUSC no. 59 del 26. 3. 2002, pagina 14, publ. 400756). Persone dimissionarie e firme cancellate: Guggiari, Sandro, da Savosa, in Barbengo, membro, con firma individuale; Nobile, Marco, da Capriasca, in Giubiasco, membro, con firma individuale; Guarneri, Nicola, da Giubiasco, in Tremona, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Scolari, Joël, da Brione (Verzasca), in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente]; Marca, Massimo, cittadino italiano, in Vercelli (I), con procura individuale [finora: membro, con firma individuale].
Giornale no 5174 del 05.09.2002
(00637418 / CH-514.3.025.725-1)

■ **HG Commerciale Società Commerciale della Società Svizzera degli Impresari-Costruttori**, in Pregassona, il commercio in materiali da costruzione, Succursale (FUSC no. 118 del 21. 6. 2002, pagina 13, publ. 521094), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Stadelmann, Franz, da Romoos, in Ftan, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Furler, René, da Ziefen e Küsnacht ZH, in Wilen bei Wollerau (Freienbach), direttore, con firma collettiva a due.
Giornale no 5175 del 05.09.2002
(00637030 / CH-514.9.009.019-6)

■ **Impresa Generale Domino SA**, in Agno, immobili, Società anonima (FUSC no. 124 del 1. 7. 2002, pagina 17, publ. 535080). Nuove persone iscritte o modifiche: LIBOSS Treuhand AG, in Baden, ufficio di revisione.
Giornale no 5176 del 05.09.2002
(00637032 / CH-514.3.004.195-9)

■ **Larus SA** finora in Pazzallo, settore turistico e alberghiero, Società anonima (FUSC no. 60 del 26. 3. 1996, pagina 1728). Statuti modificati: 3. 9. 2002. Nuova sede: Magliaso. Nuovo recapito: Via Bosconi 9, 6983 Magliaso. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fumagalli, Serafina, da Lugano, in Cagiallo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Schueli nata Bia, Enrica, da Beggingen, in Magliaso, amministratrice unica, con firma individuale; Schueli, Luca, da Beggingen, in Phuket (Thailandia), con procura individuale.
Giornale no 5177 del 05.09.2002
(00637034 / CH-514.3.008.051-6)

■ **LCMD COMMUNICATION SA**, in Lugano, la sviluppo di reti di comunicazione, Società anonima (FUSC no. 128 del 5. 7. 2002, pagina 15, publ. 545734). Statuti modificati: 3. 9. 2002. Nuova ragione sociale: **LCMD SA**. Nuovo scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale; la società potrà assumere mandati di ogni genere. Nuove persone iscritte o modifiche: Ventura, Antonio, da Monteggio, in Monteggio, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Dotti, Marzio, da Chiggiogna, in Ponte Capriasca, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Campana, Lara, da Valcolla, in Sorengo, membro, con firma individuale [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due].
Giornale no 5178 del 05.09.2002
(00637036 / CH-514.3.025.353-6)

■ **MACROSWISS SA**, in Paradiso, la realizzazione di progetti tecnologici, Società anonima (FUSC no. 146 del 31. 7. 2001, pagina 5880). Statuti modificati: 4. 9. 2002. Nuovo capitale azionario: CHF 400'000.-- [finora: CHF 200'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 400'000.--. Azioni: 400 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.--].
Giornale no 5179 del 05.09.2002
(00637420 / CH-514.3.023.475-7)

■ **REN Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 156 del 15. 8. 2002, pagina 13, publ. 602174). Nuovo recapito: Via Balestra 33, c/o CREATIVE PLANNING SA, 6900 Lugano.
Giornale no 5180 del 05.09.2002
(00637422 / CH-514.3.013.656-8)

■ **Rondana Import Export SA**, in Rivera, Import-export di autovetture, Società anonima (FUSC no. 157 del 16. 8. 2002, pagina 11, publ. 604140). Statuti modificati: 4. 9. 2002. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. [capitale azionario liberato finora CHF 50'000.-].
Giornale no 5181 del 05.09.2002
(00637424 / CH-514.3.025.610-4)

■ **Starphila SA**, in Lugano, commercio di francobolli, Società anonima (FUSC no. 248 del 20. 12. 2000, pagina 8695). Nuova ragione sociale: **Starphila SA In liquidazione**. Indirizzo della società In liquidazione: Via Simen 3, c/o Safeinvest SA, 6900 Lugano. In scioglimento: 29.08.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Avi, Helmuth, da Lugano, In Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].
Giornale no 5182 del 05.09.2002
(00637426 / CH-514.3.002.159-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **TONITO Sagl**, in Chiasso, Corso San Gottardo 13, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 9. 2002. Scopo: Il commercio al dettaglio ed all'ingrosso, nonché l'importazione e l'esportazione di merce in genere ed in particolare di apparecchiature elettroniche. Capitale sociale: CHF 30'000.--. Conferimenti in natura con assunzione di beni: la società riprende, attivo e passivo della ditta individuale 'Tonito di Stefania Bernasconi-Fontana', in Chiasso (FUSC del 15.01.1991, n. 9, pag. 185). Attivo: CHF 184'631,42. Passivo: CHF 126'838,24. Attivo netto: CHF 57'793,18, accettato dalla società per tale importo, di cui CHF 30'000.-- computati sul capitale sociale. La rimanenza di CHF 27'793,18 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Bilancio di apporto: 01.01.2002. Contratto di apporto: 04.09.2002. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernasconi Fontana, Stefania, da Novazzano e Stabio, in Morbio Inferiore, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 29'000.--; Interfida, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 1218 del 05.09.2002
(00637038 / CH-524.4.009.554-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Altura SA**, in Chiasso, beni di servizi e gestione titoli, Società anonima (FUSC no. 112 del 13. 6. 2002, pagina 14, publ. 509724). Nuovo recapito: Via Motta 30, 6830 Chiasso.
Giornale no 1219 del 05.09.2002
(00637040 / CH-524.3.009.491-9)

■ **Edizioni Oltre Sagl**, in Chiasso, la stampa, la pubblicazione, la diffusione ed il commercio di libri, riviste e periodici di qualsiasi genere, come pure l'attività editoriale nel campo librario della grafica e della pubblicità, Società a garanzia limitata (FUSC no. 147 del 2. 8. 1999, pagina 5257). Nuove persone iscritte o modifiche: Glavan, Vilim, da Chiasso, in Chiasso, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Glavan, Franca Maria nata Tettamanti, da Chiasso, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale]. [lasocietà è attualmente priva di gerente].
Giornale no 1220 del 05.09.2002
(00637042 / CH-524.4.007.916-0)

■ **KINDA'S TOUR Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, la conduzione di agenzie di viaggi, Società a garanzia limitata (FUSC no. 86 del 6. 5. 2002, pagina 14, publ. 458254). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 05.09.2002.
Giornale no 1221 del 05.09.2002
(00637044 / CH-524.4.008.837-4)

■ **Massinvest SA**, in Mendrisio, l'intermediazione finanziaria, la prestazione di assistenza e consulenza in materia finanziaria, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, Società anonima (FUSC no. 142 del 28. 7. 1997, pagina 5374). Nuove persone iscritte o modifiche: Piffaretti, Mariangela, da Novazzano, in Novazzano, con procura collettiva a due; Bordogna, Massimiliano, da Tremona, in Mendrisio, con procura collettiva a due.
Giornale no 1222 del 05.09.2002
(00637428 / CH-524.3.005.914-1)

■ **Ottica Breggia Sagl**, in Balerna, la gestione di un negozio di ottica e orologeria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 88 del 8. 5. 2002, pagina 13, publ. 461740). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Gionata, da Bellinzona, in Giubiasco, gerente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Gianella, Nadege, da Dalpe, in Lugano, gerente, con firma individuale.
Giornale no 1223 del 05.09.2002
(00637430 / CH-524.4.000.315-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Giovanni Fortina**, in Chiasso, ufficio cambio, nonché il commercio di monete antiche e di preziosi, Ditta individuale (FUSC no. 178 del 2. 8. 1984, pagina 2773). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 1224 del 05.09.2002
(00637432 / CH-524.1.002.615-7)

■ **Tonito di Stefania Bernasconi-Fontana**, in Chiasso, Commercio di apparecchi elettronici, Ditta Individuale (FUSC no. 9 del 15. 1. 1991, pagina 185). La ditta è cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società a garanzia limitata 'TONITO Sagl', in Chiasso.
Giornale no 1225 del 05.09.2002
(00637434 / CH-524.1.004.605-8)

UR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Oritex AG**, in Altdorf UR, Import, Export sowie Handel mit Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 12, Publ. 431540). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Hans, von Hittnau, in Altdorf UR, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Savosa, Mitglied]; Gut, Robert, von Hittnau, in Trogen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 372 vom 05.09.2002
(00636660 / CH-120.3.000.704-0)

■ **Recutex AG**, in Schattdorf, Übernahme und Verwertung von Textilien, insbesondere von caritativem Sammelgut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2002, S. 14, Publ. 515256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler-Ineichen, Dr. Hansruedi, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 373 vom 05.09.2002
(00636662 / CH-120.3.000.525-0)

■ **Texaid-Textilverwertungs-Aktiengesellschaft**, in Schattdorf, Sortierung und Verwertung von Textilien, insbesondere von caritativem Sammelgut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2002, S. 12, Publ. 431542). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler-Ineichen, Dr. Hansruedi, von Bürglen UR, in Altdorf UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 374 vom 05.09.2002
(00636664 / CH-120.3.000.524-5)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AMAZONE, Nicole Laurent**, à Yverdon-les-Bains, place Pestalozzi 7. Titulaire: Laurent Nicole, de Fey, à Yverdon-les-Bains. Objet : exploitation d'un institut de beauté.
Journal no 8536 du 05.09.2002
(00637048 / CH-550.1.031.026-8)

■ **AVSPEC, Einar Schjolberg**, à Gland, chemin de la Perroude 20. Titulaire: Schjolberg Einar, de Norvège, à Gland. Objet : conseils dans le domaine de l'aéronautique.
Journal no 8537 du 05.09.2002
(00637050 / CH-550.1.031.027-3)

■ **ECB Sàrl**, à Carrouge (VD), Ecorche-Boeuf. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 28 août 2002. But: exploitation et construction de bâtiments. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: un droit de superficie sur la parcelle 356 de la commune de Carrouge (VD), portant sur une surface de 1'320 m2, pour une redevance annuelle maximale de CHF 3'960. Associés-gérants avec signature individuelle: Delessert Rémy, de et à Forel (Lavaux), et Delessert René, de Forel (Lavaux), à Essertes, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8538 du 05.09.2002
(00637052 / CH-550.1.031.028-9)

■ **Equiworld, Laurence Wendt**, à Oron-la-Ville, Le Bourg 2. Titulaire: Wendt Laurence, de Röthenbach im Emmental, à Bossonnens. Objet : commerce de matériel d'équitation et articles souvenirs.
Journal no 8539 du 05.09.2002
(00637054 / CH-550.1.031.029-7)

■ **Lakeview SA**, à Yens, chemin du Vieux-Motty, chez Mireille Tcherevatch. Nouvelle société anonyme. Statuts : 26 août 2002. But : négoce de produits, notamment produits pétroliers, chimiques et pétrochimiques, biens d'équipements et de consommation; représentation de sociétés exerçant leur activité dans ces domaines; services techniques, administratifs, financiers, de coordination et d'organisation en relation avec le commerce et la distribution des produits et biens susmentionnés. Capital-actions entièrement libéré : CHF 250'000, divisé en 250 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Tcherevatch Mireille, de Chavannes-près-Renens, à Yens, présidente, Hemann Peter, de Bâle, à Scottsdale (USA), secrétaire, et Vetsch Burkhard, de Grabs, à Blonay. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et de Tcherevatch Alexander, de Russie, à Yens, directeur. Réviseur : Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.
Journal no 8540 du 05.09.2002
(00637436 / CH-550.1.031.030-2)

■ **Marioulet Sàrl**, à Préverenges, zone industrielle Le Trési 3, chez REF Révision-Etudes-Fiduciaire SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 septembre 2002. But: commercialisation et conseils dans le domaine des produits alimentaires d'origine étrangère, en particulier de la pâtisserie française, ou d'origine suisse, en particulier de fromages. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: trente-quatre pour cent du capital social de 'Les Délices de Montesquieu', société à responsabilité limitée, à La Brède (Gironde, France), pour CHF 75'000 au maximum. Associés: Joly Colette, de France, à Yverdon-les-Bains, avec une part de CHF 1'000, gérante avec signature individuelle, et Joly Franck, de France, à Chaintreaux (France), avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8475 du 04.09.2002
(00637046 / CH-550.1.031.014-2)

■ **Raymond Wulliens**, à Essertines-sur-Yverdon, La Robellaz. Titulaire: Wulliens Raymond, de L'Isle, à Essertines-sur-Yverdon. Objet : bureau fiduciaire.
Journal no 8541 du 05.09.2002
(00637438 / CH-550.1.031.031-8)

■ **Reichenbach S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne, avenue William-Fraisse 3. Succursale de Reichenbach S.A., à Tolochenaz, société anonyme inscrite au Registre du commerce du canton de Vaud; inscription primitive: 14 août 1980; dernière publication: FOSC du 6.9.2001, p. 6946. But: commerce de tapis, textiles, ameublements et luminaires, tous travaux de revêtements du sol. La succursale est engagée par la signature individuelle de Lanfranconi Fabio, d'Italie, à Pully.
Journal no 8542 du 05.09.2002
(00637440 / CH-550.1.031.032-3)

■ **Rolling Blaze, Jacqueline Gourine**, à Aigle, chemin du Châtelard 5. Titulaire: Gourine Jacqueline, de France, à Aigle. Objet : vente par correspondance de vêtements et équipements de sport.
Journal no 8543 du 05.09.2002
(00637442 / CH-550.1.031.033-9)

■ **Strategos Holding Sàrl**, à Prilly, chemin des Charmilles 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 30 août 2002. But: acquisition, administration et vente de participations à des entreprises ou sociétés industrielles, commerciales, immobilières ou financières. Capital social: CHF 20'000. Apport en nature selon contrat du 30 août 2002: 10'000 actions nominatives de CHF 10 de Strategos SA, à Lausanne, pour CHF 100'000, acceptées pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le solde de CHF 80'000 constituant une créance des apporteurs contre la société. Associés-gérants avec signature collective à deux: Billotte Jérôme, de et à Pully, avec une part de CHF 8'000, Durafourg Blanchard Isabelle, de Malleray, à Lutry, avec une part de CHF 1'000, et Schlaeppi Jean-Luc, de Lenk, à Cheyres, avec une part de CHF 11'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8544 du 05.09.2002
(00637056 / CH-550.1.031.034-7)

■ **Tagini consulting Sàrl**, à Blonay, chemin de Champ Jaccoud 7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts : 3 septembre 2002. But : conseils en ressources humaines. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Associés : Tagini Jean-François, de Randogne, à Blonay, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Tagini Dorine, de Montreux, à Blonay, avec une part de CHF 1'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 8545 du 05.09.2002
(00637058 / CH-550.1.031.035-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alain Bally S.A. en liquidation**, à Morges, travaux d'électricité et de téléphone (FOSC du 04.09.2002, p. 14). Rectificatif. La faillite publiée dans la FOSC du 4 septembre 2002, page 14, l'a été par erreur. La société n'est pas en faillite. L'inscription demeure comme précédemment (FOSC du 2.3.1998, p. 1501). La raison sociale redevient **Alain Bally S.A.**.
Journal no 8546 du 05.09.2002
(00637060 / CH-550.0.139.344-8)

■ **BMT Invest Finance S.A.**, à Gland, conseils et assistance en matière commerciale (FOSC du 03.12.1998, p. 8279). Craven Patricia n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La signature de Pieri Mauro est radiée. Bello Barbara reste seule administratrice et signe désormais individuellement. Bello Luigi, qui n'est plus administrateur, est nommé directeur et continue à signer individuellement. Gilliéron Jacques A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Dalbor Sàrl, à Genève.
Journal no 8547 du 05.09.2002
(00637062 / CH-550.0.128.309-1)

■ **Borgnana S.A.**, à Lausanne, commerce de tout revêtement et de tout autre article destiné à la décoration intérieure (FOSC du 05.06.1997, p. 3838). Selon décision de son assemblée générale du 23 août 2002, contrat de fusion du 23 août 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Reichenbach S.A., à Tolochenaz, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 8548 du 05.09.2002
(00637444 / CH-550.0.067.393-8)

■ **Centre intercommunal de glace de Malley S.A.**, à Prilly (FOSC du 08.03.2002, p. 14). Duc Pierre, Métraux Bernard, tous deux dont la signature est radiée, Baxter Liliane, Brugger Frédéric, Delaquis François, Fontana Marc, Henchoz Jean-Daniel, Mottier André et Tosato Oscar, inscrits sans signature, ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs : Golaz Olivier, de L'Abbaye, à Renens (VD), Schilt Jean-Jacques, de et à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux, Comaz Mireille, de Faoug, à Lausanne, Grangier Eric, de Montbovon, à Cheseaux-sur-Lausanne, Heidegger Fernande, de Rapperswil (BE), à Lausanne, Hirschi Suzanne, de Trub, à Lausanne, Kocher Christophe, des Bayards, à Renens (VD), et Lasserre Etienne, de Genève, à Prilly, les six derniers sans signature.
Journal no 8549 du 05.09.2002
(00637446 / CH-550.0.070.364-9)

■ **Coiffure Obsess S.à r.l.**, à Morges, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 16.04.1999, p. 2479). L'associée Carosella Paola est désormais à Morges. L'associée Frey Ines, désormais d'Epalinges, à Prilly, se nomme maintenant Mendolia Ines.
Journal no 8550 du 05.09.2002
(00637448 / CH-550.0.169.813-6)

■ **Computer Barn S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 01.07.2002, p. 18). Visura Société Fiduciaire, succursale de Lausanne n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : FIDSWISS S.A., à Pully.
Journal no 8551 du 05.09.2002
(00637450 / CH-550.0.076.856-4)

■ **Coprex S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, promotion de tout bien et service (FOSC du 12.06.2002, p. 13). Thalmann Bernard n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs : Massaad Kather, de Lausanne, à Ras-al-Kaimah (Emirats Arabes Unis), président, avec signature individuelle, Perrin Jacques, de Pailly, à Lausanne, secrétaire, et Chenevard Bertrand, de Corcelles-le-Jorat, au Mont-sur-Lausanne, tous deux avec signature collective à deux.
Journal no 8552 du 05.09.2002
(00637064 / CH-550.0.077.157-7)

■ **Daria Avermaete**, précédemment à Genève. (FOSC du 23.01.2001, p. 0528). Siège transféré à Etoy, chemin de la Corniche 10. Titulaire : Avermaete Daria, de Vechigen, à Etoy. Objet : importation et vente de vêtements.
Journal no 8553 du 05.09.2002
(00637066 / CH-660.0.132.001-6)

■ **DUVOISIN S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, commerce et pose d'éléments de plafonds préfabriqués (FOSC du 12.04.2001, p. 2767). Duvoisin Marianne est désormais à Ecublens (VD).
Journal no 8554 du 05.09.2002
(00637068 / CH-550.1.024.145-5)

■ **Ecole Professionnelle par Correspondance S.A.**, à Montreux (FOSC du 19.02.2002, p. 12). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 29.8.2002, p. 6), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 8555 du 05.09.2002
(00637070 / CH-550.0.069.612-1)

■ **Ela médical S.A.**, à Lausanne, commerce d'appareils électriques et électroniques à usage médical et paramédical (FOSC du 05.10.2001, p. 7766). Mounier Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Mock Bruno, de Zurich, à Küsnacht (ZH).
Journal no 8556 du 05.09.2002
(00637452 / CH-550.1.012.028-5)

■ **F.R. Peinture, Fernando Pais Rodrigues**, à Pully (FOSC du 15.11.2001, p. 9010). Nouvelle adresse: chemin des Bluets 3.
Journal no 8557 du 05.09.2002
(00637454 / CH-550.1.027.344-9)

■ **G. Vienne S.A.**, à Vevey, travaux dans le domaine de la ferblanterie-couverture, de l'étanchéité et des façades (FOSC du 19.08.1997, p. 5990). Bessero Philippe n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le délégué Vienne Gérald reste seul administrateur et continue à signer individuellement.
Journal no 8558 du 05.09.2002
(00637456 / CH-550.0.118.160-9)

■ **Gym Rives Fitness S.A.**, à Morges (FOSC du 23.04.1997, p. 2723). Zurbrügg Willy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle : Tarazi Shadi, de et à Lausanne, président, et Walther Raoul, de Châtel-Saint-Denis, à Echichens, secrétaire.
Journal no 8559 du 05.09.2002
(00637458 / CH-550.0.141.362-3)

■ **Institut Equestre National Avenches, IENA Sàrl**, à Avenches (FOSC du 19.12.2001, p. 10013). Nouveau gérant : Trolliet Charles, de Seigneux, à Lausanne: il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Gavillet Pierre, Kräuliger Anton, Martin Raymond, Moder Freddy, Müller Christophe et Pictet Guillaume.
Journal no 8560 du 05.09.2002
(00637072 / CH-550.0.171.608-4)

■ **Milo S.A.**, à Saint-Sulpice (VD), commerce de tout produit (FOSC du 14.12.2001, p. 9856). Pont Samuel signe désormais individuellement.
Journal no 8561 du 05.09.2002
(00637074 / CH-550.1.019.275-0)

■ **MOORE STEPHENS REFIDAR SA**, succursale de Nyon, prestation dans le domaine de l'audit (FOSC du 15.01.2002, p. 18). Siège principal: Genève. Blöchlinger Josef signe désormais collectivement à deux. Mazzotti Frédéric, désormais à Satigny, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Moscatelli Marco, d'Italie, à Veyrier, administrateur, et par la procuration collective à deux de Grossen Jacques, de Kandersteg, à Vinzel, et Polier Fabrice, de Frutigen, à Genève.
Journal no 8562 du 05.09.2002
(00637076 / CH-550.1.022.835-9)

■ **NOS New Organisation System S.A.**, à Renens (VD), vente de mobilier et d'accessoires de bureau (FOSC du 13.10.1997, p. 7460). Schick Pierre n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Schick Christian, d'Echandens, à Chevilly.
Journal no 8563 du 05.09.2002
(00637078 / CH-550.0.094.692-7)

■ **Phosyn S.A.**, à Lausanne, commerce de produits (FOSC du 02.09.2002, p. 13). Complément. Nouvelle adresse : rue Saint-Martin 22.
Journal no 8564 du 05.09.2002
(00637080 / CH-550.0.085.104-1)

■ **Plastimpress SA**, à Ecublens (VD), fabrication et commercialisation de moules et d'objets en plastique (FOSC du 06.03.2001, p. 1674). Demaurex Louis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle : Brentini Attilo, de Campello, à Pully.
Journal no 8565 du 05.09.2002
(00637460 / CH-550.1.022.488-5)

■ **PROVIDENTIA Fondation Collective LPP**, à Nyon (FOSC du 22.11.2001, p. 9203). Rytz Conrad, Emporio Bernhard, Liechti Ursula et Noser Rudolf ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. La signature de Dettwiler René, Hunziker Peter, Müller Robert et Török Ferenc est radiée. Hainard Jean-Michel, membre du conseil, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux : Manavi Véronique, de et à Lausanne.
Journal no 8566 du 05.09.2002
(00637462 / CH-550.0.141.260-0)

■ **PROVIDENTIA Fondation Collective Plus**, à Nyon (FOSC du 22.01.2002, p. 15). Rytz Conrad et Noser Rudolf ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. La signature de Dettwiler René, Hunziker Peter, Müller Robert et Török Ferenc est radiée. Hainard Jean-Michel, membre du conseil, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux : Manavi Véronique, de et à Lausanne.
Journal no 8567 du 05.09.2002
(00637464 / CH-550.0.141.281-8)

■ **Provipension**, à Nyon, fondation (FOSC du 06.10.1998, p. 6859). Noser Rudolf n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. La signature de Zwyssig Ruth et Sinz Bernard est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux : Manavi Véronique, de et à Lausanne.
Journal no 8568 du 05.09.2002
(00637466 / CH-550.0.120.284-1)

■ **Reichenbach S.A.**, à Tolochenaz, commerce et pose de revêtements de sol; commerce de revêtements muraux, textiles et ameublement (FOSC du 06.09.2001, p. 6946). Selon contrat de fusion du 23 août 2002 et bilan au 31 décembre 2001, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 875'756.87) et le passif (CHF 538'621.40), soit un actif net de CHF 337'135.47, de la société Borgnana S.A., à Lausanne. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée. Lanfranconi Fabio est désormais à Pully.
Journal no 8569 du 05.09.2002
(00637082 / CH-550.0.135.342-5)

■ **Résidence d'Ouchy S.A.**, à Lausanne (FOSC du 08.02.2002, p. 15). Dissolution : 30 août 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Résidence d'Ouchy S.A. en liquidation** par BFB Fidam révision, à Lausanne, liquidatrice. Pache Charles-Daniel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation : avenue Jomini 8, chez BFB Fidam Révision.
Journal no 8570 du 05.09.2002
(00637084 / CH-550.0.067.474-3)

■ **SI Les Chaumes SA**, à Chéserex (FOSC du 12.04.2001, p. 2767). Dissolution : 23 août 2002. La liquidation est opérée sous la raison sociale **SI Les Chaumes SA en liquidation** par Meyer Nicolas, de Burgdorf, à Corsier (GE), liquidateur, avec signature individuelle. Bertarelli Ernesto, Baechler Jean-Jacques et Theurillat Jacques ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation : Genève, chemin des Mines 2, chez Abacus Conseil et Expertise Comptable SA.
Journal no 8571 du 05.09.2002
(00637086 / CH-550.0.107.080-7)

■ **TBS Câbles S.A.**, à Gland, commercialisation et installation de câbles ou tubes de toute sorte (FOSC du 16.08.1996, p. 4941). Gilliéron Jacques A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Dalbor Sàrl, à Genève.
Journal no 8572 du 05.09.2002
(00637088 / CH-550.1.018.557-1)

■ **Tridec Sàrl**, à Denges, entretien de bâtiments, soit démontage, transformation, carottage, nettoyage, pose de carrelage et revêtement, ainsi que toute activité y relative (FOSC du 19.06.2002, p. 16). Statuts modifiés le 26 août 2002. Pedroli Michel, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Hostettler Bernard, dont la part est portée de CHF 20'000 à CHF 30'000.
Journal no 8573 du 05.09.2002
(00637468 / CH-550.1.026.272-1)

■ **Vitis Vinifera S.A.**, à Grandvaux, courtage, plus spécialement dans le domaine viticole et agricole (FOSC du 11.03.1998, p. 1723). La société ayant transféré son siège à Genève sous la raison sociale 'NOMAD SA' (FOSC du 26.08.2002, p. 6), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 8574 du 05.09.2002
(00637470 / CH-550.0.130.957-9)

■ **Zenith Vie, Compagnie d'assurances sur la vie**, à Pully, société anonyme (FOSC du 26.03.2002, p. 16). Nouvel administrateur sans signature : De Quintanilha e Mendonça João Maria Azevedo, du Portugal, à Lisbonne (Portugal). Procuration collective à deux est conférée à Steiner Claire, de Chavornay, à Pully.
Journal no 8575 du 05.09.2002
(00637472 / CH-550.0.082.397-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Herca Transport, Tare-Canelo**, à Lausanne, transport express de colis (FOSC du 19.07.2001, p. 5570). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 8576 du 05.09.2002
(00637474 / CH-550.1.023.639-9)

■ **J.P. Schopfer**, à Penthalaz, conseils, formation et installation dans le domaine des installations électriques (FOSC du 28.01.2002, p. 15). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 8577 du 05.09.2002
(00637090 / CH-550.0.019.651-2)

■ **Mme Farina**, à Montreux, kiosque à journaux et tabacs (FOSC du 29.01.1981, p. 307). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 8578 du 05.09.2002
(00637092 / CH-550.0.045.947-9)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Wyssen Unterlagsboden GmbH**, in Visp, Märtmattenstrasse 3, 3930 Visp, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten verschiedenster Art, insbesondere Erstellung von Unterlagsböden. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Kann Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Wyssen, Jean-Claude, von Naters, in Visp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Dimic, Vlastimir, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Sierre, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagebuch Nr. 920 vom 05.09.2002
(00637094 / CH-600.4.011.424-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Inderkummen & Schwery AG, Naters**, in Naters, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5167). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadelmann, Franz, von Romoos, in Oberrohrdorf, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furler, René, von Ziefen und Küsnacht ZH, in Wilen bei Wollerau (Freienbach), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 921 vom 05.09.2002
(00637096 / CH-600.3.002.005-4)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Assistanceweb Bruchez**, à Fully, Rue de l'Eglise, 1926 Fully, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: commerce, entretien et réparation de matériel informatique. Personnes inscrites: Bruchez, Patrick, de Fully, à Saillon, titulaire, avec signature individuelle; Bruchez née Ries, Manuela, de Fully, à Saillon, avec signature individuelle.
Journal no 872 du 05.09.2002
(00637476 / CH-621.1.006.738-4)

■ **BUS VISION LTD, à Londres, succursale de Monthey**, à Monthey, Champerfou 15, 1870 Monthey, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: BUS VISION LTD. Nature juridique du siège principal: limited company. Siège principal: Londres (GB), Brentmead House, Britannia Road, Londres N12 9RU. Date des statuts du siège principal: 12.07.2002. Inscription au registre du commerce du siège principal: 17.07.2002 sous Company No 4488247 du Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles à Cardiff. But du siège principal: transport en tout genre, organisation de voyages et gestion de biens de toute catégorie. Capital social du siège principal: capital autorisé de £ 100'000 divisé en 100'000 actions de £ 1 chacune; capital libéré: £ 1'000.-- divisé en 1'000 actions nominatives de £ 1 chacune. Organisation du siège principal: Leone, Gabriele, citoyen français, à Monthey, administrateur; Hollander, Colin, citoyen britannique, à Londres (GB), secrétaire. Dispositions pour la succursale: Personne inscrite: Leone, Gabriele, citoyen français, à Monthey, directeur de la succursale, avec signature individuelle.
Journal no 873 du 05.09.2002
(00637478 / CH-621.9.006.719-3)

■ **COFIDASS Fiduciaire & Assurances Yves Lonfat**, à Martigny-Combe, Av. du Gd-St-Bernard, 1921 Martigny-Croix, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un bureau fiduciaire et d'assurances, révision, conseils, fiscalité, gestion de sociétés, administration de PPE et gérance d'immeubles. Personne inscrite: Lonfat, Yves, de Salvan et Vernayaz, à Martigny-Croix (Martigny-Combe), titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 874 du 05.09.2002
(00637480 / CH-621.1.006.739-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fiduciaire Bernard Payot SA**, à Martigny, bureau fiduciaire, accessoirement agent d'affaires et agent immobilier, etc... (FOSC no 148 du 03. 08. 1994, p. 4342). Personne et signature radiée: Payot, Raymond, de Vollèges, à Martigny, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fijuter SA, à Romanel-sur-Lausanne, organe de révision.
Journal no 875 du 05.09.2002
(00637482 / CH-621.3.000.768-5)

■ **FINACARNA LTD, à Londres, succursale de Monthey**, à Monthey, succursale de FINACARNA LTD, company limited by shares, de siège principal à Londres (GB), commerce de viande en gros et de produits alimentaires en général. (FOSC no 33 du 18. 02. 2002, p. 16). Personne et signature radiée: Guinchard, Alexandra, de Gorgier, à Le Landeron, directrice de la succursale, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Leone, Gabriele, citoyen français, à Monthey, directeur de la succursale, avec signature individuelle [préédément: à Les Montets, Larringes (F), sans fonction inscrite].
Journal no 876 du 05.09.2002
(00637484 / CH-621.9.006.599-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ETANSOLS Sàrl en liquidation**, à Collombey-Muraz, matériel défense-incendie et de sécurité, etc..., en faillite suspendue faute d'actif (FOSC no 164 du 27. 08. 2002, p. 15, publ. 615846). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 03.09.2002.
Journal no 877 du 05.09.2002
(00637098 / CH-621.4.002.829-2)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Compad Didactics GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: c/o Eurotraders (Switzerland) Ltd, Sihlbruggstrasse 109, 6342 Baar, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Betrieb eines Kommunikationsinstitutes, Herstellen und Vertrieb von Kommunikationsmitteln, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Kommunikationsbereich sowie Aus-, Fort- und Weiterbildungsdienstleistungen, Programmierung von elektronischen Lehrmitteln und Erbringung von Internetdiensten aller Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder veräussern. Stammkapital: CHF 21'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Künzel, Manfred, Heimat: Oberuzwil, in Schüpfen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000; Hournard, Olivier, Heimat: Champoz, in Täuffelen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000; Lüthi, Nick, Heimat: Rüderswil, in Hinterkappelen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 7'000.
Tagebuch Nr. 8423 vom 05.09.2002
(00636716 / CH-170.4.003.895-8)

■ **Duplex Fastener AG**, Sitz: Zug, Domizil: Graben 5, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2002. Zweck: Herstellung und Vermarktung von Befestigungsmitteln aus Materialien jeder Art, insbesondere aus rostfreien Stählen sowie Entwicklung und Herstellung von Werkzeugen, ferner Beratung von Dritten; kann Montagearbeiten übernehmen, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven von CHF 258'000.00 und Passiven von CHF 158'000.00 der einfachen Gesellschaft mit der Bezeichnung 'Duplex Fastener' bestehend aus Bruno Pfenninger, Hans Rudolf Egger und Jürg Schuler gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.07.2002 und Bilanz per 30.06.2002 zum Preis von CHF 100'000.00, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Senn & Partner AG, Wirtschaftsprüfungs- und Treuhandgesellschaft, in Oetwil am See, Revisionsstelle; Pfenninger, Bruno, Heimat: Bäretswil, in Wetzikon ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Hans Rudolf, Heimat: Wetzikon ZH, Eggersriet, in Zug, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8402 vom 05.09.2002
(00637162 / CH-170.3.025.781-0)

■ **GENTIANE RESEARCH AG**, Sitz: Zug, Domizil: Hofstrasse 1a, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2002. Zweck: Haltung, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Immaterialgüterrechten, Produkten, Verfahren und Rechten aller Art im Bereich der Medizin und der Biologie. Aktienkapital: CHF 110'000, Liberierung: CHF 110'000, 11'000 Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Widmann, Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Gstaad, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vladoianu, ion Rusan, Heimat: Cologny, in Cologny, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berdoz, José, Heimat: Rossinière, in Chernex, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Finova Associés SA, in Genève, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8400 vom 05.09.2002
(00636694 / CH-170.3.025.780-5)

■ **Marcel Staubli Multiwerbung**, Sitz: Zug, Domizil: Hasenbühlweg 1, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Marketing, Werbung und Kommunikation, Planung, Organisation und Durchführung von kulturellen, geselligen Anlässen und Reisen jeder Art. Eingetragene Personen: Staubli, Marcel, Heimat: Künten, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8404 vom 05.09.2002
(00637166 / CH-170.1.005.426-6)

■ **ProcessLink AG (ProcessLink SA) (ProcessLink Ltd)**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Bösch 41, 6331 Hünenberg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: ProcessLink AG, Übersetzungen der Firma: (ProcessLink SA), (ProcessLink Ltd). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Basel. Eintragungsdatum: 22.05.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Informatik-Bereich, Erstellen von und Handel mit Computer-Software, Projektbearbeitung, -leitung und -betreuung auf diesem Gebiet sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Artikeln aus dem Bereich der elektronischen Datenverarbeitung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Vogel, Robert, Heimat: Langnau bei Reiden, in Hergiswil NW, Präsident mit Einzelunterschrift, Leiter der ZN mit Einzelunterschrift; Wenger, Maurus, Heimat: Reinach BL, in Münchenstein, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Walter P., Heimat: Basel, Eppenberg-Wöschnau, in Reinach BL, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8405 vom 05.09.2002
(00637168 / CH-170.9.000.816-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Angus Graham GmbH**, Sitz: Zug, Vermittlung und Organisation von Transportmöglichkeiten zur Frachtbeförderung, GmbH (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6908). Domizil Neu: Gubelstrasse 17, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8409 vom 05.09.2002
(00636704 / CH-170.4.002.578-4)

■ **BMH-Chemical Holding AG in Liquidation (BMH-Chemical Holding SA en liquidation) (BMH-Chemical Holding Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Herstellung von und Handel mit Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 16, id. 512892). Eingetragene Personen Gelöscht: [Retreag Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8396 vom 05.09.2002
(00636852 / CH-170.3.019.206-4)

■ **Bushman Trading AG**, Sitz: Baar, Handel mit Waren verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Eingetragene Personen Geändert: Ebrahim, Yassin Abdullah, Heimat: Südafrika, in Durban (ZA), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Gloor, Manfred, Heimat: Zetzwil, in Locarno, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Conrea GmbH, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Cordial Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8397 vom 05.09.2002
(00637160 / CH-170.3.012.478-0)

■ **Cadona AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 03.05.2000, S. 2958). Eingetragene Personen Gelöscht: [Numera Treuhand, Hanspeter Rusterholz, Eidg. dipl. Buchhalter, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8417 vom 05.09.2002
(00636712 / CH-170.3.006.570-2)

■ **Delta Technik AG (Delta Technik SA) (Delta Technik Ltd) (Delta Technik Inc)**, Sitz: Zug, Technische Beratung und andere Dienstleistungen auf dem Gebiet von Industrie und Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2002, S. 20, Id. 299256). Eingetragene Personen Neu: Vedana Treuhand GmbH, in Glarus, Revisionsstelle. Gelöscht: [Vedana Treuhand, in Glarus, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8426 vom 05.09.2002
(00636722 / CH-170.3.002.837-1)

■ **Dr. Blumer & Partner Investment AG**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und -beratung, Finanzberatung sowie Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2002, S. 23, Id. 295996). Eingetragene Personen Gelöscht: [Farner, Walter, Heimat: Unterstammheim, in Opfikon, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8412 vom 05.09.2002
(00637174 / CH-170.3.024.281-9)

■ **Dr. Müller Consultant**, Sitz: Zug, Beratung in Marketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5150). Domizil Neu: Baarerstrasse 86, 6302 Zug.
Tagebuch Nr. 8408 vom 05.09.2002
(00636702 / CH-170.1.003.911-2)

■ **DRUAG Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 16, Id. 512880). Eingetragene Personen Neu: CONTRAST Revision AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [ALL-consult Services Armin L. Landtwing, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8422 vom 05.09.2002
(00637184 / CH-170.3.025.622-7)

■ **Easttrade Investment GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Mehrheits- und anderen Beteiligungen aller Art, GmbH (SHAB Nr. 206 vom 27.10.1997, S. 7803). Firma Neu: **Easttrade Investment GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 03.09.2002. Eingetragene Personen Geändert: Bänziger, Jürg, Heimat: Heiden, in Unterägeri, Gesellschafter, Liquidator mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafter]. Gelöscht: [Pöllath, Reinhard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), Direktor mit Einzelunterschrift]; [Bänziger, Edwin, Heimat: Heiden, in Hünenberg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8407 vom 05.09.2002
(00636700 / CH-170.4.001.181-4)

■ **Fairway Finanz AG (FairwayFinance SA) (Fairway Finance Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringen von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 18, Id. 556890). Eingetragene Personen Neu: Reviag AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8425 vom 05.09.2002
(00636720 / CH-170.3.020.307-3)

■ **FCS Flexible Container Systems AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Besitz, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen und Lizenzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7160). Eingetragene Personen Gelöscht: [Locher & Oehler Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8393 vom 05.09.2002
(00636846 / CH-170.3.011.762-6)

■ **Gambit Technologies AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Verfahren und Geräten für Medizin, Umwelt und Biotechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2002, S. 15, Id. 564500). Firma Neu: **Gambit Technologies AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkurseröffnung vom 09.07.2002.
Tagebuch Nr. 8413 vom 05.09.2002
(00637176 / CH-170.3.024.741-8)

■ **Gerling Security Corporation AG (Gerling Security Corporation SA) (Gerling Security Corporation Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5453). Eingetragene Personen Neu: Meyer, Michael, Heimat: Emmen, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Stäheli, Peter, Heimat: Niederhelfenschwil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8416 vom 05.09.2002
(00636710 / CH-170.3.020.820-9)

■ **HYF AG Generalunternehmung (HYF SA Generalunternehmung) (HYF Ltd Generalunternehmung)**, Sitz: Risch, Betrieb eines Planungsbüros und einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 19, id. 416280). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Wollerau (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, Seite 10).
Tagebuch Nr. 8406 vom 05.09.2002
(00636698 / CH-170.3.016.663-1)

■ **Indomed AG**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2002, S. 16, Id. 320176). Eingetragene Personen Neu: Rihs, Andreas, Heimat: Meinisberg, in Hombrechtikon, Präsident mit Einzelunterschrift; Spinedi, Alain, Heimat: Salorino, in Stäfa, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Stadlin, Dr. Paul, Heimat: Zug, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Immoos, Monika, Heimat: Zürich, Schwyz, in Hausen am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8403 vom 05.09.2002
(00637164 / CH-170.3.011.231-5)

■ **Inter Publishing Company AG**, Sitz: Baar, Herstellung und Verkauf von Zeitschriften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 233). Firma Neu: **Inter Publishing Company AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 22.08.2002. Eingetragene Personen Geändert: Zehnder, Dr. Hans, Heimat: Birmenstorf AG, in Neuenhof, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8398 vom 05.09.2002
(00636690 / CH-170.3.024.437-1)

■ **Jul. Weinberger AG**, Sitz: Baar, Planung und Durchführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9042). Eingetragene Personen Neu: Spaltensteln, Hans Rudolf, Heimat: Kloten, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelöscht:

[Schilliger, Peter, Heimat: Udligenswil, in Udligenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Hegglin, Armin, Heimat: Menzingen, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8420 vom 05.09.2002
(00637180 / CH-170.3.020.861-1)

■ **L. Spotti AAA-Taxi, AAA-Services**, Sitz: Zug, Betrieb eines Taxiunternehmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 637). Firma Neu: **L. Spotti AAA SwissTaxi, AAA SwissServices**. Domizil Neu: Chollerstrasse 1a, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8424 vom 05.09.2002
(00636718 / CH-170.1.004.857-9)

■ **Lotus Filter AG**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Filteranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 12, Id. 588870). Eingetragene Personen Gelöscht: [Egli, Carl August Hendrick, Heimat: Sennwald, in Valbella, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8399 vom 05.09.2002
(00636692 / CH-170.3.023.269-9)

■ **M&M Invest AG (M&M Invest SA) (M&M Invest Inc) (M&M Invest Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15.06.2000, S. 4047). Domizil Neu: c/o Facto Treuhand AG, Chamerstrasse 172, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 8395 vom 05.09.2002
(00636850 / CH-170.3.023.774-7)

■ **Marc Rich + Co Investment AG (Marc Rich + Co Investment SA) (Marc Rich + Co Investment Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 14, Id. 491788). Eingetragene Personen Gelöscht: [Pickles, Jim, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8410 vom 05.09.2002
(00637170 / CH-170.3.004.053-8)

■ **NAT-Informatik AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Standard-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3613). Domizil Neu: c/o Rensch Treuhand AG, Bellevueweg 17, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 8421 vom 05.09.2002
(00637182 / CH-170.3.018.842-5)

■ **Novarco AG (Novarco SA) (Novarco Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art und anderen Gütern für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 14, Id. 491786). Eingetragene Personen Gelöscht: [Pickles, Jim, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8411 vom 05.09.2002
(00637172 / CH-170.3.020.635-1)

■ **Rembrandt Institut und Verlags AG** Sitz: [bisher: Luzern], Führung eines Institutes und Verlages im Bereich der Persönlichkeitsentfaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, Seite 2426). Statutenänderung: 27.08.2002. Firma Neu: **Prophilia AG**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Eschenring 5, 6300 Zug. Zweck Neu: Vertrieb, Vermittlung, Forschung, Entwicklung und Produktion von Handelsprodukten jeglicher Art, insbesondere von Kosmetikprodukten, Nahrungsergänzungsmittel, Gesundheitsprodukten und Vermarktung von Wellness jeglicher Art; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum und Immobilien erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Neu: Saxer, Peter, Heimat: Hägglingen, in Schlieren, Mitglied mit Einzelunterschrift; Jahn, Ursula, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Emden (DE), Direktorin mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Freyenmuth, Rudolf Paul, Heimat: Felben-Wellhausen, in Römerswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8401 vom 05.09.2002
(00636696 / CH-140.3.001.309-9)

■ **Rentaplan AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Vermögensvermehrung für die Firma Rentaplan s.r.o. In Bratislava, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3564). Eingetragene Personen Gelöscht: [Numera Treuhand, Hanspeter Rusterholz, Eidg. dipl. Buchhalter, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 8418 vom 05.09.2002
(00636714 / CH-170.3.022.845-2)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas SA Société Suisse de Surveillance) (Securitas SA Società svizzera di vigilanza)**, Sitz: Baar, Organisation von Bewachungsdiensten, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 17, Id. 554222). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Geändert: Joliat, Pierre, Heimat: Courtételle, in Le Pâquier FR, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riaz]. Gelöscht: [Wagner, Siegfried, Heimat: Meisterschwanden, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 8415 vom 05.09.2002
(00636708 / CH-170.9.000.457-4)

■ **Wasserwerke Zug**, Sitz: Zug, Betrieb der Unternehmungen Wasserversorgung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7334). Statutenänderung: 25.04.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 20'000'000 [bisher: CHF 25'000'000], Liberierung: CHF 20'000'000 [bisher: CHF 25'000'000], 50'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 400 [bisher: 50'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Herabsetzung des Nennwertes der 50'000 Namenaktien von CHF 500.00 auf CHF 400.00 durch Rückzahlung. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 04.09.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 8394 vom 05.09.2002
(00636848 / CH-170.3.003.127-6)

■ **Well-Up GmbH** Sitz: [bisher: Regensdorf], Produktion und Verkauf von elektrischen Gesundheitsgeräten, GmbH (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, Seite 8111). Statutenänderung: 23.07.2002. Firma Neu: **GFM-Dienstleistungen GmbH**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 75, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit und Montage von Glas, Fassaden, Metallbau und Maschinen, Handel mit und Reparatur von elektronischen Geräten, Import von Waren aller Art, Export von Bauteilen und Gebrauchtgütern, Organisation von Veranstaltungen sowie Führung von Restaurations- und Barbetrieben; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften, Wertschriften, Urheberrecht, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Seliner, Max Isidor, Heimat: Schänis, in Russikon, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000. Gelöscht: [Esslinger, Richard, Heimat: Zürich, Bülach, in Zurzach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]; [Bossi, Renato, Heimat: Bruzella, in Niederweningen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 8414 vom 05.09.2002
(00636706 / CH-020.4.020.920-1)

■ **Wirtschaftsforum für kreative Führung und Global-Strategien GmbH**, Sitz: Zug, Konzeption, Durchführung und Leitung von Kaderseminaren, GmbH (SHAB Nr. 202 vom 18.10.1999, S. 7114). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Fritsche, Hermann K.J., Heimat: Appenzell, in Mauren (LI), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Bütikofer Schwalbe, Ruth, Heimat: Kemenried, in Zürich, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Kohlbach, Kurt, Heimat: Wallisellen, in Koblenz, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Schoop, Alfred, Heimat: Luchsingen, Dozwil, in Freienbach, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [PT Prime Trade GmbH, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 8419 vom 05.09.2002
(00637178 / CH-320.4.039.487-5)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ahold Payment Services Europe SA**, in Zürich, Gartenstrasse 10, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2002. Zweck: Verfolgt als Teil und im Interesse der Ahold-Gruppe und Joint-Venture-Gesellschaften den Zweck, Lieferanten von Gruppengesellschaften und Joint-Venture-Gesellschaften in Europa Dienstleistungen zu erbringen, namentlich auf dem Gebiet der Zentralregulierung der Zahlungen und der damit verbundenen finanziellen und administrativen Aufgaben; kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen gründen, alle finanziellen, kommerziellen und technischen Geschäfte abschliessen, die ihrem Zweck förderlich sind, Sicherungsrechte begründen und Garantien ausstellen, einschliesslich zum direkten oder indirekten Nutzen von Gruppengesellschaften sowie Gelder leihen und ausleihen, einschliesslich von und an verbundene Gesellschaften, dies alles jedoch unter Ausschluss irgendwelcher Aktivitäten, die einer schweizerischen Effektenhändler- oder Bankenlizenz bedürfen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Buitenhuis, André, niederländischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hünerwadel, Dr. Patrick, von Lenzburg, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; du Pasquier, Shelby, von Fleurier, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanen, Johannes Petrus, niederländischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE SA, in Meyrin, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22001 vom 05.09.2002
(00636532 / CH-020.3.026.113-8)

■ **Andrej Import und Export**, in Zürich, Albisstrasse 164, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Andrej, Florja, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22002 vom 05.09.2002
(00636452 / CH-020.1.041.289-5)

■ **aseantic AG, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: aseantic AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Biel BE. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt Berner Jura-Seeland. Zweck Hauptsitz: Anbieten von Dienstleistungen und Produkten im Bereich der elektronischen Medien und der Informatik; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und alle kommerziellen, finanziellen und anderen Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen: Salvato, Gian-Franco, von Uetendorf, in Magglingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Staehelin, Dr. Matthias, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbären, Dr. Kurt, von Lenk, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Michael, von Grenchen, in Cortaillod, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höchner, Peter, von Rheineck, in Biel BE, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift; Siegrist, Christoph, von Rothrist, in Grenchen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Pascal, von Oberegg, in Ligerz, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haertsch, Patrick, von St. Gallen, in Solothum, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22003 vom 05.09.2002
(00636454 / CH-020.9.001.795-3)

■ **Autorin Alice Schmid**, in Zürich, Gartenstrasse 19, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autorin und Regisseurin für Filme. Eingetragene Personen: Schmid, Alice, von Littau, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22004 vom 05.09.2002
(00636456 / CH-020.1.041.290-5)

■ **Brieger Verpackungen, Zweigniederlassung der Bourquin SA, Zürich**, in Zürich, Flüelastrasse 12, 8048 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Bourquin SA (Bourquin AG) (Bourquin Ltd). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Couvet. Handelsregistereintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Neuchâtel. Zweck Hauptsitz: Herstellung und Verkauf von Verpackungen aus Wellkarton und aus jeglichen Materialien für jede Anwendung sowie Erbringung von jeglichen Dienstleistungen im Verpakkungsbereich; kann auch entweder für sich selbst oder für Dritte, alle Tätigkeiten in kommerziellen, Mobilien-, Immobilien- und Finanzangelegenheiten ausüben, die direkt oder indirekt mit ihrem Hauptzweck verbunden sind, und zwar in jeder Form, namentlich in Form der Beteiligung. Eingetragene Personen: Bardelli, Guido, von Langenthal, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giacopini, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Sassuolo (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prager, Tis, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glamer, Martin, von Luchsingen, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Euw, Anton, von Schwyz, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber, Hannelore, von Schangnau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rey, Marcel, von Zürich und Möriken-Wildegg, in Eggenwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Voirol, Gian, von Les Genevez JU, in Subingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wenger, Roland, von Wahlern, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22005 vom 05.09.2002
(00636458 / CH-020.9.001.796-9)

■ **Café-Bar ANGEL, TUKARA**, in Zürich, Bertastrasse 1, 8003 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betreiben einer Café-Bar. Eingetragene Personen: Tukara, Angelina, kroatische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22006 vom 05.09.2002
(00636460 / CH-020.1.041.263-3)

■ **Coachingbüro Huber & Partner GmbH**, in Glattfelden, c/o Priska Hauser-Scherer, Sunnenweg 1, 8192 Glattfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 08. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen vor allem in den Bereichen Coaching, Personal- und Organisationsentwicklung, Seminaren, Training und Fortbildung; kann alle mit der Erfüllung dieses Zweckes zusammenhängenden Geschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben und verkaufen, Zweigniederlassungen einrichten sowie sich an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauser-Scherer, Priska, von Wädenswil, in Glattfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Huber, Hans-Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Baumer, Kerstin, von Aeschi bei Spiez, in Konstanz (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22007 vom 05.09.2002
(00636534 / CH-020.4.025.659-6)

■ **cR Kommunikation Küsnacht AG**, in Küsnacht ZH, Obere Wiltisgasse 48, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 08. 2002. Zweck: Betätigung im Bereich der Publik Relations, der Werbung sowie in allen anderen Bereichen der Kommunikation; kann im In- und Ausland Unternehmungen finanzieren, sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten sowie alle Geschäfte durchführen, die mit diesen Zwecken direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der cR Kommunikation Holding AG, in Pfäffikon SZ, nämlich den Geschäftsbereich 'Betrieb in Zürich', gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2002, wonach die übernommenen Aktiven CHF 1'342'809.-- und die übernommenen Passiven CHF 1'222'939.-- betragen, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 19'870.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aeschlimann, Beat, von Burgdorf, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löhrer, Thomas Andreas, von Waldkirch, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Batzli, Stefan Ulrich, von Oberwil im Simmental, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22008 vom 05.09.2002
(00636536 / CH-020.3.026.114-3)

■ **ESKALON M. KLEINERT**, in Mettmenstetten, Püntenstrasse 28, 8932 Mettmenstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vorträge, Seminare und Einzelcoachings im Bereich Persönlichkeits- und Wahrnehmungstraining. Eingetragene Personen: Kleinert, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Mettmenstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22009 vom 05.09.2002
(00636538 / CH-020.1.041.291-0)

■ **Gastro Bellevue Akbayir + Co**, in Winterthur, Wartstrasse 35, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2002. Zweck: Führen von Gastro Betrieben. Setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Restaurant Pizzeria Bellevue, Akbayir, in Winterthur, fort. Eingetragene Personen: Akbayir, Hasan, von Basel, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Akbayir, Makbule, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22010 vom 05.09.2002
(00636540 / CH-020.2.004.432-4)

■ **Gentest.ch GmbH**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 24, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Bietet genetische Untersuchungen und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen und Produkte an; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Apter, Joëlle, von Oetwil an der Limmat, in Zollikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; von Arx, Michael, von Egerkingen, in Hausen am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 22011 vom 05.09.2002
(00636462 / CH-020.4.025.660-8)

■ **Hansdieter und Thildy Kretschmer Stiftung (Hansdieter and Thildy Kretschmer Foundation)**, in Neftenbach, c/o Thildy Kretschmer, Rötelstrasse 36, 8413 Neftenbach, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 7. 06. 2002. Zweck: Förderung und Unterstützung von Institutionen und Projekten primär im Bereich Natur- und Umweltschutz, Tier- und Artenschutz, sekundär im Bereich Entwicklungshilfe, welche die folgenden Zielsetzungen aufweisen: Unterstützung beim Kauf, Schutz und Unterhalt von Schutzgebieten, Schutz und Wiederansiedlung bedrohter Tier- und Pflanzenarten, Verminderung von Umweltbelastung und Förderung nachhaltiger Nutzung. Produktions- und Lebensweise, Förderung artgerechter Tierhaltung, Förderung nachhaltiger Entwicklung und Erziehung/Ausbildung in Drittweltländern, Information und Erziehung im Sinne des Stiftungszwecks. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Kretschmer, Mathilde genannt Thildy, von Zürich und Winterthur, in Neftenbach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Kretschmer, Ralph, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22012 vom 05.09.2002
(00636464 / CH-020.7.000.996-6)

■ **Huber - Kurierdienst**, in Wiesendangen, Lutwisliweg 2, 8542 Wiesendangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kurierdienst. Eingetragene Personen: Huber-Brand, Sylvia, von Mägenwil und Ursenbach, in Wiesendangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Huber, Roland Kurt, von Mägenwil, in Wiesendangen, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 22013 vom 05.09.2002
(00636466 / CH-020.1.041.292-1)

■ **iO Schild, Beratung für Individuum und Organisation**, in Zürich, Seefeldstrasse 88, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Psychologische Beratung für Einzelpersonen und Organisationen; Coaching, Laufbahnberatung, Organisations- und Teamentwicklung. Eingetragene Personen: Schild, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22014 vom 05.09.2002
(00636468 / CH-020.1.041.293-6)

■ **Karl Frei Malergeschäft**, in Stäfa, Oberhausenstrasse 11, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Eingetragene Personen: Frei, Karl, von Auenstein, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22015 vom 05.09.2002
(00636542 / CH-020.1.041.294-4)

■ **Koch, Maag & Partner, Herausgebergesellschaft für Web Assisted Teaching**, in Zürich, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 03. 2002. Zweck: Konzeption, Realisation und Vermarkten von Unterrichtsmitteln für den Einsatz in Web Assisted Teaching sowie dieselben in e-Learnings umzusetzen; die Gesellschaft kann sich an anderen Projekten, die diese Zwecke fördern, beteiligen. Eingetragene Personen: Koch, Robert, von Männedorf, in Männedorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maag, Renato, von Winkel, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reichenbach, Roland, von Zürich, in Stetten AG, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andereggen, Henri André Marie, von Grafschaft, in Zufikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Martin, von Zug, in

Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwager, Christoph, von Bichelsee-Balterswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22016 vom 05.09.2002
(00636544 / CH-020.2.004.433-2)

■ **MAXTEC Werner Max Irschara**, in Stallikon, Rainstrasse 24a, 8143 Stallikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Telekommunikationsplanung Bereiche: Audio, Video, Telefonie, Mobilkommunikation, Internet. Eingetragene Personen: Irschara, Werner Max, von Zürich, in Stallikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22018 vom 05.09.2002
(00636546 / CH-020.1.041.296-8)

■ **New Connection GmbH**, in Zürich, Badenerstrasse 254, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Betrieb eines Geschäftes für den Grosshandel, Verkauf mit DVD Disks, Videos und anderen Ton- und Bildträgern; kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Läser, Robert, von Gontenschwil, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sigrist, Beat, von Rafz, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Temperli, Ulrich, von Hirzel, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Thrier, Beat, von Benken SG, in Adliswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 22019 vom 05.09.2002
(00636470 / CH-020.4.025.661-3)

■ **P.I.T. Products Innovation Trends Cesarano**, in Uster, Am Klusbach 5, 8616 Riedikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Product-Management und Line-Building von Schuhen und Accessoires. Eingetragene Personen: Cesarano, Raffaele, von Benken SG, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22020 vom 05.09.2002
(00636472 / CH-020.1.041.297-3)

■ **rac-its aeberli information - technologie - service**, in Hirzel, Zugerstrasse 100, 8816 Hirzel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Management von raumbezogenen Daten sowie Beratung, Service und Installation im Bereich EDV Infrastrukturen. Eingetragene Personen: Aeberli, Rolf, von Horgen und Stallikon, in Hirzel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Aeberli, Pia, von Horgen und Stallikon, in Hirzel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22021 vom 05.09.2002
(00636474 / CH-020.1.041.298-9)

■ **RCS Center AG**, in Wetzikon ZH, Zürcherstrasse 27, 8620 Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Hard- und Software, elektrischen und elektronischen Geräten und Apparaten sowie Fahrzeugen und Fahrzeugzubehör; kann Installationen, Reparaturen, Service, Support und Beratungen in den Bereichen Unterhaltungselektronik, EDV, Telekommunikation, Intra- und Internet ausführen; kann alle erforderlichen Geschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit dem Zweck des Unternehmens stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten als auch Grundstücke, Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten, verwerten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 210'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 210'000.--. Aktien: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zoia, Claudio Romeo, von Tujetsch, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Stefan, von Pfaffnau, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jordan, Roger, von Küsnacht ZH, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Indiamex AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22022 vom 05.09.2002
(00636476 / CH-020.3.026.115-9)

■ **RoLoBo GmbH**, in Zürich, Wuhrstrasse 11, 8003 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 03. 2002, 22. 08. 2002. Zweck: Bezweckt kulturelle und soziale Organisationen zu unterstützen und zu fördern und bietet dafür: Betrieb von Veranstaltungsraum: Vermietung und Organisation von Räumlichkeiten, für kulturelle und private Veranstaltungen; Dienstleistungen: Veranstaltungsorganisationen, Organisation von Kulturanlässen, Unterhalt und Vermietung von technischen Einrichtungen für Veranstaltungen, Raumreinigungen, Planen und Herstellen von Dekorations- und Kulissengegenständen; Bildung / Beratung: Erwachsenenbildung im Sektor Technik und Handwerk, Organisationsberatungen für Kollektivbetriebe; ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten, zu veräussern sowie alle Geschäfte durchzuführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Munz, Rolf, von Kradolf-Schönenberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Magos, Miklos, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Palacios, Roxana Silvia, argentinische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Raschein, Cathrina, von Malix, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Fasser & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22023 vom 05.09.2002
(00636548 / CH-020.4.025.662-9)

■ **Scalone & Petarra**, in Illnau-Effretikon, Müslistrasse 7, 8307 Effretikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2002. Zweck: Ausführen von Gebäude-Aussenisolationen, Verputzen von Fassaden, Übernahme von Gipserarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Scalone, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Petarra, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Lindau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22024 vom 05.09.2002
(00636550 / CH-020.2.004.434-8)

■ **SPEKTRUM MANAGEMENT GmbH**, in Zürich, Keltenstrasse 49, 8044 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 09. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung von Musik-, Kultur- und Sportanlässen, Reiseveranstaltungen sowie Verlagstätigkeiten; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bartulovic, Katarina, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Trachsler, Alex, von Bauma, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22025 vom 05.09.2002
(00636552 / CH-020.4.025.663-7)

■ **swiss share ag**, in Stäfa, c/o Frau RA lic. iur. Sybilla Nemitz Blumer, Alte Landstrasse 6, 8713 Uerikon-Stäfa, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 06. 2002, 22. 08. 2002. Zweck: Kauf und Verkauf von Flugzeuganteilen an in der Schweiz zugelassenen Flugzeugen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Aviatik insbesondere Betrieb (Operation) von Flugzeugen durch ein Operationszentrum in der Schweiz und durch Schweizer Piloten; kann Beteiligungen an andern Gesellschaften jeder Art im In- und Ausland erwerben, veräussern, verwalten und vermitteln, solche Gesellschaften gründen und deren Geschäftsführung übernehmen, Grundstükke jeder Art erwerben, veräussern, verwalten und vermitteln sowie beliebige Geschäfte, die mit den obgenannten Zwecken direkt oder indirekt in Verbindung stehen, tätigen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 40 Namenaktien zu CHF 250.-- (Stimmrechtsaktien) und 90 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fiedler, Thomas, von Zürich, in Russikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Moritzi Treuhand AG, in Zollikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22026 vom 05.09.2002
(00636554 / CH-020.3.026.106-2)

■ **Treuhandbüro Haupt**, in Zürich, Seestrasse 512, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Treuhand-Dienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: Haupt, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22027 vom 05.09.2002
(00636478 / CH-020.1.041.299-7)

■ **Trägerorganisation für die Berufsprüfung für Treuhänder (Organisation faîtière de l'examen professionnel d'agent fiduciaire) (Organizzazione promotrice per l'esame professionale di fiduciario)**, in Zürich, c/o Kaufmännischer Verband Schweiz, Hans Huber-Strasse 4, 8002 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung der Berufsprüfung für Treuhänder. Mittel: Mitgliederbeiträge; Prüfungsgebühren und Bundesbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand mit einem Mitglied und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Fickert, Prof. Dr. Reiner, von Dietlikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Werner, von Auw, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guntli, Albert, von Mels, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Regula, von Braunau und Bischofszell, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22028 vom 05.09.2002
(00636480 / CH-020.6.000.703-3)

■ **Trägerorganisation für die höhere Fachprüfung für Treuhandexperten (Organisation faîtière pour l'examen professionnel supérieur d'expert fiduciaire) (Organizzazione promotrice per l'esame professionale superiore d'esperto fiduciario)**, in Zürich, c/o Kaufmännischer Verband Schweiz, Hans Huber-Strasse 4, 8002 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 14. 05. 2002. Zweck: Organisation und Durchführung der höheren Fachprüfung für Treuhandexperten. Mittel: Mitgliederbeiträge, Prüfungsgebühren und Bundesbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand mit einem Mitglied und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Fickert, Prof. Dr. Reiner, von Dietlikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Werner, von Auw, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Regula, von Braunau und Bischofszell, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22029 vom 05.09.2002
(00636482 / CH-020.6.000.704-9)

■ **Turhan GmbH**, in Zürich, Hohlstrasse 489, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 08. 2002. Zweck: Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, Kiosk, Lebensmittel, Textilien, Autokosmetik, Schneideratelier, Gebäudereinigung und Textilien; Import, Export und Handel mit Lebensmittel sowie Handel und Vermittlung von Waren aller Art im In- und Ausland, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an deren Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.07.2002 und Inventarliste vom 04.07.2002 Nähmaschinen, Textilien, Büromaschinen, Computer, Möbel, 1 Kühlschrank, 1 Mikrowelle, und 1 Fernseher, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koc, Turhan Kazim, türkischer Staatsangehöriger, in Oberengstringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Nayir, Ramazan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 22030 vom 05.09.2002
(00636484 / CH-020.4.025.664-5)

■ **visionary AG (visionary SA) (visionary Ltd)**, in Zürich, Münstergasse 18, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 08. 2002. Zweck: Bietet Consultingdienstleistungen für Dritte an, entwickelt und verkauft Software und die dazu benötigten Dienstleistungen und Hardware; ist zu allen Geschäften und Massnahmen berechtigt, die zur Erreichung des Gesellschaftszwecks notwendig oder nützlich erscheinen; kann dazu im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, Fabriken betreiben, Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen Unternehmen beteiligen, Unternehmensverträge abschliessen und Interessengemeinschaften eingehen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 29.08.2002 Software, wofür 33 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Willi, Olivier, von Winkel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hüssy, Dr. Daniel, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Dr. Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zehntner, Johann Jakob, von Basel und Reigoldswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Wimobag, in Koblenz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22031 vom 05.09.2002
(00636486 / CH-020.3.026.116-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A & T Service, Pizza & Pasta Kurier GmbH**, in Gossau ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2837). Firma neu: **A & T Service, Pizza & Pasta Kurier GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22032 vom 05.09.2002
(00636556 / CH-020.4.019.289-6)

■ **Acribia AG**, in Kloten, Treuhand- und Revisionsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 20, Publ. 386130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tribelhorn, Markus, von Gais, in Oberglatt, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Thomas, von Jona, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 22033 vom 05.09.2002
(00636558 / CH-020.3.900.144-8)

■ **Advico Young & Rubicam AG**, in Dübendorf, Planung und Durchführung von Propaganda- und Werbemassnahmen und ähnlichen Arbeiten auf nationalem und internationalem Gebiet, usw, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 15, Publ. 603150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kündig, Felix, von Bauma, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22034 vom 05.09.2002
(00636560 / CH-020.3.900.329-4)

■ **Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung**, in Zürich, Herausgabe der 'Neuen Zürcher Zeitung', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 16, Publ. 485118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goetz, Dr. Hannes, von Oberneunforn, in Schaffhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi-Aeppli, Susanne, von Zürich und Semione, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hummler, Dr. Konrad, von Thun und St. Gallen, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22035 vom 05.09.2002
(00636562 / CH-020.3.900.787-2)

■ **Atos Origin (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Erbringen von EDV-Dienstleistungen, insbesondere Beratungen, Systementwicklungen und Projektleitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 16, Publ. 446856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Frank-Thilo, deutscher Staatsangehöriger, in Leonberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diefenbach, Dr. Heiner, deutscher Staatsangehörigr, in Seeheim-Jugenheim (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22036 vom 05.09.2002
(00636488 / CH-020.3.919.373-8)

■ **BA Consulting Building Automation AG**, in Stäfa, Handel mit Produkten der MSR-Technik und Dienstleistungserbringung in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2001, S. 9567). Firma neu: **BA Consulting Building Automation AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(BA Consulting Building Automation SA en liquidation) (BA Consulting Building Automation Ltd in liquidation)**. Mit Verfügung vom 14.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22037 vom 05.09.2002
(00636490 / CH-020.3.024.044-9)

■ **Baugesellschaft Breitloo AG**, bisher in Kilchberg ZH, Liegenschaften im Quartier Breitloo in Kilchberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01. 09. 1999, S. 5981). Statutenänderung: 27. 08. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o Dr. Markus Hünig, Bahnhofstrasse 106, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzer, Dr. Bruno, von Kilchberg, in Kilchberg, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hünig, Dr. Markus, von Dietikon und Langenthal, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22038 vom 05.09.2002
(00636492 / CH-020.3.902.766-4)

■ **Bofalit-Bau AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Gebäudeisolationen und Gebäudesanierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03. 03. 1994, S. 1197). Firma neu: **Bofalit-Bau AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 17.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22039 vom 05.09.2002
(00636494 / CH-020.3.903.792-7)

■ **Christliche Gnaden Gemeinde**, in Winterthur, Gründung und Erhaltung von christlichen Gebäuden, Verein (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7529). Statutenänderung: 31. 08. 2002. Zweck neu: Gründung und Erhaltung von christlichen Gebäuden in allen Kantonen für die Versammlung von Gläubigen im Herrn Jesus Christus, Gründung und Erhaltung von 'Glaubensheimen' (allgemein bekannt als Pfarrhäuser/Pastorenhäuser) als Wohnsitz der vollzeitlichen geweihten Amtierenden der Gemeinde, Gründung und Erhaltung von missionarischen Schulungszentren für die Schulung der vollzeitlichen geweihten Amtierenden der Gemeinde, Gründung und Erhaltung christlicher Missionen zuhause und auswärts, Aussenden von Missionaren und das Gründen örtlicher Gemeinden auf der ganzen Welt, wo immer der Heilige Geist hinführt und die Unterstützung derselben, Organisation und Durchführen von Aktivitäten des christlichen Amtes von Zeit zu Zeit, allgemein bekannt als 'Evangeliums-Versammlungen' und 'Konferenzen' in Erachtung, dass die in diesen Statuten genannten Zwecke ausgeführt werden, Gründung und Erhaltung christlicher Schulen zur Bildung und Disziplin der Kinder in der Gemeinde und anderer Kinder, die der Vorstand oder sein bezeichneter Vertreter nach alleinigem Ermessen in solchen christlichen Schulen aufnehmen kann, Erfüllung des 'grossen Auftrages' unseres Herrn und Heilandes Jesus Christus (d.h. das Evangelium von Christus der ganzen Welt zu predigen und zu Jüngern machen) durch irgendein und alle gesetzmässigen Mittel, einschliesslich öffentliche und private Versammlungen, persönliche und Massenevangelisation in Häusern, Schulen, Krankenhäusern, strafrechtlichen Institutionen und im Freien, Gründung und Erhaltung von Druck- und Veröffentlichungsarbeiten zur Ausführung der Zwekke dieses religiösen Vereins, Erweisung von christlicher Liebe an Bedürftige durch die Versorgung mit Lebensmitteln, Kleidern, Obdach usw., Fürsorge an Waisen, Witwen und Betagte usw. und die Bemühung, jedes nach der Bibel gebotene gute Werk auszuführen, Bildung und Erhaltungen anderer derartiger gemeindebezogener Ämter, wie die Sonntagsschule, Jugend-Versammlungen, Lager, Programme und Einrichtungen, was als nötig erachtet wird, um die in diesen Statuten festgelegten Zwekke zu erfüllen; kann Grundstücke und Gebäude erwerben, halten und veräussern; verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn.
Tagebuch Nr. 22040 vom 05.09.2002
(00636564 / CH-020.6.000.641-1)

■ **CMA Capital Market Advisors AG**, in Zürich, Beratung von Investoren und Banken und Verwaltung von Vermögen privater und institutioneller Anleger sowie Vermittlung, Kauf und Verkauf von Wertschriften und anderen Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 2000, S. 4892). Firma neu: **CMA Capital Market Advisors AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22041 vom 05.09.2002
(00636566 / CH-020.3.003.745-0)

■ **Cyfex AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Konsumgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06. 10. 2000, S. 6827). Domizil neu: Welchogasse 5, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gross, Prof. Dr. Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schwob, Erika, von

Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Bruno, von Camuns, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22042 vom 05.09.2002
(00636568 / CH-020.3.023.597-5)

■ **D.-W. Kehl Consulting**, in Maur, Beratung im Bereich Marketing, Engineering und Technologietransfer, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8415). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 11.07.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 06.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 22043 vom 05.09.2002
(00636570 / CH-350.1.001.247-0)

■ **Dai AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 06. 1999, S. 4305). Statutenänderung: 16. 08. 2002. Firma neu: **dai ag**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Design, Architektur, Innenarchitektur, Kommunikationsberatung, Corporate Design, Corporate Identity sowie Verkauf von Möbeln, Beleuchtung, Accessoires und anderweitiger Gegenstände und Dienstleistungen; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuthold, Walter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Rossino, Tiziana, von Seuzach, in Seuzach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22044 vom 05.09.2002
(00636496 / CH-020.3.007.421-6)

■ **Dolder Management AG**, in Opfikon, Managementberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 20, Publ. 488968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Jürg, von Balgach, in Schneisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dällikon].
Tagebuch Nr. 22045 vom 05.09.2002
(00636498 / CH-400.3.005.123-7)

■ **Ernst Vögeli Transport AG**, in Wald ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 854). Firma neu: **Ernst Vögeli Transport AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 08.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22046 vom 05.09.2002
(00636500 / CH-020.3.004.446-6)

■ **EUROMAT operating AG**, in Zürich, Aufstellen, Bewirtschaften und Betreiben von Zigaretten-, Spiel- und Unterhaltungsautomaten und deren Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9704). Firma neu: **EUROMAT operating AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 20.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 22047 vom 05.09.2002
(00636502 / CH-020.3.921.313-0)

■ **Fibernet AG**, in Zürich, Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2206). Firma neu: **Fibernet AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.08.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: McGregor, Charles S., britischer Staatsangehöriger, in Newbury (Berkshire, GB), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schalch, Stefan H., von Schaffhausen und Oetwil an der Limmat, in Wallisellen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bray, Nicholas Paul Seaton, britischer Staatsangehöriger, in Cheltenham (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lutz, Peter, von Rheineck und Birmensdorf ZH, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22048 vom 05.09.2002
(00636572 / CH-020.3.023.751-6)

■ **Fidecura AG**, in Zürich, Uebernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 2002, S. 20, Publ. 488974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hommel & Co. Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, in Lausanne, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22049 vom 05.09.2002
(00636574 / CH-020.3.920.860-0)

■ **Fimanor Financial Management AG**, in Zollikon, Beratung und Planung in finanziellen Belangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994, S. 3292). Statutenänderung: 22. 08. 2002. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 50.-- [bisher: 100 inhaberaktien zu CHF 500.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutermann, Dr. Claude, von Basel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Gunzinger, Thomas, von Welschenrohr, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22050 vom 05.09.2002
(00636576 / CH-020.3.908.794-4)

■ **Franz Deppler AG**, in Wädenswil, Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 1994, S. 5050). Domizil neu: c/o Doris Mettauer-Deppler, Holzmoosrütistrasse 25, 8820 Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deppler-Hofmann, Ruth, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettauer-Deppler, Doris, von Wädenswil und Gipf-Oberfrick, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22051 vom 05.09.2002
(00636578 / CH-020.3.906.381-3)

■ **Galexis AG**, in Schlieren, Handel, Vertrieb und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Pharmazie und den ihr verwandten Gebieten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10286), mit Hauptsitz in: Urtenen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Milliet, Philippe, von Bonvillars, in La Conversion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22052 vom 05.09.2002
(00636580 / CH-020.9.900.438-9)

■ **Gastronomie Ulrich GmbH**, in Küsnacht ZH, Führen von Restaurant- und Gastrobetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 21. 06. 1999, S. 4127). Firma neu: **Gastronomie Ulrich GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.08.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 22053 vom 05.09.2002
(00636504 / CH-020.4.020.170-9)

■ **Genossenschaft für soziale Eigenheimsiedlung Quellenstrasse**, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 18, Publ. 580840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ulmann, Martina, von Appenzell, in Wädenswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22054 vom 05.09.2002
(00636506 / CH-020.5.900.561-8)

■ **Global Biomedical Partners AG**, in Zürich, Dienstleistungen bei Aufbau und Verwaltung von Beteiligungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 27, Publ. 795). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kergrohen, Hervé, französischer Staatsangehöriger, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 22055 vom 05.09.2002
(00636508 / CH-020.3.023.446-5)

■ **GT Asset Management AG**, in Zollikon, Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2001, S. 6815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger, Thomas H., von Grabs und Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bechtiger, Dr. Ivo J., von Mosnang, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22056 vom 05.09.2002
(00636510 / CH-170.3.023.226-3)

■ **Hartmann & Co Immobilien Treuhand**, in Kilchberg ZH, Immobilien- und Bautreuhand, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02. 02. 1999, S. 736). Firma neu: **Hartmann & Partner Immobilien**.
Tagebuch Nr. 22057 vom 05.09.2002
(00636582 / CH-020.2.003.282-1)

■ **HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes**, in Zürich, Handel mit Baumaterialien für das Baugewerbe, Genossenschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 20, Publ. 400034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Soland, Peter, von Kienberg, in Balterswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Maillard, Sybille, von Cressier FR, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
Tagebuch Nr. 22058 vom 05.09.2002
(00636584 / CH-020.5.900.779-2)

■ **Hi-Fi-Studio, Stirnimann AG**, in Zürich, Handel mit Radio-, Fernseh- und Stereoanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03. 11. 1995, S. 6041). Die Gesellschaft (neu: Leanrusati (Immobilien) AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 13) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22059 vom 05.09.2002
(00636586 / CH-020.3.911.825-7)

■ **Import-Export Kazan**, in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 1996, S. 4621). Domizil neu: Schueppwiesenstrasse 5, 8152 Glattbrugg.
Tagebuch Nr. 22060 vom 05.09.2002
(00636588 / CH-020.1.011.125-6)

■ **Inovex AG**, in Bassersdorf, Entwicklung und Produktion von Software und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumer und Jampen, Treuhandbüro, Biglen, in Biglen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KMU Auditor GmbH, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22061 vom 05.09.2002
(00636512 / CH-092.3.000.031-5)

■ **Intex Swiss Export Affairs GmbH**, in Zürich, Import und Export von Gürten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 2002, S. 16, Publ. 506788). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nagel, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Reutlingen (DE)]; Bürgi-Schneider, Gudrun, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 22062 vom 05.09.2002
(00636514 / CH-020.4.025.227-9)

■ **IT Masters AG**, in Dietikon, Beratung, Forschung, Entwicklung und Herstellung von Produkten im Bereich Informatik und Multimedia, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 189), mit Hauptsitz in: Zug. Firma neu: **Integrators AG**. Firma Hauptsitz neu: Integrators AG. Statuten Hauptsitz neu: 10.01.2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich, Werner A., von Küssnacht am Rigi, in Baar, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Ulrich, Werner].
Tagebuch Nr. 22063 vom 05.09.2002
(00636516 / CH-020.9.000.973-0)

■ **Julius Bär Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen, insbesondere an der Bank Julius Bär & Co, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 17, Publ. 619324). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bär, Rudolf E., von Zürich, in Providenciales (British West Indies), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Herrliberg].
Tagebuch Nr. 22064 vom 05.09.2002
(00636518 / CH-020.3.902.578-7)

■ **junge kirche**, in Zürich, Dachorganisation im Bereich der kirchlichen Jugendarbeit, Verein (SHAB Nr. 156 vom 13. 08. 1999, S. 5547). Statutenänderung: 25. 05. 2002. Domizil neu: c/o Stephan und Katharina Aebi, Zweierhof 21, 8824 Zürich. Postadresse neu: junge kirche, c/o Urs Meier, Vordere Hauptgasse 56, 4800 Zofingen. Zweck neu: Versteht ihre Tätigkeit als landeskirchliche Jugendarbeit und versieht ihren Dienst als Glied der weltweiten Kirche Jesu Christi; Ermöglichen und Stärken individueller Persönlichkeitsbildung durch Begegnungen in der Gemeinschaft; Leben und Weitergeben von christlichen Werten wie Liebe, Toleranz und Respekt, damit diese bewusst erfahren werden können; zur Verfügung stellen von Räumlichkeiten, wo verantwortliches Handeln in Kirche, Gesellschaft und Welt gefördert wird; dass die Vernetzung von Jugendlichen aus verschiedenen Verbänden und Organisationen sichtbar wird; dass junge Menschen die Voraussetzungen erhalten, um sich wirkungsvoll in Kirche und Gemeinde engagieren können; besitzt, unterhält und vermietet das jk-Haus Zweierhof in Schönenberg ZH, unabhängig davon unterhält und vermietet die Sennhütte Ottenschwand im Diemtigtal BE; ist ein gemeinnütziges Unternehmen, welches kein kaufmännisches Gewerbe führt und sich gemäss § 7 finanziert. Mittel neu: Jahresbeiträge der Mitglieder, Kollekten und Beiträge von Kirchgemeinden, Beiträge von Kantonalkirchen, Spenden, Subventionen, Mieteinnahmen, Reinertrag bei Herausgaben einer Vereinszeitschrift und Erlöse von Aktionen und Projekten. [bisher: Mittel: Jährlicher Mitgliederbeitrag, welcher von der Delegiertenversammlung festgelegt wird, wobei der Maximalbeitrag von CHF 500.-- p.a. nicht überschritten werden darf.]. Organisation neu: Mitgliederversammlung, Vorstand von drei bis neun Mitgliedern, Regionalstellen, Hauskommission und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wachter, Rudolf Heinrich, von Zürich, in Knonau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heuer, Ulrich Samuel, von Brügg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Urs, von Hundwil, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berner, Thomas, von Rupperswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22065 vom 05.09.2002
(00636590 / CH-020.6.900.259-3)

■ **M. B. Garage GmbH**, in Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8656). Firma neu: **M. B. Garage GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.07.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 22066 vom 05.09.2002
(00636592 / CH-020.4.003.774-3)

■ **McLeod Russel Filter AG**, in Uster, Entwicklung, Vertrieb von Luftfiltern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 2002, S. 20, Publ. 306296). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piccot, Claude, von Versoix und Basel, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humphreys, Paul Justin, britischer Staatsangehöriger, in Poulton (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotton, Richard, britischer Staatsangehöriger, in Warwick (Warwickshire, UK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beceiro, Manuel, von Bassersdorf, in Winterthur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22067 vom 05.09.2002
(00636594 / CH-020.3.023.948-0)

■ **Merck (Schweiz) AG**, in Dietikon, Vertrieb von Pharmazeutika und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2001, S. 515). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gottschalk, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard, Eva, von Pfungen, in Islisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Fink, Doris, von Heimiswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weller, Robert, von Zug und Bürglen TG, in Cham, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Schulte Wermeling, Doris, von Kilchberg ZH, Zürich und Steckborn, in Bergdietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Troxler, Markus, von Hildisrieden, in Sins, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22068 vom 05.09.2002
(00636596 / CH-020.3.917.441-0)

■ **MKS / FIBRETEC S.A.**, in Zürich, Aufbau eines Bearbeitungsbetriebes für synthetische Garne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2497). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gutierrez Escudero Olguin, Karem Andrea, von Oberembrach, in Opfikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22069 vom 05.09.2002
(00636520 / CH-020.3.024.405-3)

■ **MT Markus Tanner Professional Tennis Team Lerzen**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8091). Firma neu: **Tenniscenter Lerzen Markus Tanner**. Zweck neu: Betrieb eines Tenniscenters.
Tagebuch Nr. 22070 vom 05.09.2002
(00636522 / CH-020.1.017.400-0)

■ **Neue Zürcher Zeitung AG**, in Zürich, Herausgabe der im Jahre 1780 gegründeten 'Neue Zürcher Zeitung' im Auftrag der Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 18, Publ. 487054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Goetz, Dr. Hannes, von Neunforn, in Rüschlikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi-Aeppli, Susanne, von Zürich und Semione, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hummler, Dr. Konrad, von Thun und St. Gallen, in Teufen AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 22071 vom 05.09.2002
(00636524 / CH-020.3.020.892-6)

■ **Onyx Sound Studio Hansruedi Krämer**, in Embrach, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 22. 07. 1994, S. 4119). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 31.10.2001 der Konkurs eröffnet worden. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.
Tagebuch Nr. 22072 vom 05.09.2002
(00636526 / CH-020.1.006.717-1)

■ **Orgatrans AG**, in Dietikon, Transport von Personen und Sachen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2001, S. 3). Firma neu: **Orgatrans AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 24.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 22073 vom 05.09.2002
(00636598 / CH-020.3.004.872-9)

■ **P.S Baumontagen GmbH**, bisher in Eschlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 07. 03. 2000, S. 1559). Gründungsstatuten: 29.02.2000. Statutenänderung: 26. 08. 2002. Firma neu: **P.S. Baumontagen GmbH**. Sitz neu: Küsnacht ZH. Domizil neu: c/o Walter Th. Gerber, Im Eigeli 11, 8700 Küsnacht ZH. Zweck neu: Dienstleistungen, Handel und Montagen insbesondere im Bauwesen; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmucki, Pius, von Rieden, in Eschlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schmucki-Winkler, Elsbeth, von Rieden, in Eschlikon, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Walter Th., von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gerber-Salzmann, Marianne, von Küsnacht ZH und Zürich, in Küsnacht ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Tobler, Ulrich, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22074 vom 05.09.2002
(00636600 / CH-440.4.013.392-5)

■ **PayNet (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des bargeldlosen und des papierlosen Zahlungsverkehrs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 2002, S. 20, Publ. 512790). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bloch, Nicolas, von Bülach, in Oberglatt, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jent-Dellis, Eleni, von Solothurn und Safenwil, in Gossau ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22075 vom 05.09.2002
(00636602 / CH-350.3.006.424-7)

■ **Piranha, Dialogmarketing mit Blss AG**, in Zürich, Führung einer Agentur für Werbung und Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 25, Publ. 452986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ABT Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22076 vom 05.09.2002
(00636604 / CH-020.3.001.303-8)

■ **Plättli-Studio GmbH**, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2461). Firma neu: **Plättli-Studio GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 20.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 22077 vom 05.09.2002
(00636606 / CH-020.4.002.899-2)

■ **PPM Phone Promotion & Marketing AG**, in Thalwil, Erbringung von Dienstleistungen und Handel im Bereich der Informationsverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2001, S. 3175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Ronald, von Basel und Bubendorf, in Kilchberg ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22078 vom 05.09.2002
(00636528 / CH-020.3.007.532-7)

■ **Prim-Pac AG**, in Geroldswil, Ein- und Ausfuhr von sowie Handel mit Verpackungsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 20, Publ. 398032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klaus, Karl Kurt, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rovisa Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Dietikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22079 vom 05.09.2002
(00636530 / CH-020.3.920.798-1)

■ **Rolf Kaspar, Ingenieurbüro und Sportstättenplanung GmbH**, bisher in Gossau ZH, Planung und Ausführung von allgemeinen Ingenieurarbeiten und Sportstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5137). Statutenänderung: 2. 09. 2002. Sitz neu: Pfäffikon. Domizil neu: Oberwilerstrasse 35, 8330 Pfäffikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwertfeger, Marcel, von Burg AG, in Gossau ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaspar, Rolf, von Dürnten, in Gossau ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].
Tagebuch Nr. 22080 vom 05.09.2002
(00636772 / CH-020.4.018.845-5)

■ **Rüegg, Möbel- und Innenausbau-AG**, in Mönchaltorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1999, S. 7202). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Treuhand AG, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aristos Revisionen GmbH, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22081 vom 05.09.2002
(00636774 / CH-020.3.922.489-4)

■ **Saban International N.V., Curaçao (Niederländische Antillen), Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1996, S. 60), mit Hauptsitz in: Curaçao (Niederländische Antillen). Firma neu: **BVS International N.V., Curaçao (Niederländische Antillen), Zurich Branch**. Firma Hauptsitz neu: BVS International N.V. Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 31.07.1989 und wurden letztmals am 16.04.2002 abgeändert. [bisher: Statuten-/Errichtungsdatum: Die Statuten der Gesellschaft datieren ursprünglich vom 31.07.1989 und wurden letztmals am 09.04.1990 abgeändert.].
Tagebuch Nr. 22082 vom 05.09.2002
(00636608 / CH-020.9.000.631-7)

■ **SAG Software Systems AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 18, Publ. 437076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dawedeit, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Darmstadt (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeitler, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Kelkheim (D), Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22083 vom 05.09.2002
(00636610 / CH-020.3.922.821-3)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Zürich, Bezweckt, am Gesellschaftssitz und andern Orten Bewachungsdienste zu organisieren und zu besorgen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 27. 05. 2002, S. 19, Publ. 483202), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joliat, Pierre, von Courtételle, in Le Pâquier FR, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Riaz]; Meier, Donat, von Zeihen, in Boningen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wangen bei Olten].
Tagebuch Nr. 22084 vom 05.09.2002
(00636612 / CH-020.9.901.121-8)

■ **Seefeld AG**, in Zürich, Führung eigener Betriebe im Bereich Gastronomie und Hotellerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8532). Firma neu: **Seefeld AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 18.06.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 15.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 22085 vom 05.09.2002
(00636614 / CH-020.3.022.173-3)

■ **Solventex AG**, in Rickenbach ZH, Technische und wirtschaftliche Beratung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 02. 12. 1999, S. 8170). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mörgeli, Waltraud, von Pfäffikon, in Rickenbach ZH, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 22086 vom 05.09.2002
(00636776 / CH-020.3.924.337-4)

■ **Spaltensteln Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 18, Publ. 455932). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sohnmer, Markus, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22087 vom 05.09.2002
(00636778 / CH-020.3.924.666-0)

■ **Spiraldynamik AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 28. 01. 2000, S. 625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Storm, Therese, von Meikirch, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandbüro TIS GmbH, in Bern, Revisionsstelle; Böni, Lukas, von Zürich und Arnden, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deswarte, Yolande, französische Staatsangehörige, in Antony (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jencik, Radovan, von Greifensee, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Silvia, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koller Buchhaltungen und Revisionen AG, in Lichtensteig, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22088 vom 05.09.2002
(00636780 / CH-020.3.022.734-5)

■ **Stiftung ADA CESCHIN**, in Zürich, Vermögensverwaltung sowie Pflege und Förderung kultureller Tätigkeiten, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 23, Publ. 311682). Das Organisationsreglement wurde mit Beschluss des Stiftungsrates vom 19.08.2002 geändert.
Tagebuch Nr. 22089 vom 05.09.2002
(00636782 / CH-020.7.000.925-6)

■ **Stuber Transporte**, bisher in Bonstetten, Ausführung von Transporten, insbesondere von Kies, Aushub und Baumaterial mit Kipper, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1829). Sitz neu: Wettswil am Albis. Domizil neu: Schachenweg 12, 8907 Wettswil am Albis. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuber, Marc, von Basel, in Wettswil am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten].
Tagebuch Nr. 22090 vom 05.09.2002
(00636616 / CH-020.1.019.474-6)

■ **Sulzer Markets and Technology AG**, in Winterthur, Engineering- und andere Dienstleistungen in den Gebieten Metall- und Maschinenindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 22, Publ. 556044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deucher, Konrad Alexander, von Steckborn, in Küsnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Dr. Peter, von Würenlos, in Stadel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 22091 vom 05.09.2002
(00636618 / CH-020.3.003.864-1)

■ **SWISEL Handels AG**, in Zürich, Verwertung von Verfahren und Systemen sowie Handel und Vermittlung von Gegenständen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Beleuchtungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2001, S. 9414). Firma neu: **SWISEL Handels AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(SWISEL Société Commerciale SA en liquidation) (SWISEL Società Commerciale SA in liquidazione) (SWISEL Trading Company Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.08.2002 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Edith, von Winterthur, in Meilen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheurer, Dr. Thomas, von Aarberg, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gottstein, Markus, von Rüschlikon und Basel, in Thalwil, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 22092 vom 05.09.2002
(00636620 / CH-020.3.925.561-9)

■ **Tekenbroek**, in Zürich, Personalberatung sowie Dienstleistungen im Bereich der Administration, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2324). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard, Armin, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engeler, Michael, von Ellikon an der Thur, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grandjean, Pascale Estelle, von Buttes, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22093 vom 05.09.2002
(00636622 / CH-020.1.002.752-7)

■ **Turicerstamm AG, Zürich**, in Zürich, Erwerb einer Liegenschaft für die AV und Alt-Turicia, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Naef, Stephan, von Winznau, in Fehraltorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickenbacher, Philipp, von Illgau, in Neerach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22094 vom 05.09.2002
(00636784 / CH-020.3.927.118-1)

■ **Verlag Sport Wochenzeitung AG**, in Zürich, Verlag, Herausgabe und Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und anderen Verlagsobjekten, insbesondere der Wochenzeitung 'Sport', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2002, S. 15, Publ. 470040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loureiro, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien; Hagemann, Dr. Matthias, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carabelli, Franco, von Tamins, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zeier, Urs, von Aesch LU, in Rüschlikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Platz-Gerber, Hans-Peter, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Peter, von Zimmerwald, in Gelterkinden, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Beat, von Obergösgen, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Filippo, von Thundorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wagner, Martin Ernst, von Basel, in Rünenberg, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22095 vom 05.09.2002
(00636786 / CH-020.3.001.109-7)

■ **Vitec Video-Technik AG**, in Zürich, An- und Verkauf, Import und Export, Handel, Vermietung von Videoanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubelmann, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt-Thielecke, Eleonore, deutsche Staatsangehörige, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Vogt, Dirk, von Schwerzenbach, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Markus, von Täuffelen, in Nürensdorf, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Benz, Martin, von Winterthur, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flück, Walter, von Brienz BE, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 22096 vom 05.09.2002
(00636788 / CH-020.3.927.918-4)

■ **Vontobel Beteiligungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 21, Publ. 591756). Postadresse neu: Vontobel Beteiligungen AG, c/o Bank Vontobel AG, Bahnhofstrasse 3, 8022 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angst, Ronald, von Wil ZH, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22097 vom 05.09.2002
(00636790 / CH-020.3.927.954-0)

■ **Walde & Partner Immobilien AG**, in Zollikon, Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 22, Publ. 448730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kampstra-Farrer, Alexandra, von Bonstetten, in Kilchberg ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Margrit, von Zürich, in Dübendorf, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 22098 vom 05.09.2002
(00636624 / CH-020.3.001.280-5)

■ **Walter Maag AG**, in Opfikon, Beratung in der graphischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 16, Publ. 349050). Domizil neu: Obere Wallisellerstrasse 68, 8152 Opfikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Realprisma Allgemeine Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Pierre Kaiser, Treuhänder mit eidg. Fachausweis, in Neerach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22099 vom 05.09.2002
(00636626 / CH-020.3.916.450-8)

■ **Walter, Zwahlen AG**, in Fällanden, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich der Innenarchitektur und der Innendekoration gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2001, S. 9863). Firma neu: **Walter Zwahlen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen, Walter, von Wahlern, in Fällanden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 22100 vom 05.09.2002
(00636628 / CH-020.3.929.595-3)

■ **Wiegershaus AG**, in Zürich, Entwicklung im Bereich Industrielle Organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01. 10. 1999, S. 6722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: G. Schenk Treuhand AG, in Lyss, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Datafida AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 22101 vom 05.09.2002
(00636630 / CH-020.3.021.479-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ck-correct Christian Kobe**, in Oberstammheim, Büro für Text-, Korrektur- und Marketing-Service, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2001, S. 858). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22102 vom 05.09.2002
(00636632 / CH-020.1.021.145-2)

■ **Dancing Sawena, Zimmermann**, in Obfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2002, S. 15, Publ. 357922). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 11.07.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 08.08.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22103 vom 05.09.2002
(00636792 / CH-020.1.040.104-6)

■ **Drogerie Duttweiler AG**, in Zürich, Handel mit und Herstellung von Drogerieartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 05. 06. 1997, S. 3826). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 22104 vom 05.09.2002
(00636794 / CH-020.3.907.064-0)

■ **Marc Spörri, Consulting and Sale**, in Dietikon, Die Beratung und Verkauf von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 31. 03. 2000, S. 2165). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22105 vom 05.09.2002
(00636796 / CH-020.1.019.343-0)

■ **MDS Security, M. Duschletta Bewachungen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7733). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 03.07.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 29.07.2002 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22106 vom 05.09.2002
(00636798 / CH-020.1.022.560-4)

■ **Michel Prêtre + Co, The Pre-Sales Consultancy**, in Horgen, Dienstleistungen für Firmen im Bereich Vorverkauf, Aquisition, Marketing, Schulung, Coaching, Vertretung sowie einschlägige Beratung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 926). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 22107 vom 05.09.2002
(00636634 / CH-020.2.003.936-7)

■ **Refintra AG in Liquidation**, in Zürich, Devisenhandel, Anlageberatung, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 593). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.08.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22108 vom 05.09.2002
(00636636 / CH-400.3.016.956-8)

■ **Restaurant Pizzeria Bellevue, Akbayir**, in Winterthur, Betrieb des Restaurants Pizzeria Bellevue, Einzelfirma (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7299). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die 'Gastro Bellevue Akbayir + Co.', in Winterthur, erloschen.
Tagebuch Nr. 22109 vom 05.09.2002
(00636638 / CH-020.1.022.487-2)

■ **Speedy Videothek, P. Zaccagnino**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 1995, S. 3733). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 05.07.2002 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22110 vom 05.09.2002
(00636640 / CH-020.1.008.824-1)

■ **Uptime Object Factory Inc in Liquidation**, in Zürich, Herstellung, Handel und Vertrieb von Hard- und Software sowie Beratung und Unterstützung Dritter in diesen Angelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2001, S. 7338). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22.08.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 22111 vom 05.09.2002
(00636800 / CH-020.3.003.312-7)

■ **URS KELLER CONSULTING**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2001, S. 8879). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 22112 vom 05.09.2002
(00636802 / CH-020.1.039.525-8)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a dispostzione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

BE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Timmermans Willem**, Staatsbürgerschaft: Niederlande, geboren 02.12.1960, Betreibungsdomizil in der Schweiz: Belpstrasse 40, **3007 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 21.05.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Blumen Christen & Cie., Nachfolger W. Timmermans, Belpstrasse 40, 3007 Bern und gemäss Informationen wohnhaft in den Niederlanden mit Adresse: Dysteeg 8, NL-4268 Gk Meeuwen

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00022873)

---

1. *Schuldner/in:* **Hasanaj Aliji Behide**, Schneiderin, Staatsbürgerschaft: Albanien, geboren 20.04.1958, Ziegeleistrasse 54, **3612 Steffisburg**
2. *Konkurseröffnung:* 14.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland,
   Dienststelle Thun
   3601 Thun

(00022893)

---

1. *Débitrice:* **Lanz Décolletage, Lanz Jean-François**, Ch. des Mésanges 4, 2740 **Moutier**
2. *Déclaration de faillite:* 17.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 12.10.2002
5. *Remarques:* Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 17 juin 2002 par les créanciers, en joignant des pièces justificatives. Il est absolument nécessaire de nous indiquer sur quel compte un éventuel dividende devrait être versé (CCP, compte bancaire + no de compte personnel).
   Le numéro TVA 417 505 est révoqué par la présente.

   Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland,
   Agence de Moutier
   2740 Moutier

(00022895)

---

1. *Schuldner/in:* **Sassnowski Ursula**, Büroangestellte, von Thun BE, geboren 20.04.1971, Strandweg 56, **3004 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 09.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00023013)

---

1. *Schuldner/in:* **Eichenberger Martin**, Automechaniker, von Gränichen AG, geboren 31.12.1965, Mitteldorfstrasse 43, **3072 Ostermundigen**
2. *Konkurseröffnung:* 23.04.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00023057)

---

1. *Schuldner/in:* **Imhof Rosmarie Inge, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wahlern BE, geboren 19.09.1933, gestorben 11.06.2002, whft. gew. Untere Zollgasse 130, **3063 Ittigen**
2. *Konkurseröffnung:* 13.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00023093)

---

1. *Schuldnerin:* **Schenk Kollektivgesellschaft, Restaurant Rössli**, Dorfstrasse 2, 3232 **Ins**
2. *Konkurseröffnung:* 05.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 12.10.2002
5. *Bemerkungen:* Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind innert der Eingabefrist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel, schriftlich geltend zu machen.
   Die Forderungen sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zins und Kosten, Valuta: 05. Aug. 2002, mit Beweismittel!

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland
   2501 Biel

(00023095)

---

1. *Schuldner/in:* **Peterzelka Rudolf**, von Nürensdorf, geboren 16.03.1945, Schwarzhäusernstrasse 1, **4912 Aarwangen**
2. *Konkurseröffnung:* 11.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Der Schuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft:
   Oensingen, Gbbl. Nr. 977
   Stockwerkeinheit, 258/1000 Miteigentum an Grundstück 902, mit Sonderrecht an der 6-Zimmerwohnung im Obergeschoss und Nebenräumen, Römerstrasse 41
   Gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG ist den Gläubigern Gelegenheit zu bieten, bei freihändigem Verkauf von Vermögensstücken von bedeutendem Wert und Grundstücken, höhere Angebote zu unterbreiten. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietens unterbreitet werden, haben sich innerhalb der Eingabefrist beim Konkursamt Emmental - Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und dem Konkursamt den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen.

   Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
   4912 Aarwangen

(00634336)

---

1. *Schuldner/in:* **Peterzelka Roswitha**, von Nürensdorf, geboren 04.10.1944, Schwarzhäusernstrasse 1, **4912 Aarwangen**
2. *Konkurseröffnung:* 15.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

   Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
   4912 Aarwangen

(00636172)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Gutschi-Bürki Magdalena, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bleiken bei Oberdiessbach BE, geboren 08.09.1938, gestorben 06.06.2002, whft. gew. Könizstrasse 249, **3097 Liebefeld**
2. *Konkurseröffnung:* 04.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 27.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 1'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00022755)

---

1. *Schuldner/in:* **Kuess Maria Apollonia, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Flühli LU, geboren 23.04.1931, gestorben 21.06.2002, whft. gew. Holligenstrasse 109/26, **3008 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 06.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 27.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* zuletzt mit Aufenthalt im Krankenheim Elfenau, 3006 Bern

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00022763)

---

1. *Schuldner/in:* **Schwick Dinatos, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Blitzingen VS, geboren 08.06.1963, gestorben 27.05.2002, gew. Auweg 14, **2503 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 02.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 29.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 22.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland,
   Dienststelle Biel
   2501 Biel

(00022815)

---

1. *Schuldner/in:* **Schneider Emil, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arni, geboren 04.09.1926, gestorben 30.04.2002, whft. gew. Allmend 44, **3616 Schwarzenegg**
2. *Konkurseröffnung:* 02.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 06.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'100.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland,
   Dienststelle Thun
   3601 Thun

(00022955)

---

1. *Schuldner/in:* **Wetli Kaspar**, von von Oberwil AG, geboren 21.10.1955, Rabbentalstrasse 89, **3013 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 11.06.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wetli Design und Produktion, Nydeggstalden 26, 3011 Bern

   Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00022977)

---

1. *Schuldnerin:* **Zuberbühler + Partner GmbH in Liq.**, Erlenbach 35, vorher Studweidstrasse 4, 3700 Spiez, 9100 **Herisau**
2. *Konkurseröffnung:* 09.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'100.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Die Pfandgläubiger können bis zum 21. Oktober 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle
   Niedersimmental
   3752 Wimmis

(00022983)

---

1. *Schuldnerin:* **Lilu AG c/o Bösiger & Partner AG**, Mattenstr. 84, 2503 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 19.06.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 8'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
   2501 Biel

(00023087)

---

1. *Schuldnerin:* **Art Rock GmbH**, Enggisteinstrasse 77, 3076 **Worb**
2. *Konkurseröffnung:* 20.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 22.09.2002

5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Konolfingen
3082 Schlosswil

(00634376)

---

1. *Schuldner/in:* **Christ André Joseph**, von Gänsbrunnen SO, geboren 04.08.1950, La Bruyère 119, **1797 Münchenwiler**
2. *Konkurseröffnung:* 02.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen
3177 Laupen

(00634392)

---

1. *Schuldner/in:* **Nyffeler Erhard**, von Huttwil BE, geboren 29.02.1940, Räbmatt 43e, **3020 Riedbach**
2. *Konkurseröffnung:* 16.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Englisberg BE

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen
3177 Laupen

(00634394)

---

1. *Schuldner/in:* **Rüfli Thomas**, von Lengnau BE, geboren 15.09.1961, Mösli 53 f, **3207 Wileroltigen**
2. *Konkurseröffnung:* 19.06.2002
3. *Konkurseinstellung:* 23.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen
3177 Laupen

(00634396)

---

1. *Schuldnerin:* **Genossenschaft Kunsteisbahn Schwarzwasser**, 3150 **Schwarzenburg**
2. *Konkurseröffnung:* 15.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 22.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Genossenschaft Kunsteisbahn Schwarzwasser, vertreten durch Fürsprecher Roger Lerf, Bahnhofstrasse 15, Postfach 55, 3125 Toffen.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven bei juristischen Personen bei Vorliegen verpfändeter Werte
Die Pfandgläubiger können bis zum 2. Oktober 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 28. August 2002 einzureichen.

Konkursamt Bern-Mittelland
3011 Bern

(00636168)

---

1. *Schuldnerin:* **Christen Küchen GmbH**, Lützelflühstrasse 33, 3415 **Rüegsauschachen**
2. *Konkurseröffnung:* 08.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 08.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald
3550 Langnau

(00636178)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Ausgeschlagene Verlassenschaft Breudei geb. Aeberli Susanna Katharina**, gew. Lehrerin, von Aeugst am Albis ZH und Zürich, geboren 18.07.1941, gestorben 12.05.2002, whft. gew. Mösliweg 32, **3098 Köniz**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
3011 Bern

(00022809)

---

1. *Schuldner/in:* **Wyder Konrad, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Brig-Glis, geboren 07.11.1942, gestorben 28.11.2001, gew. Ferenberg-Dorf, **3066 Stettlen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
3011 Bern

(00022921)

---

1. *Schuldner/in:* **Walter Gertrud**, von Brienzwiler, geboren 28.04.1918, gestorben 30.04.2002, whft. gew. Bahnhofstrasse 2, **3860 Meiringen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Oberhasli, Amthausgasse, 3860 Meiringen, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken

(00023017)

---

1. *Schuldner/in:* **Zbinden Hanna, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Guggisberg, geboren 26.11.1912, gestorben 20.01.2002, gewesen Hubelstrasse 1036, **3805 Goldswil**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
3800 Interlaken

(00023021)

---

1. *Schuldner/in:* **Zuber Peter Eduard, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Hubersdorf SO, geboren 29.10.1941, gestorben 08.03.2002, gewesen Chalet Belmont / Aegerten, **3825 Mürren**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprachen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken
3800 Interlaken

(00023077)

---

1. *Schuldnerin:* **Context Media AG**, Altenbergstrasse 28, 3000 **Bern 13**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Bern
3011 Bern

(00023089)

---

1. *Schuldner/in:* **Dähler Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Seftigen, geboren 05.06.1932, whft. gew. Weihergasse 6, **3380 Wangen a.A.**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Regionalen Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare

(00634368)

---

1. *Schuldnerin:* **Suegrotex AG in Liquidation**, Aarwangenstrasse 65, 4900 **Langenthal**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00636176)

---

1. *Schuldner/in:* **Hager-Aebischer Erika**, Allrounderin, von Adelboden BE, geboren 01.06.1960, Dorfstrasse 17, **3283 Niederried bei Kallnach**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* alte Adresse: Schwarzenburgstrasse 783, 3145 Niederscherli.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel (auf tel. Voranmeldung) eingesehen werden.

Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg

(00636180)

---

1. *Schuldner/in:* **Ghavami David Reza, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Utzenstorf, geboren 23.09.1966, gestorben 08.12.2000, whft. gew. Hübel, **3429 Hellsau**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.09.2002 bis 02.10.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.09.2002 bis 22.09.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00636188)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Oeztürk Recep Oemer**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 14.08.1972, Büttenbergstr. 53, **2504 Biel**
2. *Datum des Schlusses:* 23.08.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland,
Dienststelle Biel
2501 Biel

(00022817)

---

1. *Schuldner/in:* **Aegerter Marco**, von Oberwil i.S., geboren 01.09.1962, Byfang 14, **4537 Wiedlisbach**
2. *Datum des Schlusses:* 02.09.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare

(00634374)

---

1. *Schuldner/in:* **Schär Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Trubschachen, geboren 11.09.1934, whft. gew. Waldbodenweg 17, **3428 Wiler b. Utzenstorf**
2. *Datum des Schlusses:* 03.09.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen

(00636182)

---

1. *Schuldner/in:* **Wyss Urs Hermann, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arni BE, geboren 09.04.1958, whft. gew. Koppigenstrasse 42, **3427 Utzenstorf**
2. *Datum des Schlusses:* 03.09.2002

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen

(00636186)

---

1. *Schuldner/in:* **Mäder Max René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Feuerthalen ZH, geboren 04.01.1923, whft. gew. Neuengasse 5, **3177 Laupen BE**
2. *Datum des Schlusses:* 05.09.2002

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen
3177 Laupen

(00636234)

---

1. *Schuldner/in:* **Mäder Max René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Feuerthalen ZH, geboren 04.01.1923, whft. gew. Neuengasse 5, **3177 Laupen BE**
2. *Datum des Schlusses:* 05.09.2002

Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Laupen
3177 Laupen

(00637748)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldner/in:* **Beyeler Max**, Dr. chem., von Wahlern, geboren 14.04.1945, Alleestrasse 154, **3703 Aeschi b. Spiez**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3703 Aeschi b. Spiez, 24.10.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Hotel Aeschlpark
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 30.09.2002 bis 10.10.2002
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken
5. *Steigerungsobjekte:* 1. Aeschi GBB-Nr. 203-1
Dorf, Plan 1
Stockwerkeigentum
10/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 203 mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im 3. Untergeschoss
Amtlicher Wert Fr. 92'400.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 162'900.00
2. Aeschi GBB-Nr. 203-62-16
Dorf, Plan 1
1/64 Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Nr. 203-62 Autoeinstellhallenplatz)
Amtlicher Wert Fr. 9'240.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 15'000.00
3. Aeschi GBB-Nr. 203-17
Dorf, Plan 1
Stockwerkeigentum
3/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 203 mit Sonderrecht an der 1 1/2-Zimmerwohnung im 1. Untergeschoss
Amtlicher Wert Fr. 47'500.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 74'600.00
4. Aeschi GBB-Nr. 203-62-17
Dorf, Plan 1
1/64 Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Nr. 203-62 Autoeinstellhallenplatz)
Amtlicher Wert Fr. 9'240.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 15'000.00
5. Aeschi GBB-Nr. 203-66
Dorf, Plan 1
Stockwerkeigentum 2/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 203 mit Sonderrecht am Studio im 1. Obergeschoss
Amtlicher Wert Fr. 78'200.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 82'900.00
6. Aeschi GBB-Nr. 203-62-18
Dorf, Plan 1
1/64 Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Nr. 203-62 (Autoeinstellhallenplatz)
Amtlicher Wert Fr. 9'240.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 15'000.00
6. *Bemerkungen:* Die Grundstücke, Ziffer Nrn. 1. + 2., 3. + 4. und 5. + 6. gelangen zuerst einzeln und alsdann gesamthaft zum Ausruf.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 30. September bis 10. Oktober 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Frutigen, Amtshaus, Postfach 103, 3714 Frutigen, zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Die Grundstücke können unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 826 41 93) am Dienstag, 1. Oktober 2002, 14'00 Uhr, besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken

(00023019)

BL

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Duatex Informatik AG**, Fiechtenweg 65, 4153 **Reinach**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00637744)

---

1. *Schuldnerin:* **Theurillat Bau AG**, Buchenstrasse 59, 4142 **Münchenstein**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00637746)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* **Baltralog AG**, Florenzstrasse 7, 4142 **Münchenstein**
2. *Konkurseröffnung:* 17.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch

4. *Eingabefrist für Forderungen:* 14.10.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00637740)

---

1. *Schuldner/in:* **Egger-Polsini Heinz**, Aussendienstmitarbeiter, von Aarwangen BE, geboren 12.02.1947, General Guisan-Strasse 14, **4144 Arlesheim**
2. *Konkurseröffnung:* 26.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 14.10.2002

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00637742)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Tomasoni-DelleCase Fabrizio**, Elektromonteur, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.01.1955, Steinenweg 45, **4455 Zunzgen**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 11.09.2002 bis 23.09.2002
3. *Bemerkungen:* Auflage Kollokationsplan (Nachtrag)
Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht anzubringen.

Konkursamt Sissach
4450 Sissach

(00636290)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Archoplan AG**, Löwenplatz 4, 4222 **Zwingen**
2. *Datum des Schlusses:* 29.08.2002

Konkursamt Laufen
4242 Laufen

(00637738)

BS

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* **Wiesendanger Beat**, von Basel und Ossingen ZH, geboren 29.09.1958, Theodor Herzl-Strasse 24, **4055 Basel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 19.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "Danger Reinigung, B. Wiesendanger", Blochmonterstrasse 19, 4054 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634102)

---

1. *Schuldnerin:* **Meier & Jäggi AG Basel**, Lange Gasse 8, 4052 **Basel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634104)

---

1. *Schuldnerin:* **Meier & Jäggi Holding AG**, Lange Gasse 8, 4052 **Basel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634106)

---

1. *Schuldnerin:* **City-Drive GmbH**, Güterstrasse 105, 4053 **Basel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 03.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634108)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldnerin:* **Asphaltierung AG Basel**, Güterstrasse 119, 4053 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 30.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Asphaltierungen aller Art usw.
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. Oktober 2002 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Fahrnis der Schuldnerin zum Schatzungswert freihändig zu verwerten. Allfällige Kaufangebote können der Konkursverwaltung innert der gleichen Frist schriftlich eingereicht werden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634110)

---

1. *Schuldnerin:* **Magic + Win AG**, Hirschgässlein 30, 4051 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 06.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634114)

---

1. *Schuldner/in:* **Neumann-Strübin Silvia**, von Liestal BL, geboren 13.07.1949, St.Johanns-Vorstadt 58, **4056 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 23.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Inhaberin der Einzelfirma "Inflagranti, Silvia Neumann", Damen-Mode-Boutique, Rümelinsplatz 19, 4001 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634118)

---

1. *Schuldner/in:* **Zanolin-Milicic Dario**, Handlanger, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 12.07.1966, Giessliweg 64, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 13.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634120)

---

1. *Schuldner/in:* **Messmer-Kapoun Markus**, von Thal SG, geboren 21.06.1948, Redingstrasse 10, **4052 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 05.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfrima "messaoud Marcus Messmer", Consulting im kaufmännischen Bereich

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634122)

---

1. *Schuldner/in:* **Mitchell David, Nachlassliquidation**, Musiker, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 21.09.1943, gestorben 28.01.2002, whft. gew. Steinentorstrasse 26, **4051 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 01.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002
5. *Bemerkungen:* Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 1. Oktober 2002 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Fahrnis (Musikinstrumente) des Schuldners zum Schatzungswert freihändig zu verwerten. Allfällige Kaufangebote können der Konkursverwaltung innert der gleichen Frist schriftlich eingereicht werden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634130)

---

1. *Schuldner/in:* **Germann-Maurer Charlotte, Nachlassliquidation**, von Frutigen BE, geboren 29.06.1934, gestorben 19.06.2002, whft. gew. Sperrstrasse 100, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 27.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634134)

---

1. *Schuldner/in:* **Wyler-Baumann Adelheid, Nachlassliquidation**, Serviertochter, von Münsingen BE, geboren 19.11.1950, gestorben 01.08.2001, whft. gew. Aeussere Baselstrasse 308, **4125 Riehen BS**
2. *Konkurseröffnung:* 28.08.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634138)

---

1. *Schuldner/in:* **Gödry Jenö, Nachlassliquidation**, von Basel, geboren 01.12.1913, gestorben 07.05.2002, whft. gew. Rudolfstrasse 43, **4054 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 22.07.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.10.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634140)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Scheller Jürg**, von Adliswil ZH, geboren 23.03.1952, Rastatterstrasse 5, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 19.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 29.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "Druckerei J. Scheller", Betrieb einer Offset-Druckerei usw., Neuhausstrasse 3, 4057 Basel

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634154)

---

1. *Schuldnerin:* **Hanf- und Kulturzentrum Zum Skunk GmbH**, Steinenvorstadt 33, 4051 **Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 11.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Handel mit Waren aller Art usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 1. Oktober 2002 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurseröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634160)

---

1. *Schuldner/in:* **Fässler-Grego Werner, Nachlass**, Maler, von Basel, geboren 03.11.1946, gestorben 21.06.2001, whft. gew. Gilgenbergerstrasse 29, **4053 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 30.01.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 1'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 1. Oktober 2002 gesetzt.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634166)

---

1. *Schuldner/in:* **Beinmann Werner**, geboren 10.06.1932, Heidentalstrasse 40, **32760 Detmold**
2. *Konkurseröffnung:* 04.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 30.08.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634210)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Calpro AG**, Steinenschanze 2, 4051 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 29.08.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634270)

---

1. *Schuldner/in:* **Salathé Fritz, Nachlassliquidation**, von Basel, Allschwilerstrasse 46, **4055 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 28.08.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634280)

---

1. *Schuldner/in:* **Rihs-Kalbermatten Maria, Nachlassliquidation**, von Safnern BE, whft. gew. Laufenstrasse 59, **4053 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 29.08.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00634284)

GE

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débitrice:* **"Geneva News" Publishing Company SA**, rue des Bains 35, 1205 **Genève**
2. *Remarques:* édition, publication et vente de la revue "Geneva News and International Report" et toutes autres publications.
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00634342)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Arpagaus-Küchler Rosa Marie, succession répudiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 17.09.1911, décédé(e) le 30.05.2001, qv. dom. chemin des Comtoises 8, **1214 Vernier**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636170)

---

1. *Débitrice:* **Corpavia Jets SA**, rue des Bains 35, 1205 **Genève**
2. *Remarques:* Possession, détention, exploitation, achat et vente d'avions d'affaires privés ainsi que touteS activités s'y rapportant.
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636184)

---

1. *Débitrice:* **DAKA Diffusion Sàrl**, rue des Délices 2, 1203 **Genève**

2. *Remarques:* Importation, distribution et diffusion d'articles de textile.
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636220)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Filliettaz Janine**, employée, de Berne, né(e) le 13.04.1942, chemin Pierre-Odier 36, **1208 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1-3)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636224)

---

1. *Débitrice:* **Gamtex SA**, rue des Délices 2, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* Importation, exportation, représentation et distribution de tous articles et marchandises notamment dans le domaine des vêtements, sous-vêtements et de la lingerie.
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1-2)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636228)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lago née Garcia Begonia Maria**, assistante de gestion, nationalité: Espagne, né(e) le 07.06.1967, Avenue du Lignon 81, **1219 Le Lignon**
2. *Remarques:* exploitant tous travaux de secrétariat pour petites entreprises; dépannage informatique, sis avenue du Lignon 81 à 1219 Le Lignon GE.
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1-3)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636230)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Michelizza Regina Yvonne, succession répudiée**, qv. aide en pharmacie, de Genève, né(e) le 10.09.1931, décédé(e) le 05.02.2001, qv. dom. chemin de Marcelly 10, **1226 Thônex**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636232)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Moret Bernard**, ferblantier-apareilleur, de Fribourg, né(e) le 01.04.1943, route de Cornière 1, **1241 Puplinge**
2. *Remarques:* exploitant plomberie, installations sanitaires, sis route de Cornière 1 à 1241 Puplinge GE
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636236)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Salihi Esad**, carrossier, nationalité: Bosnie et Herzégovine, né(e) le 16.10.1963, Avenue Blanc 12, **1202 Genève**
2. *Remarques:* exploitant une carrosserie avec atelier de mécanique, sise place de Montbrillant 1 à 1201 Genève
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1-2)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636240)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Savoy Gustave Emile, succession répudiée**, qv. mécanicien, de Fribourg, né(e) le 14.11.1915, décédé(e) le 05.05.2001, qv. dom. route de Chêne 46, **1208 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636244)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Thiaulier née Guillod Ida Madeleine, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 27.05.1913, décédé(e) le 23.02.2001, qv. dom. rue Louis-Curval 5, **1206 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636246)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Vaillat Denys Alain, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 15.09.1962, décédé(e) le 20.09.2000, qv. dom. rue Calvin 11, **1204 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636250)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **von Eichthal Elisabeth Maria Julie, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 15.06.1909, décédé(e) le 26.05.2001, qv. dom. chemin des Jonchets 19, **1243 Presinge**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636252)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Zehnder Claude Patrick, succession répudiée**, qv. peintre en bâtiment, de Genève, né(e) le 23.06.1961, décédé(e) le 21.01.2002, qv. dom. rue du Prieuré 12, **1202 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation
2. demander la cession des droits pour contester une revendication
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. n° 1)

Office des faillites Rive-Droite
1211 Genève 24

(00636254)

GR

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Omnis AG, Umfassende Beratung und Umsetzung, Treuhand**, Tittwiesenstrasse 29, 7000 **Chur**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 04.09.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Der Schuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00636322)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Schlotterbeck Daniel Kurt**, geboren 03.06.1963, Postfach 123, **7006 Chur**
2. *Bemerkungen:* Infolge nachträglicher Zulassung einer Forderung liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern ab 11. September 2002 während 20 Tagen beim Konkursamt Plessur zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00637754)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Flimserhof AG**, 7018 **Flims Waldhaus**
2. *Datum des Schlusses:* 15.08.2002

a.o. Konkursverwalter P. Wettstein, c/o BMU Treuhand AG
7000 Chur

(00634398)

---

1. *Schuldnerin:* **B. Cola AG**, Wiesentalstrasse 7, 7000 **Chur**
2. *Datum des Schlusses:* 05.09.2002

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00637758)

JU

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Paupe-Hermann Imier, succession répudiée**, retraité, de Soubey, né(e) le 15.05.1933, **2800 Delémont**
2. *Déclaration de faillite:* 20.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(00634366)

---

1. *Débitrice:* **Schaller peinture-plâtrerie Sàrl**, 2800 **Delémont**
2. *Déclaration de faillite:* 02.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002
5. *Remarques:* exploitation d'une entreprise de peinture et plâtrerie
La masse en faillite a reçu une offre de CHF 4'000.- pour l'acquisition de gré à gré des biens libres, estimés CHF 4'500.-. Un délai de 30 jours est laissé aux éventuels intéressés pour offrir un montant supérieur.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(00634372)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Maître Claudine**, de St-Brais, né(e) le 26.06.1952, route de Moutier 33, **2800 Delémont**
2. *Remarques:* Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites, dès le 11 septembre 2002:
1. L'inventaire ainsi que la liste des objets de stricte nécessité laissés à disposition de la faillie.
2. L'état de collocation.
3. La liste des biens revendiqués que l'administration de la faillite renonce à contester.
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOF concernant les biens insaisissables) et de procédure de collocation.
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
2. Intenter action contre l'état de collocation.
3. a) Se prononcer sur la proposition de l'administration de la faillite d'admettre la revendication des biens.
b) Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les biens revendiqués (art. 49 OAOF), au cas où l'ensemble des créanciers ne s'opposent pas dans le délai de 20 jours.
Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(00634388)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Spraul Alain**, cuisinier, de Montfaucon, né(e) le 13.03.1942, **2830 Courrendlin**
2. *Date de la clôture:* 29.08.2002
3. *Remarques:* anc. tenancier du Restaurant de la Couronne à Mervelier

Office des faillites de Delémont
2800 Delémont JU

(00634380)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débitrice:* **S.C.I. Société Coopérative Immobilière de Couvet**, Grande-Rue 36b, 2108 **Couvet**

2. *Déclaration de faillite:* 15.05.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002
5. *Remarques:* construire, acheter et vendre des logements, terrains ou immeubles à des prix favorables et d'utilité publique pour ses membres, à l'exclusion de toute intention spéculative, construire, acheter, louer ou vendre des appartements en priorité à ses membres.
Propriétaire des biens-fonds: 2828, 2829, 1041, 2830, 2831, 2832, 2501, 2504, 1198, 2507, 1869, 2317, 2835, 2836, 1405, 3370, 3471, 2824, 2623, 2505, 2346, 2345, 2343 et 2726 du cadastre de Couvet

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00634354)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Letizia Cirino Francesco**, de Neuchâtel, né(e) le 24.10.1958, rue de la Prairie 5, **2074 Marin-Epagnier**
2. *Déclaration de faillite:* 05.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00634356)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Jaccoud Cédric**, ambulancier, de Ormont-Dessous VD, né(e) le 22.11.1973, Biolet 3, **2042 Valangin**
2. *Déclaration de faillite:* 11.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00636212)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Pellegrini Lélio**, étudiant, de Riva San Vitale TI, né(e) le 27.09.1958, rue de la Fontaine 3, **2416 Les Brenets**
2. *Déclaration de faillite:* 07.03.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00636218)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débitrice:* **Logicalway Sàrl**, avenue du Collège 10a, 2113 **Boveresse**
2. *Déclaration de faillite:* 02.07.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.08.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.09.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* but: achat et vente de matériel informatique, création et vente de supports de cours informatique et enseignement de cours informatiques.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00634352)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Botrugno Antonio**, ouvrier, nationalité: Italie, né(e) le 05.09.1954, Ecluse 61, **2000 Neuchâtel**
2. *Remarques:* L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 11 septembre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOF).

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00634346)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Cuche Stéphane Henri, succession répudiée**, de Le Pâquier NE, né(e) le 14.06.1971, décédé(e) le 16.05.2001, q.v. Chapeau-Râblé 42, **2300 La Chaux-de-Fonds**
2. *Date de la clôture:* 15.08.2002

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00636214)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **BCC Business Communications Consulting AG, vormals Business Media AG**, Lerchenfeldstrasse 5, 9014 **St. Gallen**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 29.08.2002
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00636166)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Rieger John Joseph (genannt Jack), Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Vereinigte Staaten, geboren 08.11.1944, Bachstrasse 15, **9400 Rorschach**
2. *Konkurseröffnung:* 20.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 04.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG vorerst die Erben, dann die Gläubiger und schliesslich Dritte bis am 2. Oktober 2002 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen freien Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00634318)

---

1. *Schuldner/in:* **Hangartner Arthur**, von Altstätten SG, geboren 10.11.1942, Hafnerstrasse 8, **9000 St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 20.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Clover, Arthur Hangartner, Hafnerstrasse 8, 9000 St. Gallen

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00634320)

---

1. *Schuldner/in:* **Bischof-Boo Norbert**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 01.12.1958, Spisergasse 43, **9000 St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 25.04.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfrima: "Alm Mandl", Bischof, Walzenhauserstrasse 9, 9430 St. Margrethen

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00634322)

---

1. *Schuldner/in:* **Riedberger Hans, Verlassenschaft**, Kaufmann, von Igis, geboren 14.04.1946, gestorben 12.06.2002, whft. gew. Emserenstrasse 12, **9434 Au**
2. *Konkurseröffnung:* 15.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00634324)

---

1. *Schuldner/in:* **Landi Sergio**, Automechaniker, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 11.03.1938, Oberwiesstrasse 38, **8645 Jona**
2. *Konkurseröffnung:* 11.06.2002
3. *Konkurseinstellung:* 04.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Sergio Landi", Rickenstrasse, 8646 Wagen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kaltbrunn
8722 Kaltbrunn

(00636206)

---

1. *Schuldner/in:* **Pavlovic Jovanka**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 12.01.1963, Lämmlisbrunnenstrasse 49, **9000 St. Gallen**
2. *Konkurseröffnung:* 20.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 05.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Vorher wohnhaft Rorschacher Strasse 123, 9000 St. Gallen

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00636238)

---

1. *Schuldner/in:* **Bigger Werner, Verlassenschaft**, von St. Gallen, geboren 17.12.1941, gestorben 10.06.2002, whft. gew. Rosenacker 11b, **9404 Rorschacherberg**
2. *Konkurseröffnung:* 20.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 05.09.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.09.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Sofern das Konkursverfahren rechtskräftig eingestellt wird, können in Anwendung von Art. 230a Abs. 1 SchKG vorerst die Erben, dann die Gläubiger und schliesslich Dritte bis am 2. September 2002 die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, wenn sie sich bereit erklären, die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten zu übernehmen. Nach unbenütztem Ablauf der angesetzten Fristen verwertet das Konkursamt die vorhandenen freien Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00636282)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Belperio-Ciontu Giorgio**, Barmann, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 07.04.1951, Besitostrasse 30, **8645 Jona**
2. *Bemerkungen:* ehemaliger Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma "Ristorante Al Bacio, Belperio", Zürcherstrasse 96, 8640 Rapperswil, Gesellschafter der ehemals im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Kollektivgesellschaft "RISTORANTE AL BACIO Belperio & Co.", Zürcherstrasse 96, 8640 Rapperswil, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn, Uznacherstrasse 2, 8722 Kaltbrunn nach telefonischer Voranmeldung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 2. Oktober 2002 beim Bezirksgericht See in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind bis am 23. September 2002 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kaltbrunn
8722 Kaltbrunn

(00634330)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Künzler Hansruedi**, Chauffeur, von Walzenhausen AG, geboren 20.07.1940, Wiesenstrasse 30, **9430 St. Margrethen**
2. *Datum des Schlusses:* 04.09.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen
9001 St. Gallen

(00634326)

---

1. *Schuldner/in:* **von Ah Hans**, Waldeggstrasse 4, **8718 Schänis**
2. *Datum des Schlusses:* 30.08.2002

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Kaltbrunn
8722 Kaltbrunn

(00634344)

TI

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitrice:* **F. Rusconi Sagl**, Via Pozzaracchia 16, 6648 **Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 06.08.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.09.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 21.09.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(00636260)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Scalzo Carmine, eredità giacente, 6600 Locarno**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 16.07.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.09.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 21.09.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(00636264)

---

1. *Debitrice:* **G. M. Trasporti Sagl**, 6516 **Cugnasco**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 07.08.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.09.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 21.09.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.

Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(00636268)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Guignard Rémy**, de Vaulion, né(e) le 03.02.1942, place du Pont 9, **1337 Vallorbe**
2. *Déclaration de faillite:* 25.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.10.2002
5. *Remarques:* Inscrit au Registre du commerce en qualité de titulaire de la raison de commerce Rémy Guignard, installations électriques, Vallorbe.
Propriétaire d'immeubles:
Commune de Vallorbe: parcelle RF 770, route de Bellevue 19; part de copropriété sur la parcelle RF 374, place du Pont 9.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains

(00636248)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Chappuis David**, de Kirchenthurnen, né(e) le 07.11.1971, Montagibert 26, **1005 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 22.08.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.09.2002
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de Lausanne
   1014 Lausanne

(00634362)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débitrice:* **RCS SA**, rue du Jura 5, 1530 **Payerne**
2. *Date de la clôture:* 30.08.2002

   Office des faillites de Payerne-Avenches
   1530 Payerne

(00634358)

VS

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Débiteur/débitrice:* **Zufferey Michel, 3965 Chippis**
2. *Date de l'ouverture de faillite:* 19.08.2002
   Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.
3. *Remarques:* constructions métalliques.

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00636210)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Frischknecht Patrick, 3966 Réchy**
2. *Déclaration de faillite:* 05.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00636194)

1. *Débiteur/débitrice:* **Frischknecht-Rey Barbara, 3966 Réchy**
2. *Déclaration de faillite:* 05.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00636196)

1. *Débitrice:* **R. Rossier SA**, 3960 **Sierre**
2. *Déclaration de faillite:* 25.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 30 jours dès la publication
5. *Remarques:* Ouverture de faillite suite à l'avance de frais versée par un créancier après publications du 23 août 2002, BO no 34 et FOSC no 162.

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00636198)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Robyr Richard, 3960 Sierre**
2. *Remarques:* Date du dépôt de l'état de collocation: le 16 septembre 2002
   Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt (art. 250 LP)
   Sont également déposés:
   a) l'inventaire
   b) les revendications que l'administration de la faillite renonce à contester
   c) les action que l'administration de la faillite renonce à introduire.
   Délai pour recourir contre l'inventaire: dix jours dès la date du dépôt (art. 32 OAOF)
   Concernant les revendications non contestées et les actions que l'administration renonce à introduire, chaque créancier peut, dans le délai péremptoire de vingt jours dès la date du dépôt, s'opposer aux décisions de l'administration de la faillite et/ou requérir la cession des droits de la masse (art. 260 LP).

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00634350)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Ruffieux Charles-Henri, 1978 Lens**
2. *Date de la clôture:* 02.09.2002

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00634360)

1. *Débiteur/débitrice:* **Ruffieux-Gay-Balmaz Laurence, 1978 Lens**
2. *Date de la clôture:* 02.09.2002

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00634364)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Débiteur/débitrice:* **Vogel Conrad**, cycles et motos, **3960 Sierre**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3960 Sierre, 22.10.2002
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, avenue du Rothorn 2, salle annexe du restaurant "Le Bourgeois"
4. *Conditions de vente à partir de:* 07.10.2002
   Ville: Sierre, office des faillites
5. *Objets des enchères:* Sur la commune de Sierre
   1. Parcelle no 1280, plan no 7, nom local: Borsuat, commune de Sierre
   Habitation 54 m2, place 12 m2 - sa part les 10/12
   Estimation officielle: CHF 74'000.-
   Les copropriétaires de cette parcelle au bénéfice du droit de préemption légal pourront faire valoir leur droit à l'enchère uniquement (art. 60 a ORFI).
   2. Parcelle no 1417, plan no 7, nom local: Borsuat, commune de Sierre
   Habitation 61 m2, place 51 m2
   Estimation officielle: CHF 25'000.-
6. *Remarques:* Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
   Nous attirons leur attention sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.
   Paiement: versement au comptant lors de l'adjudication d'un acompte de 10% et de 2% d'avance pour frais d'enchères, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

   Office des faillites du district de Sierre
   3960 Sierre

(00632414)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

AG

Nachlassstundung
Sursis concordataire
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. *Schuldner/in:* **Selke-Müller Dorith**, geboren 16.07.1962, Hermenweg 6, **5040 Schöftland**
2. *Sachwalter:* DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr
3. *Bemerkungen:* Aufruf zur Forderungseingabe betreffend die durch den Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Kulm am 28. August 2002 verfügte Nachlassstundung bis 28.2.2003 für Selke-Müller Dorith.
   Forderungseingabe mit Stichtag 28. August 2002 innert 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. September 2002, d.h. bis 1. Oktober 2002 bei der Sachwalterin: DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr.
   Die einvernehmliche private Schuldenbereinigung ist mangels Gläubigereinheit nicht zustande gekommen. Die bereits in der einvernehmlichen privaten Schuldenbereinigung eingereichten Forderungen und Zustimmungserklärungen müssen nicht mehr eingereicht werden, sie werden automatisch in das neue Verfahren übernommen sofern sie nicht während der Eingabefrist widerrufen werden. Stillschweigen gilt als Annahme dieses Antrages.
   Die Gläubiger haben während der Eingabefrist der Sachwalterin zu melden, wenn sie die Durchführung einer Gläubigerversammlung für nötig halten. Bei Stillschweigen gilt die Annahme, dass auf die Durchführung einer Gläubigerversammlung verzichtet wird.
   Rechtsmittel: Beschwerde (§ 335ff. ZPO; Art. 294 Abs. 3 und 4 SchKG). Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen seit Publikation Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides enthalten:
   a) die genaue Angabe, welche Punkte des Entscheides angefochten und welche Abänderungen beantragt werden,
   b) eine kurze Begründung dieser Anträge.

   DSB Schuldensanierung und Beratung
   5034 Suhr

(00636288)

BE

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **D'Silva Merwyn**, Inhaber der Einzelfirma D'Silva Global, Riedernstrasse 94, **3027 Bern**
2. *Prov. Sachwalter:* Remassa, Thunstrasse 34, Postfach 216, 3000 Bern 16, Herr Fürsprecher Andrea Janggen
3. *Bemerkungen:* In Anwendung von Art. 293 Abs. 3 SchKG wurde D'Silva Merwyn durch den Nachlassrichter des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen am 20. August 2002 eine provisorische Nachlassstundung von zwei Monaten bis zum 21. Oktober 2002 gewährt.
   Die Sachwalterin hat die Vermögens-, Ertrags- und Einkommenslage des Schuldners zu prüfen und die Aussicht auf Sanierung abzuklären.
   Der provisorische Nachlassschuldner kann gemäss Art. 298 Abs. 2 SchKG während der Stundung nicht mehr in rechtsgültiger Weise Teile des Anlagevermögens veräussern oder belasten, Pfänder bestellen, Bürgschaften eingehen oder unentgeltliche Verfügungen treffen.
   Die provisorische Sachwalterin:
   Remassa

   Remassa
   3000 Bern 16

(00634096)

FR

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **ANAG A. Nussbaumer AG**, Bonnstrasse 18, 3186 **Düdingen**
2. *Bemerkungen:* 1. Der ANAG A. Nussbaumer AG wird die Nachlassstundung für die Dauer von zwei Monaten vom 4. September 2002 bis zum 4. November 2002 provisorisch bewilligt (Art. 293 Abs. 3 SchKG).
   2. Fürsprecher Peter Bohnenblust, c/o The Corporate Finance Group, Thunstrasse 23, 3005 Bern, wird als provisorischer Sachwalter ernannt und mit der Prüfung der Vermögens-, Ertrags- und Einkommenslage des Schuldners und der Aussicht auf Sanierung beauftragt.
   Den Gläubigern der ANAG A. Nussbaumer AG wird zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung zur Prüfung des Nachlassstundungsgesuches am Donnerstag, 31. Oktober 2002 um 14 Uhr im Amthaus, 1712 Tafers, stattfinden wird. Allfällige Einwendungen können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

   Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes
   1712 Tafers

(00634302)

TG

Verhandlung
über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Schuldnerin:* **Hans Benzinger AG, Treppenbau**, Höhenstrasse 2, 9216 **Heldswil**
2. *Bemerkungen:* Sachwalter: Frischknecht Treuhand, Dorf 2, 9107 Urnäsch
   Datum der Verhandlung: Freitag, den 27. September 2002, 11.30 Uhr, vor dem Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell im Rathaus Bischofszell (2. Stock).
   Im Auftrag des Bezirksgerichtspräsidenten Bischofszell.

   Frischknecht Treuhand, Stefan Frischknecht
   9107 Urnäsch

(00637732)

TI

Verhandlung
über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Debitore/debitrice:* **Bernasconi Tomaso, 6672 Gordevio**
2. *Osservazioni:* La Pretura di Vallemaggia avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno 18 settembre 2002 alle ore 16.15. nella sala delle udienze del Pretorio di cevio, l'udienza per omologazione del concordato proposto ai propri creditori al signor Tomaso Bernasconi, Gordevio.
   I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante questa udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

   Pretura del Distretto di Vallemaggia
   6675 Cevio

(00636270)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Vazquez José Manuel**, rue du Simplon 33, **1006 Lausanne**
2. *Remarques:* Règlement amiable des dettes 333 lp
   Par décision du 27 août 2002, communiquée le 3 septembre 2002, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne a prolongé de trois mois le sursis accordé à Vazquez José Manuel, en vue de proposer un règlement amiable des dettes à ses créanciers, et annulé l'audience prévue le 12 septembre 2002. Une nouvelle audience a été appointée au 12 décembre 2002 à 10h.45.

   Tribunal d'arrondissement de Lausanne
   1014 Lausanne

(00636242)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle con-

cernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Brunner Ronald**, Bäumliackerweg 3, **5213 Villnachern**
2. *Schuldner/in:* **Brunner-Deppe Edelke**, Bäumliackerweg 3, **5213 Villnachern**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 5213 Villnachern, 25.10.2002
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Gasthof zum Bären
   Sonstige Angaben: Neue Steigerung infolge Zahlungsverzugs des Ersteigerers (Art. 63 ff. i.V.m. 102 VZG)
   Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis ab 7. Oktober 2002 beim Betreibungsamt Villnachern zur Einsicht auf.
5. *Steigerungsobjekte:* iR Villnachern Nr. 1512, Kat. Plan 7, Parzelle 386, 5,76 a Gebäudeplatz und Garten, Bäumliakkerweg 3, Wohnhaus, Sitzplatz Nr. 323.
   Betreibungsamtliche Schatzung: CHF 460'000.-
   Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang.

   Betreibungsamt Villnachern
   5213 Villnachern

(00637730)

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Steffen-Hirschi Ruth**, Heiltherapeutin, von Schangnau, geboren 29.09.1932, Staatsstrasse 181, **3626 Hünibach**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3653 Oberhofen, 21.11.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Rebleuten, Kupfergasse 5, 3653 Oberhofen
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 21.10.2002 bis 31.10.2002
   Ort: Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken
   Sonstige Angaben: sowie bei der Dienststelle Thun, Allmendstr. 18, 3601 Thun
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 03.10.2002
6. *Steigerungsobjekte:* Hilterfingen-Grundbuchblatt Nr. 1436
   Holzmätteli, Staatsstrasse, Plan-Nr. 11
   Wohnhaus Nr. 181
   Hofraum, Garten, Anlagen, 359 m2
   Amtlicher Wert Fr. 440'700.--
   Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 498'000.--
7. *Bemerkungen:* Die Liegenschaft kann unter telefonischer Voranmeldung (Tel. Nr. 033 227 68 42) am Mittwoch, 23. Oktober 2002 um 13:30 Uhr, besichtigt werden

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland,
   Dienststelle Thun
   3602 Thun

(00022889)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Iseli Walther**, Stalden 309, **3419 Biembach**
2. *Bemerkungen:* Löschung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG)
   Anlässlich der am 26. Juni 2002 im Rahmen der betreibungsrechtlichen Grundstückverwertung durchgeführten Zwangsversteigerung sind folgende dem Betreibungsamt nicht eingereichte Pfandtitel ungedeckt geblieben und werden somit gelöscht:
   Namen-Schuldbrief im 5. Rang über CHF 15'000.- vom 19.3.1904 Beleg 20/711, ID.2000/007130
   Namen-Schuldbrief im 6. Rang über CHF 30'000.- vom 11.10.1966 Beleg IV/228, ID.2000/007131
   Namen-Schuldbrief im 7. Rang über CHF 20'000.- vom 20.4.1967 Beleg IV/719, ID.2000/007132
   lastend auf Burgdorf GBBl.-Nr. 1773
   Es wird ausdrücklich auf Art. 69 Absatz 2 der Verordnung über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung oder Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.

   Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
   3400 Burgdorf

(00634288)

1. *Bemerkungen:* Widerruf der Grundstücksteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren
   Die Grundstücksteigerung der Liegenschaften im Grunholz 91 in 3512 Walkringen (Walkringen-GBB Nrn. 171 und 172) vom 25. September 2002, 14 Uhr im Gasthof Bären in Walkringen findet infolge Rückzugs des Verwertungsbegehrens der Gläubigerbank nicht statt.

   Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dst. Konolfingen
   3082 Schlosswil

(00634400)

BS

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldnerin:* **Talega AG in Liquidation**, 6300 **Zug**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 4125 Riehen, 14.11.2002
3. *Zeit/Lokal:* 14.30 Uhr, Gemeindehaus, Wettsteinstrasse 1
4. *Steigerungsbedingungen:*
   Sonstige Angaben: Die Steigerungsbedingungen nebst Schatzungsbericht usw. liegen vom 10. Oktober 2002 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf.
   Besichtigung: Freitag, den 1. November 2002, 10 bis 11 Uhr.
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 30.09.2002
6. *Steigerungsobjekte:* Beschrieb des ganzen Grundstückes:
   Grundbuch Riehen, Parzelle 516 in Sektion A, mit Wohnhaus Baselstrasse 74
   Baujahr 1865 / Totalumbau 1996
   Zur Verwertung gelangender Anteil:
   Stockwerkeigentumsparzelle 516-2, umfassend 169/1000 Miteigentumsanteil am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an 3 $^1/_2$-Zimmerwohnung 111 m2 im EG mit Kellerabteil und Gartenanteil
   Amtliche Schatzung: CHF 525'000.-
7. *Bemerkungen:* Beim Zuschlag sind für die Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten in bar oder per Bankcheck einer Schweizer Bank CHF 17'000.- zu bezahlen.

   Betreibungsamt Basel-Stadt
   4001 Basel

(00636202)

GE

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Garaix née Schneider Rozwitha, sans domicile ni résidence connuS**
2. *Remarques:* Garaix Rozwitha est informée de la vente de la parcelle no 2192, fo 6, sise chemin de la Margelle 9 à Chêne-Bougeries, saisie à son préjudice et du dépôt de l'état de collocation et du tableau de distribution. Ces derniers sont à sa disposition à l'Office.
   Elle est rendue attentive au fait que la répartition des fonds aura lieu aussitôt après l'expiration du délai de plainte ou d'opposition de 10 jours dès la présente publication.

   Office des poursuites Arve-Lac
   1211 Genève 3

(00636222)

JU

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Schmid Ursula**, Au village 60, **2935 Beurnevésin**
2. *Débiteur/débitrice:* **Schmid François**, Dorfstrasse 10, **4222 Zwingen**
3. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2933 Damphreux, 30.10.2002
4. *Heure/local:* 10.30 Heure, Hôtel du Jura
5. *Conditions de vente à partir de:* 09.10.2002 jusqu'au 19.10.2002
   Ville: Office des poursuites Porrentruy
6. *Echéance pour la remise des créances:* 02.10.2002
7. *Objets des enchères:* Ban de Lugnez
   Feuil. no 520
   Le Tâfon
   aisance, terrain, habitation, remise, piscine no 36, 6'133 m2
   Val. off. CHF 489'830.-
   Estimation de l'expert: CHF 650'000.-
   Assurance incendie totale (indice 120): CHF 1'100'000.-
   La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.
   Description
   Il s'agit d'une habitation, ancien rural désaffecté, comprenant:
   au rez-de-chaussé: cuisine aménagée, selon, coin à manger, salle de bain
   à l'étage: 4 chambres, 1 salle de bain
   à l'extérieur: piscine
8. *Remarques:* Visites de l'immeuble: mercredis 16 et 23 octobre 2002, a 10h.30.
   Capacité d'acquérir et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
   Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
   Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc. (selon feuille en possession du JOJ et FOSC)

   Office des Poursuites de Porrentruy
   2900 Porrentruy

(00636256)

1. *Débiteur/débitrice:* **Perlalaj (-Durand) Jocelyne**, L'Abbaye 121, **2906 Chevenez**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2906 Chevenez, 27.11.2002
3. *Heure/local:* 10.30 Heure, Restaurant du Cheval Blanc
4. *Conditions de vente à partir de:* 09.10.2002 jusqu'au 19.10.2002
   Ville: Office des poursuites Porrentruy
5. *Echéance pour la remise des créances:* 02.10.2002
6. *Objets des enchères:* Ban de Chevenez
   Feuil. no 4256
   Vergers l'Angelat
   aisance, terrain, habitation no 14 B, 1'231 m2
   Val. off. CHF 126'230.-
   Estimation de l'expert: CHF 150'000.-
   Assurance incendie totale (indice 120): CHF 260'000.-
   La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.
   Description
   Il s'agit d'une habitation comprenant:
   au rez-de-chaussée: cuisine avec agencement, séjour ouvert sur cuisine, hall-escaliers, local citerne -buanderie, cave
   à l'étage: chambre étroite, 2 chambres, sanitaire
7. *Remarques:* Visites de l'immeuble: mercredis 13 et 20 novembre 2002, a 10h.30.
   Capacité d'acquérir et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
   Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
   Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc. (selon feuille en possession du JOJ et FOSC)

   Office des Poursuites de Porrentruy
   2900 Porrentruy

(00636266)

1. *Débiteur/débitrice:* **Macquat Pascal**, route de Besançon 45, **2906 Chevenez**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 2906 Chevenez, 27.11.2002
3. *Heure/local:* 11.00 Heure, Restaurant du Cheval Blanc
4. *Conditions de vente à partir de:* 09.10.2002 jusqu'au 19.10.2002
   Ville: Office des poursuites Porrentruy
5. *Echeance pour la remise des créances:* 02.10.2002
6. *Objets des enchères:* Ban de Chevenez
   Feuil. no 263
   Coin des Moulins
   aisance, remise no. 42 C, habitation, remise no 45, 950 m2
   Val. off. CHF 386'100.-
   Estimation de l'expert CHF 360'000.-
   Assurance incendie totale (indice 120): CHF 720'000.-
   La réalisation est requise à la suite d'une poursuite en réalisation de gage immobilier.
   Description
   Il s'agit d'un immeuble situé au centre du village de Chevenez. Bâtiment de caractère avec taille et perron en pierre naturelles. Le bâtiment est de bonne qualité architecturale, rénovation intérieure récente, importants locaux disponibles. Le bâtiment no 45 (ancien moulin) est inscrit à l'inventaire des biens culturels du Jura.
7. *Remarques:* Visites de l'immeuble: mercredis 13 et 20 novembre 2002, a 11h.00.
   Capacité d'acquérir et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.
   Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
   Les créanciers hypothécaires, les titulaires de charges foncières etc. (selon feuille en possession du JOJ et FOSC)

   Office des Poursuites de Porrentruy
   2900 Porrentruy

(00636272)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Künzle Hans, Solidarschuldner und Miteigentümer zu 1/2, z.Zt. in Sao Paolo**
2. *Schuldner/in:* **Künzle-Berger Elsbeth, Solidarschuldnerin u. Miteigentümerin 1/2**, Hauptstrasse 21, **9320 Arbon**
3. *Ort und Datum der Steigerung:* 9424 Rheineck, 15.11.2002
4. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Hotel Hecht (Herzig-Stübli) Hauptstrasse 51
5. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 21.10.2002 bis 31.10.2002
   Ort: Büro des Betreibungsamtes Rheineck, Rathaus, 9424 Rheineck
   Sonstige Angaben: Künzle Hans, vertreten durch: Künzle-Berger Elsbeth
   Die Verwertungen werden verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubiger im ersten Rang.
   Besichtigung der Steigerungsobjekte: Nach Absprache mit dem Betreibungsamt Rheineck (Tel. 071 886 40 17).
6. *Eingabefrist für Forderungen:* 02.10.2002
7. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
   1. Grundstück Nr. 5'178, Stockwerkeigentum, Appenzellerstrasse 20, Grundbuch Rheineck, 45/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 235, mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung im EG rechts. Nebenraum: Kellerabteil Nr. 3; laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Bel. 270/1992
   Betreibungsamtliche Schätzung durch Experte vom 2. September 2002 CHF 131'000.-
   2. Grundstück Nr. 5'179, Stockwerkeigentum, Appenzellerstrasse 20, Grundbuch Rheineck, 50/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 235, mit Sonderrecht an der 2 $^1/_2$-Zimmer-Wohnung im EG nord. Nebenraum: Kellerabteil Nr. 4; laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen, Bel. 270/1992
   Betreibungsamtliche Schätzung durch Experte vom 2. September 2002 CHF 139'000.-
   Beschreibung des zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Grundstücks:
   Grundstück Nr. 235, Plan 18, Appenzellerstr. 20/20a, Grundbuch Rheineck
   Mehrfamilienwohnhaus, Appenzellerstr. 20, Vers.-Nr. 123 (geschütztes Kulturobjekt)
   Mehrfamilienwohnhaus, Appenzellerstr. 20a, Vers.-Nr. 122
   2'431 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Strasse, Parkplatz
   Die Grundstücke Nr. 5'178 und 5'179 StWE werden einzeln versteigert.
8. *Bemerkungen:* Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von je CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Rheineck keine Privatchecks) zu leisten. Der Rest ist zahlbar bis 16. Dezember 2002.
   Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

   Betreibungsamt Rheineck
   9424 Rheineck

(00634306)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Debitore/debitrice:* **Bottinelli Romano**, Nato il 09.12.1935, **6817 Maroggia**
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 11.11.2002
3. *Ora/Locale:* 15.00 , Sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
4. *Condizioni d'incanto:*
   Altre indicazioni: Esecuzione n. 840795
   Incarto imm. n. 217/2002
   Terzi proprietari del pegno: Bottinelli Teresita 1/2 - Com. Ered. Bottinelli Teresita e Bottinelli Romano 1/2
   Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 11 novembre 2002 e per dieci giorni consecutivi.
5. *Termine di notificazione per i crediti:* 01.10.2002
6. *Oggetti da vendere all'incanto:* Fondi da realizzare in territorio del Comune di Maroggia
   Foglio PPP 16830 - 279/1000
   comproprietà del fondo part. 166 con diritto esclusivo sull'unità n. 2, composta da: 4 camere, cucina, atrio, ti-

nello, bagno-wc, corridoio, al primo piano, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 16829 - 218/1000
Comproprietà del fondo part. 166 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: 2 ripostigli, autorimessa, lavanderia, locale attrezzi, + vano accessorio 1A, ripostiglio, al piano terreno, come al piano di ripartizione.
Valore complessivo di stima ufficiale: CHF 268'086.80
Valore complessivo di stima peritale: CHF 341'000.-

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00636274)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Ajetaj Ramiz,** Nato il 27.08.1958, **6900 Lugano**
2. *Debitore/debitrice:* **Ajetaj Christine**, Nato il 24.11.1961, **6900 Lugano**
3. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 25.11.2002
4. *Ora/Locale:* 15.00 , Sala incanti Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia
5. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Esecuzione n. 887693-01/02
Incarto Imm. n. 235/2002
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 11 novembre 2002 e per dieci giorni consecutivi.
6. *Termine di notificazione per i crediti:* 01.10.2002
7. *Oggetti da vendere all'incanto:* Fondo da realizzare in territorio del Comune di Rivera
Particella n. 1228, Ubicazione Capidogno
a) Abitazione 59 m2
b) corte 18 m2
Valore di stima ufficiale: CHF 13'090.-
Valore di stima peritale: CHF 70'000.-

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00636278)

---

1. *Debitrice:* **Cimatonda S.A.**, 6900 **Lugano**
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 29.11.2002
3. *Ora/Locale:* 15.00 , sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
4. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Le condizioni d'asta soni visibili a partire dal giorno 11 novembre 2002 e per dieci giorni consecutivi.
5. *Oggetti da vendere all'incanto:* Esec. n.: 733418
Inc. Imm. n. 126/2001
Fondi da realizzare in territorio del Comune di Paradiso
Foglio PPP 18446 - 31/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 1, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, bagno, wc, 2 ripostigli, 3 camere, al piano inferiore 3, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18447 - 21/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 2, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, bagno, ripostiglio, camera, al piano inferiore 3, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18449 - 22/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 4, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, bagno, ripostiglio, camera, al piano inferiore 3, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18451 - 31/1000
Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 6, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, 2 bagni, 2 ripostigli, 2 camere, al piano inferiore 3, come al piano di ripartizione.
Folgio PPP 18452 - 31/1000
Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 7, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, 2 bagni, ripostiglio, 2 camere, cantina, al piano inferiore 3, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18454 - 22/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 9, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, bagno, ripostiglio, camera, al piano inferiore 2, come al piano di ripartizione. Foglio PPP 18460 - 18/1000
Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 15, composta da: studio, cucina, bagno, ripostiglio, al piano inferiore 2, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18461 - 43/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 16, composta da: soggiorno-pranzo, cucina, 2 bagni, 2 ripostigli, 3 camere, al piano inferiore 1, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18466 - 54/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 21, composta da: soggiorno, pranzo, cucina, ripostiglio, 2 bagni, wc, 3 camere, al piano inferiore 1, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18468 - 45/1000
Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 23, composta da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 wc, bagno, 3 camere, 2 balconi, al piano primo, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18469 - 48/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 24, composta da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 wc, bagno, 3 camere, 2 balconi, al piano secondo, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18470 - 48/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 25, composta da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 wc, bagno, 3 camere, 2 balconi, al piano secondo, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18471 - 52/1000 Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 26, composta da: soggiorno, pranzo, cucina, 2 wc, bagno, 3 camere, 2 balconi, al piano terzo, come al piano di ripartizione.
Foglio PPP 18473 - 95/1000 (limitatamente alla quota a di 48,40/76) Comproprietà del fondo Part. 552 con diritto esclusivo sull'unità n. 28, composta da: autorimessa, al piano garage, come al piano di ripartizione.
Valore complessivo di stima peritale: CHF 7'238'500.-
6. *Osservazioni:* Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 1 ottobre 2002.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00637728)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. *Debitore/debitrice:* **Thoma Hans A.**, già in USA-33186 Miami/Florida, **ora di ignota dimora**
2. *Precetto esecutivo n.:* 904454
3. *Creditore:* Banca del Gottardo, 6900 Lugano
4. *Credito:*
CHF 850'000 oltre all'interesse del 7 % 01.11.2001
5. *Osservazioni:* Esescuzione in via di realizzazione d'un pegno immobiliare
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:
Cartella ipotecaria di nominali CHF 850'000.- gravante in IV grado la particella no 1563 del RFD di Lugano sez. Castagnola
Designazione dell'immobile:
Part. 1563 del RFD di Lugano Sez. Castagnola di proprietà del debitore
Il debitore è diffidato a pagare al creditore gli importi sopra citati entro sei mesi dalla notifica di questo precetto. Se il debitore, il terzo proprietario o se il fondo dato in pegno costituisce l'abitazione familiare (art. 169 CC), il coniuge del debitore o quello del terzo proprietario intende contestare il credito (in tutto o in parte), la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive oppure il diritto di pegno (in tutto o in parte), dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Se contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito. Se contesta solo in parte il diritto di pegno, deve indicare esattamente gli oggetti o la parte del credito per i quali il diritto di pegno è contestato, altrimenti si reputa contestato il diritto di pegno nel suo insieme.
Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma i si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere la realizzazione dell'oggetto del pegno.
Lugano, 29 agosto 2002
Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale
Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio.
Lugano, 29 agosto 2002
Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale
Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore mediante la presente pubblicazione nel Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio.
Lugano, 10 settembre 2002

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00634316)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Debitore/debitrice:* **Speck Gustav, 8152 Opfikon**
2. *Osservazioni:* Inc.Imm.n. 132-Es. 739020
Notifica dell'avviso di incanto e dell'elenco oneri
Fondi da realizzare: fol. PPP 12542 fb part. 426 Melide
Data e luogo dell'incanto: 1 ottobre 2002, dalle ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Lugano.
Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'Ufficio indata 4 settembre 2002 e depositato in medesima data.
Termine di contestazione: 10 giorni.
Dichiarazione di notifica:
L'avviso di incanto e l'elenco oneri relativi al fol. PPP 12542 fb part. 426 Melide, vengono notificati in data 10 settembre 2002, al portatore della cartella ipotecaria di 1° grado, di nominali CHF 60'000.- (iscr. 25.3.98/Dg.6082), nelle forme edittali, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00634332)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Reber Hermann**, Rebackerweg 2, **5734 Reinach AG** .
2. *Osservazioni:* Esecuzione 763660-782285
Inc. immob. 178 E 144/2001
Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al portatore
Fondi da realizzare:
foglio PPP n. 19998 17/1000 e foglio PPP n. 20008 20/1000, comproprietà del f.b. part. N. 408 di Lamone
Data e luogo dell'incanto: 12 novembre 2002 alle ore 15.00, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Lugano
Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dall'Ufficio in data 4 settembre 2002 e depositato in medesima data.
Termine di contestazione: 10 giorni
Dichiarazione di notifica:
L'avviso d'incanto e l'elenco oneri relativo ai foglio PPP n. 19998 e 20008 comproprietà del f.b. part. 408 di Lamone vengono notificati in data 10 settembre 2002, al portatore della cartella ipotecaria in IV° rango, di nominali CHF 250'000.- (iscr. 22.12.1995/dg. 5837), nelle forme edittali, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00636200)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Vonk Wybe Johann Kristian** , nazionalità: Paesi Bassi, gia in Northside House, **GB-EN4 9EE Barnet, ora di ignota dimora**
2. *Osservazioni:* Sequestro n. 868186
Decreto di sequestro
Creditore: Amifiduciaria SA, viale S. Franscini 1, 6901 Lugano
Rappresentato da: avv.dott. Candido Lanini, viale S. Franscini 1, 6901 Lugano
Credito: CHF 28'130.-
Titolo di credito con la data, o causa del credito: mandato di vendita immobiliare del 3 aprile 2001, in relazione con la fattura 31 maggio 2001 e con l'istanza di iscrizione di compravendita immobiliare del 9 agosto 2001;
Causa del sequestro: art. 271 cpv. 1 cifra 4 LEF
Oggetti da sequestrare: presso UBS SA, Lugano: ogni e qualsiasi conto e avere (in particolare titoli in deposito, saldi in conto corrente, diritti derivanti da investimenti fiduciari ed altro) nulla escluso di cui il Signor Vonk Wybe Johan Kristian, di Franciscus Johannes Bartholomeus, nato il 17.7.1958, cittadino olandese, è direttamente o indirettamente proprietario. Il tutto fino a concorrenza dell'importo di CHF 28'130.-
Lugano, 11 gennaio 2002 Il giudice del sequestro:
Il Pretore del Distretto di Lugano
Avv. Patrizia Zarro
Verbale di sequestro
Presso la banca UBS SA a Lugano si è proceduto al seguente sequestro:
ogni e qualsiasi conto e avere (in particolare titoli in deposito, saldi in conto corrente, diritti derivanti da investimenti fiduciari ed altro) nulla escluso di cui il Signor Vonk Wybe Johan Kristian, di Franciscus Johannes Bartholomeus, nato il 17.7.1958, cittadino olandese, è direttamente o indirettamente proprietario. Il tutto fino a concorrenza dell'importo di CHF 28'130.-
6900 Lugano, 11 gennaio 2002
Il decreto di sequestro e il relativo verbale vengono notificati al debitore, nelle forme edittali, mediante la presente pubblicazione
6900 Lugano, 10 settembre 2002
Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00636276)

---

1. *Debitore/debitrice:* **Vonk Wybe Johann Kristian** , nazionalità: Paesi Bassi, gia in Northside House, **GB-EN4 9EE Barnet, ora di ignota dimora**
2. *Osservazioni:* Esecuzione n. 871399
Esecuzione ordinaria in via di pignoramento o di fallimento e quelle relative al pagamento di rate anticipate secondo l'art. 227b CO / esecuzione a convalida del sequestro n. 868186
Creditore: Amifiduciaria SA, viale S. Franscini 1, 6901 Lugano
Rappresentato da: avv.dott. Candido Lanini, viale S. Franscini 1, 6901 Lugano
Credito: CHF 28'130.- + int. 5% dal 24.1.2002
Titolo e data del credito, causa dell'obbligazione:
Mandato di vendita immobiliare del 3 aprile 2001, in relazione con la fattura 31 maggio 2001 e con l'istanza di iscrizione di compravendita immobiliare del 9 agosto 2001
Se il debitore intende contestare il credito (in tutto o in parte) oppure la facoltà del creditore di procedere nelle vie esecutive, dovrà fare opposizione immediatamente a chi gli consegna il precetto o entro 20 giorni dalla notifica di questo precetto all'Ufficio sottoindicato, a voce o per scritto. Il debitore che contesta solo una parte del credito deve indicare esattamente e in cifre l'importo contestato, altrimenti si reputa contestato l'intero credito.
Ove il debitore, escusso in base a un attestato di carenza di beni in seguito a fallimento o per un credito che non ha partecipato alla liquidazione (art. 267 LEF), intenda contestare al procedente il diritto di agire nelle vie esecutive sostenendo di non aver acquistato nuovi beni, deve farne dichiarazione esplicita, altrimenti si riterrà che egli abbia rinunciato a tale eccezione.
Se il debitore vive nel regime della comunione dei beni (art. 221 segg. CC), deve dichiararlo all'Ufficio di esecuzione, affinché possano essere notificati anche al coniuge il precetto esecutivo e gli altri atti esecutivi. Anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere solo che il debito grava i beni propri dell'escusso o la sua quota di beni comuni a esclusione dei beni comuni nel loro intero, l'opposizione dev'essere motivata in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Qualora l'esecuzione sia diretta contro una debitrice che vive nel regime dell'unione dei beni o della comunione dei beni secondo le norme del Codice civile del 1907 (cfr. art. 9e, 10 e 10a tit. fin. CC), un precetto esecutivo viene notificato al coniuge solo su richiesta del creditore. In questo caso, anche il coniuge può fare opposizione. Nel caso in cui non si intenda contestare l'esistenza o l'ammontare del debito, ma si voglia far valere soltanto che i beni riservati della debitrice rispondono a titolo esclusivo, occorre motivare l'opposizione in tal senso, altrimenti si reputano contestati anche l'esistenza e l'ammontare del debito.
Se il debitore non paga né solleva opposizione, il creditore può chiedere di proseguire l'esecuzione.
Lugano, 25 gennaio 2002
Per l'Ufficio: E. Antonini, Ufficiale
Il presente precetto esecutivo è notificato al debitore, nelle vie edittali, mediante la presente pubblicazione.

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00636280)

VD

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. *Débiteur/débitrice:* **Percy Davis Nigel, sans domicile connu**
2. *Ordre de payer n°:* 184'251
3. *Créancier:* BNP Paribas (Suisse) SA (Ex United European Bank), 1211 Genève 1
4. *Représentant:* Didisheim Raymond, avocat, 1002 Lausanne
5. *Créance:*
CHF 6'490'689.76 et le taux d'intérêt à 5 % 01.04.1996
Frais supplémentaires: ainsi que les frais du présent commandement par CHF 410.- plus encaissement de CHF 500.-
6. *Remarques:* Poursuite en réalisation d'un gage immobilier no 184'251
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: Montant du crédit accordé le 7 novembre 1989 + intérêts, frais et accessoires, garanti par deux cédules hypothécaires au porteur, propriété de la poursuivante.
Désignation de l'immeuble: Immeuble sis sur la commune de Pompaples, au lieu-dit "Aux Sordettes" - plan 3, parcelle no 54, bâtiment locatif et garages, parcelle no 55, bâtiment locatif et garages.
Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.
Si le débiteur, le tiers-propriétaire, ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est à dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter dès la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi et le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.
Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi, l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.
Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation du gage.
Cossonay, le 10 septembre 2002.
Office des poursuites de Cossonay: R. Pralong, substitut
Notification au débiteur:
Le commandement de payer est notifié au débiteur, actuellement sans domicile connu, par la présente insertion. Les délais assignés au poursuivi par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours, conformément à l'art. 33 al. 2 LP.
Cossonay, le 10 septembre 2002.

Office des poursuites de Cossonay-Ville
1304 Cossonay-Ville

(00634100)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Shell Chemicals (Switzerland), Baar**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Shell (Switzerland), Baar
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.08.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.11.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Shell (Switzerland), Baarermatte, 6340 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Fusionsvertrag: 20.08.2002. Aktiven und Passiven der Shell Chemicals (Switzerland) sind demzufolge auf dem Wege der Universalsukzession auf die Shell (Switzerland) übergegangen. Den Gläubigern der Shell Chemicals (Switzerland) wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf Shell (Switzerland) übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

Shell (Switzerland)
6340 Baar

(00636352)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Stadion-Garage Immobilien AG, Basel**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Stadion-Garage AG, Basel
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kestenholz Holding AG, Stefan Meier, Birsstrasse 256, 4028 Basel
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2002. Aktiven und Passiven gehen durch Universalsukzession über. Die vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR wird beabsichtigt.

Stieger Schlager & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel

(00636370)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Xamax Systems AG, Bronschhofen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Xamax AG, Zürich
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 19.06.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhandstelle Bischof & Partner AG, Huttenpeterstrasse 6, Postfach, 5452 Oberrohrdorf
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Xamax AG hat beschlossen, alle Aktiven und Passiven der Xamax Systems AG, in Bronschhofen, Rossrüti, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Xamax Systems AG, Bronschhofen, Rossrüti, aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1.1.2002 erfolgt.

Bischof & Partner AG
5452 Oberrohrdorf

(00636308)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sofipri S.A., Glarus**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Calanda Beteiligungs-, Finanz- und Handels-AG, Chur
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 10.12.1999
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Calanda Beteiligungs-, Finanz- und Handels-AG, Ottoplatz 19, 7000 Chur
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Calanda Beteiligungs-, Finanz- und Handels-AG übergegangen. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 30. Juni 1999.

CALANDA Beteiligungs- Finanz- und Handels AG
7000 Chur

(00636376)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BPS Treuhand AG, Othmarsingen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* BPS Hausbau AG, Othmarsingen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 23.12.1998
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BPS Hausbau AG, Hölli 14, 5504 Othmarsingen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Tax Consult AG Richard Zeller; Steuerberatung
5504 Othmarsingen

(00636420)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SWF AG, Schlieren**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Karl F. Schneider AG, Agentur für Öffentlichkeitsarbeit, Schlieren
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 28.03.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verwaltungsrat der Karl F. Schneider AG, Agentur für Öffentlichkeitsarbeit, Rütistrasse 13, 8952 Schlieren
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 28.3.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Karl F. Schneider AG übergegangen.

Bühler Treuhand AG Glarus
8750 Glarus

(00636296)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sportcenter Leuholz AG, Wangen SZ**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Tensport AG, Lachen
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 04.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Tensport AG, Leuholz 2, 8855 Wangen
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion wurde mit Wirkung per 1. April 2002 beschlossen. Aktiven und Passiven der Sportcenter Leuholz AG sind auf die Tensport AG übergegangen.

Mattig-Suter und Partner; Treuhand- und Revisionsgesellschaft
6431 Schwyz

(00636304)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Franke-Stiftung für kulturelle, soziale und Bildungszwecke, Aarburg**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Stiftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Fürsorgefonds für Mitarbeiter der Franke Holding AG und angegliederter Unternehmungen, Aarburg
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Stiftung
5. *Beschluss durch:* Amt für berufliche Vorsorge
6. *Datum des Beschlusses:* 27.08.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* thv AG, z. Hd. Dr. Bernhard Studer, Ziegelrain 29, 5001 Aarau
9. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Alle Rechte und Pflichten gehen auf die neue Stiftung über.

thv AG
5001 Aarau

(00636386)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Unlimitel in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.11.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Verwaltungsrat der Unlimitel in Liquidation, p.A. Franz A. Zölch & Partner, Maulbeerstrasse 10, 3001 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

Franz A. Zölch & Partner
3001 Bern

(00636384)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kapp Holz AG in Liquidation, Biel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Robert Kopp, Molzgasse 10, 2500 Biel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Rudolf Meier, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3

(00636394)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kapp & Cie AG in Liquidation, Biel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.09.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Robert Kapp, Molzgasse 10, 2500 Biel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Rudolf Meier, Fürsprecher und Notar
2500 Biel 3

(00636396)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **N. Cabel Technique S.A. en liquidation, Chavornay**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 26.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Nathalie Vaucher, liquidatrice, Grand-Rue 35, 1350 Orbe
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 11 juillet 2002.
L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mme Nathalie Vaucher
1350 Orbe

(00636354)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Propriété à tous, PAT en liquidation, Chêne-Bourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Monsieur Rudolf Mader, chemin de Grand-Donzel 20, 1234 Vessy
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* l'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(00636306)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Lausadeve AG en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Monsieur Jacques Bene, avenue des Verchères 17, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00636398)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Poolimolding AG en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Monsieur Jacques Bene, avenue des Verchères 17, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00636400)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Timanthe en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Monsieur Jacques Bene, avenue des Verchères 17, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00636402)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI 9 Belvédère en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Monsieur Jacques Bene, avenue des Verchères 17, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00636404)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Le Colombier en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* p.a. Monsieur Jacques Bene, avenue des Verchères 17, 1226 Thônex
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11

(00636406)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société anonyme immobilière rue Général Dufour, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire

3. *Date de la décision:* 20.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société anonyme immobilière rue Général Dufour, en liquidation, c/o Schmidhauser & Cie , boulevard Helvétique 22, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.

Mottu & van Berchem, notaires
1211 Genève 12

(00636422)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **GPV AG in Liquidation, Grenchen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Frey, Liquidator, Centralstrasse 2, Postfach, 2540 Grenchen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR ist beabsichtigt.

Peter Vogt, Rechtsanwalt und Notar
2540 Grenchen

(00636408)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Laurier S.A., en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire Michel Favre S.A., Grand-Record 7, 1040 Echallens
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Michel Mouquin, Notaire
1040 Echallens

(00636380)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Alpinpharm S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 26.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bertrand Weill, liquidateur, c/o Intermandat S.A., Société Fiduciaire, rue Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.

Intermandat SA
1003 Lausanne

(00636410)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Jean Pachoud SA en liquidation, Monthey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 04.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean Pachoud, liquidateur, Les Semilles, 1870 Monthey
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Clément Nantermod & Fernand Mariétan; Avocats et notaires
1870 Monthey 2 Ville

(00636298)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **CERAM Monthey SA en liquidation, Monthey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 04.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean Pachoud, liquidateur, Les Semilles, 1870 Monthey
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Clément Nantermod & Fernand Mariétan; Avocats et notaires
1870 Monthey 2 Ville

(00636300)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Armrust Sport AG ASA in Liquidation, Spreitenbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.12.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Harald Eichenberger, Marchstein, 8934 Knonau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Löschung im Handelsregister gemäss Art. 746 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten vorzunehmen.

Harald Eichenberger
8934 Knonau

(00636388)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Decent AG in Liquidation, Untersiggenthal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.09.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Navin Kodkani, Liquidator, Bündtenstrasse 9b, 5417 Untersiggenthal
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Bühler Willy, eidg. dipl. Wirtschaftsprüfer
8134 Adliswil

(00636294)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hans Lerch AG in Liquidation, Wohlen b. Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Richard Lerch-Bigler, Hofenstrase 67, 3032 Hinterkappelen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans-Ulrich Hänsenberger, Notariat und Verwaltungen
3001 Bern

(00636348)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Integro Trust AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* STS Schmidiger Treuhand AG, Liquidatorin, St. Wendelin 3, 6343 Rotkreuz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Liquidation wird unter der Firma Integro Trust AG in Liquidation durchgeführt.

STS Schmidiger Treuhand AG
6343 Rotkreuz

(00636312)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gonap AG in Liquidation , Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andres Richard, Liquidator, World Trade Center, Leutschenbachstr. 95, 8050 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Verteilung des Vermögens und die Löschung der Gesellschaft ist vor Ablauf des Sperrjahres beschlossen.

VISCHER, Anwälte und Notare
4010 Basel

(00636374)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Templar Credit & Security House AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* REVISORGA S.A. , via Zurigo 18, casella postale 4844, 6904 Lugano
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

REVISORGA S.A.
6904 Lugano

(00636418)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Conseil Immobilier en Bourgogne, Franche-Comté S.à r.l. en liquidation, Arnex-sur-Orbe**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.02.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Heiz, liquidateur, rue du Village 17, 1436 Chamblon
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Daniel Heiz SA; Fiduciaire
1436 Le Chamblon

(00636414)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Windacta Computerschulen GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Windacta Computerschulen GmbH in Liquidation, Steinenvorstadt 53, 4051 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Windacta Computerschulen GmbH in Liq
4051 Basel

(00636302)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **4 CC GmbH in Liquidation, Freienbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rainer Meurer und Francine Mani, Seestrasse 104, 8806 Bäch
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Rainer Meurer
8806 Bäch

(00636382)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Internet-Index GmbH in Liquidation, Herisau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 14.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Internet-Index GmbH in Liquidation, c/o Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG, Bahnhofstrasse 29, 9101 Herisau
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass die Liquidation im beschleunigten Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR erfolgt.

Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG
9101 Herisau

(00636318)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **Osteria Trosa Sagl in liquidazione, Mergoscia**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 02.09.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **25.10.2002**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Peter Sonderegger, liquidatore, Benitt, 6647 Mergoscia
6. *Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Peter Sonderegger
6647 Mergoscia

(00634164)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Horizon Distribution Sàrl, en liquidation, Montreux**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* C/o Mme Stefaniuk DOMINIKA, Chemin de la Baillaz 40, 1806 Saint-Légier-La-Chiésaz
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude S. Perrin et Th. Monition, notaires
1820 Montreux

(00023187)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **La Palmeraie Sàrl en liquidation, Moudon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* La Palmeraie Sàrl en liquidation, Madame Sonia Ogi Cardoso, liquidatrice, Laiterie de Cotterd, 1585 Salavaux
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Pierre-Alain Givel, Notaire
1110 Morges

(00636424)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Winfrid Langkavel Audio-Visuelle Produkte GmbH in Liquidation, Münchwilen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.05.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Winfrid Langkavel Audio-Visuelle Produkte GmbH in Liquidation, Breitenloh, 4333 Münchwilen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Münch Hans, Rechtsanwalt und Notar
4001 Basel

(00636368)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **TT TAO TRAVEL SARL, en liquidation, Russin**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.08.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **11.10.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Patrick Nobel, liquidateur, chemin Pirassay 4, 1281 Russin
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(00628420)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Panico Giardino GmbH in Liquidation, Sarmenstorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Myrtha Panico-Siegrist, Moosgasse 4, 5614 Sarmenstorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Myrtha Panico-Siegrist
5614 Sarmenstorf

(00636416)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsereigenossenschaft Aadorf in Liquidation, Aadorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Willy Wirz, Liquidator, Höhenstrasse 2, 8355 Aadorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Willy Wirz
8355 Aadorf

(00636390)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten in Liquidation, Brütten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.04.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **05.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten in Liquidation, c/o Heini Pfister, Eichweid 27, 8312 Winterberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Heini Pfister
8312 Winterberg

(00636320)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Ferienhausgenossenschaft der Sektion Küsnacht des V.P.O.D. in Liquidation, Küsnacht**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Norbert Cajochen, Treuhand, Obere Heslibachstrasse 8, 8700 Küsnacht
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Norbert Cajochen, Treuhand
8700 Küsnacht

(00636392)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Viehzuchtgenossenschaft Neuheim in Liquidation, Neuheim**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Steiner Otmar Liquidator, c/o Viehzuchtgenossenschaft Neuheim in Liquidation, Meiacher 1, 6345 Neuheim
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Otmar Steiner
6345 Neuheim

(00636412)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Aargauischer Sägereiverband in Liquidation, Villmergen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gottfried Stähli, Liquidator, c/o Aargauischer Sägereiverband in Liquidation, Unterdorfstrasse 52, 5612 Villmergen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Auflösung wurde rückwirkend per 1. Januar 2002 beschlossen.

Stähli Gottfried
5612 Villmergen

(00636314)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB – Art. 58 CC – Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:* **Personal-Fürsorgestiftung der Bahnhof- und Stadiongarage AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.10.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stiftungsrat der Personal-Fürsorgestiftung der Bahnhof- und Stadiongarage AG in Liquidation, c/o Kestenholz Holding AG, Stefan Meier, Birsstrasse 256, 4028 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Stieger Schlager & Partner, Rechtsanwälte
4051 Basel

(00636372)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Autohaus Steffisburg-Thun AG, Steffisburg**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'600'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 2'000'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 04.09.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.11.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kernen Hanspeter, Fürsprecher und Notar, Bahnhofstrasse 6, 3600 Thun
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an die Aktionäre (CHF 112'500.- in bar und CHF 487'500.- durch Verrechnung mit bestehendem Aktionärsdarlehen). Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Kernen Stähli Walther, Advokatur und Notariat
3601 Thun

(00636310)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Think Tools AG, Zürich**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 24'173'770
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 16'721'120
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 20.08.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.11.2002**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Think Tools AG, Mühlebachstrasse 162, 8034 Zürich
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückkauf und Vernichtung (Amortisation) von 745'265 Inhaberaktien. Das Aktienkapital wird somit von CHF 24'173'770 auf CHF 16'721'770 reduziert.
Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der DFK (Switzerland) SA, Lugano festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Think Tools AG
8034 Zürich

(00636350)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **4 Namenaktien der Pax Anlage AG**
2. *Lautend auf:* Simone Lévi
3. *Nr. des Titels:* 40046 - 40049
4. *Auskündungsfrist:* 11.03.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 19

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00023233)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparhefte**
2. *Lautend auf:*
a) Sparheft Nr. neu: 10437.29 / Nr. alt: 202525.6 der Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf, Saldo per 22. März 2002: CHF 12'243.55, eingetragener Saldo: CHF 12'119.50
b) Sparheft Nr. neu: 10437.85 / Nr. alt: 203749.1, der Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf, Saldo per 22. März 2002: CHF 21'976.10, eingetragener Saldo: CHF 21'752.90
c) Sparheft Nr. neu: 10437.88 / Nr. alt: 200214.0, der Raiffeisenbank Balsthal-Laupersdorf, Saldo per 22. März 2002: CHF 406'190.40, eingetragener Saldo: CHF 250'393.10
3. *Auskündungsfrist:* 12.01.2003
4. *Bemerkungen:* TGZPR.2002.198-ATGJEK

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal

(00559528)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en premier rang et sans concours, la parcelle 2688 de la commune de Chancy, inscrite au Registre Foncier sous PjB 2379, lettre A
3. *Solde/Valeur:* CHF 20'000.00
4. *Délivré le:* 30.07.1975
5. *Expiration de l'échéance:* 16.07.2003
6. *Remarques:* C/11247/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00565766)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire nominative**
2. *Grevant:* en premier rang la parcelle 6784 de Collonge-Bellerive inscrite au Registre Foncier sous PjB 1542, établie en faveur de la Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse
3. *Solde/Valeur:* CHF 180'000.00
4. *Délivré le:* 02.05.1969
5. *Expiration de l'échéance:* 16.07.2003
6. *Remarques:* C/13516/2001-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00565774)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédules hypothécaires au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 4624, feuille 59 de la Commune de Veyrier. Deux cédules hypothécaires au porteur de CHF 630'000.- et CHF 720'000.- respectivement, portant le no 7729-1996, inscrite au Registre Foncier sous PjB 734.
3. *Délivré le:* 27.01.2000
4. *Expiration de l'échéance:* 16.07.2003
5. *Remarques:* C/11253/2002-12 SP

Tribunal de première instance de Genève
1211 Genève 3

(00565782)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **7 Namenaktien der PAX-Anlage AG, Basel**
2. *Lautend auf:* Willi Maurer, sel.
3. *Nr. des Titels:* 11573-11574 und 225846-225850
4. *Auskündungsfrist:* 27.02.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 17

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00618298)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en 2e rang avec profit des cases libres l'article no 4189 du cadastre des Eplatures, copropriété de Mme Carmelina Maria Gottreux et M. Gérard Robert Gustave Gottreux, tous deux domiciliés au Locle
3. *N° du titre:* 221.1984
4. *Solde/Valeur:* CHF 48'000
5. *Expiration de l'échéance:* 02.09.2003
6. *Remarques:* TI.2002.4/sh

Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds
2302 La Chaux-de-Fonds

(00625326)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porter**
2. *Grevant:* la parcelle 7806 de la Commune de Lausanne, sise au chemin des Mouettes, propriété de Francis Richard, à Lausanne, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au Registre foncier de Lausanne
3. *N° du titre:* 335'950
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
5. *Délivré le:* 31.03.1966
6. *Expiration de l'échéance:* 17.09.2003
7. *Remarques:* JN02.009265/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00636326)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* den Grundstücken Nm. 423 und 535, Grundbuch Kriens, im 1. Rang
3. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
4. *Ausgestellt am:* 01.08.1926
5. *Auskündungsfrist:* 11.09.2003
6. *Bemerkungen:* 03 02 951

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00636334)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Raiffeisenbank Salgesch-Varen**
2. *Nr. des Titels:* 1079701
3. *Auskündungsfrist:* 11.12.2002
4. *Bemerkungen:* Z2 02 106

Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron
3953 Leuk-Stadt

(00636340)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**
2. *Lautend auf:* Franziska Mannhart, geb. 6.12.1969
3. *Nr. des Titels:* 42 5.022.447.32
4. *Auskündungsfrist:* 11.03.2003
5. *Bemerkungen:* 49-02/715

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00636356)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Eigentümerschuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Biel-Grundbuchblatt Nr. 7137:
   a) Eigentümerschuldbrief von CHF 22'000.-, Höchstzinsfuss 6%, vom 21.7.1942, Beleg II/2003, zugunsten der Eigentümer, im 1. Rang
   b) Eigentümerschuldbrief von CHF 9'000.-, Höchstzinsfuss 6,5%, vom 21.7.1942, Beleg II/2004, zugunsten der Eigentümer, im 2. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 10.09.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 1988 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00636378)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Frutigen-Grundbuchblatt Nr. 2448, im 1. Rang, Eigentum von Samuel Wandfluh-Thönen, und Nr. 2509, Eigentum der Erben der Ida Wilhelmine Rösti geb. Wandfluh
3. *Nr. des Titels:* Beleg III/6951
4. *Saldo/Wert:* CHF 20'000
5. *Ausgestellt am:* 10.07.1963
6. *Auskündungsfrist:* 09.09.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 757 KUE

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis

(00636426)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **5 Inhaberschuldbriefe**
2. *Lautend auf:* die damalige Schuldnerin und Pfandeigentümerin Immobilien AG "Ceres" mit Sitz in Winterthur, Haldenstrasse 69
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.Nr. 7004 an der Stadthausstrasse 143 in Winterthur mit 180,9 m2 Gebäudegrundfläche, im ersten Rang:
   a) Inhaberschuldbrief für Fr. 100'000.--, datiert vom 4. Februar 1948
   b) Inhaberschuldbrief für Fr. 100'000.--, datiert vom 4. Februar 1948
   c) Inhaberschuldbrief für Fr. 100'000.--, datiert vom 1. Februar 1963
   d) Inhaberschuldbrief für Fr. 100'000.--, datiert vom 1. Februar 1963
   e) Inhaberschuldbrief für Fr. 100'000.--, datiert vom 1. Februar 1963
4. *Bemerkungen:* ES010028

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00023157)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **2 Namenschuldbriefe**
2. *Lautend auf:* den damaligen Schuldner und Pfandeigentümer Emil Hofmann, geb. 1909, von und in Winterthur
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.Nr. 4056 am Goldregenweg 14 im Stadtquartier Veltheim-Winterthur mit 186 m2 Gesamtgrundfläche (Grundbuch Blatt 2256), im ersten bzw. zweiten Rang:
   a) Namenschuldbrief für Fr. 25'000.--, ausgestellt am 25. November 1958
   b) Namenschuldbrief für Fr. 7'300.--, ausgestellt am 3. Februar 1961
4. *Bemerkungen:* ES010012

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00023159)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den Schuldner und Pfandeigentümer Jakob Kessler-Weiss, geb. 1937, Disponent, Taggenbergstrasse 49b in Winterthur
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Kat.Nr. 4845 im Stadtquartier Winterthur-Wülflingen, im dritten Rang, an der Taggenbergstrasse 49b mit 166 m2 Grundfläche (Grundbuchblatt 2119)
4. *Saldo/Wert:* CHF 25'000
5. *Ausgestellt am:* 16.09.1970
6. *Bemerkungen:* ES010027

Bezirksgericht Winterthur
8400 Winterthur

(00023165)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 8574 de la Commune de Lausanne, sise à l'avenue des Figuiers 20, propriété précédemment de feu Rosemarie Pitteloud et actuellement de la Fondation Eben-Hézer et de la Fondation Terre des Hommes, en premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier de Lausanne
3. *N° du titre:* 364'760
4. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
5. *Délivré le:* 23.12.1971
6. *Remarques:* JN01.006505/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00636324)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 1764 plan feuille 56 de la Commune de Pully, sise au chemin de Rennier no 30 et chemin du Viaduc, propriété de Benedetto Raymonde et Benedetto 2 fils d'Aldo, société simple, propriété transférée, selon convention du 14 janvier 1999, au Crédit Suisse, en premier rang, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier de Lausanne
3. *N° du titre:* 398'173
4. *Solde/Valeur:* CHF 400'000
5. *Délivré le:* 08.12.1978
6. *Remarques:* JN01.007444/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00636328)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **livret d'épargne au porteur**
2. *Au nom de:* livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, propriété de René Boulard, à Rennaz
3. *N° du titre:* S 0063.61.91
4. *Solde/Valeur:* CHF 2'374.60
5. *Délivré le:* 01.12.1972
6. *Remarques:* JN02.001148/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00636330)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre:* **cédules hypothécaires au porteur**
2. *Grevant:* la parcelle 1608 plan feuille 24 de la Commune de Lausanne, sise à la rue des Glaciers 8, propriété de Dénéraz S.A., société dont le siège est à Lausanne, et ensuite de vente du 22 mai 2001 propriété de Denimmob S.A., société anonyme dont le siège est à Pully: a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 10'000.-, deuxième rang, Intérêt maximum 6%, profit des cases libres, inscrite le 9 septembre 1946 sous no 233'354 du Registre foncier de Lausanne b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 40'000.-, troisième rang, intérêt maximum 6%, profit des cases libres, inscrite le 9 septembre 1946 sous no 233'355 du Registre foncier de Lausanne
3. *Remarques:* JN01.008328/DO/11

Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne

(00636332)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Parz. Nr. 346, Grundbuch Kreuzlingen, Hauptstr. 97 / Wasenstr. 1, 8280 Kreuzlingen, im 1. Rang; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Brauerei Haldengut AG, Winterthur, heutige Pfandeigentümer: Haldengut Immobilien AG, Haldenstr. 69, 8401 Winterthur, ursprünglicher Gläubiger; Thurgauer Kantonalbank, Kreuzlingen, mit Sitz in Weinfelden
3. *Saldo/Wert:* CHF 90'000
4. *Ausgestellt am:* 07.12.1925
5. *Bemerkungen:* Z2.2002.00142/10/VP

Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(00636336)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 278 Grundbuch Kreuzlingen-Ost, Pfandstelle 1; im Eigentum der Evangelischen Kirchgemeinde Kreuzlingen
3. *Saldo/Wert:* CHF 510'000
4. *Ausgestellt am:* 13.04.1918
5. *Bemerkungen:* Z2.2002.00141/19/GP

Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(00636338)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* den ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer Rudolf Moecklin-Geering, von Diessenhofen TG, wohnhaft gewesen in Zürich, zugunsten der (ehemaligen) Schweizerischen Volksbank in Zürich
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Titlisstrasse 29, 8032 Zürich, Kat. Nr. 1928, GBBl. 303, (Pfandtitelverzeichnis Nr. 66), an erster Pfandstelle; heutiger Pfandeigentümer: Armin Meyer, Seestrasse 790, 8706 Meilen
4. *Saldo/Wert:* CHF 140'000
5. *Ausgestellt am:* 24.02.1912
6. *Bemerkungen:* (ursprünglich über CHF 120'000.-) ES010019

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(00636342)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich ETHZ
Functional Genomics Center Zurich,
Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zürich / CH
Telefon 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich ETHZ
Functional Genomics Center Zürich, Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zurich / CH
Telefon 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich ETHZ
Functional Genomics Center Zürich, Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zurich / CH
Telefon 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.6 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Lieferaufträges: Kauf
2.2 Projekttitel der Beschaffung:
Robotic workstation for automated PCR
2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: FGCZ-RWS2
2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29500000
2.5 Detaillierter Produktebeschrieb: Robotic Workstation for Automated PCR:
Specifications
Automated PCR -preparation, -cycling, -clean-up, -concentration determination and concentration adjustment.
BASIS EQUIPMENT
8-channel pipetter head; liquid level sensor, fixed & disposable tips
8-channel tip loader
8-channel tip washer
8-channel tip waste
96-channel pipetter head; disposable tips
96-channel tip loader
96-channel tip waste
Vacuum filtration station
Shaker station (orbital motion)
4° C cooling stations (X 2)
37°/55° C heating station
Additional (open) stations (X ~ 15)
Air compressor
SUPPORTING COMPONENTS
Comprehensive system software
User training
Supplemental integrated equipment
Thermocycler 96 well
Spectrophotometer (microplate reader)
2.6 Ort der Lieferung: siehe ausschreibende Stelle
2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein
2.8 Varianten zugelassen: Nein
2.9 Teilangebote zugelassen: Nein
2.10 Liefertermin: 01.12.2002
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: zahlbar in CHF gemäss AGB ETH-Bereich
3.3 Einzubeziehende Kosten:
- Im Endpreis sind die Einzelpreise der Hauptkomponenten im Detail aufzulisten (keine Pauschalpreise)
- Unterhalt und Verbrauchsmaterial für die ersten drei Jahre (Schätzung);
- alle Nebenkosten;
- Preisbasis DDU oder DDP ETH Zürich (INCOTERMS 2000)

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen
3.5 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot einzureichen
3.6 Geforderte Nachweise: letzter Geschäftsbericht
3.7 Zuschlagskriterien:
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:
23.10.2002
3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch
3.10 Gültigkeit des Angebotes: 3 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (AGB ETH-Bereich)
4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.5 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00023039)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Ecole Polytechnique Fédérale Zurich
Functional Genomics Center Zurich,
Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zurich / CH
Téléphone 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Ecole Polytechnique Fédérale Zurich
Functional Genomics Center Zurich, Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zurich / CH
Téléphone 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:
Ecole Polytechnique Fédérale Zurich
Functional Genomics Center Zurich, Dr. Schlapbach
Winterthurerstrasse 190, Y32 H52
8057 Zurich / CH
Téléphone 01 635 39 20/Fax 01 635 39 22
e-mail: ralph.schlapbach@fgcz.unizh.ch
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.6 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de fournitures: Achat
2.2 Titre du projet du marché:
Robotic workstation for automated PCR
2.3 Référence / numéro de projet: FGCZ-RWS2
2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 29500000
2.5 Description détaillée des produits: Robotic Workstation for Automated PCR:
Specifications
Automated PCR -preparation, -cycling, -clean-up, -concentration determination and concentration adjustment.
BASIS EQUIPMENT
8-channel pipetter head; liquid level sensor, fixed & disposable tips
8-channel tip loader
8-channel tip washer
8-channel tip waste
96-channel pipetter head; disposable tips
96-channel tip loader
96-channel tip waste
Vacuum filtration station
Shaker station (orbital motion)
4° C cooling stations (X 2)
37°/55° C heating station
Additional (open) stations (X ~ 15)
Air compressor
SUPPORTING COMPONENTS
Comprehensive system software
User training
Supplemental integrated equipment
Thermocycler 96 well
Spectrophotometer (microplate reader)
2.6 Lieu de la fourniture: voir authorité adjudicante
2.7 Allotissement du marché en lots: Non
2.8 Variantes admises: Non
2.9 Offres partielles admises: Non
2.10 Délai de livraison: 01.12.2002
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: aucune
3.2 Conditions de paiement: En CHF, selon les conditions générales sur le domaine des Ecoles polytechniques fédérales relatives à l'achat de biens et de services (CG sur le domaine des EPF) du 1er janvier 1998, amendées le 30 août 2000.
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert:
- Les prix des composants principaux doivent être mentionnés en détail (pas de "prix forfaitaires").
- Service et entretien pendant les 3 premières années (estimation)
- tous les frais
- Base: DDP Zurich ou DDU Zurich (INCOTERMS 90)

3.4 Communautés de soumissionnaires: nicht zugelassen
3.5 Critères d'aptitude: Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre
3.6 Justificatifs requis: dernier rapport annuel de la compagnie
3.7 Critères d'adjudication:
conformément aux critères cités dans les documents
3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **23.10.2002**
3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand
3.10 Validité de l'offre: 3 mois à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucune
4.2 Conditions générales: Conditions générales de l'ajudicateur (CG sur le domaine des EPF)
4.3 Négociations: sous réserve
4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.5 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00023059)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Felix Götschmann
Kasernenstrasse 7
3003 Bern / CH
Telefon +41 31 324 31 86/Fax +41 31 324 15 61
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:
Gruppe Rüstung,
Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Kurt Denier
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Telefon +41 41 268 28 03/Fax +41 41 268 28 12
e-mail: kurt.denier@gr.admin.ch
1.3 Teilnahmeanträge sind an folgende Adresse zu schikken:
Gruppe Rüstung,
Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Kurt Denier
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Telefon +41 41 268 28 03/Fax +41 41 268 28 12
e-mail: kurt.denier@gr.admin.ch
1.4 Art des Auftraggebers: Bund
1.5 Verfahrensart: Selektives Verfahren
1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Dienstleistungsvertrag
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Architektur; technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung
2.3 Projekttitel der Beschaffung:
PRÄQUALIFIKATIONSVERFAHREN für Generalplaner
2.4 Aktenzeichen / Projektnummer: N-A/0775
2.5 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74224000
2.6 Detaillierter Aufgabenbeschrieb: Generalplanung für die Umnutzung des bestehenden Nachschubzeughauses in ein Rekrutierungszentrum:
Generalplanung inkl. Generalunternehmerausschreibung
Gesamtleitung
Mitwirkung beim PQM (projektbezogenes Qualitätsmanagement)
Zweck: Auswahl von ca. 10 geeigneten Wettbewerbsteilnehmern zur Durchführung eines PROJEKTWETTBEWERBES im selektiven Verfahren.
Die Ausschreibung richtet sich an Architekten mit Erfahrung als Generalplaner oder als Mitglied eines Generalplanerteams sowie an die zur Bildung eines Generalplanerteams erforderlichen Spezialisten, welche sich mit dem leitenden Architekten gruppieren.
2.7 Ort der Dienstleistungserbringung: 6422 Steinen
2.8 Aufteilung in Lose: Nein
2.9 Varianten zugelassen: Nein
2.10 Teilangebote zugelassen: Nein
2.11 Ausführungstermin:
Projektwettbewerb:
Beginn ca. Mitte Oktober 2002
Eingabefrist ca. Ende Januar 2002
Ausführungsfristen: (für den Projektgewinner)
Planungsstart: ca. Mitte März 2003
Abgabedatum Bauprojekt und KV: 1. Nov. 2003
Realisierung des Projektes: 2005 / 2006
3. Bedingungen
3.1 Kaution / Sicherheiten: keine
3.2 Zahlungsbedingungen: in CHF
3.3 Einzubeziehende Kosten: Wettbewerbsunterlagen kostenlos
3.4 Bietergemeinschaften: als Generalplanerteam zugelassen
3.5 Eignungskriterien: Selektionsverfahren zur Auswahl der Wettbewerbsteilnehmer:
Ueberprüfbare Referenzen der letzten 5 Jahre für:
1.- Umbau und Renovationsprojekte (Industrie, Gewerbe, Verwaltung
- Projekte vergleichbarer Komplexität
- Umnutzungsprojekte, Gewichtung 30%
2.Erfahrung als Generalplaner oder Mitglied eines Generalplanerteams, Gewichtung 20%
3.Erfahrung als Gesamtleiter im schlüsselfertigen Bau, Gewichtung 20%
4.Erfahrung der Spezialisten bei Projekten mit vergleichbarer Komplexität (Bauingenieur, Haustechnikplaner, Elektroplaner) Gewichtung 20%
5.Ressourcen des Gesamtleiters: Personal, EDV-Struktur für Termin- und Kostenüberwachung, Gewichtung 10%
3.6 Geforderte Nachweise: Ueberprüfbare Referenzen des Gesamtleiters und der Mitglieder des Generalplanerteams für die letzten 5 Jahre gem. Ziff. 3.5.
Erfahrungsnachweis des Gesamtleiters als Generalplaner oder Mitglied eines Generalplanerteams.
Erfahrungsnachweis des Gesamtleiters im schlüsselfertigen Bau.
Personalbestand- und Struktur
EDVMittel für Termin- und Kostenüberwachung
Zusammensetzung des Generalplanerteams
3.7 Zuschlagskriterien:
Priorität 1: Funktionalität, Gewichtung 40%
Priorität 2: Architektur, Gewichtung 35%
Priorität 3: Wirtschaftlichkeit, Gewichtung 25%
3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge: **07.10.2002, 24.00 Uhr**
25 Kalendertage nach der vorliegenden Publikation im SHAB
3.9 Sprachen für Teilnahmeanträge: Deutsch
3.10 Gültigkeit des Angebotes: 3 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
4. Andere Informationen
4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine
4.2 Verhandlungen: bleiben vorbehalten
4.3 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00022871)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Felix Götschmann
Kasernenstrasse 7
3003 Bern / CH
Téléphone +41 31 324 31 86/Fax +41 31 324 15 61
e-mail: lilian.baumgartner@gr.admin.ch
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Gruppe Rüstung,
Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Kurt Denier
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Téléphone +41 41 268 28 03/Fax +41 41 268 28 12
e-mail: kurt.denier@gr.admin.ch
1.3 Les demandes de participation aux marchés sont à envoyer à l'adresse suivante:
Gruppe Rüstung,
Bundesamt für Armeematerial und Bauten
Kurt Denier
Kasernenstrasse, Postfach 467
6032 Emmen / CH
Téléphone +41 41 268 28 03/Fax +41 41 268 28 12
e-mail: kurt.denier@gr.admin.ch
1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.5 Mode de procédure choisi: Procédure sélective
1.6 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché
2.1 Genre du marché de services: Contrat de services
2.2 Catégorie de services (CPC): Architecture, conseils et études techniques, services techniques intégrés, aménagement urbain et architecture paysagère; conseils afférents à caractère scientifique et technique
2.3 Titre du projet du marché:
PROCEDURE DE PRÉQUALIFICATION pour planificateurs généraux
2.4 Référence / numéro de projet: N-A/0775
2.5 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74224000
2.6 Description détaillée des tâches: Planification générale pour le changement d'affectation de l'arsenal de ravitaillement existant en un centre de recrutement:
Planification générale avec appel d'offres pour entrepreneurs généraux
Conduite générale du projet
Collaboration à la GQP (gestion de la qualité spécifique au projet)
But: sélection d'environ 10 participants qualifiés pour participer à un CONCOURS DE PROJET selon la procédure sélective.
L'appel d'offres s'adresse aux architectes ayant de l'expérience dans la planification générale ou comme membre d'une communauté de planificateurs généraux ainsi qu'aux spécialistes requis pour constituer une équipe de planificateurs généraux qui se regrouperont avec l'architecte en chef.
2.7 Lieu de la fourniture du service: 6422 Steinen
2.8 Lotissement: Non
2.9 Variantes admises: Non
2.10 Offres partielles admises: Non
2.11 Délai d'exécution:
Concours de projets: début env. mi-octobre 2002
Délai de remise: env. fin janvier 2002
Délais d'exécution: (pour le lauréat du concours)
Début de la planification: env. mi-mars 2003
Délai de remise du projet de construction et du devis: 1er novembre 2003
Réalisation du projet: 2005 / 2006
3. Conditions
3.1 Caution / garanties: néant
3.2 Conditions de paiement: paiement en CHF
3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: documents de concours: gratuis
3.4 Communautés de soumissionnaires: acceptées sous forme de communautés de planificateurs généraux
3.5 Critères d'aptitude: Procédure de sélection pour le choix des participants au concours:références vérifiables datant des 5 dernières années pour:
1. Projets de transformation et de rénovation (industrie, artisanat, administration)
- Projets de complexité comparable
- Projets de changement d'affectation pondération 30 %
2. Expérience comme planificateur général ou membre d'une communauté de planificateurs généraux pondération 20 %
3. Expérience dans la conduite générale de projets de construction clé en mains pondération 20 %
4. Expérience des spécialistes dans des projets de complexité comparable (ingénieur en bâtiment, projecteur en technique du bâtiment, planificateur-électricien) pondération 20%
5. Ressources du conducteur en chef: personnel, moyens informatiques pour le contrôle des délais et des coûts - pondération 10%
3.6 Justificatifs requis: Références vérifiables du conducteur en chef du projet et des membres de la communauté des planificateurs généraux sur les 5 dernières années conformément au chiffre 3.5
Preuve fournie par le conducteur en chef de son expérience comme planificateur général ou comme membre d'une communauté de planificateurs généraux.
Preuve fournie par le conducteur en chef de son expérience dans le domaine de la construction clé en main.
Effectifs et structure du personnel
Moyens informatiques pour le contrôle des délais et des coûts
Composition de la communauté des planificateurs généraux
3.7 Critères d'adjudication:
Priorité 1: Fonctionnalité pondération 40%
Priorité 2: Architecture pondération 35%
Priorité 3: Rentabilité pondération 25%
3.8 Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché: **07.10.2002, 24.00 Heure** par écrit, dans les 25 jours comptés de la publication dans la FOSC.
3.9 Langues utilisées pour les demandes de participation aux marchés: Allemand
3.10 Validité de l'offre: 03 mois à partir de la date limite d'envoi
4. Autres informations
4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: néant
4.2 Négociations: demeurent réservées
4.3 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employées et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles..
(00022879)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Sektorenunternehmen

Kantone Cantons Cantoni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Romande Energie SA
Rue du Lac 118
1815 Clarens / CH
Téléphone 021 989 11 00/Fax 021 989 11 99
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché:
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Genie civil pour la construction de la ligne 132 kV - Romande Energie 125 kV "Colombier-Cossonay"
2.2 no CPC:
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 45000000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
J.-P. Mottaz
1148 L'Isle / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 86'945.50 CHF
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 05.09.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit dans les 10 jours suivant sa notification auprès du Tribunal administratif du canton de Vaud, Avenue Eugène-Rambert 15, 1014 Lausanne. La mémoire de recours doit être adressée à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve.
(00637750)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG
Neubaustrecken
Eisenbahnstrasse 8
4901 Langenthal / CH
Telefon 051 229 98 81/Fax 051 229 98 74
1.2 Art des Auftraggebers: Andere
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Neubaustrecke Mattstetten-Rothrist TA 4.4
Schleife Aarburg, Tiefbauarbeiten
2.2 Nr. BKP:
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Vogt Strassenbau AG
Gheidgraben 10
4600 Olten / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 1'200'891.15 CHF bis 1'561'706.70 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: wirtschaftlich günstigstes Angebot
4. Sonstige Informationen:
4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 16 vom 15.04.2002
Für Projekt Neubaustrecke Mattstetten-Rothrist, TA 4.4
4.2 Datum des Zuschlags: 19.08.2002
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00023129)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG
Neubaustrecken
Eisenbahnstrasse 8
4901 Langenthal / CH
Telefon 051 229 98 80/Fax 051 229 98 74
1.2 Art des Auftraggebers: Andere
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Bauauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Bahn 2000 ABS Solothurn-Inkwil Schutzzäune
2.2 Nr. BKP:
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 45000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Lüthy & Co Zaunfabrik
Hohle 7
4553 Subingen / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 278'723.00 CHF bis 370'222.25 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: wirtschaftlich günstigstes Angebot
4. Sonstige Informationen:
4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 30 vom 13.02.2002
Für Projekt Bahn 2000 ABS Solothurn-Inkwil
4.2 Datum des Zuschlags: 27.08.2002
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
(00023167)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **502539**
(220) *Date de dépôt:* 19 juin 2002
(730) *Titulaire:* Telekurs Holding AG, Hardturmstrasse 201, 8005 Zürich
(740) *Mandataire:* Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, Postfach 160, 7250 Klosters
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Ordinateurs, leurs parties et accessoires compris dans classe 9; appareils de saisie de données; appareils pour la transmission de données et d'information; distributeurs automatiques monétaires, appareils pour la perception des espèces, appareils pour le change (d'argent); logiciels d'ordinateur; programmes de traitement de données, d'images et de textes, pour la communication entre des établissements financiers et leurs clientèle, pour le règlement et le contrôle des paiements; appareils électroniques pour le paiement de biens et de services; supports de données exploitables par une machine, cartes de crédit, cartes de débit, cartes de paiement, cartes à puce.
16 Produits de l'imprimerie, livres, brochures, revues, magazines et publications; formulaires pour les opérations financières, chèques; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).
35 Publicité, recherche de marché et étude de marché; relations publiques, organisation et réalisation d'expositions à buts commerciaux ou de publicité; recherches et renseignements dans des affaires commerciaux, à savoir la recherche et la communication de parties contractantes pour les paiements pas numéraires et par virement; travaux de bureau en rapport avec des paiements pas numéraires et par virement; mise à disposition d'informations commerciales et de données (messages, sons, images) commerciales par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par le réseau de l'internet; consultation professionnelle dans les domaines du traitement des données.
36 Affaires bancaires, financières et monétaires; services de cartes de crédit et de cartes de paiement; services d'une agence de compensation; règlement de paiements, consultation concernant les services précédentes; assurances; mise à disposition d'information financières et de données (messages, sons, images) financières par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par le réseau de l'Internet.
37 Installation, réparation et maintenance des appareils électroniques, électriques et mécaniques, de distributeurs automatiques monétaires ainsi que des appareils pour l'enregistrement, la saisie, la transformation et la transmission de données.
38 Fourniture d'accès à des banques de données par des réseaux de télécommunication; télécommunication; transmission d'information, de données et d'images; services d'une messagerie électronique; consultation professionnelle dans les domaines de la télécommunication.
41 Formation dans les domaines de paiements, de la télécommunication et du traitement de données; organisation et réalisation de conférences, de séminaires et d'ateliers de formation.
42 Location de temps d'accès à des banques de données (services informatiques); développement de logiciels pour le traitement de données, pour le développement des moyens de paiement et des systèmes électroniques pour les paiements; consultation professionnelle dans les domaines du règlement électronique des opérations commerciales et des systèmes de paiement; consultation professionnelles pour des banques et entreprises téléinformatiques dans le domaine des signatures électroniques et dans le domaine de l'identification; location de temps d'accès à des réseaux informatiques et à l'Internet (services informatiques); location de temps d'accès à une base de données (messages, sons, images) par des réseaux informatiques de télécommunication y compris par le réseau de l'Internet (services informatiques); consultations juridiques; chiffrage et déchiffrage d'infonmation; consultations professionnelles pour utilisateurs des ordinateurs; certification de systèmes et d'organisations dans les domaines des virements électroniques, des systèmes de paiement, de l'enregistrement, de la transmission, du traitement et de la sauvegarde d'information.

(111) ■ **502540**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* HUMBEL Spezialitätenbrennerei AG, Baumgartenstrasse 12, 5608 Stetten AG
(540)

HUMBEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke.

(111) ■ **502541**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* ESEC Trading SA, Hinterbergstrasse 32, 6330 Cham
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG
(540)

TSUNAMI

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Chipmontageautomaten (Maschinen) für die Herstellung der elektrischen Verbindungen zwischen Chip und Trägermaterial mittels Gold- oder Kupferdraht.

(111) ■ **502542**
(220) *Date de dépôt:* 20 juin 2002
(730) *Titulaire:* The British Masters SA, Avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

WHITE ENSIGN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ **502543**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* HUCO AG Leuchtenfabrik, Weinfelderstrasse 82, 9542 Münchwilen
(540)

TALILUX

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
11 Aluminium-Profil-Beleuchtungsgeräte und -anlagen für Fluoreszenzlampen.

(111) ■ **502544**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Roche Vitamins AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel
(740) *Vertreter/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Trademark Department CLT, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel
(540)

TEAVIGO

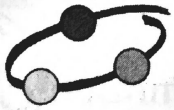
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Produkte für die Herstellung von pharmazeutischen und veterinärmedizinischen Erzeugnissen, Lebensmitteln, Lebensmittelzusätzen, Getränken, Kosmetika, diätetischen Zusätzen und Futtermitteln; alle vorgenannten Produkte oder Substanzen natürlichen oder synthetischen Ursprungs.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, einschliesslich solche, die Tee-Extrakte enthalten; Vitaminpräparate.
31 Futtermittel; Futtermittelzusätze (nicht für medizinische Zwecke).

(111) ■ **502545**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2000
(730) *Inhaber/in:* LZ Multicolor AG, Maihofstrasse 76, 6002 Luzern
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich
(540)

multicolor print

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
40 Druckarbeiten.
42 Grafische Gestaltung von Druckereierzeugnissen.
Durchgesetzte Marke.

(111) ■ **502546**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2000
(730) *Inhaber/in:* Belland Vision Ltd., 170 Piccadilly Egyptian House, London W1V 9DD, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Kunststoffdispersionen, chemische Präparate für gewerbliche Zwecke, nämlich Lösungen von Kunststoffen, wie insbesondere Polymere in Lösungsmitteln, Kunststoffe im Rohzustand.
7 Maschinen und Geräte zur Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen, einschliesslich Reaktoren, Extrudern.
9 Optische und Magnetdatenträger, einschliesslich Disketten, Platten, Halbleiterspeicher; Software, einschliesslich auf Datenträger aufgezeichnete Datenverarbeitungsprogramme.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Verpackung, Verpackungsmaterial, einschliesslich Säcke, Beutel aus Papier und Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Etiketten, einschliesslich solche aus Kunststoff, jedoch nicht aus Textilstoffen; Kunststoffformteile für Verpackungszwecke wie Beutel, Taschen; Verpackungsfolien.
17 Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate) und Kunststofffolien (Halbfabrikate) zur Herstellung von Einmalkleidung und -umhängen sowie -wäsche; Formteile aus Kunststoff, nämlich Folien, Tafeln, Profile als Halbfabrikate; Kunststofffolien als Ein- und Auflagen im Sanitärbereich; Kunststoffabdeckungsfolien und -säcke für den Gartenbau und die Landwirtschaft als Halbfabrikate; auflösbare Kunststofffolien zur Einmalverwendung als Halbfabrikate sowie für wissenschaftliche, gärtnerische, hygienische, medizinische sowie Haushaltszwecke; Kunststofffolien, ausser für Verpackungszwecke; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Beutel, Schläuche aus Kunststoff, soweit in Klasse 17 enthalten; Polstermaterial aus Kunststoff.
20 Waren aus Kunststoffen, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche, Geschirr (nicht aus Edelmetall).
22 Säcke, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, einschliesslich Säcken zum Transport und für Lagerung von Massengütern.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Unternehmens- und Managementberatung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Erfassung und Verwertung (Analyse) von Daten betreffend Verkaufspackungen bei den gewerblichen gegenüber den privaten Verbrauchern im Hinblick auf die Abfallverwertung (Mengenstromnachweis).
39 Einsammeln, Lagerung und Transport von Waren, Abfall, Müll und Sekundärrohstoffen für andere, insbesondere zum Zwecke der Wiederverwertung und Entsorgung; Verpackung von Waren; Vermieten von Containern und Transportmitteln; Vermittlung der vorstehenden Dienstleistungen; Beratung bei der Einrichtung und Durchführung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Einsammeln, Transportieren, Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien und -behältern, Reststoffen, Abfall und Sekundärrohstoffen.
40 Behandlung von Papier, Kunststoff und Kunststoff-Verbünden, einschliesslich Wiederaufarbeitung von Kunststoffen, Bearbeitung von Gegenständen zum Zwecke des Recycling und der Abfallentsorgung; Müll- und Abfallrecycling, Sortieren, Verwerten und Entsorgen von Abfall, Sekundärrohstoffen und Reststoffen; Entsorgung von Kunststoffen, nämlich Vernichtung, Umwandlung, Recycling, Wiederverwendung, Bearbeitung, Auflösung; Verbrennung und Vernichtung von Abfall, Müll; Aufarbeitung und Reinigung von Kunststoffen (einschliesslich molekularer Reinigung von Kunststoffmassen); Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Abfallfragen, Abfallvermeidung, Recycling, der Sekundärrohstoffverwertung und -gewinnung, der Herstellung von Verpackungen und Verpackungsmaterialien sowie Waren aus Kunststoff, Papier und Karton, nämlich im Hinblick auf Recycling und Sekundärrohstoffverwertung; Druckarbeiten.
42 Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Umweltfragen; Entwicklung von Polymerisationsverfahren und -anlagen, Entwicklung von Kunststoffen, Beratung auf dem Gebiet der Verfahrenstechnik; Projektplanungen, Verwertung und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten und von Urheberrechten, Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; Entwicklung, Erstellung und Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **502547**
(220) *Date de dépôt:* 29 mars 2001
(730) *Titulaire:* Keen.com, Inc., 62 1st Street 4th Floor, San Francisco (CA 94105), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Novapat International S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève
(540)

KEEN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
42 Services de connexion en temps réel entre utilisateurs d'ordinateurs pour des échanges d'informations, notamment permettant de fournir des informations en réponse à des questions d'autres utilisateurs.

(111) ■ **502548**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Werner Burkhard Treuhandbüro, Zollstrasse 3, 9434 Au
(540)

PRIVAT MARKT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Verbreitung von Werbeanzeigen via Internet; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
42 Zur Verfügung Stellen von Zugriffszeit auf Datenbanken mit Werbeinhalten; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) ■ **502549**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2001
(730) *Inhaber/in:* Arthur Andersen LLP, 33 West Monroe Street, Chicago (IL 60603), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

ANDERSEN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software für den Gebrauch im Zusammenhang mit Berechnung, Eingabe, Weiterleitung, Verknüpfung und Vorausberechnung von kommerziellen Daten und Informationen im Zusammenhang mit Datenverwaltung auf den Gebieten der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, des Handels, der Finanzverwaltung und -analyse und der Informationstechnologie; Computer-Software zur Entwicklung und Verwaltung von Webseites, online und interaktiven Medien und der Computernetzwerke.
16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Rundschreiben, Berichte, Zeitungen, Zeitschriften, Handbücher und Leitfaden auf den Gebieten der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, des Handels, der Finanzverwaltung und -analyse und Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen, Informationstechnologie, Datenbankverwaltung und der Tools (Hilfsprogramme) zur Entwicklung und Verwaltung von Webseites, der online und interaktiven Medien und der Computernetzwerke.
35 Buchführung; Geschäfts- und Buchungsprüfung; Erstellen von Steuererklärungen und Steuerberatung; Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Geschäftsplanung; Dienstleistungen im Zusammenhang mit Entwicklung und Reorganisation von Geschäftsverfahren; Beratung bezüglich Geschäftserwerb und -fusionen; Wettbewerbs- und Marktanalysen; Geschäftsbewertungen; Vorbereitung und Durchführung von Handelsschauen und Ausstellungen auf dem Gebiet der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, des Handels, der Unternehmensberatung, der Informationstechnologie und der Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen; Geschäftsuntersuchungsdienstleistungen; Personalmanagementberatung; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Buchführung, Steuern, Bücherrevision, des Handels, der Unternehmensberatung und der Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen; Zurverfügungstellen von Online-Detailhandelsdiensten an Geschäftsgruppen.
36 Versicherungsberatung; Immobilienberatung, einschliesslich Beratung in Bezug auf Immobilienerwerb, -veräusserung, -verwaltung und -unterhaltung, Immobilienfinanzierung, Immobilienbewertungen; Finanzanalysen und -beratung; versicherungsmathematische Dienste; finanzielle Einschätzungen von Geschäftsunternehmungen, materiellen und immateriellen Vermögen und Immobilien, Anlageberatungsdienste gegenüber Regierungen, privaten und öffentlichen Gesellschaften; Kapitalanlageberatung für private und öffentliche Gesellschaften; Risikoabsicherung; Zurverfügungstellen von Informationen im Finanzwesen, auf dem Gebiet der internationalen Steuern und Wertpapiere.
38 Zurverfügungstellen von Online-Plauderräumen (Chat-Rooms) und anderen elektronischen Ressourcen via globale Computernetzwerke zwecks Übertragung von Mitteilungs- und Informationsaustausch unter Computeranwendern inhaltlich allgemeiner Geschäftsthemen und der digitalen Kommunikation, Energie, der Finanzen, des Gesundheitswesens, der Gastfreundschaft, Grosshandelsverteilung, der universitären und der inländischen Rechnungsprüfungsindustrien.
41 Erziehung und Ausbildung, insbesondere Durchführung von Kursen, Seminaren, Konferenzen, Workshops und

Klassen und Entwicklung und Verteilen damit zusammenhängender Lehr- und Unterrichtsmittel auf dem Gebiet der Buchführung, Bücherrevision, Steuern, Unternehmensberatung, dem Handel, der Finanzverwaltung und -analysen, der Entwicklung und der Implementation von Computer-Software, der Anwendung von Computer-Software, der Informationstechnologie und der Online-Geschäftsaktivitäten und -operationen.
42 Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet der Informationstechnologie, der Computer und Computersysteme; Computerberatungsdienste bezüglich Computern, Computersystemen, Computer-Software, Computernetzwerken und Computersystemsicherheit; Computerdienstleistungen, nämlich Design von Computersystemen für andere, Erstellen von Computerprogrammen für andere und Computersoftware-Systemintegration und -Implementation; Informationstechnologie-Beratung; Installation-, Instandhaltungs- und Reparaturdienstleistungen im Zusammenhang mit Computer-Software; Vermittlungsdienste (Mediation); Anbieten von Lösungen in Prozessen und Alternativstreitigkeiten; Design-, Implementations-, Entwicklungs-, Bewirtschaftungs- und Wartungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Websites für andere mittels eines Computer-Servers für globale Computernetzwerke; Zurverfügungstellen von Informationen auf dem Gebiet des Firmen- und Arbeitsrechts.

---

(111) ■ **502550**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Hero, Postfach, 5600 Lenzburg 1
(740) *Vertreter/in:* von Meiss Blum & Partner, Usteristrasse 14, 8021 Zürich
(540)

St.Galler

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel), Gewürze, Kühleis.
32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
(591) *Farbanspruch:* Gelb, hellgrün, dunkelgrün, weiss.

---

(111) ■ **502551**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Swissbrick AG, c/o Dr. Frank Steiner AG, Dufourstrasse 145, Postfach, 8034 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Dr. Frank Steiner & Partner AG, Dufourstrasse 145 Postfach, 8034 Zürich
(540)

swissbrick

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Mauerwerksanker und -Bewehrungen aus Metall.
16 Zeitungen, Zeitschriften, Magazine, Druckerzeugnisse, Fotos.
19 Baumaterialien aus Grobkeramik, insbesondere Backsteine, Klinker, Wand- und Bodenplatten, Bauelemente ganz oder hauptsächlich aus Grobkeramik bestehend, Mauerwerksanker und -Bewehrungen, nicht aus Metall, Mörtel, Mauerverkleidungsteile, nicht aus Metall.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Werbung, Marketing.
(591) *Farbanspruch:* Rot, weiss.

---

(111) ■ **502552**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Hangl AG, Haus Carolin, 7563 Samnaun Dorf
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro S. V. Kulhavy + Co., Kornhausstrasse 3, Postfach, 9001 St. Gallen
(540)

samnaun

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
25 Bekleidungsstücke, insbesondere Turn- und Sportbekleidungen, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.
28 Turn- und Sportartikel, ausgenommen Bekleidungsartikel.
30 Zucker, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren.
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
32 Biere; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; andere alkoholfreie Getränke schweizerischer Herkunft; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer aus Samnaun.
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere) ausser Wein, schweizerischer Herkunft; Wein aus Graubünden.
35 Werbung.
38 Telekommunikation.
(591) *Farbanspruch:* Das in der Marke enthaltene Kreuz wird weder in weiss auf rotem Grund noch in rot auf weissem Grund noch in einer anderen zu Verwechslungen mit dem Schweizerkreuz oder dem Zeichen des Roten Kreuzes führenden Farbe wiedergegeben.

---

(111) ■ **502553**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Poliform S.p.A., Via Montesanto, 28, 22044 Inverigo (CO), IT-Italien
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

Varenna

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Möbel, Küchenmöbel, Küchenregale, Küchentische, Stühle, Möbelelemente für Einbauküchen.

---

(111) ■ **502554**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Dezember 2001
(730) *Inhaber/in:* Würth Holding GmbH, Stadtgartenweg 10, 7000 Chur
(740) *Vertreter/in:* Würth AG, Dornwydenweg 11, 4144 Arlesheim
(540)

PREMIUM
WÜRTH
DER MONTAGEPROFI

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Nummernschildhalter aus Metall für Fahrzeuge.
20 Nummernschildhalter aus Nichtmetall für Fahrzeuge.

---

(111) ■ **502555**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* Patrick Ansorg, Neuengasse 43, 3011 Bern
(540)

powerball
the original

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Zubehör für Computer, soweit in Klasse 9 enthalten, insbesondere Spielesoftware.
10 Orthopädische Artikel, mit Ausnahme von Bällen für medizinische Zwecke.
28 Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten, nämlich Trainingsgeräte für Finger-, Hand- und Armmuskulatur auf dem physikalischen Prinzip des Gyroskopes, auch als Spielzeug verwendbar und an den Computer anschliessbar.
35 Werbung.

---

(111) ■ **502556**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Badische Staatsbrauerei Rothaus AG, 79865 Grafenhausen-Rothaus, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Vischer Dr. Leonz Meyer, Arterstrasse 24 Postfach, 8032 Zürich
(540)

Rothaus

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
6 Schilder aus Metall, insbesondere Emaille-Schilder und Zapfhahnschilder.
7 Bierpumpen und deren Bestandteile.
14 Aschenbecher aus Edelmetall, Schlüsselanhänger, Schmuckwaren Schmucknadeln.
16 Aufkleber, Stickers, Ansichtskarten.
18 Rucksäcke, Taschen.
20 Schilder aus Holz oder Kunststoff; Dekorationsartikel (nicht aus textilen Materialien); Spiegel, Schlüsselbretter, Kunstgegenstände aus Holz, Wachs, Gips oder aus Kunststoff.
21 Flaschenöffner; Gläser, insbesondere Biergläser; Krüge und Kannen nicht aus Edelmetall; Kunstgegenstände aus Porzellan, Ton oder Glas; Kühltaschen.
25 Bekleidungsstücke, Schuhe.
28 Spielzeug.
32 Alkoholhaltige und alkoholfreie Biere, Mineralwasser, kohlensäurehaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.
33 Weine einschliesslich Apfel-, Beeren-, Frucht- und Kräuterweine, weinhaltige Getränke, Schaumweine und Spirituosen.
34 Aschenbecher (nicht aus Edelmetall).

---

(111) ■ **502557**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Caves du Paradis Alex Roten, Vins, 135, rte de la Gemmi, 3960 Sierre
(540)

Gourmandine

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

---

(111) ■ **502558**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Caves du Paradis Alex Roten, Vins, 135, rte de la Gemmi, 3960 Sierre
(540)

Symphonie

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

---

(111) ■ **502559**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002
(730) *Inhaber/in:* GSO AG, Schaffhauserstrasse 6, 8500 Frauenfeld
(540)

4efos
4 professionals

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenverarbeitungsgeräte.
38 Verschaffen von Zugang zu globalen Computernetzwerken.
42 Erstellen von Computerprogrammen.

---

(111) ■ **502560**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Holmes Place Plc, 4th Floor, 17A Old Court Place, London W8 4HP, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

EURO TRAVELLER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Karten, die elektronisch oder magnetisch codierte oder anders gespeicherte Daten beinhalten.
16 Uncodierte Karten und Ausweise; Druckereierzeugnisse.
25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Alle vorgenannten Waren europäischer Herkunft.

---

(111) ■ **502561**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Kai Vogel, Via Brè 45, 6979 Brè sopra Lugano
(540)

SWISS FIRST ADVICE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen, Finanzwesen, Geldgeschäfte, Immobilienwesen.
38 Telekommunikation.
39 Transportwesen, Verpackung und Lagerung von Waren, Veranstaltung von Reisen.

---

(111) ■ **502562**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. April 2002
(730) *Inhaber/in:* uniQservice AG, Grindelstrasse 9, 8303 Bassersdorf
(740) *Vertreter/in:* Bill, Isenegger & Ackermann, Witikonerstrasse 61, Postfach, 8030 Zürich
(540)

uniQ trading

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenverarbeitungsgeräte und Computer, Servers, Kassen, Scanner, Drucker für Computer, Monitore.
16 Druckereierzeugnisse.
37 Reparaturwesen, Installations- und Unterhaltsarbeiten.

---

(111) ■ **502563**
(220) *Data di deposito:* 29 aprile 2002
(730) *Titolare:* Torterolo & Re S.p.A., Via Cornareto 180, 17010 Cosseria (Savona), IT-Italia
(740) *Mandatario:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano
(540)

TORTEROLO & RE

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*
6 Porte e pannelli blindati metallici, casseforti, cassette di sicurezza, serrature a scatto, serrature metalliche, telai metallici di porte e finestre, blindature, imposte metalliche, intelaiature metalliche di porte e finestre, griglie di protezione in metallo, porte, finestre, pannelli, persiane, tutti in metallo; telai metallici per porte, finestre e pannelli.
19 Telai di porte e finestre non metallici, serrande non metalliche, intelaiature di porte e finestre non metalliche, griglie di protezione non metalliche; porte, finestre, pannelli, persiane, tutti non metallici; telai non metallici per porte, finestre e pannelli; vetro per porte e finestre.
37 Servizi riguardanti la fabbricazione, la riparazione e l'installazione di porte, finestre, blindature, serrature, apparecchi e dispositivi antincendio, casseforti, cassette di sicurezza.
(591) *Rivendicazione di colori:* Bianco, grigio, rosso.

---

(111) ■ **502564**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2002
(730) *Inhaber/in:* Wirtschaftskammer Baselland, Haus der Wirtschaft, Altmarktstrasse 96, 4410 Liestal
(740) *Vertreter/in:* Industrieberatung Maier AG, Gewerbestrasse 10, 4450 Sissach
(540)

E Lehr bringt mehr
Eine Aktion der:
WIRTSCHAFTSKAMMER BASELLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer- und elektronische Software; Programme für Computer und Datenverarbeitungsgeräte; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.

16 Papier, Papierwaren soweit in dieser Klasse enthalten und Büroartikel, nämlich Druckereierzeugnisse, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate) und Verpackungsmaterial aus Papier, Pappe oder Kunststoff, soweit in dieser Klasse enthalten; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
35 Registrieren, Abschreiben, Abfassen, Zusammenstellen und systematisches Ordnen von schriftlichen Mitteilungen und Aufzeichnungen; Auswertungen und Zusammenstellungen von statistischen Daten, sowie Werbung für die berufliche Ausbildung von Lehrlingen.
41 Berufliche Erziehung und Ausbildung von Personen, insbesondere unter Einsatz von Personen und Einrichtungen für die Entwicklung der geistigen Fähigkeiten von Menschen.
(591) *Farbanspruch:* Violett, blau, grün, gelb, orange, rot, schwarz, weiss.

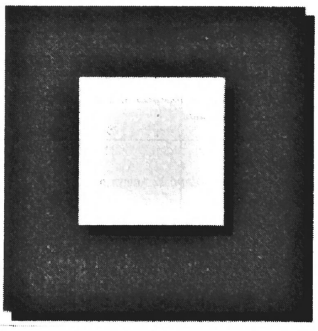
---

(111) ■ **502565**
(220) *Date de dépôt:* 29 avril 2002
(730) *Titulaire:* Daniel Girard, 9, les Esserts, 1279 Bogis-Bossey
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, en particulier cycles, bicyclettes, tricycles et bicycles, vélos, ainsi que les accessoires desdits produits compris dans cette classe; tous les produits précités de provenance suisse.
25 Vêtements, chaussures et chapellerie pour la pratique des sports; vêtements, chaussures et chapellerie pour la pratique du cyclisme, en particulier vêtements, chaussures, casquettes, bonnets, chapeaux, maillots, tee-shirts, sous-vêtements, cuissardes, chaussettes, socquettes, gants, collants et shorts; tous les produits précités de provenance suisse.
41 Organisation de manifestations et de compétitions sportives dans le domaine du cyclisme.

---

(111) ■ **502566**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* PRINZ Kommunikation Verwaltungs GmbH & Co. Verlags KG, Possmoorweg 5, 22301 Hamburg, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Datenträger zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, einschliesslich bespielte und unbespielte CD-Roms; Datenverarbeitungsgeräte und gespeicherte Software für Kommunikations- und Datenverarbeitungssysteme aller Art.
16 Druckwerke aller Art, insbesondere Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Reiseführer.
38 Online- und Informationsdienste, nämlich Bereitstellen, Sammeln und Übermitteln von Nachrichten und Informationen jeder Art in Ton und Bild; Bereitstellen von Informationen im Internet; Sendung von Rundfunk- und Fernsehprogrammen; Sammeln und Liefern von Daten, Nachrichten und allgemeinen Informationen.
41 Rundfunk- und Fernsehunterhaltung; Rundfunk-, Film- und Fernsehproduktion; Herausgabe von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Reiseführern und Druckwerken aller Art.
42 Dienstleistungen einer Datenbank.
(591) *Farbanspruch:* Rot, gelb, schwarz.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Dezember 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **502567**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* KIND Hörzentralen AG, Marktgasse 39, 4600 Olten
(540)

KIND
HÖRZENTRALE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Batterien.
10 Hörgeräte und deren Einzelteile, insbesondere Im-Ohr-Geräte und Otoplastiken.
37 Reparaturen von Hörgeräten.
(591) *Farbanspruch:* Dunkelblau (100% cyan, 70% magenta, 0% yellow, 70% schwarz).

---

(111) ■ **502568**
(220) *Date de dépôt:* 4 juin 2002
(730) *Titulaire:* PERMAGEST SA, 31, boulevard Helvétique, 1207 Genève
(740) *Mandataire:* Etude de Maître B. Fontanet, avocat, 84, rue du Rhône, 1204 Genève
(540)

City Griffe

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
18 Malles et valises, parapluies, parasols et cannes.
25 Vêtements, chaussures, chappelerie.

---

(111) ■ **502569**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Heinz Kräutli, In der Weid 24, 8600 Dübendorf
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Dienstleistungen eines Gastronomiebetriebes.

---

(111) ■ **502570**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Roger K. Münger, Invest(k)now, Kriesbachstrasse 1, 8600 Dübendorf
(540)

Invest(k)now

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung -insbesondere Marketing Kommunikation, Produkt- und Dienstleistungsbezogen; Marketing für Produkt und Marktleistungen; Veranstaltung und Durchführung von Messen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken; Verkaufsberatung.
41 Wissensvermittlung, Seminare und kleinere Veranstaltungen (Events); Messekonzepte und kulturelle Aktivitäten, Ausbildung.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, gerastert (grau).

---

(111) ■ **502571**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Costa Bareuther, Berg 45, 83544 Albaching, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, Postfach 1077, 8032 Zürich
(540)

Schwebende **Schlafsysteme**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Kompressoren.
10 Möbel, insbesondere Wasserbetten, Wasser-Luft-Betten und Luftbetten für Wohnzwecke; Wassermatratzen und Wasser-Luft-Matratzen; Luftmatratzen, insbesondere mit Luftkammersystem, Luftkissen, luftgefüllte Kopfkissen und Sitzkissen; alle vorgenannten Waren für medizinische Zwecke.
17 Schläuche, nicht aus Metall.
20 Möbel, insbesondere Wasserbetten, Wasser-Luft-Betten und Luftbetten für Wohnzwecke; Wassermatratzen und Wasser-Luft-Matratzen; Luftmatratzen, insbesondere mit Luftkammersystem, Luftkissen, luftgefüllte Kopfkissen und Sitzkissen; alle vorgenannten Waren nicht für medizinische Zwecke.
24 Zubehör für Wasserbetten, Wasser-Luft-Betten, Luftbetten, Wassermatratzen, Wasser-Luft-Matratzen, Luftmatratzen, insbesondere mit Luftkammersystem, Luftkissen, luftgefüllte Kopfkissen und Sitzkissen, nämlich Bezüge und Schutzhüllen.
(591) *Farbanspruch:* Blau, grau.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 18. Dezember 2001, DE-Deutschland

---

(111) ■ **502572**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Rotkreuzstiftung Ausbildungszentrum SRK, Kantonsstrasse 46, 6207 Nottwil
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

---

(111) ■ **502573**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Rudolf Kälin, Moosacherstrasse 21, Postfach 171, 8804 Au ZH
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Druckplatten; Druckstöcke.

---

(111) ■ **502574**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 30. März 1995
(730) *Inhaber/in:* Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center 2501 Hudson Road, St. Paul (MN 55144), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

SCOTCH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drucker und Künstler.
3 Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen.
4 Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel.
5 Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke.
6 Waren aus Metall, soweit sie in der Klasse 6 enthalten sind, nämlich Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke) sowie Metallfolien, -bänder und -streifen (nicht für Maler, Dekorateure, Drucker oder Künstler).
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, Messerschmiedewaren.
9 Photographische und Signalapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; Magnet- und optische Aufzeichnungsträger; Datenverarbeitungsgeräte und Computer einschliesslich Software, Peripgheriegeräte und Zubehör; Feuerlöschgeräte.
10 Künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; Chirurgisches Nahtmaterial.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in der Klasse 16 enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Photografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in der Klasse 16 enthalten ist.
17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Asbest, Glimmer und Waren daraus, soweit sie in der Klasse 17 enthalten sind; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Schläuche (nicht aus Metall).
19 Baumaterialien (nicht aus Metall) zu Isolationszwecken.
20 Waren aus Kunststoffen, soweit sie in der Klasse 20 enthalten sind, nämlich Werkzeugkästen aus Kunststoff.
21 Schwämme und Putzzeug (soweit in Klasse 21 enthalten).
27 Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge.
Durchgesetzte Marke
Gebrauchspriorität: 1951

---

(111) ■ **502575**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2000
(730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53 Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

activeClean

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Haushalts- und Küchenmaschinen (soweit in Klasse 7 enthalten), nämlich elektrische Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Saftzentrifugen, Mahlgeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge, Dosenöffner, Messerschleifgeräte sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken und/oder Speisen; elektrische Müllentsorgungsgeräte einschliesslich Müllzerkleinerer und Müllverdichter; elektrische Maschinen und Geräte zur Behandlung von Wäsche- und Kleidungsstücken einschliesslich Wäscheschleudern, Bügelpressen, Bügelmaschinen; Teile aller vorgenannten Waren.
9 Elektrische Bügeleisen; elektrische Folienschweissgeräte, elektrothermische Lockenwickler; Küchenwaagen, Personenwaagen; Fernbedienungs-, Signal-, Kontroll- und Steuergeräte für Haushaltsgeräte; bespielte und unbespielte maschinenlesbare Datenträger für Haushaltsgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufsautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltsgeräten; Teile aller vorgenannten Waren.
11 Heizungs-, Dampferzeugungs- und Kochgeräte, insbesondere Herde, Back-, Brat-, Grill-, Toast-, Auftau- und Warmhaltegeräte, Tauchsieder, eigenbeheizte Kochtöpfe, Mikrowellengeräte, Tee- und Kaffeemaschinen; Kühlgeräte, insbesondere Gefriergeräte, Geräte zur Eisbereitung sowie von Speiseeis; Trockengeräte, insbesondere auch Wäschetrockner, Wäschetrockenmaschinen, Händetrockner, Haartrockengeräte, Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstfilter, Dunstabzugsgeräte und Dunstabzugshauben, Klimaapparate, Luftbefeuchter; Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungsanlagen, Warmwassergeräte, Speicherwassererhitzer und Durchlaufwassererhitzer; Geschirrspülbecken; Wärmepumpen; Speiseeismaschinen; Teile aller vorgenannten Waren.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 25. Januar 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

---

(111) ■ **502576**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Februar 2000
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

SWIZZLE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerie, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, photografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Photographien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Drucklettern; Druckstöcke.
28 Spielkarten.
35 Detailhandels-Dienstleistungen, einschliesslich durch Telekommunikation, insbesondere Telefon, Telefax, E-Mail und Internet; Zusammenstellen, Arrangieren und Publizieren von Warenkatalogen; Versandverkaufsförderung; Marketing, einschliesslich Direktmarketing; Direktversandwerbung; Werbung, einschliesslich Werbung über den Versandhandel, beim Verkaufspunkt, durch Verkaufsförderung; Online-Werbung, Online-Direktverkauf, Verkaufswerbung; Organisation von Modeschauen und Präsentation von Kosmetika für Werbe- und verkaufsfördernde Zwecke.
36 Leasing von Filmprojektoren und Zubehör, Leasing von Filmen (Schmalfilmen).
38 Telekommunikation.
40 Drucken von Versandhauskatalogen.
41 Erziehung, Ausbildung, Unterricht in Schönheitsbehandlung, Friseurunterricht, weitere Ausbildung oder Unterricht in den Bereichen der Kunst und Handwerk/Sport/Wissenschaft, öffentliche Bibliotheken, Produktion von Radio/Fernsehprogrammen, Zurverfügungstellen von Unterhaltungsmöglichkeiten, Vermietung/Leasing von Filmprojektoren und Zubehör, Vermietung/Leasing von Filmen (Schmalfilme), Leihbüchereien, Vermietung von Schallplatten, bespielten Magnetbändern und Zurverfügungstellen von Ausbildungs- und Unterrichtsprogrammen; Erteilen von Unterricht, Durchführung von Seminaren, Konferenzen, und Workshops in den Bereichen der Finanzplanung, Gemeinschaftsbewusstsein, gesunde Lebensführung und Bildungsmöglichkeiten; Organisation von Modeschauen und Präsentation von Kosmetika für Ausbildungs- und unterhaltende Zwecke.
42 Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; wissenschaftliche Forschung; Entwicklung von kosmetischen Präparaten und Parfums; Lizenzierung von Parfümerien und Kosmetikgeschäften und Schulen mittels Vermittlung von technischem und handwerklichem und organisatorischem Know-how; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
44 Gesundheits- und Schönheitspflege; Schönheitsberatung; Ernährungsberatung; kosmetische Behandlungen; Dienstleistungen von Schönheitsgeschäften, Beauty Farms und kosmetischen Forschungsinstituten; ärztliche Versorgung, Hygienepflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.

---

(111) ■ **502577**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Juni 2000
(730) *Inhaber/in:* Fundgrueb AG c/o KD Zug Treuhand AG, Untermüli 7, 6300 Zug
(540)

FUNDGRUEB

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Herunterladbare elektronische Publikationen.
16 Druckereierzeugnisse, einschliesslich Zeitschriften, Zeitungen und gedruckte Werke.
35 Werbung.
42 Informatik Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen des Zugriffes auf elektronische Datenbanken mit der Thematik Rubrikeninserate.
Durchgesetzte Marke

---

(111) ■ **502578**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juli 2000
(730) *Inhaber/in:* Belland Vision Ltd., 170 Piccadilly Egyptian House, London W1V 9DD, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

BellandVision

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, Kunststoffdispersionen, chemische Präparate für gewerbliche Zwecke, nämlich Lösungen von Kunststoffen, wie insbesondere Polymere in Lösungsmitteln, Kunststoffe im Rohzustand.
7 Maschinen und Geräte zur Herstellung und Verarbeitung von Kunststoffen, einschliesslich Reaktoren, Extrudern.
9 Optische und Magnetdatenträger, einschliesslich Disketten, Platten, Halbleiterspeicher; Software, einschliesslich auf Datenträger aufgezeichnete Datenverarbeitungsprogramme.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Verpackung, Verpackungsmaterial, einschliesslich Säcke, Beutel aus Papier und Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Etiketten, einschliesslich solche aus Kunststoff, jedoch nicht aus Textilstoffen; Kunststoffformteile für Verpackungszwecke wie Beutel, Taschen; Verpackungsfolien.
17 Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate) und Kunststofffolien (Halbfabrikate) zur Herstellung von Einmalkleidung und -umhängen sowie -wäsche; Formteile aus Kunststoff, nämlich Folien, Tafeln, Profile als Halbfabrikate; Kunststofffolien als Ein- und Auflagen im Sanitärbereich; Kunststoffabdeckungsfolien und -säcke für den Gartenbau und die Landwirtschaft als Halbfabrikate; auflösbare Kunststofffolien zur Einmalverwendung als Halbfabrikate sowie für wissenschaftliche, gärtnerische, hygienische, medizinische sowie Haushaltszwecke; Kunststofffolien, ausser für Verpackungszwecke; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Beutel, Schläuche aus Kunststoff, soweit in Klasse 17 enthalten; Polstermaterial aus Kunststoff.
20 Waren aus Kunststoffen, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche, Geschirr (nicht aus Edelmetall).
22 Säcke, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, einschliesslich Säcken zum Transport und für Lagerung von Massengütern.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Unternehmens- und Managementberatung; Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten; Erfassung und Verwertung (Analyse) von Daten betreffend Verkaufspackungen bei den gewerblichen gegenüber den privaten Verbrauchern im Hinblick auf die Abfallverwertung (Mengenstromnachweis).
39 Einsammeln, Lagerung und Transport von Waren, Abfall, Müll und Sekundärrohstoffen für andere, insbesondere zum Zwecke der Wiederverwertung und Entsorgung; Verpackung von Waren; Vermieten von Containern und Transportmitteln; Vermittlung der vorstehenden Dienstleistungen; Beratung bei der Einrichtung und Durchführung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Einsammeln, Transportieren, Sortieren und Entsorgen von Verpackungsmaterialien und -behältern, Reststoffen, Abfall und Sekundärrohstoffen.
40 Behandlung von Papier, Kunststoff und Kunststoff-Verbünden, einschliesslich Wiederaufarbeitung von Kunststoffen, Bearbeitung von Gegenständen zum Zwecke des Recycling und der Abfallentsorgung; Müll- und Abfallrecycling, Sortieren, Verwerten und Entsorgen von Abfall, Sekundärrohstoffen und Reststoffen; Entsorgung von Kunststoffen, nämlich Vernichtung, Umwandlung, Recycling, Wiederverwendung, Bearbeitung, Auflösung; Verbrennung und Vernichtung von Abfall, Müll; Aufarbeitung und Reinigung von Kunststoffen (einschliesslich molekularer Reinigung von Kunststoffmassen); Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Abfallfragen, Abfallvermeidung, Recycling, der Sekundärrohstoffverwertung und -gewinnung, der Herstellung von Verpackungen und Verpackungsmaterialien sowie Waren aus Kunststoff, Papier und Karton, nämlich im Hinblick auf Recycling und Sekundärrohstoffverwertung; Druckarbeiten.
42 Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Umweltfragen; Entwicklung von Polymerisationsverfahren und -anlagen, Entwicklung von Kunststoffen, Beratung auf dem Gebiet der Verfahrenstechnik; Projektplanungen, Verwertung und Verwaltung von gewerblichen Schutzrechten und von Urheberrechten, Lizenzvergabe von gewerblichen Schutzrechten; Entwicklung, Erstellung und Vermietung von Programmen für die Datenverarbeitung.

---

(111) ■ **502579**
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2001
(730) *Titulaire:* CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, 1, Jaquet-Droz, 2007 Neuchâtel
(740) *Mandataire:* Koster & Partner SA, Langmauerweg 12, Case postale, 3000 Berne 8
(540)

SPECTRODRIVE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Equipement électronique de commande d'un spectromètre et d'acquisition et traitement des données issues de ce dernier.
38 Télécommunication.
42 Services de recherche et de développement d'applications industrielles dans le domaine des équipements électroniques de commande de spectromètres.

---

(111) ■ **502580**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. April 2001
(730) *Inhaber/in:* Diners Club International Ltd., 8430 West Bryn Mawr Avenue, Chicago (IL 60631), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

GLOBAL VISION

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Computersoftware für die Verwaltung von Informationen betreffend Reisespesenkonten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen, einschliesslich Informationsdienstleistungen betreffend Reisespesenkonten.

---

(111) ■ **502581**
(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2001
(730) *Titulaire:* Kudelski S.A., 22, route de Genève, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
(740) *Mandataire:* Leman Consulting S.A., 62, route de Clementy, 1260 Nyon
(540)

LEMAN CONSULTING

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Publications dans le domaine de la propriété intellectuelle.
42 Services, conseils, expertises, recherches, représentation et toutes opérations dans le domaine de la propriété intellectuelle et industrielle.

---

(111) ■ **502582**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. September 2001
(730) *Inhaber/in:* Ravenswood Winery, Inc., 18701 Gehricke Road, Sonoma (CA 95476), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

RAVENSWOOD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit in Klasse 21 enthalten.
33 Weine.
38 Übermittlung von Informationen im Bereich Weinauswahl, Weinbewertung, Weinetikette, Marketing von Weinen, Förderung des Absatzes und der Konsumation von alkoholischen Getränken über elektronische Medien (Internet).
41 Unterricht und Erziehung betreffend Weinauswahl, Weinbewertung und Weinetikette; Ausbildung betreffend Förderung und Marketing von Weinen, Förderung des Absatzes und der Konsumation von alkoholischen Getränken.

---

(111) ■ **502583**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Poliform S.p.A., Via Montesanto, 28, 22044 Inverigo (CO), IT-Italien
(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich
(540)

VARENNA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
20 Möbel, Küchenmöbel, Küchenregale, Küchentische, Stühle, Möbelelemente für Einbauküchen.

---

(111) ■ **502584**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. November 2001
(730) *Inhaber/in:* Motocultores Pasquali, S.A., Comp. Schubert, 7-19, Pol. industrial. Can Jardi, Rubi, Barcelona, ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ERGO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Landwirtschaftsmaschinen; Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; rotierende Landwirtschaftsgeräte.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser und deren Zubehör soweit in dieser Klasse enthalten; Kupplungen für Landfahrzeuge; Motoren für Landfahrzeuge; elektrische Zugmaschinen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Mai 2001, ES-Spanien, Teilpriorität: Details siehe Aktenheft.

---

(111) ■ **502585**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2002
(730) *Inhaber/in:* WM Wirtschafts-Medien AG, Förrlibuckstrasse 10 Postfach, 8021 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Bratschi Emch & Partner, Bahnhofstrasse 106, Postfach 7689, 8023 Zürich
(540)

BILANZ HOTEL GUIDE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Druckereierzeugnisse.
35 Werbung.
38 Telekommunikation.
39 Veranstaltung von Reisen.
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

---

(111) ■ **502586**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Apple Computer, Inc., 1 Infinite Loop, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

KEYNOTE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Hardware; Computer-Software.
36 Leasing von Kommunikationsgeräte und elektronischen Postfächern (mail boxes); Leasing von Software.
38 Kommunikation mittels Computer, Kommunikation mittels Computer-Terminals, Kommunikation mittels Telefon; elektronische Übermittlung von Daten und Dokumenten via globalem Computernetzwerk (Internet) oder anderen Datenbanken; Lieferung von Daten und Nachrichten via elektronischer Datenübermittlung; Verschaffen des Zugangs zu elektronischen Computer-Bulletintafeln; Beratung auf den Gebieten Elektronik und Telekommunikation.
42 Vermieten von Kommunikationsgeräten und elektronischen Briefkästen (mail boxes); Computerprogrammierungsdienstleistungen; Zurverfügungstellen von Zugriffszeit auf elektronische Computer-Bulletintafeln; Entwicklung und Vertreiben von Datenträgern für den Gebrauch im Computer-Netzwerk, drahtlosen Netzwerk und globalen Kommunikationsnetzwerk; Betreiben eines Portals (Website Hosting); Vermieten von Software; Beratung auf den Gebieten Computer und Software, Beratungsdienstleistungen und technische Unterstützungsdienstleistungen auf dem Gebiet von Computern, Computer-Netzwerk, Software und computerbasiertem Dokumentmanagement- und Arbeitsgruppen-System via Computer-Netzwerk und globalem Kommunikations-Netzwerk; Computer-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Software-Aktualisierungen via Computer-Netzwerk und globalem Kommunikations-Netzwerk; Computer-Dienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von Online-Magazinen auf dem Gebiet von Computern und Computer Software.
45 Beratung auf dem Gebiet Sicherheit und Authentisierung.

---

(111) ■ **502587**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Stiftung der Heilsarmee in der Schweiz, c/o Hauptquartier, Laupenstrasse 5, Postfach 6575, 3001 Bern
(540)

BABYSONG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

---

(111) ■ **502588**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Baverim AG c/o Theodor Kornmann, Kreuzackerweg 63, 4103 Bottmingen
(740) *Vertreter/in:* Christoph Grether Advokat, Steinenbachgässlein 34, 4051 Basel
(540)

RC REUSSBÜHL-CENTER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung, Unternehmensverwaltung, nämlich Verwaltung eines Einkaufscenters.

---

(111) ■ **502589**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Rodolphe Gosteli, Rue du Village 1, 1347 Le Solliat-Vallée de Joux
(740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441, 8022 Zürich
(540)

DELICE DE MAITRE RODOLPHE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
29 Käse; Milchprodukte, insbesondere Butter, Sahne, Joghurt, Quark; Käseprodukte, insbesondere Fondue.

---

(111) ■ **502590**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Acuity Brands, Inc., 1420 Peachtree Street, N.E., Atlanta (GA 30309-3002), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel

(540)

ACUITY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche Zwecke, insbesondere chemische Präparate zum Entfernen von mineralischen Ablagerungen, Kalk und Vereisungen von Kühlschlangen und anderen Kühlagregaten; chemische Präparate zum Schmelzen von Eis auf Treppen, Geh- und Fusswegen, Strassen und ähnlichem; Enteisungsmittel für Windschutzscheiben.

2 Farben, Firnisse, Lacke; Farben für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, insbesondere Leuchtfarben für Fabrikböden; Boden- und Oberflächenversiegelungen für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, Versiegelungen für Kacheln und Fliesen, Mosaikböden aus Marmor und/oder Granit, Vinylkacheln und -fliesen, Kork-, Holz- und Betonböden.

3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Allzweckreiniger, Reiniger für Radiatoren, Reiniger und Fettentfernungsmittel für Tröge aus Metall für industrielle Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, Farbentfernungsmittel für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, Abfluss- und Abwasserkanalreiniger für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, Reiniger für keramische Fliesen und Kacheln, Handreiniger, Glasreiniger, Waschmittel, Teppichreiniger für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten, Reiniger für Windschutzscheiben, Poliermittel für Holz, Metall und bemalte Oberflächen und gewachste Böden.

4 Schmiermittel und Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe); Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Schmiermittel in gasförmiger und flüssiger Form und als Gel und Paste für gewerbliche Zwecke und für öffentliche Gebäude und Anstalten, Mischungen zum Reinigen von Böden.

5 Pharmazeutische Präparate; Allzweckdesinfektionsmittel zum Vorbeugen der Verbreitung von Krankheiten für gewerbliche Zwecke und öffentliche Gebäude und Anstalten.

6 Licht- und Leitungsmasten aus Aluminium und Stahl.

7 Maschinen, insbesondere elektrisch betriebene Reinigungsapparate und -geräte für gewerbliche und kommerzielle Zwecke; Sprayapparate und Sprühzerstäuber, Nebelzerstäuber, Dampfreinigungsmaschinen, Druckreiniger und Luftdruckreiniger; Maschinen zum Reinigen von Teppichen und Böden.

9 Wissenschaftliche Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente zum Leiten, Schalten, Umwandeln, Speichern, Regeln und Kontrollieren von Elektrizität; Staubsauger, Maschinen zum Schamponieren von Teppichen, Maschinen zum Polieren von Böden; erbindungs- und Verzweigungskomponenten für flexible Kabel, Anschlussstecker, Dosen und Armaturen; Wechselrichter für Notbeleuchtungen; Beleuchtungssteuerungen; Abblendsteuerungen und Lichtschalter für elektrische Beleuchtungskörper; Schaltkästen mit Abblendeinheiten, Steuerstände und Verdrahtungen für die Steuerung von Beleuchtungskörpern und anderen elektrischen Verbrauchern; elektronische Fühler, Belegungssensoren und Reichweitenerweiterungen auf Ultraschallbasis für die Steuerung von Beleuchtungsleistungen, Beleuchtungssteuerungsgeräte und -komponenten mit einem Schwachstrom-Schaltrelais.

11 Beleuchtungsgeräte, insbesondere elektrische Beleuchtungskörper, Notfallbeleuchtungskörper, batteriebetriebene Beleuchtungskörper, elektrische Lichtspureinheiten.

19 Licht- und Leitungsmasten aus Fiberglas.

21 Geräte und Behälter für Haus und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; handbetriebene Reinigungsgeräte und Bestandteile, Besen, Besenstiele, Kehrschaufeln, Bürsten, Bürstenstiele, Staubmopps, Mopps zum nassen Gebrauch, Moppstiele, Schwammmopps, Gummi Schrubber, Wachsspender, Eimer, Geräte zum Auswringen von Putzlappen, Schwämme, Scheuerlappen und -schwämme, Stahlwolle, Polier- und Fensterleder, Seifen- und Chemikalienspender, Spender für Damenbinden, Haushalthandschuhe.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 19. September 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

---

(111) ■ **502591**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. März 2002
(730) *Inhaber/in:* Artaplast AG, Zürcherstrasse 111, 8640 Rapperswil SG
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Hornegg-strasse 4, 8008 Zürich
(540)

ARTAPLAST

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

40 Materialbearbeitung; gewerbsmässige Beratung auf dem Gebiet der Materialbearbeitung.

42 Technologische Dienstleistungen; Konstruktionsplanung und technische Projektplanungen, Erstellung von Planungsunterlagen.

---

(111) ■ **502592**
(220) *Data di deposito:* 29 aprile 2002
(730) *Titolare:* Contur S.r.l., Via A. Genovesi 4, 10128 Torino, IT-Italia
(740) *Mandatario:* KEMIA S.A., Via Bagutti 14 Cas. post. 4327, 6904 Lugano
(540)

TravelMatic

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

9 Programmi per elaboratori.

38 Telecomunicazioni, trasmissione dati.

42 Programmazione per computer.

---

(111) ■ **502593**
(220) *Date de dépôt:* 1er mai 2002
(730) *Titulaire:* P Two Publishers, Inc., 550 Park Avenue, New York (NY 10021), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

AVENUE EXPERIENCE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

39 Organisation de voyages.

41 Planification d'évènements spéciaux dans les domaines de l'éducation, la formation, le divertissement et les activités sportives et culturelles; consultations y relatives.

(320/330) *Revendication de priorité:* 26 mars 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **502594**
(220) *Date de dépôt:* 16 mai 2002
(730) *Titulaire:* Eastman Chemical Company, 100 North Eastman Road, Kingsport (TN 37660), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

SAIBILIZE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

1 Produits chimiques pour l'industrie, y compris agents de poids ou stabilisateurs d'émulsion de goût ou d'odeur, utilisés comme additifs alimentaires ou cosmétiques.

(320/330) *Revendication de priorité:* 4 avril 2002, US-Etats-Unis d'Amérique

---

(111) ■ **502595**
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(540)

WONDERBALL

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

29 Lait, produits laitiers et boissons à base de lait; succédanés d'aliments laitiers; desserts lactés où le lait prédomine.

30 Cacao et préparations à base de cacao, chocolat, produits de chocolat, confiserie, sucreries; sucre; édulcorants naturels; gommes à mâcher et caramels; pain, levure, articles de pâtisserie; biscuits, gâteaux, desserts d'origine végétables et autres desserts faits à base de céréales (les céréales prédominant), poudings; glaces comestibles, glaces à l'eau, sorbets, confiserie glacée, gâteaux glacés; miel et succédanés du miel à savoir mélasse; céréales pour le petit déjeuner.

---

(111) ■ **502596**
(220) *Date de dépôt:* 17 mai 2002
(730) *Titulaire:* Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey
(540)

ANTICHI SAPORI

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

30 Riz, pâtes alimentaires, produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés.

---

(111) ■ **502597**
(220) *Date de dépôt:* 31 mai 2002
(730) *Titulaire:* TEROLAB SERVICES MANAGEMENT S.A., Avenue Gratta-Paille 2, 1018 Lausanne
(740) *Mandataire:* Cabinet Roland Nithardt Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc / 9, rue Galilée, 1400 Yverdon-les-Bains
(540)

TEROSTAR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

7 Machines, à savoir équipements de projections thermiques pour le revêtement de métaux, de céramiques, de cermets et de matériaux similaires.

---

(111) ■ **502598**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich
(540)

SALMIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutica.

---

(111) ■ **502599**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich
(540)

GLIPRID

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutica.

---

(111) ■ **502600**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich
(540)

FORMAIR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutica.

---

(111) ■ **502601**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Postfach 7332, 8004 Zürich
(540)

CLOPAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutica.

---

(111) ■ **502602**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Meinrad Sonderegger, Drogerie Sonderegger, Hauptstrasse 50, 9042 Speicher
(540)

Preiselvit

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

29 Nahrungsergänzungsmittel für nichtmedizinische Zwecke, nämlich Preiselbeertabletten.

---

(111) ■ **502603**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Singapore Airlines Limited, Airline House, 25 Airline Road, Singapore 819829, SG-Singapur
(740) *Vertreter/in:* Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
(540)

SIA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

39 Beförderung von Reisenden; Transporte; Verpackung und Lagerung von Gütern; Reise- und Transportinformationen, Reservierungsdienstleistungen (Reisen).

43 Arrangieren und Buchen von Ferienunterkünften, Informationen betreffend Unterkunfts- und Verpflegungsmöglichkeiten; Hotelreservationen; Zubereitung von Essen und Trinken; Catering.

---

(111) ■ **502604**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Spirig Pharma AG, Postfach 111, 4622 Egerkingen
(740) *Vertreter/in:* Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

SIMVASIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

5 Pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **502605**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (NY 10022-7499), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

COLGATE TOTAL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

30 Zuckerwaren, Kaugummi nicht für medizinische Zwecke.

---

(111) ■ **502606**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Kroll Inc., 900 Third Avenue, New York (NY 10022), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

KROLL ONTRACK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Computerprogramme; Feuerlöschgeräte.

42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienste, einschliesslich forensische Computerberatungsdienste; Wiederherstellung von Computerdaten; Aktualisieren von Computer-Software; Computersystemanalysen; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung- und -vertretung.

---

(111) ■ **502607**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co. Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich
(540)

BIOTRONIK HOME MONITORING

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für die Messung, Eingabe, Speicherung, Anzeige, Analyse, Verarbeitung, Erzeugung und Übertragung von Daten und Signalen; Monitore, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Computerprogramme; Teile der vorgenannten Waren sowie Zusatzteile hierfür, soweit in Klasse 9 enthalten.

10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; medizinische Geräte für therapeutische Zwecke, elektromedizinische Geräte und deren Teile, insbesondere elektronische Geräte zur Elektrostimulation von Gewebe und Nerven, wie externe oder implantierbare Herzschrittmacher, Programmier- und Prüfgeräte für Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Kardioverter, Elektroden, Kreislaufentlastungsgeräte, kardiologische Diagnostikgeräte, Katheter, insbesondere PTCA-Katheter, Systeme zum Implantieren von Stents, Stents, Geräte für die Ballondilatation, Analysengeräte. Patientenüberwachungsgeräte sowie medizinische Mess- und Regelgeräte; künstliche Organe, Endoprothesen, Implantate.

38 Telekommunikation; telemetrische Versorgung (einschliesslich Lokalisierung) von Patienten, Implantaten, Stationen zur Sammlung, Weitergabe, Speicherung, Bearbeitung und Verarbeitung von Daten aus oder an Patienten und/oder Implantaten; Datenfernübertragung von und zu medizinischen Geräten oder Geräten, die Daten von oder an medizinische Geräte sammeln, weitergeben, speichern, bearbeiten oder verarbeiten; Übertragung elektrischer Signale an und von Implantaten, insbesondere drahtlose Übertragung.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Dezember 2001, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

---

(111) ■ **502608**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co. Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Walder Wyss & Partner, Münstergasse 2, Postfach 2990, 8022 Zürich
(540)

CARDIAC AIRBAG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für die Messung, Eingabe, Speicherung, Anzeige, Analyse, Verarbeitung, Erzeugung und Übertragung von Daten und Signalen; Monitore, Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Computerprogramme; Teile der vorgenannten Waren sowie Zusatzteile hierfür, soweit in Klasse 9 enthalten.

10 Chirurgische und ärztliche Instrumente und Apparate; medizinische Geräte für therapeutische Zwecke, elektromedizinische Geräte und deren Teile, insbesondere elektronische Geräte zur Elektrostimulation von Gewebe und Nerven, wie externe oder implantierbare Herzschrittmacher, Programmier- und Prüfgeräte für Herzschrittmacher, Defibrillatoren, Kardioverter, Elektroden, Kreislaufentlastungsgeräte, kardiologische Diagnostikgeräte, Katheter, insbesondere PTCA-Katheter, Systeme zum Implantieren von Stents, Stents, Geräte für die Ballondilatation, Analysengeräte. Patientenüberwachungsgeräte sowie medizinische Mess- und Regelgeräte; künstliche Organe, Endoprothesen, Implantate.

38 Telekommunikation; telemetrische Versorgung (einschliesslich Lokalisierung) von Patienten, Implantaten, Stationen zur Sammlung, Weitergabe, Speicherung, Bearbeitung und Verarbeitung von Daten aus oder an Patienten und/oder Implantaten; Datenfernübertragung von und zu medizinischen Geräten oder Geräten, die Daten von oder an medizinische Geräte sammeln, weitergeben, speichern, bearbeiten oder verarbeiten; Übertragung elektrischer Sig-

nale an und von Implantaten, insbesondere drahtlose Übertragung.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 15. Mai 2002, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

---

(111) ■ **502609**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Wave Biotech AG, Ringstrasse 24, 8317 Tagelswangen
(740) *Vertreter/in:* Schmauder & Partner AG, Patentanwälte VSP, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

WAVE BAG

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Chemische Apparate und Geräte, insbesondere für biotechnologische Anwendungen; Kunststoffbeutel für biotechnologische und chemische Reaktoren, insbesondere zur Kultivierung von Zellen.

---

(111) ■ **502610**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Rational Software Corporation, 18880 Homestead Road, Cupertino (CA 95014), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich
(540)

CLEARCASE

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software einschliesslich Computer-Softwareprogramme für Entwicklung, Design, Leistungserweiterung und technische Konstruktion von Software einschliesslich als eine Einheit verkaufte, herunterladbare Handbücher und Lehr- und Unterrichtsmittel.
16 Druckereierzeugnisse einschliesslich Bücher, Bedienungsanleitungen und Handbücher auf dem Gebiet der Computer-Software, Entwicklung, Design, Leistungserweiterung und technischer Konstruktion von Software; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).

---

(111) ■ **502611**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Omya AG AGRO, Baslerstrasse 42 Postfach, 4665 Oftringen
(540)

Trichosphère

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwissenschaftliche Zwecke, Kunstharz im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand, Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmittel, Gerbemittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
5 Desinfektionsmittel für Landwirtschaft; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide.
31 Katzenstreu, lebende Tiere (Nützlinge).

---

(111) ■ **502612**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Drossapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel
(740) *Vertreter/in:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel
(540)

Gynaefol

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **502613**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Drossapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel
(740) *Vertreter/in:* Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel
(540)

Lubafol

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische Präparate.

---

(111) ■ **502614**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Voith Fabrics, Inc., 5400 Glenwood Avenue Suite 218, Raleigh (NC 27612), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

VANGUARD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Formgebende Gewebe, Pressgewebe und Trockengewebe, allesamt für den Gebrauch in der Papierverarbeitung; alle vorgenannten Teile sind Maschinenteile soweit in Klasse 7 enthalten.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Juni 2002, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Detaillierte Angaben im Aktenheft.

---

(111) ■ **502615**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Trias Bigler & Co, Käsereimatte 13 Postfach 215, 4556 Aeschi SO
(540)

SkinTect

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernung und Schleifmittel, Seifen, Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Gesundheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandsmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für Zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

---

(111) ■ **502616**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Prostal und Operations AB, Höstbruksvägen 10, 226 60 Lund, SE-Schweden
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

CORETHERM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
10 Chirurgische, medizinische, odontologische (zahnheilkundliche) und veterinärmedizinische Apparate und Instrumente; medizinische Apparate und Instrumente für urologische Behandlungen und für Wärmebehandlungen von Körpergewebe, Kathetern, Behandlungskathetern.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Januar 2002, SE-Schweden

---

(111) ■ **502617**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Decatron AG, Dr. M. Imobersteg, Chriesbaumstrasse 2, 8604 Volketswil
(540)

EXPO-TV

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung.
38 Telekommunikation.

---

(111) ■ **502618**
(220) *Date de dépôt:* 8 août 2002
(730) *Titulaire:* Disney Enterprises, Inc. a Delaware Corporation, 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich
(540)

JIM HAWKINS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (non comprises dans d'autres classes); caractères d'imprimerie; clichés.
28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël.

---

(111) ■ **502619**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. August 2002
(730) *Inhaber/in:* ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden
(540)

AMODIS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Diagnose-Software zur Beschaffung, Messung und Auswertung von Betriebs- und Stillstandsdaten von Kraftwerken sowie zur Beurteilung und Bewertung der gemessenen und ausgewerteten Daten.
42 Sämtliche Dienstleistungen im Zusammenhang mit Diagnose, Beschaffung, Messung und Auswertung von Betriebs- und Stillstandsdaten von Kraftwerken sowie Beurteilung und Bewertung der gemessenen und ausgewerteten Daten, soweit in Klasse 42 enthalten.

BE INNOVATIVE
www.ige.ch

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lovoro

■ **Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitvertrages für das Gewerbe der Industrie- und Unterlagsböden für den Kanton Zürich und den Bezirk Baden**

Der mit Bundesratsbeschluss vom 24. September 1996 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrages für das **Gewerbe der Industrie- und Unterlagsböden** für den Kanton Zürich und den Bezirk Baden wurde von den Vertragspartnern geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 22. August 2002 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 10. September 2002 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der BBL, Vertrieb Publikationen, 3003 Bern, bestellt werden.

3003 Bern, 11. 9. 2002
seco – Direktion für Arbeit

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Einmalige Veröffentlichung

■ **Mitteilung an die Anteilinhaber der Fonds deutschen Rechts**
grundbesitz-invest

Die Kapitalanlagegesellschaft Deutsche Grundbesitz-Investmentgesellschaft mbH wurde umfirmiert in **DB Real Estate Investment GmbH**

Zürich, 11. September 2002

Der Vertreter für die Schweiz:
Deutsche Bank (Schweiz) AG,
Place des Bergues 3, CH-1211 Genf 1

Einmalige Veröffentlichung

■ **Einladung Ordentliche Generalversammlung**
UBS (Lux) Equity Sicav
Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 291, Route d'Arlon
B.P. 91, L-2010 Luxembourg
R.C. Luxembourg N° B 56.386

EINLADUNG
Die Aktionäre werden hiermit zur
ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG
eingeladen, die am **Freitag, 20. September 2002, um 11:00 Uhr** am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

1. Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates und Bericht des Abschlussprüfers
2. Genehmigung der Jahresabschlussrechnung per 31. Mai 2002
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des Abschlussprüfers
5. Statutarische Ernennungen
6. Mandat Abschlussprüfer
7. Diverses

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich auf Grund schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Um an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, müssen die Aktionäre ihre Aktien bis zum 13. September 2002, spätestens 16:00 Uhr bei der Depotbank, UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-rue, L-1660 Luxemburg oder einer anderen Zahlstelle hinterlegen; Vollmachten müssen ebenfalls bis zu diesem Zeitpunkt bei der Adresse der Gesellschaft eingehen.

Luxemburg und Basel, 10. September 2002

Der Verwaltungsrat
Der Vertreter in der Schweiz
UBS Fund Management (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48, 4002 Basel

Einmalige Veröffentlichung

■ **Einladung Ordentliche Generalversammlung**
UBS (Lux) Bond Sicav
Société d'Investissement à Capital Variable
Gesellschaftssitz: 291, Route d'Arlon
B.P. 91, L-2010 Luxembourg
R.C. Luxembourg N° B 56.385

EINLADUNG
Die Aktionäre werden hiermit zur
ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG
eingeladen, die am **Freitag, 20. September 2002, um 11:30 Uhr** am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfinden wird:

1. Tätigkeitsbericht des Verwaltungsrates und Bericht des Abschlussprüfers
2. Genehmigung der Jahresabschlussrechnung per 31. Mai 2002
3. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltungsratsmitglieder und des Abschlussprüfers
5. Statutarische Ernennungen
6. Mandat Abschlussprüfer
7. Diverses

Jeder Aktionär ist berechtigt, an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen. Er kann sich auf Grund schriftlicher Vollmacht durch einen Dritten vertreten lassen. Jede Aktie gewährt eine Stimme.

Um an der ordentlichen Generalversammlung teilzunehmen, müssen die Aktionäre ihre Aktien bis zum 13. September 2002, spätestens 16:00 Uhr bei der Depotbank, UBS (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-rue, L-1660 Luxemburg oder einer anderen Zahlstelle hinterlegen; Vollmachten müssen ebenfalls bis zu diesem Zeitpunkt bei der Adresse der Gesellschaft eingehen.

Luxemburg und Basel, 10. September 2002

Der Verwaltungsrat
Der Vertreter in der Schweiz
UBS Fund Management (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48, 4002 Basel

Schuldübernahmen
Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Unique publication

■ **Cession d'actifs et passifs et avis aux créanciers, conformément à l'art. 181 CO**

Banque AMAS (Suisse) SA, Quai du Seujet 14, 1211 Genève, informe les intéressés qu'elle a repris les activités bancaires liées à la gestion de fortune de
BFC Banque Financière de la Cité
Rue des Moulins 1, 1204 Genève

La reprise porte seulement sur des actifs ainsi que sur les passifs suivants:

- Le solde des comptes clients: comptes à vue, à terme, en espèces et comptes métaux
- Le solde de dépôts fiduciaires
- Le solde des documents et chèques reçus pour encaissement
- Le solde des dépôts de valeurs mobilières et de métaux précieux de clients
- Le solde des engagements telles que garanties

Les locataires de coffres-forts sont avisés que leurs coffres-forts, ainsi que leur contenu ne sont pas transférés, mais restent auprès de BFC Banque Financière de la Cité.

Il est rappelé que conformément à l'article 181 al. 2 CO, BFC Banque Financière de la Cité reste solidairement obligée pendant deux ans avec la soussignée; ce délai court pour les créances exigibles, dès aujourd'hui et, pour les autres créances, dès la date de leur exigibilité.

Genève, le 31 août 2002
Banque AMAS (Suisse) SA

Erbenruf
Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Seconda pubblicazione

■ **Ricerca eredi sconosciuti**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 29/30 luglio 2002 dell'avv. Fiamma Bindella, Lugano
diffida
chiunque ritenesse di essere erede della defunta **Lipson Angela Ignatia Kazimira**, nata Fröhlich, figlia di Ignaz e di Eleonore Alfrede Alexandra, nata Sejk, nata a Praga il 3 febbraio 1921, cittadina statunitense, già domiciliata a **Lugano**, deceduta a Lugano il 10 giugno 2000, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

Lugano, 5 settembre 2002
Il Segretario Assessore: Avv. Claudia Canonica

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abonnenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abonnenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Staatssekretariat für Wirtschaft
Secrétariat d'Etat à l'économie
Segretariato di Stato dell'economia

■ Arbeitslosigkeit im August 2002

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariates für Wirtschaft (seco) waren Ende August 2002 96'362 Arbeitslose eingeschrieben, 3'414 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote stieg damit von 2,6% im Juli 2002 auf 2,7% im Berichtsmonat. Es wurden insgesamt 145'202 Stellensuchende registriert, 2'931 mehr als im Vormonat. Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen verringerte sich um 714 auf 8'880 Stellen. Die detaillierten Ergebnisse werden in ca. 10 Tagen veröffentlicht.

■ Le chômage en août 2002

Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 96'362 personnes étaient inscrites au chômage à fin août 2002, soit 3'414 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté, passant de 2,6% en juillet 2002 à 2,7% pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 145'202 personnes, soit 2'931 de plus que le mois précédent. Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 714 unités pour s'établir à 8'880. Les résultats détaillés seront disponibles dans une dizaine de jours.

■ Markanter Rückgang der Kurzarbeit im Juli 2002

Im Juli 2002 waren 3'523 Personen von Kurzarbeit betroffen, 7'313 Personen weniger (-67,5%) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe verringerte sich um 211 Einheiten (-42,8%) auf 282. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 411'936 (-67,8%) auf 196'073 Stunden ab. In der entsprechenden Vorjahresperiode (Juli 2001) waren 32'376 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 1'044 Personen in 57 Betrieben verteilt hatten. Dies ergaben die Erhebungen des seco – Staatssekretariat für Wirtschaft.

Im Juli 2002 betraf die Kurzarbeit 2'682 Männer und 841 Frauen. Im Vergleich zum Vormonat entspricht das bei den Männern einer Abnahme um 5'440 Personen oder -67,0%. Verantwortlich dafür war hauptsächlich die Entwicklung in den Bereichen Maschinen/Fahrzeugbau, Metallindustrie und Elektrotechnik/Elektronik. Die Zahl der kurzarbeitenden Frauen reduzierte sich um 1'873 Personen oder -69,0%. Auch hier war hauptsächlich die Entwicklung in den Sparten Elektrotechnik/Elektronik, Maschinen/Fahrzeugbau und der Metallindustrie für den Rückgang verantwortlich.

Im Vergleich der Regionen entfielen auf die Deutschschweiz 131'984 ausgefallene Arbeitsstunden, also rund 67% der registrierten Kurzarbeit im Berichtsmonat Juli. Im Vergleich zum Juni 2002 waren dies 267'704 Stunden weniger, was einer Abnahme um 67,0% entspricht. In der Westschweiz und im Tessin wurden 64'089 Ausfallstunden erfasst. Gegenüber dem Vormonat bedeutet dies einen Rückgang um 144'232 Stunden (-69,2%).

Nach Kantonen aufgelistet verzeichnete Zürich (43'821 Ausfallstunden / 52'838 Stunden weniger als im Vormonat) am meisten Kurzarbeit, gefolgt von Tessin (20'603 / -83'932), Neuenburg (18'026 / -35'918), Zug (17'054 / -24'077) und Aargau (15'568 / -23'367). 5 Kantone wiesen zunehmende, zwei unverändert keine und deren 19 abnehmende Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat aus. Die grösste absolute Zunahme verzeichnete der Kanton Basel-Landschaft (13'249 / +1'983), gefolgt von Waadt (12'817 / +1'640) und Wallis (2'888 / +1'600). Im Kanton Bern (4'008 / -86'478) wurde die stärkste Abnahme an Kurzarbeit registriert, gefolgt von Tessin und Zürich.

Nach Wirtschaftszweigen gegliedert war im Juli 2002 die Metallindustrie (44'420 / -65'363) am stärksten von Kurzarbeit betroffen, mit leichtem Abstand gefolgt von den Zweigen Elektrotechnik/Elektronik (39'168 / -112'265) und Maschinen/Fahrzeugbau (35'817 / -141'737). Von den 33 ausgewiesenen Branchen vermeldeten 4 ansteigende, 7 unverändert keine und deren 22 abnehmende Ausfallstunden im Vergleich zum Vormonat. Die grösste Zunahme registrierte die Sparte Verkehr/Nachrichtenübermittlung (1'397 / +698), gefolgt vom Gastgewerbe (241 / +241) und dem Bereich Schuhe/Leder (358 / +215). Die deutlichste Abnahme entfiel auf den Wirtschaftszweig Maschinen/Fahrzeugbau, gefolgt von Elektro-technik/Elektronik und der Metallindustrie.

Gewöhnlich fällt in den Sommermonaten Juli und August die Kurzarbeit ferienbedingt geringer aus als in den übrigen Monaten. Der Rückgang der Kurzarbeit im Juli 2002 erfolgte im wesentlichen in den Bereichen Maschinen/Fahrzeugbau, Elektrotechnik/Elektronik und in der Metallindustrie. Somit hat sich der Rückgang der Ausfallstunden zum vierten Mal in Folge wiederholt.

Staatssekretariat für Wirtschaft
Kommunikation / Information

■ Baisse prononcée du chômage partiel en juillet 2002

En juillet 2002, les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 3'523 personnes, soit 7'313 de moins (-67,5%) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures a diminué de 211 (-42,8%), passant à 282, celui des heures de travail perdues de 411'936 (-67,8%), pour s'établir à 196'073. L'année précédente à la même époque (juillet 2001), le chômage partiel avait sévi dans 57 entreprises, touchant 1'044 personnes et entraînant la perte de 32'376 heures de travail. Ces chiffres se fondent sur les relevés du seco, Secrétariat d'Etat à l'économie.

En juillet 2002 le chômage partiel a touché 2'682 hommes et 841 femmes. Par rapport au mois précédent, la baisse a été de 5'440 personnes pour les hommes (-67,0%); elle est imputable pour l'essentiel à l'évolution notée dans le secteur machines, véhicules, la métallurgie et la construction électrique ou électronique. Le nombre de femmes touchées par le chômage partiel a diminué de 1'873, soit de 69,0%. Là aussi la baisse est due principalement à la construction électrique ou électronique, au secteur machines, véhicules et à la métallurgie.

Considérée par région, la situation se présente comme suit: en Suisse alémanique, les heures de travail perdues se sont chiffrées à 131'984, ce qui représente environ 67% du chômage partiel enregistré en juillet 2002, soit 267'704 heures de moins (-67,0%) que le mois précédent. En Suisse romande et au Tessin, le nombre d'heures perdues s'est établi à 64'089, soit 144'232 de moins qu'en juin 2002 (-69,2%).

Le canton de Zurich (43'821 heures perdues / 52'838 de moins que le mois précédent) a été le canton le plus touché par le chômage partiel, devant le Tessin (20'603 / -83'932), Neuchâtel (18'026 / -35'918), Zoug (17'054 / -24'077) et Argovie (15'568 / -23'367). D'un mois sur l'autre, le chômage partiel a progressé dans 5 cantons et diminué dans 19 autres, tandis qu'il était toujours nul dans deux autres cantons. Les hausses les plus fortes en chiffres absolus ont été enregistrées, en ordre décroissant, dans les cantons de Bâle-Campagne (13'249 / +1'983), de Vaud (12'817 / +1'640) et du Valais (2'888 / +1'600). Le canton de Berne a enregistré la baisse la plus forte (4'008 / -86'478), devant le Tessin et Zurich.

Si l'on prend les activités économiques, la métallurgie (44'420 / -65'363) est le secteur le plus touché par le chômage partiel. Viennent ensuite, à une faible distance, la construction électrique ou électronique (39'168 / -112'265) et les machines, véhicules (35'817 / -141'737). Le nombre d'heures perdues est en hausse dans 4 des 33 activités économiques observées, en baisse dans 22 autres et toujours nul dans les 7 restantes. Les augmentations les plus fortes sont intervenues dans les transports, communications (1'397 / +698) suivis des secteurs restauration, hébergement (241 / +241) et cuir, chaussures (358 / +215); les baisses les plus nettes dans les machines, véhicules, puis dans la construction électrique ou électronique et la métallurgie.

Le chômage partiel est régulièrement moins élevé pendant les mois de juillet et août en raison des vacances d'été. Un recul du chômage partiel a été observé essentiellement dans les machines, véhicules, la construction électrique ou électronique et dans la métallurgie. Le chômage partiel est donc en baisse pour la quatrième fois consécutive.

Secrétariat d'Etat à l'économie
Communication / information

■ Notevole calo del lavoro ridotto nel mese di luglio 2002

Nel mese di luglio 2002 sono state colpite dal lavoro ridotto 3'523 persone, 7'313 in meno (-67,5%) rispetto al mese precedente. Il numero delle aziende che hanno fatto ricorso al lavoro ridotto è diminuito di 211 unità (-42,8%) portandosi a 282. Il numero delle ore di lavoro perse è calato di 411'936 (-67,8%) portandosi a 196'073. Nel corrispondente periodo dell'anno precedente (luglio 2001) erano registrate 32'376 ore perse, ripartite su 1'044 persone in 57 aziende. Ciò è quanto è emerso dai dati rilevati dal seco – Segretariato di Stato dell'economia.

Nel mese di luglio 2002 il lavoro ridotto ha colpito 2'682 uomini e 841 donne. Rispetto al mese precedente questo dato corrisponde, per quanto concerne gli uomini, a una contrazione di 5'440 unità (-67,0%). Responsabile al riguardo è stata soprattutto l'evoluzione nel settore della costruzione di macchine e veicoli, nell'industria metallurgica, nonché nel ramo «elettrotecnica/elettronica». Il numero delle donne toccate dal lavoro ridotto è diminuito di 1'873 unità (-69,0%). Anche in questo caso, l'andamento dei settori «elettrotecnica/elettronica», «costruzione di macchine e veicoli» come pure dell'industria metallurgica ha contribuito in misura notevole alla diminuzione.

Per quanto riguarda le regioni, nella Svizzera tedesca sono state rilevate 131'984 ore perse, ossia circa il 67% del lavoro ridotto segnalato nel mese in rassegna. Rispetto al mese di giugno 2002, si è constatato un calo di 267'704 ore, corrispondente al 67,0%. Nella Svizzera romanda e in Ticino sono state annunciate 64'089 ore perse, ciò che equivale ad una diminuzione di 144'232 ore (-69,2%) rispetto al mese precedente.

Per quanto concerne i Cantoni, è Zurigo (43'821 ore perse / 52'838 ore in meno rispetto al mese precedente) ad essere maggiormente colpito dal lavoro ridotto, seguito dal Ticino (20'603 / -83'932), Neuchâtel (18'026 / -35'918), Zugo (17'054 / -24'077) e Argovia (15'568 / -23'367). Nei confronti del mese precedente 5 Cantoni hanno registrato un aumento del lavoro ridotto, 19 una diminuzione, mentre 2 continuano a non ricorrervi affatto. La progressione maggiore in
termini assoluti è stata segnalata da Basilea-Campagna (13'249 / +1'983), seguito da Vaud (12'817 / +1'640) e Vallese (2'888 / +1'600). Nel Canton Berna (4'008 / -86'478) è stata registrata la più forte contrazione del lavoro ridotto, seguito da Ticino e Zurigo. In base ai rami economici, nel mese di luglio 2002 il settore maggiormente colpito dal lavoro ridotto è stato l'industria metallurgica (44'420 / -65'363), seguito ad una certa distanza dai settori «elettrotecnica/elettronica» (39'168 / -112'265) e «costruzione di macchine e veicoli» (35'817 / -141'737). Rispetto al mese precedente, 4 rami economici dei 33 esaminati hanno annunciato un aumento delle ore perse, 22 una diminuzione e 7 continuano a non registrare alcuna ora persa. L'incremento più pronunciato è stato segnalato dal settore dei trasporti e delle comunicazioni (1'397 / +698), seguito da «industria alberghiera e ristorazione» (241 / +241) e dall'industria del cuoio e della calzatura (358 / +215). La flessione più marcata è stata rilevata nel ramo economico della costruzione di macchine e veicoli, seguito dal settore «elettrotecnica/elettronica» e dall'industria metallurgica.

A causa delle vacanze, nei due mesi estivi di luglio e agosto il lavoro ridotto è solitamente inferiore rispetto agli altri mesi. Il calo del lavoro ridotto nel mese di luglio 2002 è avvenuto essenzialmente nei settori «costruzione di macchine e veicoli», «elettrotecnica/elettronica» e nell'industria metallurgica. Dunque la diminuzione delle ore perse si è verificata per la quarta volta di fila.

Segretariato di Stato dell'economia
Comunicazione / Informazione

Bundesamt für Landwirtschaft Office fédéral de l'agriculture Ufficio federale dell'agricoltura

■ Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 6. September 2002 folgendes verfügt:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. –Inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)

Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	53'750	16.09. – 26.10.2002
Zugeschnittene Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	07.09. – 28.09.2002
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	160'500	16.09. – 28.09.2002
Fleisch und Schlachtnebenprodukte von Tieren der Schafgattung	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	07.09. – 30.09.2002

■ Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 6 septembre 2002, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit:

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations distinguées.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	Kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	53'750	16.09. – 26.10.2002
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202.3091-017	53'500	07.09. – 28.09.2002
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcasses	0203.1191 0203.2191	160'500	16.09. – 28.09.2002
Viande et abats des animaux de l'espèce ovine	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	07.09. – 30.09.2002

■ Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 6 settembre 2002 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo
Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	53'750	16.09. – 26.10.2002
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	07.09. – 28.09.2002
Carne di maiale in mezzene	0203.1191 0203.2191	160'500	16.09. – 28.09.2002
Carne e frattaglie di animali della specie ovina	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	07.09. – 30.09.2002

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Lonza Group AG, Basel

Veröffentlichung betrefffend Veränderungen bei den Stimmrechten gemäss Art. 21 BEHG

Die Lonza Group AG, CH-4002 Basel, zeigt hiermit an, dass Ihr die Zürcher Kantonalbank, CH-8010 Zürich (ZKB), mit Schreiben vom 3. September 2002 mitgeteilt hat, dass die ZKB direkt und über die Stillhalter Vision AG, CH-8832 Wilen, 5 153 512 Namenaktien der Lonza Group AG, entsprechend 10,215% der Stimmrechte, hält.

4002 Basel, 5. September 2002

Lonza Group AG

204478

Lägern-Kalksteinbrüche AG Regensberg, 8162 Steinmaur

Einladung zur 128. ordentlichen Generalversammlung

Montag, 30. September 2002, um 17.30 Uhr im Ausstellungsraum der Lägern-Kalksteinbrüche AG, Steinmaur.

Traktanden:

1. Begrüssung, Bestellung des Büros
2. Protokoll der 127. ordentlichen Generalversammlung vom 3.7.2001
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
3. Vorlage von Jahresbericht und Jahresrechnung 2001 sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle
4. Beschlussfassung über
   4.1 Abnahme von Jahresbericht und Jahresrechnung
   Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
   4.2 Entlastung des Verwaltungsrates
   Antrag des Verwaltungsrates: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates ist für das Geschäftsjahr 2001 Entlastung zu erteilen.
   4.3 Verwendung des Bilanzerfolges
   Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresgewinn von Fr. 120 465.– ist wie folgt zu verteilen:

Bruttodividende	*Fr. 56 000.–*
Zuweisung an die allgemeine gesetzliche Reserve	*Fr. 5 000.–*
Vortrag auf neue Rechnung	*Fr. 59 465.–*

5. Wahlen
   Wahl der Revisionsstelle
   Antrag des Verwaltungsrates: Die Lautenschlager Treuhand AG, Niederhasli, ist für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle zu wählen.
6. Umfrage/Verschiedenes

Wir bitten die Aktionäre, sich über den Besitz ihrer Aktien auszuweisen und gegen Einreichung des Coupons Nr. 38 die letztjährige Dividende bei der ZKB, Filiale Dielsdorf, bis 30. September 2002, einzulösen.
Die Coupons verfallen nach 5 Jahren.

8162 Steinmaur, 6. September 2002

Lägern-Kalksteinbrüche AG
Martin Bader

204696

M.T. Ticino Reifen SA, Novazzano

Convocazione assemblea generale ordinaria

I signori azionisti della M.T. Ticino Reifen SA, sono convocati in assemblea generale ordinaria per il giorno di

martedì 8 ottobre 2002, alle ore 9.00,

presso l'ufficio contabile e commerciale REPA, via S. Franscini 2, 6830 Chiasso, con il seguente

ordine del giorno:

- Lettura e approvazione verbale dell'ultima assemblea
- Relazione del CdA esercizio 2000
- Esame del bilancio al 31.12.2000 e del conto economico esercizio 2000
- Lettura rapporto di revisione esercizio 2000
- Approvazione conti e destinazione risultato d'esercizio 2000
- Relazione del CdA esercizio 2001
- Esame del bilancio al 31.12.2001 e del conto economico esercizio 2001
- Lettura rapporto di revisione esercizio 2001
- Approvazione conti e destinazione risultato d'esercizio 2001
- Scarico al CdA e Ufficio revisione
- Nomina CdA
- Nomina Ufficio revisione
- Eventuali

I rapporti annuali, i blanci, i conti economici, i rapporti dell'Ufficio di revisione e il verbale dell'ultima assemblea sono a disposizione degli azionisti, a partire dal 10 settembre 2002, presso l'Ufficio contabile e commerciale REPA, via S. Franscini 2, 6830 Chiasso.

Per essere ammessi all'assemblea e per esercitare il diritto di voto i signori azionisti dovranno produrre le azioni, oppure il certificato di un istituto bancario di data non antecedente il 5 ottobre 2002, che ne attesti il possesso.

Il consiglio di amministrazione

204642

Informations économiques
Recouvrements · Service juridique
Fiduciaire · Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

Inserate erschliessen den Markt

GSKP für soziale Verbindungen & Kommunikationsprobleme

GSKP für soziale Verbindungen & Kommunikationsprobleme distanziert sich per sofort von Peter Wiesner, Churerstrasse 77, 9470 Buchs. Von allen Verbindlichkeiten, die auf betrügerische Art erschlichen worden sind, distanziert sich die GSKP und übernimmt keine Haftung.

204597

SSK Seminar für Schuldbetreibung und Konkurs

SchKG-Seminar

Donnerstag, 24. Oktober 2002

Prof. Dr. iur. Karl Spühler
Die Betreibung und Vollstreckung von öffentlich-rechtlichen Forderungen (Steuern, Abgaben, Gebühren usw.)

Lic. iur. Thomas M. Kull
Die Beseitigung des Rechtsvorschlages – Grundsätze und neuere Praxis

Dr. iur. Daniel Hunkeler
Der Schuldenbereinigungsvertrag – unter besonderer Berücksichtigung seiner Wirkungen auf die Gläubigerrechte

Dr. phil. et lic. iur. Thomas Sprecher
Der Gläubigerausschuss im Zusammenspiel mit den anderen Organen des Konkurs- und Nachlassverfahrens

Verlangen Sie das ausführliche Programm bei:

SSK, Postfach 907, 8029 Zürich
Tel. 01 380 64 52, Fax 01 380 64 53
E-Mail: ssk@swissonline.ch

204537

Stark in Wirtschaft.
Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik
Die Volkswirtschaft
Verlangen Sie eine Probenummer
Tel. 071 272 74 01

AMERICAN EXPRESS FUNDS

(SICAV registered under Luxembourg law)

69, route d'Esch, L-1470 Luxembourg

To the Swiss Shareholders of:

AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – Euro
AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – US$
AMERICAN EXPRESS FUNDS – US Large Company Equities
AMERICAN EXPRESS FUNDS – US$ Long-Term Bonds
AMERICAN EXPRESS FUNDS – Focused US Equity

Name Changes of the Portfolios

Swiss shareholders of AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – Euro, AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – US$, AMERICAN EXPRESS FUNDS – US Large Company Equities, AMERICAN EXPRESS FUNDS – US$ Long-Term Bonds, AMERICAN EXPRESS FUNDS – Focused US Equity are hereby informed that, with effect as of April 2, 2002:

AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – Euro has been renamed **AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds (Euro)**

AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds – US$** has been renamed **AMERICAN EXPRESS FUNDS – Global Bonds (US$)

AMERICAN EXPRESS FUNDS – US Large Company Equities has been renamed **AMERICAN EXPRESS FUNDS – US Large Cap Value Equities**

AMERICAN EXPRESS FUNDS – US$ Long-Term Bonds has been renamed **AMERICAN EXPRESS FUNDS – US$ Bonds**

AMERICAN EXPRESS FUNDS – Focused US Equity has been renamed **AMERICAN EXPRESS FUNDS – Focused US Growth Equities**

The investment objectives of the above-mentioned Portfolios have remained unchanged despite the name changes.

If the Swiss shareholders of the above-mentioned Portfolios need any further information, please contact the Representative of American Express Funds in Switzerland, American Express Bank (Switzerland) SA, rue du Rhône 50, 1204 Geneva, tel. 022 319 08 08.

By order of the Board of Directors of American Express Funds and of the Representative in Switzerland.

204426

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
2 Namenschuldbriefe, Nr., Bezirksgericht Winterthur	61	30
4 CC GmbH in Liquidation, Freienbach	51	28
4 Namenaktien der Pax Anlage AG, Nr. 40046 - 40049, Zivilgericht Basel-Stadt	61	29
5 Inhaberschuldbriefe, Nr., Bezirksgericht Winterthur	61	30
7 Namenaktien der PAX-Anlage AG, Basel, Nr. 11573-11574 und 225846-225850, Zivilgericht Basel-Stadt	61	29
8080 ATAT AG in Liquidation, Bern	11	2
■ Diverses		
"Geneva News" Publishing Company SA, Genève	21	21
'Brugg' Drahtseil AG, Birr	11	1
'Zürich' Versicherungs-Gesellschaft, Regionalsitz Zentral- und Nordwestschweiz, Luzern	11	7
■ A		
A & T Service, Pizza & Pasta Kurier GmbH in Liquidation, Gossau (ZH)	11	16
A & T Service, Pizza & Pasta Kurier GmbH, Gossau (ZH)	11	16
AAA Financial Services P. Aebi, Oberwil (BL)	11	4
AAA Services P. Aebi, Oberwil (BL)	11	4
Aargauischer Sägereiverband in Liquidation, Villmergen	51	29
Acribia AG, Kloten	11	16
Advico Young & Rubicam AG, Dübendorf	11	16
Aegerter Marco, Wiedlisbach	21	20
Ahold Payment Services Europe SA, Zürich	11	15
AIC Alpha Inter Consult GmbH, Schaffhausen	11	9
Ajetaj Christine, Lugano	41	26
Ajetaj Ramiz, Lugano	41	26
Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, Zürich	11	16
Al Ponte Car Sagl in liquidazione, Massagno	11	12
Al Ponte Car Sagl, Massagno	11	12
Alain Bally S.A. en liquidation, Morges	11	13
Albert Näf-Widmer, Mosnang	11	8
Aliata AG in Liquidation, Lachen	11	10
Aliata AG, Lachen	11	10
Alpinpharm S.A. en liquidation, Lausanne	51	28
Alsag AG in Liquidation, Domat/Ems	11	7
Altura SA, Chiasso	11	12
AMAZONE, Nicole Laurent, Yverdon-les-Bains	11	13
American Express Funds, Luxembourg	131	41
Amina SA in liquidazione, St. Moritz	11	7
ANAG A. Nussbaumer AG, Düdingen	31	24
Andreasklinik AG, Allschwil	11	5
Andreasklinik AG, Basel	11	5
Andrej Import und Export, Zürich	11	15
Andrena Suisse AG, Basel	11	5
Angstrom Corporation SA, Carona	11	12
Angstrom Corporation SA, Lugano	11	12
Angus Graham GmbH, Zug	11	14
Apal Gastronomietechnik Pennino & Lauber Inhaber Aldo Lauber, Dulliken	11	10
Architekturbüro H.J. Forrer AG, Chur	11	6
Archoplan AG, Zwingen	21	21
Armrust Sport AG ASA in Liquidation, Spreitenbach	51	28
Arpagaus-Küchler Rosa Marie, succession répudiée, Vernier	21	21
Art Rock GmbH, Worb	21	19
Artesystem Costruzioni Metalliche SA, Vezia	11	12
aseantic AG, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	15
Asphaltierung AG Basel, Basel	21	21
Assistanceweb Bruchez, Fully	11	14
Astro-Medita Heinz Schwab, Waltenschwil	11	2
ATAG Wirtschaftsorganisationen AG, Bern	11	2
Atos Origin (Schweiz) AG, Wallisellen	11	16
Aumag Bern AG, Bern	11	2
Ausgeschlagene Verlassenschaft Breudel geb. Aeberli Susanna Katharina, Köniz	21	20
Autohaus Steffisburg-Thun AG, Steffisburg	51	29
Autorin Alice Schmid, Zürich	11	15
Auto-Stadelmann AG, Frick	11	1
Aversis GmbH, Interlaken	11	4
AVSPEC, Einar Schjolberg, Gland	11	13
Axima Romandie SA, Granges-Paccot	11	6
■ B		
B & B Transporte GmbH, Wil (AG)	11	1
B + T Büro- und Telefon-Service AG, Buchs (SG)	11	8
B. Cola AG, Chur	21	22
B.Com Holding AG, St. Gallen	11	8
B.Com Innovation AG, St. Gallen	11	8
B.V.I. Metals AG, Stans	11	8
BA Consulting Building Automation AG in Liquidation, Stäfa	11	16
BA Consulting Building Automation AG, Stäfa	11	16
Baltech-Fini Sagl, Barbengo	11	12
Baltralog AG, Münchenstein	21	20
Bank Sarasin & Cie AG, Basel	11	5
Banque cantonale du Jura, Porrentruy	11	7
Bar Scotch-Club S.A. en liquidation, Delémont	11	7
Basel West Unternehmenskommunikation AG, Basel	11	5
Basler Papiermüble, Schweizerisches Museum für Papier, Schrift und Druck, Basel	11	5
Baugesellschaft Breitloo AG, Kilchberg (ZH)	11	16
Baugesellschaft Breitloo AG, Zürich	11	16
BCC Business Communications Consulting AG, vormals Business Media AG, St. Gallen	21	23
Beinmann Werner, Detmold	21	21
Belperio-Ciontu Giorgio, Jona	21	23
Bergsenn AG, Ennetbürgen	11	8
Bernasconi Tomaso, Gordevio	31	24
Bernhard Unkel AG, Ittigen	11	2
Beyeler Max, Aeschi b. Spiez	21	20
BFC Banque Financière de la Cité, Genève	101	39
Bigger Werner, Verlassenschaft, Rorschacherberg	21	23
Binggeli & Co., Wolhusen	11	7
BIO - SUISSE Vereinigung Schweizer Bio-Landbauorganisationen, Basel	11	5
Biofrut GmbH, Kesswil	11	11
Biotonus S.A., Villars-sur-Glâne	11	6
Bischof-Boo Norbert, St. Gallen	21	23
Bitiess Import-Export SA, Barbengo	11	12
Bitiess Microtecnica SA, Barbengo	11	12
Blumen Galerie P. Jost, Bern	11	2
BMH-Chemical Holding AG in Liquidation, Zug	11	14
BMT Invest Finance S.A., Gland	11	13
BO Butter GmbH, Bern	11	2
Bofalit-Bau AG in Liquidation, Zürich	11	16
Bofalit-Bau AG, Zürich	11	16
Bohler AG, Kreuzlingen	11	11
Borgnana S.A., Lausanne	11	13
boSS büro organisation Silvia Sandtner, Bibern (SH)	11	9
boSS büro organisation Silvia Sandtner, Schaffhausen	11	9
Bothli-Trade AG, Neuhausen am Rheinfall	11	9
Botrugno Antonio, Neuchâtel	21	23
Bottinelli Romano, Maroggia	41	25
BPS Treuhand AG, Othmarsingen	51	27
Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten in Liquidation, Brütten	51	29
Brieger Verpackungen, Zweigniederlassung der Bourquin SA, Zürich, Zürich	11	15
Brunner Ronald, Villnachern	41	25
Brunner-Deppe Edelke, Villnachern	41	25
BUCHER Gipsergeschäft GmbH in Liquidation, Felben-Wellhausen	11	11
Buderus Heiztechnik AG, Spreitenbach	11	1
Buderus Heiztechnik AG, St. Gallen	11	8
Bundesamt für Landwirtschaft	121	40
Bürgi Holding AG, Samen	11	8
Büro Pontri GmbH, Urtenen-Schönbühl	11	3
BUS VISION LTD, à Londres, succursale de Monthey, Monthey	11	14
Busch AG, Magden	11	1
Bushman Trading AG, Baar	11	14
Business-Center Ziel GmbH, Schwende	11	2
BVS International N.V., Curaçao (Niederländische Antillen), Zurich Branch, Zürich	11	18
BWC GmbH, Bottighofen	11	10
■ C		
CADA Italian Fashion GmbH, Weinfelden	11	10
Cadona AG, Zug	11	14
Café-Bar ANGEL, TUKARA, Zürich	11	15
Calpro AG in Liquidation, Basel	11	6
Calpro AG, Basel	21	21
Carobiello SA, Lugano	11	12
Cathrein Pharma Engineering GmbH, Bern	11	2
cédule hypothécaire au porter, Nr. 335'950, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 221.1984, Tribunal Civil du District de la Chaux-de-Fonds	61	29
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 364'760, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	30
cédule hypothécaire au porteur, Nr. 398'173, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	30
cédule hypothécaire au porteur, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	29
cédule hypothécaire nominative, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	29
cédules hypothécaires au porteur, Nr., Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	30
cédules hypothécaires au porteur, Nr., Tribunal de première instance de Genève	61	29
Celerinar Bergbahnen AG, Celerina/Schlarigna	11	6
Centre intercommunal de glace de Malley S.A., Prilly	11	13
CERAM Monthey SA en liquidation, Monthey	51	28
Chappuis David, Lausanne	21	24
Chesa Zista SA in Liquidation, Samedan	11	6
Chesa Zista SA, Samedan	11	6
Chômage partiel juillet 2002	121	40
Christ André Joseph, Münchenwiler	21	20
Christen Küchen GmbH, Rüegsauschachen	21	20
Christliche Gnaden Gemeinde, Winterthur	11	16
Cimatonda S.A., Lugano	41	26
City Prime Location AG, Basel	11	5
City-Drive GmbH, Basel	21	21
ck-correct Christian Kobe, Oberstammheim	11	18
Clivio + Riniker Bau AG, Windisch	11	1
CMA Capital Market Advisors AG in Liquidation, Zürich	11	16
CMA Capital Market Advisors AG, Zürich	11	16
CMB Aktiengesellschaft für Industrie- und Elektrotechnik, Kreuzlingen	11	11
Coachingbüro Huber & Partner GmbH, Glattfelden	11	15
COFIDASS Fiduciaire & Assurances Yves Lonfat, Martigny-Combe	11	14
Coiffure Obsess S.à r.l., Morges	11	13
Coiffure Soldati, Luzern	11	7
Cojena AG, Au (SG)	11	8
Colenco Power Engineering AG, Baden	11	1
Compad Didactics GmbH, Baar	11	14
Computer Barn S.A., Le Mont-sur-Lausanne	11	13
Concorde Travel, Köchli Laurence, Delémont	11	7
Conseil Immobilier en Bourgogne, Franche-Comté S.à r.l. en liquidation, Arnex-sur-Orbe	51	28
Constructa-Bau AG, Cbur, Chur	11	7
Conta Treuband Alois Buchs, Ittigen	11	2
Contempo Holding, Nidau	11	4
Context Media AG, Bern 13	21	20
Conticom AG, Schwyz	11	10
Coprex S.A., Bussigny-près-Lausanne	11	13
Corpavia Jets SA, Genève	21	21
Cosmepro GmbH in Liquidation, Basel	11	5
Cosmepro GmbH, Basel	11	5
cR Kommunikation Küsnacht AG, Küsnacht (ZH)	11	15
CreditaManagement, Zug	131	41
CREDO Holding AG in Liquidation, Tägerwilen	11	11
CREDO Holding AG, Tägerwilen	11	11
CRM Centro Riparazioni Meccaniche Sagl, Breganzona	11	12
Crusch Alva SA, Zuoz	11	7
CSC Switzerland AG, Bern	11	2
CSP Computer-Schulpoint Abate-giovanni Alexandra, Frauenfeld	11	10
Cuche Stéphane Henri, succession répudiée, La Chaux-de-Fonds	21	23
Custom Cycle AG, Toffen	11	2
CYCLING PRO SA, Lugano	11	12
Cyfex AG, Zürich	11	16
■ D		
D. W. Kehl Consulting, Maur	11	17
D'Silva Merwyn, Bern	31	24
Dähler Hans, ausgeschlagene Verlassenschaft, Wangen a.A.	21	20
Dai AG, Zürich	11	17
dai ag, Zürich	11	17
DAKA Diffusion Sàrl, Genève	21	21
DAN BALLY, Fribourg	11	6
Dancing Sawena, Zimmermann, Oberfelden	11	18
Danzas Management AG, Basel	11	5
Daria Avermaete, Eloy	11	13
Daria Avermaete, Genève	11	13
Darma Esercizi Pubblici Sagl in liquidazione, Lugano	11	12
DB Real Estate Investment GmbH	101	39
Decapom Holding S.A., Villars-sur-Glâne	11	6
Decent AG in Liquidation, Untersiggenthal	51	28
Delta Technik AG, Zug	11	14
Dexia Banca Privata (Svizzera), Paradiso	11	12
Dokama GmbH in Liquidation, Ermatingen	11	11
Dolder Management AG, Opfikon	11	17
Dr. Blumer & Partner Investment AG, Zug	11	14
Dr. Müller Consultant, Zug	11	14
DRMH Immobilien GmbH, Niedererlinsbach	11	1
Drogerie Duttweiler AG, Zürich	11	18
DRUAG Holding AG, Zug	11	14
Duatex Informatik AG, Reinach	21	20
Duplex Fastener AG, Zug	11	14
DUVOISIN S.A., Romanel-sur-Lausanne	11	13
■ E		
Easttrade Investment GmbH in Liquidation, Zug	11	14
Easttrade Investment GmbH, Zug	11	14
Eberle + Jost, St. Gallen	11	8
ECB Sàrl, Carrouge (VD)	11	13
Eclipse Immobilien-AG, Basel	11	5
ECO MAG SA, Lugano	11	12
Ecole Polytechnique Fédérale Zurich, Zurich	71	31
Ecole Professionnelle par Correspondance S.A., Montreux	11	13
Edi Hofstetter Werkzeug- und Maschinenbau AG, Benken (SG)	11	8
Edizioni Oltre Sagl, Chiasso	11	12
Efficasa AG, Mollis	11	6
Egger-Polsini Heinz, Arlesheim	21	21
eggmann tontechnik, Frauenfeld	11	10
Eichenberger Martin, Ostermundigen	21	19
eicoma AG, Amriswil	11	11
eicoma AG, Kreuzlingen	11	11
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich ETHZ, Zürich	71	31
Eigentümerschuldbriefe, Nr., Gerichtskreis 11 Biel - Nidau	61	30
Eisenbahner-Baugenossenschaft Nidau, Nidau	11	4
EKO Trend Küchen AG, Mellingen	11	1
EKONLINE GmbH, Basel	11	5
Ela médical S.A., Lausanne	11	13
Elektro Hörnlimann AG, Wängi	11	11
Elektro Morgenthaler AG, Oberentfelden	11	1
EMG Suisse S.A., Basel	11	5
Enia, Riesen, Frauenfeld	11	11
Equiworld, Laurence Wendt, Oron-la-Ville	11	13
ERBE MAGICHE SA, Lugano	11	12
Ernst & Young AG, Basel	11	5
Ernst Friedli-Sennhauser, Waldkirch	11	9
Ernst Vögeli Transport AG in Liquidation, Wald (ZH)	11	17
Ernst Vögeli Transport AG, Wald (ZH)	11	17
ESKALON M. KLEINERT, Mettmenstetten	11	15
ETANSOLS Sàrl en liquidation, Collombey-Muraz	11	14
EURO FIRE CONSULTING LIMITED, Windsor, Lugano Branch, Lugano	11	12
EUROMAT operating AG in Liquidation, Zürich	11	17
EUROMAT operating AG, Zürich	11	17
■ F		
F. Georg Transporte AG, Reinach (BL)	11	4
F. Rusconi Sagl in liquidazione, Minusio	11	11
F. Rusconi Sagl, Minusio	21	23
F.R. Peinture, Fernando Pais Rodrigues, Pully	11	13
Fairway Finanz AG, Zug	11	14
Fässler-Grego Werner, Nachlass, Basel	21	21
FC Aarau GmbH, Küttigen	11	1
FCS Flexible Container Systems AG, Baar	11	14

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Werttitel**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Felix Schuler Techn. Vertretungen, Schmerikon	11	9
Ferienhausgenossenschaft der Sektion Küsnacht des V.P.O.D. in Liquidation, Küsnacht	51	29
Fibernet AG in Liquidation, Zürich	11	17
Fibernet AG, Zürich	11	17
FIDACTA SA, Lugano	11	12
Fidecura AG, Zürich	11	17
Fiduciaire Bernard Payot SA, Martigny	11	14
Filliettaz Janine, Genève	21	22
Fimanor Financial Management AG, Zollikon	11	17
Fin Kredit und Haushaltartikel Loiacono, Basel	11	6
FINACARNA LTD, à Londres, succursale de Monthey, Monthey	11	14
Flender AG, Lenzburg	11	1
Flimserhof AG, Flims Waldhaus	21	22
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Hélio-Courvoisier S.A., La Chaux-de-Fonds	11	7
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de myonic SA Bienne, Biel (BE)	11	4
FONDAZIONE ROSANNA, ELENA E MARIA LUISA GILARDI, Montagnola	11	12
Fototeam AG, Buchrain	11	7
Franke-Stiftung für kulturelle, soziale und Bildungszwecke, Aarburg	51	27
Franz Deppler AG, Wädenswil	11	17
Frischknecht Patrick, Réchy	21	24
Frischknecht-Rey Barbara, Réchy	21	24
Fritz Ritter, Rüegsau	11	3
Fürsorgestiftung der Lufag, Lack und Farben AG, Romanshorn	11	11
Fürsorgestiftung für die Betriebsmitarbeiter der Firma Flumroc AG, Flums, Flums	11	9

■ G

G. M. Trasporti Sagl, Cugnasco	21	23
G. Vienne S.A., Vevey	11	13
G.M. Trasporti Sagl in liquidazione, Cugnasco	11	11
Galexis AG, Schlieren	11	17
Gambit Technologies AG in Liquidation, Zug	11	14
Gambit Technologies AG, Zug	11	14
Gamtex SA, Genève	21	22
Garage Balkan-Auto, Berisba, Fribourg	11	6
Garaix née Schneider Rozwitha, sans domicile ni résidence connuS	41	25
Gastro Bellevue Akbayir + Co, Winterthur	11	15
Gastronomie Ulricb GmbH in Liquidation, Küsnacht (ZH)	11	17
Gastronomie Ulrich GmbH, Küsnacht (ZH)	11	17
GAV für das Gewerbe der Industrie- und Unterlagsböden	101	39
Gede Treuhand + Revisions AG in Liquidation, Altstätten	11	8
Geert und Lore Blanken-Schlemper-Stiftung, Sursee	11	7
Genossenschaft 3. Welt-Regionallager Glarus, Graubünden, Rheintal in Liquidation, Buchs (SG)	11	9
Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Lyssach in Liquidation, Lyssach	11	3
Genossenschaft für soziale Eigenheimsiedlung Quellenstrasse, Wädenswil	11	17
Genossenschaft Kunsteisbahn Schwarzwasser, Schwarzenburg	21	20
Gentest.ch GmbH, Zürich	11	15
GENTIANE RESEARCH AG, Zug	11	14
Gerimax AG, Bern	11	2
Gerling Security Corporation AG, Zug	11	14
Germann-Maurer Charlotte, Nachlassliquidation, Basel	21	21
Gertrud Wiederkehr, Ingenbohl	11	10
Gevo AG, Ormalingen	11	4
GFM-Dienstleistungen GmbH, Zug	11	15
Ghavami David Reza, ausgeschlagene Verlassenschaft, Hellsau	21	20
Giovanni Fortina, Chiasso	11	12
Global Biomedical Partners AG, Zürich	11	17
Gödry Jenö, Nachlassliquidation, Basel	21	21
Gonap AG in Liquidation , Zürich	51	28
Gonzen Druck AG, Bad Ragaz	11	8
GPV AG in Liquidation, Grenchen	51	28
Grastrocknungsgenossenschaft Eschlikon, Sirnach und Umgebung, Eschlikon	11	11
Gruner Partner AG, Chur	11	7
Gruppe Rüstung, Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Bern	71	31
GSKP für soziale Verbindungen, Heerbrugg	131	41
GT Asset Management AG, Zollikon	11	17
GU Stockenmatt GmbH, Sarnen	11	8
Guignard Rémy, Vallorbe	21	23
Gurit-Heberlein AG, Wattwil	11	8
Gutschi-Bürki Magdalena, ausgeschlagene Verlassenschaft, Liebefeld	21	19
Gym Rives Fitness S.A., Morges	11	13

■ H

H. Knechtenhofer Touring Garage Konolfingen, Konolfingen	11	3
H. Zechner AG, Rheineck	11	8
Hafner + Locber, Inhaber B. Locber, Rorschacherberg	11	8
Hafner + Locher, Rorschacherberg	11	8
Hager-Aebiscber Erika, Niederried bei Kallnach	21	20
Hanf- und Kulturzentrum Zum Skunk GmbH, Basel	21	21
Hangartner Arthur, St. Gallen	21	23
Hans Benzinger AG, Treppenbau, Heldswil	31	24
Hans Lerch AG in Liquidation, Wohlen b. Bern	51	28
Hans Lutz Treuhand, Arlesheim	11	4
Hans Winkler AG, Biel (BE)	11	4
Hansdieter und Thildy Kretschmer Stiftung, Neftenbach	11	15
Hartmann & Co Immobilien Treuband, Kilchberg (ZH)	11	17
Hartmann & Partner Immobilien, Kilchberg (ZH)	11	17
Hasanaj Aliji Behide, Steffisburg	21	19
Heim Elektrobeizungen GmbH, Aadorf	11	10
Heinrich Käcb AG, Aesch (BL)	11	4
Heinrich Käch AG, Arlesheim	11	4
Heinrich Käch AG, Münchenstein	11	4
Heinricb Käch AG, Reinach (BL)	11	4
Herca Transport, Tare-Canelo, Lausanne	11	14
HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes, Interlaken	11	4
HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Scbweizerischen Baumeisterverbandes, Zürich	11	17
HG Commerciale Società Commerciale della Società Svizzera degli Impresari-Costruttori, Pregassona	11	12
Hi-Fi-Studio, Stirnimann AG, Zürich	11	17
Hilwa AG, Bettlach	11	10
Hobby-Toy, O. Troendle, Wollerau	11	10
Horizon Distribution Sàrl, en liquidation, Montreux	51	28
HP. Bader Haustecbnik, Basel	11	6
Huber - Kurierdienst, Wiesendangen	11	15
HYF AG Generalunternehmung, Risch	11	14

■ I

Ifua AG, Brienz (BE)	11	4
Imbof Rosmarie Inge, ausgeschlagene Verlassenschaft, Ittigen	21	19
Immorohn GmbH, Altstätten	11	8
IMMOSAVE AG, Lachen	11	10
Import-Export Kazan, Opfikon	11	17
Impresa Generale Domino SA, Agno	11	12
Inderkummen & Schwery AG, Naters, Naters	11	14
Indomed AG, Zug	11	14
Infobon AG, Freienbach	11	10
Infocentro Gottardo Sud SA, Pollegio	11	11
Inhaber-Schuldbrief, Nr. , Amtsgericht Luzern-Land	61	29
Inhaberschuldbrief, Nr. , Bezirksgericht Winterthur	61	30
Inovex AG, Bassersdorf	11	17
Institut Equestre National Avenches, IENA Sàrl, Avenches	11	13
Institut Minerva Luzern, Luzern	11	7
Institute for International and European Law, Rehetobel	11	2
Intamag, Glarus	11	6
Integrators AG, Dietikon	11	17
Integro Trust AG in Liquidation, Zug	51	28
Inter Publishing Company AG In Liquidation, Baar	11	14
Inter Publishing Company AG, Baar	11	14
Internet-Index GmbH in Liquidation, Herisau	51	28
Intex Swiss Export Affairs GmbH, Zürich	11	17
iO Schild, Beratung für Individuum und Organisation, Zürich	11	15
IP2SF Consulting AG, Freienbach	11	10
Iseli Walther, Biembach	41	25
IT Masters AG, Dietikon	11	17
IWU Institut für betriebliche Weiterbildung und Unternehmensförderung AG, Buchs (SG)	11	8

■ J

J.P. Schopfer, Penthalaz	11	14
Jaccoud Cédric, Valangin	21	23
Jacot Louis Sàrl, La Ferrière	11	3
Jakob Blättler-Brändle, Speicher	11	2
Jean Pachoud SA en liquidation, Monthey	51	28
Johnson Wax Professional B.V., Mijdrecht, Zweigniederlassung Münchwilen, Münchwilen (TG)	11	11
JohnsonDiversey Europe B.V., Utrecht, Zweigniederlassnng Münchwilen, Münchwilen (TG)	11	11
Jul. Weinberger AG, Baar	11	14
Julius Bär Holding AG, Zürich	11	17
junge kirche, Zürich	11	17

■ K

K2-Verlag, Schaffhausen	11	9
Kaderstiftung der Maschinen AG, Kirchberg (BE)	11	3
Kaelin & Kueng Engineering AG, Frick	11	1
Kapp & Cie AG in Liqnidation, Biel	51	27
Kapp Holz AG in Lqnidation, Biel	51	27
Karl Frei Malergeschäft, Stäfa	11	15
KAS Immobilien AG, Luzern	11	7
kasani sandmeier, Frauenfeld	11	10
Käsereigenossenschaft Aadorf in Liquidation, Aadorf	51	29
Kaya Galip, Fribourg	11	6
Keller Maschinenbau AG, Niederhelfenschwil	11	8
KINDA'S TOUR Sagl in liquidazione, Mendrisio	11	12
Kleeb & Partner Wirtschaftstreuhand und Unternehmensberatung AG, Amriswil	11	11
KMU nterstützung GmbH, Muri bei Bern	11	3
Koch PC-Services, Widen	11	2
Koch, Maag & Partner, Herausgebergesellschaft für Web Assisted Teaching, Zürich	11	15
Kuess Maria Apollonia, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	19
Kulima AG, Schötz	11	7
Kunz Kunath AG, Burgdorf	11	3
Künzle Hans, Solidarschuldner und Miteigentümer zu 1/2, z.Zt. in Sao Paolo	41	25
Künzle-Berger Elsbeth, Solidarschuldnerin u. Miteigentümerin 1/2, Arbon	41	25
Künzler Hansruedi, St. Margrethen	21	23
Kurverein Wildhaus, Wildhaus	11	8
Kurzarbeit Juli 2002	121	40

■ L

L. Spotti AAA SwissTaxi, AAA SwissServices, Zug	11	15
L. Spotti AAA-Taxi, AAA-Services, Zug	11	15
La Palmeraie Sàrl en liquidation, Moudon	51	28
Lägern-Kalksteinbrüche AG, Steinmaur	131	41
Lago née Garcia Begonia Maria, Le Lignon	21	22
Lakeview SA, Yens	11	13
Landi Sergio, Jona	21	23
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüegsbach und Umgebung, Rüegsau	11	3
Lanz Décolletage, Lanz Jean-François, Moutier	21	19
Larus SA, Magliaso	11	12
Larus SA, Pazzallo	11	12
Lausadeve AG en liquidation, Genève	51	27
Lavoro ridotto luglio 2002	121	40
LCMD COMMUNICATION SA, Lugano	11	12
LCMD SA, Lugano	11	12
Le Laurier S.A., en liquidation, Lausanne	51	28
Le Patron AG, Böckten	11	4
Le Patron Regina AG, Böckten	11	4
Letizia Cirino Francesco, Marin-Epagnier	21	23
Lilu AG c/o Bösiger & Partner AG, Biel	21	19
Lipson Angela Ignatia Kazimira, Lugano	101	39
Liquida AG, Zweigniederlassung Entlebuch, Entlebuch	11	7
Liqnida AG, Zweigniederlassung Horw, Horw	11	7
livret d'épargne au porteur, Nr. S 0063.61.91, Tribunal d'Arrondissement de Lausanne	61	30
Logicalway Sàrl, Boveresse	21	23
LOLA MC-EINGANGSMATTEN M. Cathomas, Sirnach	11	11
Lonza Group AG, Basel	131	41
Lotus Filter AG, Zug	11	15
LUCHS S.A., Luxemburg, Zweigniederlassung Basel, Basel	11	5
LUNA DESIGN AG in Liquidation, Basel	11	6
LUNA DESIGN AG, Basel	11	6

■ M

M&M Invest AG, Zug	11	15
M. B. Garage GmbH in Liquidation, Schlieren	11	17
M. B. Garage GmbH, Schlieren	11	17
M. Humbert, Langnau im Emmental	11	3
M. Scherrer AG, Wil SG, Wil (SG)	11	8
M.T. Ticino Reifen SA, Novazzano	131	41
Macquat Pascal, Chevenez	41	25
MACROSWISS SA, Paradiso	11	12
Mäder Max René, ausgeschlagene Verlassenschaft, Laupen BE	21	20
Magic + Win AG, Basel	21	21
Maître Claudine, Delémont	21	22
Marc Rich + Co Investment AG, Zug	11	15
Marc Spörri, Consulting and Sale, Dietikon	11	18
Marcel Staubli Multiwerbung, Zug	11	14
Margrit Pölling-Reber, Basel	11	6
Marioulet Sàrl, Préverenges	11	13
MARTIN HORSE FEED EUROPE Ulrich E. Bernhard, Lauwil	11	4
Massinvest SA, Mendrisio	11	12
MAXTEC Werner Max Irschara, Stallikon	11	16
McLeod Russel Filter AG, Uster	11	17
MDS Motion Display System Peter Suter, Winikon	11	7
MDS Security, M. Duschletta Bewachungen, Zürich	11	18
MEDEMED Sagl, Viganello	11	12
Meier & Jäggi AG Basel, Basel	21	21
Meier & Jäggi Holding AG, Basel	21	21
Meier AG, Bedachungen und Spenglerei in Liquidation, Zihlschlacht-Sitterdorf	11	11
ME-NIG & GE-SCH GmbH, Luzern	11	7
Merck (Schweiz) AG, Dietikon	11	17
Messmer-Kapoun Markus, Basel	21	21
Met AG, Vilters-Wangs	11	8
Metropol Management AG, Biel (BE)	11	4
Michel Prêtre + Co, The Pre-Sales Consultancy, Horgen	11	18
Michelizza Regina Yvonne, succession répudiée, Thônex	21	22
Milo S.A., Saint-Sulpice (VD)	11	13
Mitchell David, Nachlassliquidation, Basel	21	21
MKS / FIBRETEC S.A., Zürich	11	17
Mme Farina, Montreux	11	14
Mode Rohrer Thundorf GmbH, Thundorf	11	10
Montebello AG, Kies- und Betonwerk, Pontresina	11	7
MOORE STEPHENS REFIDAR SA, Nyon	11	13
Moret Bernard, Puplinge	21	22
MSC-Corporation AG, Chur	11	7
MT Markus Tanner Professional Tennis Team Lerzen, Dietikon	11	17
MÜHLE + HANDELS AG RÜTI, Rüti bei Büren	11	3
Mühle Rüti, Rose Marie Eggli, Rüti bei Büren	11	4
Multiplac AG, Bottighofen	11	11

■ N

N. Cabel Technique S.A. en liquidation, Chavornay	51	27
Namenschuldbrief, Nr. , Bezirksgericht Zürich	61	30
Namenschuldbrief, Nr. , Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen	61	30
NAT-Informatik AG, Zug	11	15
NDP Gastro - Management AG, Teufen (AR)	11	2
NetzArt GmbH, Uebeschi	11	4
Neue Zürcher Zeitung AG, Zürich	11	17
Neumann-Strübin Silvia, Basel	21	21
New Asia Market AG, Basel	11	5
New Connection GmbH, Zürich	11	16
Nicro (Swiss) AG, Sennwald	11	8
Night Club Memory Bruno Conforto, Schaffhausen	11	9
NOS New Organisation System S.A., Renens (VD)	11	13
Notariatsbüro Raphael Benz, Menziken	11	1
Notariatsbüro Raphael Benz, Reinach (AG)	11	1
Noth Jean-Marc, Grivisiez	11	6
Novarco AG, Zug	11	15
NST Trade Center AG in Liquidation, St. Gallen	11	9
NST Trade Center AG, St. Gallen	11	9
Nyffeler Erhard, Riedbach	21	20

■ O

Oeztürk Recep Oemer, Biel	21	20
Office fédéral de l'agriculture	121	40
Omnis AG, Umfassende Beratung und Umsetzung, Treuhand, Chur	21	22
Onyx Sound Studio Hansruedi Krämer, Embrach	11	17
Organisation Wenk GmbH, Weggis	11	7
Orgatrans AG in Liquidation, Dietikon	11	17
Orgatrans AG, Dietikon	11	17
Oritex AG, Altdorf (UR)	11	13
Osteria Trosa Sagl in liquidazione, Mergoscia	51	28
Ottica Breggia Sagl, Balerna	11	12
Otto Felber Söhne AG, Niederbipp	11	3
Otto Felber Söhne Holding AG, Niederbipp	11	3
Otto Lüscher, Magadino	11	11

■ P

P & A SA, Lugano	11	12
P.I.T. Products Innovation Trends Cesarano, Uster	11	16
P.S Baumontagen GmbH, Eschlikon	11	17
P.S. Baumontagen GmbH, Küsnacht (ZH)	11	17
Packeasy AG, Meggen	11	7
Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel, Freienbach	11	10
Paln Bau AG, St. Gallen	11	9
Panico Giardino GmbH in Liquidation, Sarmenstorf	51	29
Papeterie Sieber, Büromaschinen, Widnau	11	9
Paupe-Hermann Imier, succession répudiée, Delémont	21	22
Pavlovic Jovanka, St. Gallen	21	23
PayNet (Schweiz) AG, Wallisellen	11	17
Pellegrini Lélio , Les Brenets	21	23
Pensionskasse der Flumec AG, Flums, Flums	11	9
Percy Davis Nigel, sans domicile connu	41	26
Perlalaj (-Durand) Jocelyne, Chevenez	41	25
Personal-Fürsorgestiftung der Bahnhof- und Stadiongarage AG in Liquidation, Basel	51	29
Personalfürsorgestiftung der Jato-Düsenbau AG, Littau	11	7
Personalfürsorgestiftung der Regent Beleuchtungskörper AG, Basel	11	6
Personalvorsorgestiftung der Firma Bienna-Interfloor AG, Biel (BE)	11	4
Personalvorsorgestiftung der MAN Roland Swiss AG, Kirchberg (BE)	11	3
Personalvorsorgestiftung Region Emmental, Burgdorf	11	3

Personalvorsorgestiftung UIAG, Basel	11	6
Peter Kohler Transporte, Hauptwil-Gottshaus	11	10
Peter Odermatt Management AG, Ennetbürgen	11	8
Peterzelka Roswitha, Aarwangen	21	19
Peterzelka Rudolf, Aarwangen	21	19
Peyerconsult AG, Contone	11	11
Peyerconsult AG, Wollerau	11	11
Pharmis GmbH, Beinwil am See	11	1
Pboenix Mecano Beteiligungen AG, Stein am Rhein	11	9
Pboenix Mecano Komponenten AG, Stein am Rhein	11	9
Pboenix Mecano Tecbnologies AG, Stein am Rhein	11	9
Phoenix Mecano Trading AG, Stein am Rhein	11	9
Pbosyn S.A., Lausanne	11	13
Piranha, Dialogmarketing mit Biss AG, Zürich	11	18
Plastimpress SA, Ecublens (VD)	11	13
Plättli-Studio GmbH in Liquidation, Winterthur	11	18
Plättli-Studio GmbH, Winterthur	11	18
Poli-Indus SA, Les Bois	11	7
Poolimolding AG en liquidation, Genève	51	27
PPM Pbone Promotion & Marketing AG, Thalwil	11	18
PRESTIGE BAUMANAGEMENT SA, Cazis	11	7
Prim-Pac AG, Geroldswil	11	18
Pro Aqua Pura AG, Zizers	11	7
Pro Casa Treuhand AG, Baden	11	1
Pro Senectute Nidwalden/Für das Alter, Stans	11	8
ProcessLink AG, Hünenberg	11	14
Prophilia AG, Zug	11	15
Propriété à tous, PAT en liquidation, Chêne-Bourg	51	27
PROVIDENTIA Fondation Collective LPP, Nyon	11	13
PROVIDENTIA Fondation Collective Plus, Nyon	11	13
Provipension, Nyon	11	13
Publix, Lyss	11	4

■ Q

Quo Vadis Reisen AG, Basel	11	6

■ R

R. Bronner-Eicbenberger Nachfolger		
R. Rossier SA, Sierre	21	24
rae-its aeberli information - tecbnologie - service, Hirzel	11	16
Raiffeisenbank Reusstal, Mellingen	11	1
Rast Service GmbH in Liquidation, Küssnacht am Rigi	11	10
Rast Service GmbH, Küssnacht am Rigi	11	10
RAUMTEC Reinigungs-GmbH in Liquidation, Basel	11	6
RAUMTEC Reinigungs-GmbH, Basel	11	6
Raymond Wulliens, Essertines-sur-Yverdon	11	13
RBA-Zentralbank, Bern	11	3
RCS Center AG, Wetzikon (ZH)	11	16
RCS SA, Payerne	21	24
Reber Hermann, Reinach AG	41	26
Rechsteiner Holzbau AG, Heiden	11	2
Recutex AG, Schattdorf	11	13
Refintra AG in Liquidation, Zürich	11	18
Reichenbach S.A., succursale de Lausanne, Lausanne	11	13
Reichenbach S.A., Tolochenaz	11	13
Reichmuth F. + W. Gebr., Schwyz	11	10
Rembrandt Institut und Verlags AG, Luzern	11	15
REN Holding SA, Lugano	11	12
Renomi AG in Liquidation, Wollerau	11	10
Renomi AG, Wollerau	11	10
Rentaplan AG in Liquidation, Zug	11	15
Résidence d'Oucby S.A. en liquidation, Lausanne	11	13
Résidence d'Ouchy S.A., Lausanne	11	13
Restaurant Citrus, Monika Danese-Roth, Davos	11	6
Restaurant Pizzeria Bellevue, Akbayir, Winterthur	11	18
Restaurant Pizzeria Capri GmbH, Aarau	11	1
Reutek AG, Niederrohrdorf	11	2
Rheinzell AG, Buchs (SG)	11	9
Riedberger Hans, Verlassenschaft, Au	21	23
Rieder Catering AG, Böckten	11	4
Rieder Catering AG, Villmergen	11	4
Rieger John Josepb (genannt Jack), Verlassenschaft, Rorschach	21	23
Rihs-Kalbermatten Maria, Nachlassliquidation, Basel	21	21
Rikli & Co. Sportgarage, Oberbipp	11	3
Rikli & Co. Sportgarage, Wiedlisbach	11	3
Ristorante Quattro Passi GmbH in Liquidation, Basel	11	6
Ristorante Quattro Passi GmbH, Basel	11	6
Robusta AG, Münchenstein	11	5
Robyr Richard, Sierre	21	24
Roger Eggerschwiler, Versicherungs- u. Finanzberatungen, Horn	11	10
Rolf Kaspar, Ingenieurbüro und Sportstättenplanung GmbH, Gossau (ZH)	11	18
Rolf Kaspar, Ingenieurbüro und Sportstättenplanung GmbH, Pfäffikon	11	18
Rolling Blaze, Jacqueline Gourine, Aigle	11	13
Rolltex Trading SA, Wollerau	11	10
RoLoBo GmbH, Zürich	11	16
Romande Energie SA, Clarens	71	32
Rondana Import Export SA, Rivera	11	12
Rosenfluh Publikationen AG, Neuhausen am Rheinfall	11	9
Rosenflub Publikationen GmbH, Neuhausen am Rheinfall	11	9
Rosenmund + Rieder Architekten BSA SIA AG, Liestal	11	5
Roth Willy, Köniz	11	2
Rüegg, Möbel- und Innenausbau-AG, Mönchaltorf	11	18
Ruf Solutions, Murnpf	11	2
Ruf Solutions, Zuzgen	11	2
Ruffieux Charles-Henri, Lens	21	24
Ruffieux-Gay-Balmaz Laurence, Lens	21	24
Rüfli Thomas, Wileroltigen	21	20
RZ Spiez AG, Spiez	11	4

■ S

S.A.S. Garage Karaca H., Amriswil	11	10
S.C.I. Société Coopérative Immobilière de Couvet, Couvet	21	22
Saban International N.V., Curaçao (Niederländische Antillen), Zuricb Branch, Zürich	11	18
SAG Software Systems AG, Dietikon	11	18
Salathé Fritz, Nachlassliquidation, Basel	21	21
Salihi Esad, Genève	21	22
Samuel Nater, Kemmental	11	10
Sanibad Poletto AG, Allschwil	11	5
Sanibad Poletto AG, Basel	11	5
Sarmis GmbH, Basel	11	6
Sarmis Mode GmbH, Basel	11	6
Sassnowski Ursula, Bern	21	19
Sauter Electronic AG, Buchs (SG)	11	9
Savoy Gustave Emile, succession répudiée, Genève	21	22
SB Treuband AG, Kradolf-Schönenberg	11	11
Scalone & Petarra, Illnau-Effretikon	11	16
Scalzo Carmine, eredità giacente, Locarno	21	23
Schäfer und Eberli GmbH, Balsthal	11	10
Schaller peinture-plâtrerie Sàrl, Delémont	21	22
Schär Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft, Wiler b. Utzenstorf	21	20
Scheller Jürg, Basel	21	21
Scbenk Kollektivgesellschaft, Restaurant Rössli, Ins	21	19
Schindler Elettronica SA, Locarno	11	11
Schlotterbeck Daniel Kurt, Chur	21	22
Schmid François, Zwingen	41	25
Schmid Ursula, Beurnevésin	41	25
Scbneider Emil, ausgeschlagene Verlassenschaft, Schwarzenegg	21	19
Scbudeldruck AG, Riehen	11	6
Schuldbrief, Nr. Beleg III/6951, Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental	61	30
Schweba AG, Bettlach	11	10
Schweizer Paraplegiker-Zentrum Nottwil, Nottwil	11	7
Schweizerhall Chemie AG, Bätterkinden	11	3
Schweizerhall Cbemie AG, Hawil	11	9
Schweizerische Bundesbahnen SBB AG Neubaustrecken, Langenthal	71	32
Schweizerische Schmerzstiftung, Basel	11	6
Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS), Zollikofen	11	3
Schwick Dinatos, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	19
Secrétariat d'Etat à l'économie	121	40
Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Baar	11	15
Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Bern	11	3
Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Filiale Scbaffhausen, Schaffhausen	11	9
Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft, Frauenfeld	11	11
Securitas AG Scbweizerische Bewachungsgesellschaft, Zürich	11	18
Seefeld AG in Liquidation, Zürich	11	18
Seefeld AG, Zürich	11	18
Selke-Müller Dorith, Schöftland	31	24
Semadeni Holding AG, Ostermundigen	11	2
Sem-Art, Susanne Semadeni, Ostermundigen	11	3
Sbell Cbemicals (Switzerland), Baar	51	27
Sberiff GmbH, Basel	11	6
SI 9 Belvédère en liquidation, Genève	51	27
SI Les Chaumes SA en liquidation, Chéserex	11	13
SI Les Chaumes SA, Chéserex	11	13
SI Timanthe en liquidation, Genève	51	27
SIG Technology AG, Neuhausen am Rheinfall	11	9
SIM Le Praly SA, Givisiez	11	6
Simon Ziegler, Benken (SG)	11	9
Skilifte und Sesselbahn Schönried-Horneggli AG, Saanen	11	4
SKPartners AG, Bern	11	2
SMT AG Ingenieure + Planer, Bern	11	3
SMT und Partner AG, Bauingenieure und Planer, Bern	11	3
Société anonyme immobilière rue Général Dufour, en liquidation, Genève	51	27
Société Immobilière Le Colombier en liquidation, Genève	51	27
Socmar Ltd., Hergiswil NW	11	8
Socmar Ltd., Samen	11	8
Sofipri S.A., Glarus	51	27
Sols Design Steed Hofmann, Biel (BE)	11	4
Solventex AG, Rickenbach (ZH)	11	18
Sorrenti, Malerei + Gipserei, Bern	11	3
Spaltenstein Hoiding AG, Zürich	11	18
Sparheft der Basellandschaftlicben Kantonalbank, Nr. 42 5.022.447.32, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft	61	30
Sparheft der Raiffeisenbank Salgesch-Varen, Nr. 1079701, Bezirksgericht Leuk und Westlich-Raron	61	29
Sparhefte, Nr. , Richteramt Thal-Gäu	61	29
Speck Gustav, Opfikon	41	26
Speed House - Kunz, Arbon	11	10
Speedy Videothek, P. Zaccagnino, Dietikon	11	18
SPEKTRUM MANAGEMENT GmbH, Zürich	11	16
Spektrum Systems AG in Liquidation, Frauenfeld	11	11
Spiraldynamik AG, Zürich	11	18
Sport Metzger AG, Wattwil	11	9
Sportcenter Leuholz AG, Wangen SZ	51	27
Spraul Alain, Courrendlin	21	22
SSK, Zürich	131	41
Staatssekretariat für Wirtschaft	121	40
Stadion-Garage Immobilien AG, Basel	51	27
Stampf Immobilien AG, Jona	11	9
Stankovic Mirjana, Ingenbohl	11	10
Starphila SA in liquidazione, Lugano	11	12
Starphila SA, Lugano	11	12
Steffen-Hirschi Ruth, Hünibach	41	25
Stiftung ADA CESCHIN, Zürich	11	18
Stiftung ALSTOM Journalistenpreis, Baden	11	2
Stiftung Lebensgemeinschaften behinderter Menschen, Region Oberaargau, Bleienbach	11	3
Stiftung Terra Vecchia, Bern	11	3
Strategos Holding Sàrl, Prilly	11	13
Stuber Transporte, Bonstetten	11	18
Stuber Transporte, Wettswil am Albis	11	18
Suegrotex AG in Liquidation, Langenthal	21	20
Sulzer Markets and Technology AG, Winterthur	11	18
SWF AG, Schlieren	51	27
SWISEL Handels AG in Liquidation, Zürich	11	18
SWISEL Handels AG, Zürich	11	18
Swiss Camp AG, Kölliken	11	2
Swiss Metal Casting AG, Biel (BE)	11	4
swiss share ag, Stäfa	11	16
SwissScholer Micromechanics AG in Liq., Niederdorf	11	5
Synorga AG, Speicher	11	9
Synorga AG, St. Gallen	11	9
System Lotto 2000, P. Winter, Basel	11	6

■ T

T. Ruggiero & Söhne GmbH, Jonschwil	11	9
T. Ruggiero & Söhne GmbH, Wil (SG)	11	9
T.I.C. casa Sagl, Losone	11	11
Tagini consulting Sàrl, Blonay	11	13
Talega AG in Liquidation, Zug	41	25
Tan Consulting Felix Widmer, Rapperswil (SG)	11	8
TAREG GmbH, Buchs (SG)	11	9
TBS Câbles S.A., Gland	11	13
T-Capital Management AG, Basel	11	6
Tekenbroek, Zürich	11	18
Templar Credit & Security House AG in Liquidation, Zürich	51	28
Tenniscenter Lerzen Markus Tanner, Dietikon	11	17
Texaid-Textilverwertungs-Aktiengesellschaft, Schattdorf	11	13
Theo Lehmann Gemüse + Früchte, Oberwil (BL)	11	4
Theurillat Bau AG, Münchenstein	21	20
Thiaulier née Guillod Ida Madeleine, succession répudiée, Genève	21	22
Think Tools AG, Zürich	51	29
Thoma Hans A., ora di ignota dimora	41	26
Thomke Immobilien AG, Stansstad	11	8
Thomke Management AG, Stansstad	11	8
Timmermans Willem, Bern	21	19
Tomasoni-DelleCase Fabrizio, Zunzgen	21	21
Tonito di Stefania Bernasconi-Fontana, Chiasso	11	13
TONITO Sagl, Chiasso	11	12
TOP-TRANS GmbH, Härkingen	11	2
TOP-TRANS GmbH, Villmergen	11	2
Trägerorganisation für die Berufsprüfung für Treuhänder, Zürich	11	16
Trägerorganisation für die höhere Fachprüfung für Treuhandexperten, Zürich	11	16
Treuhandbüro Haupt, Zürich	11	16
Tridec Sàrl, Denges	11	13
Tschuck-Pacemaker AG in Liquidation, Bottighofen	11	11
Tschuck-Pacemaker AG, Bottighofen	11	11
TT TAO TRAVEL SARL, en liquidation, Russin	51	28
Turhan GmbH, Zürich	11	16
Turicerstamm AG, Zürich, Zürich	11	18

■ U

U.F.M. Immobilien AG, Luzern	11	7
UBS (Lux) Bond Sicav, Luxembourg	101	39
UBS (Lux) Equity Sicav, Luxembourg	101	39
Ufficio federale dell'agricoltura	121	40
Unlimitel in Liquidation, Bern	51	27
Uptime Object Factory Inc In Liquidation, Zürich	11	18
URS KELLER CONSULTING, Dübendorf	11	18

■ V

Vaillat Denys Alain, succession répudiée, Genève	21	22
Varitronic AG, Laupen	11	3
Vazquez José Manuel, Lausanne	31	24
VERIPAN AG, Matzingen	11	11
Verlag Sport Wochenzeitung AG, Zürich	11	18
Viehzuchtgenossenschaft Neuheim in Liquidation, Neuheim	51	29
Vilarc GmbH In Liquidation, Langrikkenbach	11	11
Vilarc GmbH, Langrickenbach	11	11
visionary AG, Zürich	11	16
Vltec Vldeo-Technik AG, Zürich	11	18
Vitis Vinifera S.A., Grandvaux	11	13
Vogel Conrad, Sierre	21	24
von Ah Hans, Schänis	21	23
von Eichthal Elisabeth Maria Julie, succession répudiée, Presinge	21	22
Vonk Wybe Johann Kristian , Barnet, ora di ignota dimora	41	26
Vontobel Beteiligungen AG, Zürich	11	18
Vorsorgestiftung Forum, Rothrist	11	10
Vorsorgestiftung Forum, Schaffhausen	11	10
VRT AG in Liquidation, Allschwil	11	5

■ W

W. L. Wider GmbH in Liquidation, Mühlethurnen	11	3
W. L. Wider GmbH, Mühlethurnen	11	3
Walde & Partner Immobilien AG, Zollikon	11	18
Walo Bertscbinger S.A., Lausanne, Fribourg	11	6
Walter Gertrud, Meiringen	21	20
Walter Maag AG, Opfikon	11	18
Walter Zwahlen AG in Liquidation, Fällanden	11	18
Walter Zwahlen AG, Fällanden	11	18
Wasserwerke Zug, Zug	11	15
Weii-Up GmbH, Regensdorf	11	15
Werner Solenthaler AG, St. Margrethen	11	9
West-Dental AG, Bern	11	3
Wetli Kaspar, Bern	21	19
White Ice Nails by Susanne Burkhard, Baden	11	1
Wiegershaus AG, Zürich	11	18
Wiesendanger Beat, Basel	21	21
Wiesenplatz Garage AG, Basel	11	6
Willy Waller AG Suhr, Suhr	11	2
Windacta Computerscbulen GmbH in Liquidation, Basel	51	28
Winfrid Langkavel Audio-Visuelle Produkte GmbH in Liquidation, Münchwilen	51	28
Wirth, Bollhalder & Partner AG Unternehmensberatung, Buchs (SG)	11	9
Wirtschaftsforum für kreative Führung und Global-Strategien GmbH, Zug	11	15
Wohlfahrtsfonds der Plumor AG, St. Gallen	11	9
Wohlfahrtsfonds der Spinnerei & Weberei Dietfurt A.G., Bütschwil	11	9
Wohlfahrtsstiftung der Regent Beleuchtungskörper AG, Basel	11	6
Wohnbaugenossenschaft Schlossmatte, Bern	11	3
WSG-Innenausbau Ges.m.b.H., Rangersdorf, Zweigniederlassung St. Moritz, St. Moritz	11	7
WVB Wärmeversorgung Bennwil AG, Bennwil	11	5
Wyder Konrad, ausgeschlagene Verlassenschaft, Stettlen	21	20
Wyler-Baumann Adelheid, Nachlassliquidation, Riehen BS	21	21
Wyss Urs Hermann, ausgeschlagene Verlassenschaft, Utzenstorf	21	20
Wyssen Unterlagsboden GmbH, Visp	11	14

■ X

Xamax Systems AG, Bronschhofen	51	27

■ Y

yoursuccess GmbH, Diessenhofen	11	10

■ Z

Zanolin-Milicic Dario, Basel	21	21
Zbinden Hanna, ausgeschlagene Verlassenschaft, Goldswil	21	20
Zehnder Claude Patrick, succession répudiée, Genève	21	22
Zenith Vie, Compagnie d'assurances sur la vie, Pully	11	14
ZIT Zentrum für Integrative Therapien GmbH, Solothurn	11	10
Zuber Peter Eduard, ausgeschlagene Verlassenschaft, Mürren	21	20
Zuberbühler + Partner GmbH In Liq., Herisau	21	19
Zufferey Michel, Chippis	21	24